

## En esta Edición

### CELULARES

Busque su cupón en el Suplemento Deportivo y participe en el sorteo de teléfonos celulares de PRESENCIA

### Drogas

El Papa dijo que contra la droga "no bastan acciones sociales y médicas", sino una "auténtica solidaridad". (PRESENCIA del Mundo, página 6).

### Leyes

Banzer promulgará hoy las leyes del Comercio y el Exterior (página 5).

### "Dantevínculos"

Dante, el "Pibe" y Veizaga podrían ser procesados en rebeldía (página 6).

### RTP

Semana decisiva para RTP. Mónica no venderá ex radio Metropolitana (página 6).

### OEA

La OEA recoge lo que ocurrió en los comicios (página 5).

### Masacre

Se quitaron el luto, pero el dolor sigue en Amayapampa (página 5).

### Paro

Los transportistas potosinos paralizan sus servicios (PRESENCIA del País, página 1).

### Riesgo

Alcalde de Oruro, Edgar Bazán, sabe que su cargo está en riesgo (PRESENCIA del País, página 3).

### Complot

Un anticastrista de Miami preparó un complot para asesinar a Fidel Castro (PRESENCIA del Mundo, página 6).

### PRESENCIA

Después de leer, recicle este papel.

### El Dólar

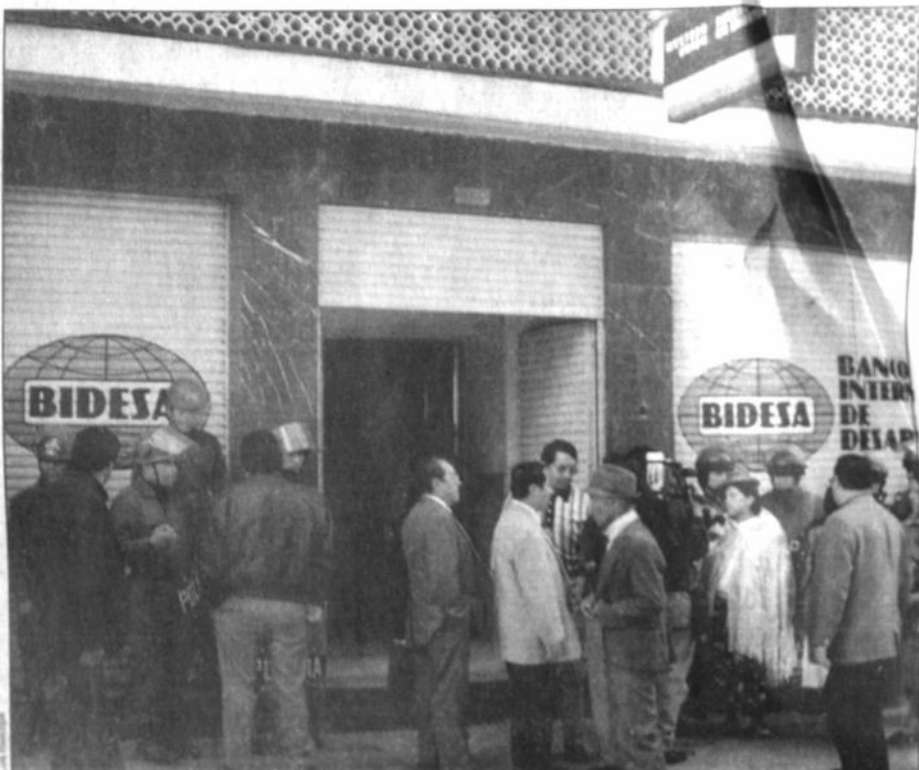
1\$us = Bs5,36

Dijo que estaba bien para sacarle \$us5 millones

# Bidesa mintió al BCB

Semanas antes de su liquidación el Banco Internacional de Desarrollo (Bidesa) mintió al Banco Central de Bolivia (BCB) para obtener un crédito de liquidez de cinco millones de dólares. El Bidesa afirmó que tenía un coeficiente patrimonial de 8,15 por ciento y recibió el dinero, pero días después envió una carta argumentando que el porcentaje estaba equivocado y el correcto era 6,83. Sin embargo ni pensó en devolver el dinero.

Página 8



**SORPRESAS.** El quebrado Bidesa no dejó de dar ingratas sorpresas sobre su irregular administración. Los clientes de la intervenida entidad financiera deberán esperar hoy la devolución de sus depósitos. Hasta la fecha fueron entregados \$us150.000.

Un pedido de la Iglesia

## Solidaridad en Navidad



Los Monseñores Jesús Pérez y Julio Terrazas, Arzobispos de Sucre y Santa Cruz, recordaron que la Navidad no puede "reducirse a un simple regalo" y demandaron solidaridad y justicia con los más pobres.

Página 2

**AUSTERIDAD.** La Iglesia critica el excesivo consumismo y exhorta a vivir el nacimiento de Jesús con solidaridad, espiritualidad y austeridad.

Inviabile consulta popular

## Tensión por Bonosol

"El ladrón cree que todos son de su condición", fue la respuesta del gobierno de Hugo Banzer al ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada (MNR), quien acusó a la megacoalición de pretender apoderarse de \$us2.000 millones.

Páginas 6 y 7



**PACIENCIA.** Miles de ancianos esperan pacientemente la decisión del gobierno sobre el pago del Bonosol.

PRESENCIA publica, en cinco cuerpos, lo más importante de 1997

## Un año de esperanzas y frustraciones



Iglesia pide solidaridad y justicia con los más pobres

# Terrazas: "Navidad no puede reducirse a un simple regalo"

Monseñor Terrazas mostró su preocupación por "los niños abandonados que siguen aumentando en nuestras calles; la violencia que es cada vez más fuerte; las medidas económicas que no tienen en cuenta absolutamente en nada la pobreza de nuestro pueblo".

**SANTA CRUZ (PRESENCIA).** La Navidad no puede reducirse a un simple regalo, afirmó el presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana, monseñor Julio Terrazas, durante su visita al pueblo boliviano.

Monseñor Terrazas, quien se encuentra en Santa Cruz de la Sierra, dijo que la Navidad es el momento de la solidaridad y de la justicia, pero que en la actualidad, la Navidad se ha convertido en un día de consumo y de mercantilismo. "La Navidad es el momento de la solidaridad y de la justicia, pero que en la actualidad, la Navidad se ha convertido en un día de consumo y de mercantilismo", dijo.

**NAVIDAD EN VIDA**  
Terrazas, en su homilía do-



El mercantilismo y la pobreza van en contra de la esencia de la Navidad.

minical, señaló que toda expresión que signifique injusticia o muerte no puede ser bautizada con el nombre de Navidad. "Niños abandonados que siguen aumentando en nuestras calles, la violencia que es cada vez más fuerte, las medidas económicas que no tienen en cuenta absolutamente en nada la pobreza de nuestro pueblo y los grupos que se aprovechan de estas medidas para enriquecerse ilícitamente, toda esta realidad no puede ser bautizada con el nombre de Navidad", dijo.

"Navidad es para que exista vida y no muerte, para que la gente comparta más y no haya más pobres, para que realmente captemos el espíritu del Se-

ñor que quiere dar vida justa y digna a todos y no a unos cuantos", subrayó.

## TRANSPARENCIA

El pastor, sin mencionar expresamente el caso de la compañía telefónica Cotas y de otras instituciones de esta ciudad, demandó que exista transparencia y espíritu de servicios en todas estas instituciones.

"El pueblo quiere expresar su vida, sus deseos y sus anhelos. Es un pueblo que busca claridad y transparencia en la marcha de sus instituciones", dijo.

Hizo notar que a esta altura del año, aceptar el espíritu navideño significa "aceptar la participación de nuestro pueblo, aceptar que queremos la

responsabilidad de las instituciones no estamos como dueños de ellas, sino al servicio del Señor, de la vida y de la justicia".

## JUSTICIA Y PAZ

Remarcó que los cristianos tienen que mirar con ojos de fe la Navidad. Este acontecimiento histórico no puede reducirse a un simple hecho mercantil. Es bueno compartir, es bueno saludarse y abrazarse, pero mucho más allá de las cosas pasajeras el Señor nos pide un abrazo profundo en la fe para terminar con todo lo que divide, con todo lo que esclaviza. "El Señor quiere llenar nuestros corazones y nuestras vidas con el espíritu de la justicia y de la paz", puntualizó.

Iglesia de Sucre critica consumismo

# "Es un insulto celebrar Navidad sin los pobres"

**SUCRE. (PRESENCIA).** "Es un insulto celebrar la Navidad sin los pobres", afirmó el arzobispo de la arquidiócesis de Sucre, monseñor Jesús Pérez Rodríguez, tras exhortar a los creyentes a conmemorar el nacimiento de Jesús con expresiones de "solidaridad, espiritualidad y austeridad".

La reflexión la hizo durante la homilía que pronunció en la catedral metropolitana de Sucre. Apoyado en su báculo y con la mitra puesta, el prelado también cuestionó el "excesivo materialismo y consumismo de esta fiesta".

Censuró la publicidad en los medios de comunicación porque a través de ellas se reduce a la Navidad a una oportunidad de negocio, regalos y otros gestos alejados del auténtico significado de Jesús y sus enseñanzas.

## NO ESTA MAL, PERO...

"No están mal las campañas de juguetes, no están mal los regalos y las tradiciones cuando son fruto de un espíritu profundo", exclamó a tiempo de convocar a que por encima del consumismo se ponga la espiritualidad.

Monseñor Pérez Rodríguez, en su exhortación escrita y distribuida a la prensa, sostiene que "la celebración de la Navidad de la luz, de la fe, de la alegría y del amor".

Explica que el nacimiento de Cristo inicia una nueva manera de mirarnos, contemplarnos, los unos a los otros, viene a enseñarnos no sólo cómo amar a Dios, sino, sobre todo, como amarnos los unos a los otros.

"Hago un ferviente llamado a todos, queridos hermanos y hermanas, para que vivan de verdad la Navidad, la fiesta del nacimiento, de la proximidad hacia nosotros en el amor y la paz".

## LA VERDADERA NAVIDAD

Recuerda que los cristianos, en cada Navidad, deben proclamar, llenos de fe, la Buena Nueva de la encarnación de Dios que está siempre con nosotros, que conviene y asume todo lo nuestro.

"El Dios que recoge el camino de lo pequeño, de la debilidad humana, nos obliga a aceptar el misterio de esta manifestación divina en la sencillez y la humildad", agrega.

Manifiesta que 1997 fue dedicado a Cristo Jesús, a reflexionar y profundizar en el conocimiento de su persona, de su mensaje, en el caminar hacia las celebraciones gozosas de gran jubileo. "El próximo año servirá para profundizar el significado del Espíritu Santo".

"La personalidad de Jesús de Nazareth, Dios y hombre a la vez, está rodeada de muchos nombres, los cuales nos van expresando las riquezas inagotables de Él y por eso vamos entrando en la intimidad de su persona", insiste.

Explica que Cristo vino a revelar quién es Dios y cuál es el camino para hacerlo, para Él es el Hijo de Dios, consubstancial en la imagen visible de Dios.



La Navidad es una fiesta de alegría y amor, pero...

Entre el mercantilismo, la tradición y la devoción

# Potosinos prolongan su Navidad hasta febrero

Los sacerdotes son ocupados para celebrar las "misas al Niño" desde el 25 de diciembre hasta una semana antes de los carnavales. Los devotos llevan en brazos al Niño Jesús, José y María.

**POTOSÍ (PRESENCIA).** Más devotos del Niño Jesús que del pascuero San Nicolás, los potosinos prolongan su Navidad hasta febrero mediante las misas que son ofrecidas en honor al hijo de Dios.

A partir del 25 de diciembre, las "misas al Niño" o "Misachicos" tienen ocupados a los sacerdotes incluso hasta una semana antes del Jueves de Compadres.

Aunque el mayor entusiasmo se derrocha entre Navidad y el día de los Reyes Magos, la devoción permanece en los pasantes que concurren a las misas llevando en brazos las imágenes del Niño Jesús, José y María.

## DEVOCION

El tradicionalista Omar Velasco asegura que la devoción de los potosinos en el Niño Dios tiene orígenes coloniales, cuando el Rey Felipe II inclusive ordenó castigar con la cárcel a quienes se atrevían a trabajar el día de Navidad.

Claro que, desde aquel entonces, muchas cosas han cambiado.

San Nicolás, conocido en esta parte del mundo como Papá Noel, ha sido tan mercantilizado por los comerciantes que ahora su figura se asocia con el lucro y no con la solidaridad que debe primar en estas fiestas.

Afortunadamente, a ningún comerciante se le ocurrió hacer publicidad con el Niño Jesús para quien los potosinos mantienen particular devoción.

**BUNUELOS CON CHOCOLATE**  
Aún hoy en día se mantiene la tradición de cocinar bu-



En Potosí todavía los niños van de casa en casa para cantarles villancicos al Niño Jesús.

ñuelos para ofrecérselos con chocolate a los niños que, vestidos de indios o negritos, llegan hasta los nacimientos para adorar al recién nacido. La hospitalaria tradición de abrir las puertas de las viviendas para todo aquel niño que quisiera bailar ante el pesebre se ha perdido frente a la fuerza que adquirió la cena de la Nochebuena.

Si embargo, los familiares siguen bailando wachikis, saltarines, lupia y chuntunquitos, mientras los espectadores aplauden acompañando a la música.

"Es prohibido descuidarse

porque, entonces, vienen los cochacos o cascapias", recuerda Velasco.

Los buñuelos y el chocolate también sobrevivieron al mercantilismo que la televisión derrocha a raudales, y hasta el cñoble "huayra-buñuelo" (cocinado sólo con harina y sal) sigue ofreciéndose en las adoraciones.

## TAPAR AL NIÑO

Pero tampoco se perdió la tradición (¿?) de "tapar al Niño" en la tarde del 25 de diciembre para que no vea la fiesta que se arma después, generosamente regada con bebidas alcohólicas.

La devoción de los niños se reparte entre el Jesús recién nacido y Papá Noel, a quien los pequeños potosinos le escriben cartas con la dirección del "Polo Norte", pero todavía son muchos los padres en decir que "los juguetes los trae el Niño".

Pero entre las tradiciones y el mercantilismo, la que se mantiene tan firme como la pizana o las "misas de gallo" es la devoción de un pueblo sufrido en el Redentor que, convertido en hombre, llega cada 25 de diciembre para regalar amor, especialmente entre los más pobres.

Entre el gasolinazo y la pobreza

# Sucre ya vive la Navidad

**SUCRE. (PRESENCIA).** Bajo una elevada temperatura, 26 grados, la tranquila ciudad de Sucre empezó a vivir con la Navidad. La histórica plaza central y las avenidas más populares aparecen con miles de foguitos intermitentes de diferente color.

Para muchos ciudadanos fue el último día de trabajo porque desde el lunes 22 habrá vacaciones colectivas hasta el 5 de enero de 1998. En varias instituciones se pagaron los aguinaldos.

El intercambio de tarjetas y los populares cancioneros ya son visibles, pese a que faltan tres días para la Navidad.

## DE VACACIONES

Las empresas aéreas que operan de y hacia esta ciudad de 180.000 habitantes indican que hasta el 15 de enero no tienen ni un solo pasajero para la venta.

Miles de personas dejan Sucre y otras legión. El aeropuerto Juan A. Rodríguez de la Paz tiene una inusitada actividad.

Lo mismo ocurre con la terminal de ómnibus. Decenas arriban y salen. Los servicios especiales de "motobús" hacia el interior del país tienen mucho trabajo.

La esperada feria navideña comenzó en los alrededores del estadio Patria. Los comerciantes tienen más espacio para ofrecer sus productos y los ciudadanos pueden caminar con más tranquilidad.

## POBREZA

La calle peatonal Urdinola se convirtió en el centro sucreño. Miles de personas se reúnen para escuchar y ver a niños cantantes que interpretan villancicos populares.

Jamás en Sucre se vio eso. Sólo era una costumbre pasajera donde en la calle Comercio y El Prado se observaba a los

pequeños mostrando sus habilidades artísticas por una moneda.

## SOLIDARIDAD

Las compañías para recolectar basuras y ropa están en su recta final. La empresa "Loyola" impulsa una cruzada desde hace varios días. Para este sábado y domingo programó "maraton" en las que busca "lasty record".

La zona radial "Global" también está en campaña. Sus periodistas, locutores y colaboradores recorren por los mercados solicitando la solidaridad de la gente. "Queremos papas, lentejas y arroz, no dinero", repite el director Fabán Pérez.

La Fundación Cultural de la Plata organizó un concierto musical navideño de la categoría "La Plata Interpreta temas como: Navidad de Stravinsky, Buñuelitos calientes, Chachito, Perla Patricia, Gato al Cielo, Niño Marmelito y otros.

Según el investigador folklórico nacional Luis Quiroga, el chuntunquero "Viva de la chunchucuna" es un instrumento musical navideño que consisten en tapacostales apilados y atravesados por un alambre.

Entidades públicas, organizaciones no gubernamentales y grupos de la Iglesia católica, preparan los tradicionales chochales con buñuelos y los populares platos de pascua.

## ROSTROS DE POBREZA

En medio de ello, los rostros de la pobreza rural empezaron a emerger. Decenas de campesinos con sus hijos recorren las calles céntricas de Sucre en busca de solidaridad.

Muchos ciudadanos comentan que será uno de los Navidades más tristes de los últimos años a raíz del gasolinazo y como efecto de esto, el tartamudo de los transportistas.



Decenas de campesinos desfilaban por las calles de Sucre en busca de solidaridad.





Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga  
Editor General: Jaime Humérez Selemé  
Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraón Albarracín

La Paz, Bolivia, lunes 22 de diciembre de 1997

## Se cumplió la meta

El Presidente de la República, acompañado de importantes funcionarios de gobierno y del Encargado de Negocios a.i. de Estados Unidos, anunció, en el Chaparé, que el país ha cumplido la meta de erradicar 7.000 hectáreas de cultivos de coca, y que se lo ha hecho sin lamentar hechos de sangre.

Son buenas y alentadoras noticias. Partamos de lo práctico: el fantasma de la "desertificación" -que pese a su ilegitimidad ética y jurídica es una permanente espada de Damocles sobre el país- se aleja, aunque habrá que estar preparados para recibir nuevas presiones en esta guerra desequilibrada en contra de la producción, tráfico y consumo de drogas ilegales.

En cuanto a los procedimientos, el gobierno, especialmente a través del Viceministro de Desarrollo Alternativo, se anota un triunfo por haber acordado con los productores de coca un proceso de erradicación pacífico. Esto muestra que cuando asiste la razón y se exponen argumentos, se puede modificar los criterios más inflexibles. Si bien es cierto que el temor a la "desertificación" y a la expansión del consumo de drogas interno, fueron factores que ayudaron a cumplir la meta de las 7.000 Has. de coca erradicadas, también lo es que sin la voluntad de diálogo en esa autoridad, munida de una gran dosis de paciencia, tal vez sería otra la historia.

Ahora, el gobierno está afinando su propuesta para sacar al país del circuito coca-cocaína en los próximos cuatro años. Los lineamientos generales conocidos muestran que persigue objetivos muy ambiciosos. Junto a nuevas maneras de conseguir la adhesión de los productores de coca. Se tratará, ni duda cabe, de un obra de filigrana, que sólo será posible crear si los productores de coca sienten fehacientemente que el camino de la legalidad es el que más beneficios les reditúa para su digna sobrevivencia.

No se trata sólo de desarrollo económico, sino de la gestación de una nueva forma de relación con el Estado, en la que éste cumpla lo que ofrece tanto en lo que se refiere a recursos y obras, como a la aplicación estricta de la ley. No hay que olvidar que una constante en la lucha antidroga ha sido el olvido de promesas, la corrupción y la violación de los derechos humanos, provocando la desconfianza de los productores y el batir de palmas tanto de los que se dedican explícitamente al ilegal negocio, como de quienes, en una obnubilada reflexión, creen que a partir de esa tortuosa relación puede emerger un proyecto político de dimensión nacional.

Por ello, habrá que estar convencidos de que sólo el diálogo y la ley permitirán avanzar.



## Desde el campo

Por Iván Arias Durán

## En el Beni: Mojeños, Movimas, Chimanos

Los Mojeños, descendientes de aquella milenaria civilización agrícola de pampas, fueron los primeros en aceptar la catequización por los padres jesuitas en la segunda mitad del siglo XVII. Así, entre 1682 y 1691 se organizaron las misiones de Loreto, Trinidad, San Ignacio y San Javier. El mojeño corresponde a la familia etnolingüística Arawac. Es la etnia más numerosa de la región amazónica boliviana pues cuenta con aproximadamente 35.000 habitantes, hablan el mismo idioma aunque con pequeñas diferencias gramaticales. Su hábitat histórico y actual está demarcado por lugares y ríos que convergen en la cuenca del Mamoré en toda la región central y sur, especialmente el Ibare, Secúre, Isiboro, Ichoa, Aperi, Cavitu. Los mojeños desarrollan un diversificado uso de los recursos naturales que les permite la subsistencia y perseverar en sus costumbres y tradiciones culturales. Viven de la cacería, la pesca, la recolección y trabajan la agricultura de roza-tumba-quema, en armonía con las condiciones ecológicas del trópico amazónico.

La producción de manufacturas artesanales también forma parte de su actividad económica y de vida, sobre todo los tejidos de algodón y fibras vegetales, cerámica, tallados en madera, fabricación de instrumentos musicales.

Los Movimas fueron catequizados por los padres jesuitas en el siglo XVII, sin embargo, como otros pueblos, mantienen gran parte de sus usos y tradiciones ancestrales. La lengua movima no tiene clasificación en las familias lingüísticas conocidas. Si bien el espacio tradicional de los movimas está situado en la región central del departamento del Beni, en la actualidad también existen comunidades al Norte del Territorio Indígena Multiténico, subiendo por el río Aperi. Las actividades de subsistencia de las comunidades movimas radican en la agricultura tradicional de roza-tumba-quema, la caza, la pesca y la recolección a través de un diversificado uso de los recursos naturales como sucede con los otros pueblos del

tropico amazónico. Los movimas han sabido conservar una interesante producción artesanal como son los tejidos en fibras vegetales y de algodón y cerámica.

Los Chimanos no fueron afectados a la catequización en la colonia ni después en la República. En nuestros tiempos, la Misión Nuevas Tribus logró evangelizarlos a través de un proceso persuasivo de asistencialismo, el aprendizaje de su lengua y la formación de profesores indígenas en el Instituto Lingüístico de Verano en Tumichucua. La chimán es una lengua aislada aunque muy parecida a la mosetén.

El hábitat principal de los chimanes es la cuenca del Maniquí, desde poco más abajo de San Borja hasta las nacientes de este mismo río, en la vertiente Oriente de la cordillera de los Andes. Se hallan comunidades y asentamientos en parte del bosque que lleva su nombre, en la zona de la Estación Biológica del Beni y en

la ruta caminera de colonización Yucumo - Rurrenabaque. También es posible encontrar asentamientos chimanes en las cabeceras del Secúre y en las nacientes de los ríos que cruzan el territorio multiténico.

Según los estudios realizados, se estima en unos 5.500 habitantes la población chimán. Al igual que las otras poblaciones amazónicas, los chimanes realizan diversos usos de recursos naturales para su subsistencia, pero pueden definirse fundamentalmente como cazadores, pescadores y recolectores. Esta situación hace de los chimanes, habitantes en constante movimiento. Sin embargo, la agricultura aunque limitada, tiene interesantes índices de productividad. Los tejidos de fibras vegetales, de algodón y los utensilios de cacería, son las manufacturas que distinguen la artesanía de los chimanes. (Fuente: Centro Artesanal Moxos, Beni, Bolivia 1997).

## A mano alzada

Por Rulo Vali



## De Villa Serrano, su niño

Hace 1997 años nació un niño en un humilde pesebre de Belén, desde sus primeros días alteró a los poderosos como Herodes y convocó a la gente de bien como a los pastores y los reyes magos, los que le expresaron su cariño con regalos.

Paso el tiempo, el día de su nacimiento fue llamado la Navidad, el día más importante del planeta. A fines del siglo XX, cientos de miles de mujeres y hombres dejan a un lado la rutina, se abrazan con los seres queridos, mandan tarjetas e intercambian regalos.

El tiempo y el espacio han transformado la Navidad, el amor familiar sobrevive, pero cada año tiene más de regalos que de pesebre.

Existen nuevos símbolos y nuevos personajes: el árbol adornado, Santa Claus, la nieve (hasta en el Caribe), imágenes que supuestamente debían complementar la del pesebre, pero que, lastimosamente, en muchos casos, la han reemplazado.

Tal vez Papanuel se adecua más a la economía de mercado,

a ningún experto en marketing se le ocurriría disfrazar a un empleado de Niño Dios para repartir folletos en la puerta de un supermercado.

En los hogares de las ciudades bolivianas, el árbol navideño poco a poco desplaza a los tradicionales pesebres, es el nuevo lugar de encuentro en el momento cumbre del abrazo de Nochebuena. Pese a ello muchas familias construyen su pesebre y adoran, como los milenarios pastores, al niño que acaba de nacer. La ciudad que mantiene más las tradiciones es Sucre.

Precisamente en Chuquisaca está el hermoso pueblo de Villa Serrano que es uno de los pocos (tal vez el único) que tiene como su Santo Patrón al Niño Dios, por lo tanto, la Navidad es fiesta familiar y es la fiesta del pueblo. Las familias construyen bellos pesebres y los paisanos se trasladan de casa en casa para adorar al Niño a su manera: zapateando al son del charango y tomando de la buena chicha.

En esa tierra chuquisaqueña, Santa Claus no tiene entra-

da, si algún día quiere entrar tendrá que hacerlo zapateando con mucha gracia y compás en las salas de los vecinos o, por compensación, tocar finalmente el charango como lo hacía el más ilustre de los vecinos de la Villa, don Mauro Nuñez.

En muchos rincones de Bolivia la imagen navideña esencial, la del pesebre, se mantiene, pero, en todo caso, lo más importante es que esa esencia se mantenga en el rincón principal de nuestros corazones.

La Navidad es el día en el que los que se quieren, se quieren más, en el que los presentes están más presentes y los ausentes más ausentes, por eso es el día más feliz y el más triste. Lastimosamente en el día de más amor, es también el día en que más se sienten las diferencias económicas.

Todo sería mucho mejor, si todos recordáramos que el Niño que nació el 25 de diciembre, nació en un humilde pesebre, que no nació para competir sino para amar, no exclusivamente a su familia, sino a todos y a todas.

## Bancos quebrados y confianza ciudadana

Por Hugo Carvajal Donoso\*

La quiebra del banco Bidesa repone problemáticas que han afligido al sistema democrático en los 14 años de su vigencia. Se trata de la confiabilidad de las instituciones que intermedian dinero entre los sujetos económicos y las instituciones. La quiebra, sin embargo, contiene secuelas para las finanzas estatales que distorsionarán gravemente los objetivos macroeconómicos del gobierno. Por ejemplo, una vez más, será el Estado quien asume la devolución de los depósitos a los ahorristas lo que significará que la disciplina fiscal aplicada para miles de empleados y decenas de instituciones será afectada con un mayor ajuste.

Este agravamiento en la salud macroeconómica de la economía nacional debe involucrar al conjunto del país porque es una grave señal sobre la eficiencia de las instituciones que la democracia ha creado para la supervisión y control de las instituciones bancarias y financieras. A partir de 1987 la institucionalización de los órganos reguladores de la economía -en el caso de la banca- ha permitido la generación de un positivo efecto sistemático en los actores económicos, estableciendo un gran escenario de formalidad en las empresas intermediadoras de dinero.

La democracia ha permitido que los entes reguladores de las finanzas y la moneda sean conceptualizados como entidades autónomas y libres de la influencia circunstancial de la política. Este alto concepto se ha extendido indistintamente a todos los actores del sistema político lo que permitió que las normativas de estas instituciones sean consensuadas unánimemente. No obstante este auspicioso origen, los titulares de la Superintendencia de Bancos no han podido o no han querido alejarse de la influencia que ejerce sobre ellos el poder económico y político. Hasta el presente, los tres superintendentes que tuvo esta institución de una u otra manera han sido referidos -sino



acusados- de utilización indebida e instrumentación personal de las facultades institucionales que les confiere la ley. La alta investidura de este cargo (Superintendente) se ha envuelto en escandalosos conflictos de orden político y económico que derivaron en procesos judiciales, banqueros presos, arraigos y pérdidas para instituciones y ahorristas.

Hasta el momento, la quiebra de los bancos de Crédito Oruro, Potosí, Progreso, Sur y Cochabamba ha significado una carga para el Tesoro General de la Nación que sobrepasa los 210 millones de dólares. Si -como lo anunciaron personeros responsables- la liquidación del Bidesa demandará al fisco un esfuerzo adicional de 30 millones de dólares, llegaremos a la conclusión de que los daños inferidos a la economía nacional alcanzan el valor de tres años consecutivos de exportaciones de gas natural a la Argentina. En otras palabras, YPFB estuvo trabajando tres gestiones sólo

para cubrir la pérdida realizada por los banqueros a la economía nacional.

El Bidesa acusó inquietantes desfases en sus índices de evaluación financiera; sin embargo, una declaración pública del Superintendente resultó decisiva para la corrida de depósitos que comprometió aún más su precaria situación. Esta última quiebra demuestra que la fragilidad de las instituciones bancarias se encuentra comprometida por la existencia de una Superintendencia que no proporciona la magnitud de sus intervenciones públicas. Por ello, la investigación del colapso del Bidesa debe llegar más allá de las propias explicaciones que han dado los titulares de la Superintendencia y el Banco Central para permitir la reposición del ambiente de confianza, credibilidad y limpieza que la sociedad espera en estas instituciones.

\*Diputado del MIR por Tarija.

## Marketing político

Por Iván Fernando Zabaleta Delgado\*

La polémica abierta entre partidos del oficialismo y la oposición marca el tiempo de la modernización del uso de recursos políticos como el de la propaganda para afianzar posturas partidistas tendientes a generar opinión pública en la sociedad boliviana y también fuera de ella.

La pertinencia o impertinencia de las actuales medidas económicas trajeron aparejadas una estela de discusión que tiene como eje a la ciudadanía, en cuanto sujeto dirimente. Más allá de su conveniencia, su necesidad o de sus argumentos técnicos lo que hace visible el fenómeno es el haber puesto en primer plano la capacidad de los partidos en pugna en el manejo de campañas de mercadotecnia política para convencer al ciudadano común y corriente sobre posiciones diametralmente posicionadas respecto al tema del poder.

Uno de los puntos del debate giró alrededor del gasto en propaganda, el cual fue utilizado para descalificar al oponente como de

irrational dispendio de recursos. En cualquiera de los casos, sea cierta o no la acusación, lo interesante es que el hecho puso en acción a cuerpos cohesionados de técnicos con el fin de crear una imagen razonable ante la sociedad.

Si bien es evidente que el gobierno es el que va tomando la delantera con medidas correctivas para frenar las tendencias críticas sobre la estructura económica del país, la oposición vino aplicándose en un juego interesante de accecho a las posiciones gubernamentales. Inicialmente se barajó el tema de que el gobierno no contaba con un plan de gobierno estable y serio. A este hecho le respondió gubernamentalmente que la mejor forma de gobernar era concertando con las principales fuerzas, con lo más granado de la intelectualidad para dar a lugar un Plan de Gobierno fruto del diálogo a diversos niveles.

La actualización y madurez de las campañas propagandísticas de ambos lados relativizó la tradicional práctica del enfrentamiento improductivo que solía darse al

descalificarse al oponente en términos ideológicos. Más que atacar y descalificar se puso en evidencia que es más importante convencer; entonces las necesidades cambiaron de rumbo.

Visualizando a los principales actores de gobierno y oposición, tanto la coalición gobernante como el MNR han reconocido que lo necesario es mantener la continuidad del modelo vigente. A la hora de definir posturas las divergencias que enfrentan a las dos parcialidades giran alrededor de las formas, las medidas y el momento de implementación de acciones de gobierno sobre la economía, sociedad y Estado.

De este modo, no se tratará tanto de quién inflige el mayor daño al adversario, sino de quién convence mejor con los argumentos más tangibles, de quién es más confiable y consecuente en la continuidad del modelo.

\*Sociólogo docente de las carreras de Antropología-Arqueología/UMSA.

Pese a que constataron que los efectos son evidentes

# BM aprobará en febrero apoyo para hacer frente a El Niño

El Banco Mundial no participará en la fase de emergencia; pero se comprometió a financiar algunos equipos que se necesitarán en esta fase: bombas de agua, puentes móviles o generadores de energía.

La misión del Banco Mundial (BM) constató que los efectos de El Niño comienzan a ser evidentes en las zonas afectadas por la sequía y las inundaciones, pero pese a ello, recién en la reunión del directorio, prevista para febrero de 1998, aprobará el crédito que solicita Bolivia para hacer frente a este fenómeno.

Este crédito fue comunicado mediante una nota dirigida al viceministro de Inversión Pública y Financiamiento Externo, Miguel López, por la misión del Banco Mundial que visitó el país la semana pasada.

La delegación presidida por Eugenio D. McCarthy, del Departamento de Finanzas, Sector Privado e Infraestructura de la Región de América Latina y El Caribe, recorrió los departamentos de Santa Cruz, Oruro, Tarija, La Puz y realizó una delegación del Beni.

La visita a los demás departamentos proseguirá con la inten-

ción de asegurar que todas las regiones tengan la oportunidad de presentar sus proyectos y prioridades a la misión del Banco.

## AFECTADOS

La delegación del Banco Mundial, en su nota, concluye que "en todos los lugares hasta ahora visitados ya empieza a ser evidente el impacto que puede estar teniendo El Niño en las áreas de sequía y también de inundaciones".

Con este argumento, los técnicos recomiendan al país proceder con la elaboración del proyecto a la brevedad posible, con el objetivo de intentar aprobar el crédito en el Directorio del BM a "fines de febrero y sujeto a la aprobación del mismo, para luego hacerlo efectivo antes del fin de mes de marzo de 1998".

El BM indica también que se ha estimado otorgar a Bolivia un crédito con recursos concesio-

Internacional de Fomento (AIF) de 20 millones.

## NO DURANTE LA EMERGENCIA

En la misma nota, el BM aclara que no participará en la fase de emergencia, sin embargo, se compromete a financiar algunos equipos que pudieran necesitar-se en esta fase: bombas de agua, puentes móviles o generadores de energía.

## SIN RECURSOS

El país, por determinación del gobierno, ingresó en una fase de emergencia desde noviembre pasado y puso en marcha un plan de prevención, pero actúa con limitados recursos económicos.

El gabinete, presidido por el Presidente Hugo Banzer Suárez, aprobó el viernes un desembolso de siete millones de dólares para atender la demanda de ayuda de las 21 provincias afectadas por la sequía y otras cinco que son

aquejadas por las inundaciones.

El ministro de Defensa, Fernando Kieffer, informó que solicitará al Banco Central de Bolivia (BCB) un crédito puente de cuatro millones de dólares para gastos que demande la actual emergencia ocasionada por El Niño.

Según la autoridad, este préstamo sería con cargo al crédito que otorgue el BM al país. Estos recursos deben ser empleados en obras o equipos a ser instalados en las regiones donde el gobierno declaró área de emergencia y también se pueden utilizar en actividades dirigidas a mitigar específicamente el impacto de El Niño del periodo 1997-1998.

Las autoridades gubernamentales sostienen que los restantes 16 millones de dólares serán utilizados principalmente en obras de rehabilitación y reconstrucción.



Los campesinos quieren sembrar por lo menos para sobrevivir.

No hubo siembra, no habrá cosecha

## Se avecina escasez de alimentos

COCHABAMBA. [PRESENCIA] La sequía que se registra en este departamento no permitió la siembra de productos agrícolas y, por tanto, no habrá cosecha y tampoco los alimentos necesarios para atender la demanda de la población en la región, según el representante de la Federación Agraria de Cochabamba, Willy Flores.

Afirmó que la situación en el valle es "crítica, dramática", no solo por la falta de precipitación pluvial, sino porque la mayor parte de la tierra destinada a la agricultura no fue preparada por falta de humedad. "Esto quiere decir que no se sembró y lo poco que se sembró se ha perdido", subrayó.

Laurente, que es la secretaria de relaciones con autoridades nacionales y departamentales, han quedado solo en eso. "Se han planes, programas, proyectos, presupuestos, pero hasta ahora nada de eso sirve, no hemos podido ver absolutamente nada", agregó.

En su opinión, Cochabamba, si no es declarada zona de desastre, por lo menos debe ser declarada zona de emergencia, pero "siempre y cuando se resuelvan sus problemas".

Reveló que los más damnificados son los pequeños productores. Algunos de los más afectados, están tratando de sobrevivir en las orillas de los ríos, o alguna parte húmeda que les permita sobrevivir, pero los esfuerzos tienen resultados poco alentadores. "No ha habido, vamos a tener una gran escasez de alimentos y por eso pronto porque hay un gran déficit de precipitación y ya estamos por terminar diciembre", manifestó.



El país debe actuar para atender los efectos de El Niño, si no inundaciones similares a otras se repetirán.

El Niño en su juego implacable

## Déficit de lluvia es del 75% en el valle central

El agua de la Angostura es guardada como oro para garantizar el riego de 7.300 hectáreas. 6.100 usuarios dependen del sistema de riego del Valle Central y gran parte de la lechería también usa agua de la cuenca de la Angostura.

COCHABAMBA (PRESENCIA). Debido a la escasez de precipitación pluvial en el valle central de Cochabamba, el déficit ha llegado al 75% de acuerdo a los datos históricos que maneja el Sistema de Riego No. 1 que atiende 7.300 hectáreas de cultivos a cargo de 6.100 usuarios.

El director Alberto Quisbert Medina informó que hasta ahora llovó tan solo 34 milímetros en la cuenca del Sistema que embalsa las aguas en la presa México de la Angostura, ubicada a 16 kilómetros al suroeste de Cochabamba. La precipitación media normal en la zona es de 140 milímetros, cantidad que no se alcanzará pese a que falta algunos días para que termine diciembre.

"Nosotros pensamos que todavía puede llover, aunque no creo que se pueda regularizar porque el déficit es elevado, es del 75% por el mes de diciembre, pero hemos tomado todas las previsiones del caso y creemos que podremos defendernos lo mejor posible", declaró.

Indicó que en la presa, en este momento, se cuenta con 22 millones de metros cúbicos. Se utilizará otros tres millones en el curso de las próximas semanas "con la esperanza de que las lluvias se regularicen aunque hay un déficit bastante alto".

La presa de la Angostura tiene una capacidad total de 100 millones de metros cúbicos. Con esa cantidad se regan 11.500 hectáreas de cultivos de media siembra y hortalizas medianas.



En Cochabamba cuidan el agua de la represa de la Angostura.

sus 120 kilómetros de canales en todo el valle central. A la fecha, la represa tiene una capacidad de solo 75 millones y alcanza para 7.300 hectáreas debido a que el "vaseo" se llenó de todo que marcó la capacidad de embalse.

## RIEGO GARANTIZADO

Alberto Quisbert afirmó que el riego de la zona servida por el Sistema está garantizado hasta que se normalicen las lluvias si es que esto ocurre. "Vamos a guardar 20 millones de metros cúbicos para garantizar el riego", dijo a tiempo de expresar su confianza de que este año se pueda embalsar unos 55 millones de metros cúbicos. Si esto no ocurre, entonces yo no temo por problemas para este año, sino para el próximo. Si no llueve, entonces el próximo año será realmente grave", acotó.

Recordó que en la Angostura, en los últimos años, el promedio de embalse fue de 10 millones de metros cúbicos, excepto la época de lluvias de 1996-1997.

"El agua es solo para la producción agropecuaria. Dificil-

Para monseñor Julio Terrazas

## "Naturaleza tiene voz y protesta"

A tiempo de demandar solidaridad real y efectiva para los miles de afectados por el fenómeno de El Niño, monseñor Julio Terrazas exhortó a los bolivianos a no culpar de todo a este fenómeno natural y pidió reflexionar con lo que el hombre hace con la naturaleza "que tiene voz y protesta".

Pensamos que estamos haciendo con nuestra tierra cuando la estamos explotando irracionalmente, cuando estamos terminando con nuestros bosques, cuando vamos acabando con nuestra fauna, cuando no nos interesa sino el lucro, y no estamos pensando que esa creación tenemos que conservarla no para el

mente se puede pensar en que sirva agua potable como se ha dicho. Para agua potable se necesita unos ocho millones de metros cúbicos. Si solo embalsamos 10 millones como promedio, no podríamos abastecer para el riego del Valle Central", remarcó.

Insistió en que algunos sectores más importantes como los productores de leche dependen del riego de los alfalfa que sirven para la alimentación del ganado y también la producción de forraje.

"El riego que damos es muy importante. Yo diría que miles de familias se benefician con las aguas de la represa, además de que los canales son un poco la protección natural de Cochabamba", agregó.

Hoy comienza en entidades estatales

## Vacación colectiva hasta el 5 de enero

A partir de hoy comienzan las vacaciones colectivas en todas las reparticiones dependientes del Estado, el descenso se prolongará hasta el 5 de enero. Bajas en que volverán a sus actividades.

Para desconectar a la vez de la actividad regular, dispuesto por el Ministerio de Trabajo, que por tercer año consecutivo por la presión de la vocación colectiva.

El ministro de Trabajo y Microempresas, Leopoldo López, confirmó que la vocación colectiva es una buena experiencia que va a beneficiar a las familias por que no habrá celebraciones donde gastar el aguinaldo.

Semanas antes, las jefaturas de personal de las distintas reparticiones han invitado a los trabajadores que deseen acogerse a la vacación colectiva, y organizaron los grupos de trabajo de emergencia que atenderán al público durante los próximos 14 días.

El mismo Ministerio de Trabajo indicó que en todas las reparticiones estatales hoy gente que continuará los servicios al público y seguirá con trámites que no pueden demorar.

Anticipó que los servicios de salud funcionarán de normal manera y los de Registro Civil harán trámites. No se sabe que otras instituciones estatales se acogerán a esta descanso de fin de año.

En el caso de los inspectores de trabajo, ellos no pueden suspender sus funciones por que hay demandas de pago de liquidación de aguinaldo y otros que tienen que ser atendidos.

La autoridad anticipó que luego del retorno de los trabajadores, se hará una evaluación para analizar las ventajas y desventajas de esta medida, y ver si se puede implementar cada fin de año.

Recordó también que la Ley del 18 de diciembre de 1996 se debe pagar el aguinaldo correspondiente en un sueldo o el caso de los empleados que ganan de salario para los años.

Según el Ministerio, la Ley en su artículo dos prevé el pago doble del aguinaldo por la que todos los trabajadores tienen la obligación de entregar a la Dirección General de Empleo y en las reparticiones en el interior del país, un ejemplar de las planillas correspondientes pagadas por este concepto.



En las instituciones públicas no dejarán de atender, ni personal que no entra en vacaciones.



## El camino de las reformas judiciales



Frontis del Congreso Nacional.

✓ 9 de julio de 1992. Cumbre de jefes políticos. Allí se resuelve llevar adelante varias reformas, incluyendo a la Justicia.

✓ 18 de febrero de 1993, se promulga la Ley de Organización Judicial y se reestructura parcialmente la Corte Suprema. La Ley textualmente dice que se garantiza la autonomía del Poder Judicial respecto a otros poderes.

✓ 3 de marzo de 1993, se promulga la Ley del Ministerio Público, la primera norma orgánica de este ministerio desde la creación de la República. El texto dice: "Se garantiza la dignidad e independencia" del sistema judicial.

✓ 30 de enero de 1995, se promulga la nueva Constitución, la misma que crea el Tribunal Constitucional, el Consejo de la Judicatura y el Defensor del Pueblo.

✓ 15 de diciembre de 1994, se promulga la Ley de Abolición de Prisión y Apremio Corporal por Obligaciones Patrimoniales. Numerosos presos por deudas, sobre todo pobres, recobran su libertad.

✓ 19 de diciembre de 1995, se promulga la Ley del Indulto para Menores y Ancianos Presos.

✓ 2 de febrero de 1996, se aprueba la Ley de Fianza Juratoria contra la Retardación de Justicia.

✓ 10 de marzo de 1997, se aprueba la Ley de Modificaciones al Código Penal.

✓ Diciembre de 1997, el Congreso Nacional sanciona la Ley del Consejo de la Judicatura y del Defensor del Pueblo.

**LA DEBATE**  
✓ Tribunal Constitucional.

✓ Reforma al Código de Procedimiento Penal.

Despolitizar la justicia, el mayor desafío del gobierno

# Banzer promulgará hoy el Consejo y el Defensor

Esas dos instituciones más el Tribunal Constitucional fueron creados por la reforma constitucional de 1994, pero aún no entrarán en vigencia. Para el pleno funcionamiento deberá pasar otro año.

Luego de cuatro años de espera dos leyes fundamentales para la reforma judicial serán promulgadas este lunes: el Consejo de la Judicatura y el Defensor del Pueblo, anunció ayer el viceministro de Coordinación Parlamentaria del Poder Ejecutivo, Guillermo Fortún.

El presidente Banzer quiere dar realce a la ceremonia y ha invitado a representantes de los tres poderes del Estado para poner en vigor las dos leyes. La Ley del Tribunal Constitucional tendrá que esperar a enero toda vez que el Parlamento no lo aprobó.

El Consejo es el órgano administrativo y disciplinario de la judicatura, en tanto que la Defensoría será la encargada de velar por los intereses de los ciudadanos y por los derechos humanos.

Hasta junio del próximo año el Parlamento designará a las autoridades de esos tres nuevos órganos creados por la reforma constitucional en agosto de 1994.

Políticos del oficialismo y de la oposición señalaron que tras la promulgación de las tres leyes, el paso inmediato más importante será el nombramiento de los magistrados: cinco para el Tribunal, cuatro para el Consejo, un Defensor y sus adjuntos. Pero habrá que esperar otro año para que las tres instituciones ingresen a funcionar, este tiempo será de organización.

### POLITIZACIÓN

Desde la recuperación de la democracia en 1982, el sistema político y la justicia fueron los terrenos más reformados; pero hasta el momento ningún go-



La justicia se refuerza, tendrá dos compañeros: Tribunal Constitucional y Consejo de la Judicatura; la política ¿se divorciará de ella?

bierno se atrevió a dar pasos definitivos para eliminar la influencia política. Los partidos mayoritarios que gobernaron desde entonces, MNR, ADN y MIR, dominaron los nombramientos de los jueces y magistrados.

"Mientras la designación de jueces esté sometida al poder político, la justicia siempre estará subordinada", comentó el presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, Waldo Albarracín.

El intento más serio en el periodo democrático tuvo lugar en el gobierno de Jaime Paz Zamora en 1993 cuando se renovó parcialmente la Corte Suprema de Justicia y se nombraron a magistrados independientes, se aprobó la primera Ley del Ministerio Público para separar ese órgano de la tutela del Ministerio de Gobierno y entró en vigor la nueva Ley de Organización Judicial.

El ex presidente Luis Adolfo Siles Salinas fue nombrado magistrado con la promesa de asumir la Presidencia de la Suprema, pero renunció un año después, frustrado por el incumplimiento de los políticos.

### RETROCESOS

La gestión del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada significó un retroceso en el camino de independizar la justicia; aunque en su periodo hubo notables avances en el terreno normativo.

El Ministerio Público perdió independencia y durante tres años quedó postergado el tratamiento de las leyes para el funcionamiento del Tribunal Constitucional, el Consejo de la Judicatura y el Defensor del Pueblo. Sin embargo, el ex ministro de Justicia, René Blättmann, le dio otro rostro a la justicia con innovadoras legislaciones.

### BANZER

Hugo Banzer asumió el poder el 6 de agosto de este año con la promesa de despolitizar la judicatura y hacer una justicia independiente. No obstante, las primeras señales no son muy alentadoras.

"Este gobierno puede dejar una marca en la historia si logra una justicia independiente, ese es el desafío de Banzer", dijo el diputado del MIR y presidente de la Comisión de Constitución, Luis Vásquez.

## Sindicalistas reclaman cambio total de jueces



Frontis de la Corte Suprema.

**ORURO (PRESENCIA).** La Central Obrera Departamental (COD) en carta enviada al Presidente Hugo Banzer Suárez, le pide vetar la Ley del Consejo de la Judicatura por ser inconstitucional, encubrir la corrupción y favorecer a los jueces que tienen respaldo partidario.

La carta firmada por todos los ejecutivos de la COD, pone de manifiesto que la ley sancionada es inconstitucional porque liquida la Reforma Judicial y se convierte en un simple saludo a la bandera y, contrariamente, encubre la retorción de justicia y la corrupción.

Los dirigentes sostienen que debería proceder a una renovación total del Poder Judicial. Dicen que este mandato constitucional ha sido distorsionado en la Ley de la Judicatura, porque en su artículo 5to. transitorio avala la permanencia definitiva de los actuales funcionarios judiciales, que en el plazo de 270 días (nueve meses) deben rendir exámenes de suficiencia con exclusión de los ministros, determinando que los que aprueben continuarán trabajando y los que no, tendrán derecho a desquite como mera formalidad para quedarse en los cargos, violando los artículos 116 y 123 de la Constitución.

En representación de los trabajadores, los dirigentes de la COD reclaman la renovación integral del Poder Judicial, para garantizar una correcta y honesta administración de justicia, para cambiar la corrupta y politizada administración judicial, advirtiendo que si no son atendidos plantearán la inconstitucionalidad contra dicha ley.



Capasirca

Amayapampa recordó a sus muertos

## Se quitaron el luto pero el dolor sigue

**FOTOSI (PRESENCIA).** En una ceremonia cumplida ayer en la población de Amayapampa y Capasirca los habitantes del norte potosino se quitaron el luto por la muerte de nueve personas que fallecieron en los hechos luctuosos conocidos desde ahora como "la masacre del oro".

La tradición de "quitarse el luto" tiene origen pre incaico y se amplió a los pobladores de Llaallagua y Siglo XX que también vivieron momentos de angustia hace un año, cuando tropas combinadas del Ejército y la Policía dispararon contra los campesinos y mineros que habían tomado el campamento de Amayapampa.

En total murieron diez personas, uno de ellos fue un oficial de la Policía que estuvo al frente del operativo y recibió un impacto en el rostro.

Según testimonios de la gente del lugar, los combates se produjeron primero en Amayapampa y después en Llaallagua, cuando los soldados del Regimiento Braun intentaron tomar la radio Pío XII que transmitía los enfrentamientos en directo.

El gobierno del MNR responsabilizó a la radio Pío XII por los enfrentamientos que, en realidad, fueron motivados por intereses económicos y conflictos obrero-patronales.

El director de la emisora, el padre Roberto Durette, señaló que los entonces ministros de Comunicación Social, Mauricio Halcázar y de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, le llamaron por teléfono para adjudicarle la responsabilidad de los sucesos.

"La verdadera causa del conflicto es la pobreza que azota a esta región y que aún no ha sido solucionada", dijo.

Para el ex secretario ejecutivo de la COB Edgar Ramírez la "masacre" fue el resultado fatal de un conflicto obrero-patronal, mientras que el rector de la Universidad Tomás Frías, Germán Lizarazu, afirmó que la tragedia se produjo porque el gobierno prefirió proteger la propiedad privada antes que la vida de los ciudadanos.

A los desdichados de las nueve víctimas de Amayapampa y Llaallagua les interesa muy poco establecer cuáles son las causas del conflicto ya que su principal demanda, al cumplirse el primer año de la masacre, es que los culpables sean sancionados.

Entre tanto, esta Navidad será tan triste como la anterior por la irreparable pérdida de sus seres queridos.

Por lo menos ayer, en los actos que se realizaron en Amayapampa y Capasirca, contaron con la solidaridad de los demás norte potosinos que también se quitaron el luto y después se desahogaron en el obligado festejo posterior.

El MNR dice que el documento no es oficial

# Informe de la OEA recoge lo que ocurrió en los comicios

Lo cierto es que todavía no hay un informe oficial de la OEA, pero extraoficialmente se conoce un documento de fuerte crítica al ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada por su actuación en las elecciones.

**(EFE).** El Informe de la Misión de Observación Electoral de la OEA, sobre los comicios del 1º de junio pasado, no hizo más que recoger el desarrollo real de ese proceso, reflejado además por los medios de comunicación, dijo ayer a EFE un alto miembro de esa organización.

En tanto que el portavoz del MNR, Mauricio Antezana, en conversación con PRESENCIA dijo que el informe publicado en pasados días y en el que se critica la actuación del entonces presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, no es oficial porque no fue aprobado por el Consejo del organismo interamericano.

En conversación telefónica desde Washington, la autoridad de la Unión para la Promoción de la Democracia de la OEA, destacó que la Misión siguió detalladamente el proceso electoral de Bolivia, desde el pasado 24 de abril, cuando sus miembros se instalaron en La Paz, para presentar su informe al Secretario General.

"El informe recoge la historia de ese proceso desde su preparación hasta sus resultados y, en el caso de las campañas su mejor referencia han sido los hechos reflejados por los medios de comunicación", aseguró.

Aclaró que el informe CP/doc.2992/97 sobre las últimas elecciones en Bolivia es el único que ha elaborado la Misión de



Las elecciones siguen provocando polémica.

Observación integrada por 26 observadores que cubrieron la totalidad del territorio nacional, a partir de seis sedes.

Agregó que durante el periodo preelectoral, el día de las elecciones y el escrutinio, los observadores de las seis sedes entregaron a la coordinación de la Misión, presidida por Diego Paz Bustamante, informes periódicos sobre la marcha del proceso.

El documento destaca que "la OEA fue la única organización a la que el Gobierno de Bolivia cursó invitación para observar el desarrollo de las elecciones".

El informe de la Misión resaltó la normalidad del proceso electoral y criticó con dureza al ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El informe, al que tuvo acceso EFE, señala que durante la campaña primó "la guerra sucia" por encima del debate programático, en un clima de aspero enfrentamiento dirigido a restar votos a partir del descrédito personal.

El informe de la Misión de la OEA afirma que el entonces Presidente de la República procuró "conseguir réditos" para su partido, el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR).

## MNR sospecha del gobierno

El MNR ha deslizado sus sospechas hacia el gobierno luego de conocerse un despacho de prensa sobre un informe supuestamente oficial en el que la OEA cuestiona la actuación parcializada del ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en las elecciones del 1º de junio pasado.

"No quisieramos pensar que detrás de esa denuncia haya un interés particular de dañar la imagen del ex presidente Sánchez de Lozada, de su gobierno y de su partido", dijo el portavoz del MNR, Mauricio Antezana.

El dirigente aclaró que el informe en el que se basó la nota de una agencia internacional, no es el documento oficial de la OEA, sino uno de los borradores que todavía está en debate.

Para ratificar su versión leyó el texto de un comunicado de la OEA que señala que el Secretario General de ese organismo interamericano no ha conocido todavía el informe final de la misión de observadores de la OEA que estuvieron en Bolivia durante los comicios.

En consecuencia hasta el momento no existe versión oficial del mencionado informe. Una vez que el Consejo Permanente haya aprobado, el documento será distribuido oficialmente por los conductos regulares", dice el informe divulgado por Antezana y que está firmado por la Secretaria General de la OEA el pasado 19 de diciembre.

Dura respuesta a la acusación de Gonzalo Sánchez de Lozada

# Gobierno: Goni cree que todos son ladrones

El viceministro de Coordinación Parlamentaria, Guillermo Fortún, dijo que el proselitismo del MNR se apoyó en el Bonosol y señaló que Gonzalo Sánchez de Lozada fue el jefe de campaña de Juan Carlos Durán, "aunque nieguen que hay un informe de la OEA" en ese sentido.

"El ladrón cree que todos son de su condición", respondió categóricamente ayer el gobierno de Hugo Banzer al ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, quien acusó a la megacoalición de pretender apoderarse de 2.000 millones de dólares del Bonosol para gastarlos de manera "corrupta e ineficiente".

Sánchez de Lozada lanzó la piedra en una entrevista concedida a PRESENCIA en Ecuador, donde dijo sin embargo, con su clásico buen humor, que no tiene "mucho tiempo para hacerle la vida imposible al general Banzer".

La reacción gubernamental en La Paz fue contundente. El viceministro de Coordinación Parlamentaria, Guillermo Fortún, aseguró a este matutino que fue la anterior administración la que cayó en esa tentación.

Aseguró que el pago del Bonosol, a los ancianos de 65 años para arriba, fue parte del proselitismo del MNR. "Ahí está el informe de la OEA, que aunque nieguen que lo es, Sánchez de Lozada fue el jefe de campaña de Juan Carlos Durán y uno de los métodos que más utilizó era el Bonosol, y realmente esa era refectorio y total verdad auténtica, el ladrón cree que todos son de su condición", remarcó Fortún.

Ese beneficio económico anual de 1.300 bolivianos empezó a cancelarse el pasado 5 de mayo, pocas semanas antes de las elecciones del 19 de junio.

**SUGERENCIA DE JAIME**  
También en Ecuador, el ex presidente Jaime Paz Zamora,



El Bonosol vuelve a tensionar las relaciones entre el gobierno y el MNR.

aliado del actual gobierno, dijo que el general Banzer tendrá que hacer una consulta popular para conocer la opinión de los bolivianos sobre el destino del Bonosol.

La propuesta no tuvo aceptación entre los colaboradores del Presidente. El viceministro Fortún dijo que la Constitución Política del Estado ni permite referéndum ni consulta. "La verdadera consulta está en ver cómo marcha el mecanismo económico del país y ver si hay dinero para pagar el Bonosol", sostuvo.

**"SUPER" DEMAGOGO**  
El gobierno puso en duda la continuidad del Bonosol, bajo el argumento de la falta de recursos que deben salir de los réditos de la capitalización de las empresas estatales. Además, de acuerdo con la versión oficial, muchos ancianos cobraron el dinero con documentos adulterados y sin cumplir el requisito de la edad. El problema fue dejado en manos de las AFPs.

Fortún afirmó que el superintendente de Pensiones, Guillermo Aponte, asumió una actitud demagógica y con tintes políticos, al garantizar el pago del Bonosol. "Pero no dice de dónde ni cómo tendrán los re-

## La ley no permite ADN: Es inviable una consulta

El jefe de bancada adversa del Senado, Walter Soriano, descartó ayer la idea de llamar a una consulta popular sobre el destino del Bonosol porque la Constitución no lo permite. "Además de que no serviría porque ese dinero está en manos de las AFPs por contratos firmados por el anterior gobierno".

El parlamentario desechó la sugerencia del ex presidente Jaime Paz Zamora de realizar en el país una consulta abierta para definir el destino del Bonosol aprobado por Gonzalo Sánchez de Lozada.

Para Soriano, cualquier resultado de esa eventual consulta no tendría efecto legal porque el dinero del Bonosol está ligado a compromisos internacionales que el país asumió y que son poco menos que "irrevocables".

"No se puede disponer de

los casi dos mil millones de dólares de las empresas capitalizadas porque ese dinero fue entregado a entidades privadas y no está avalado por el Estado mediante contratos que están vigentes y no pueden ser anulados", dijo el senador de ADN.

El parlamentario responsabilizó al ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada de haber enviado ese dinero a las Islas Bahamas por medio de la fiduciaria (depositaria) Cititrust "y ahora nadie sabe cómo se manejan esos recursos".

"Hace más de un mes el Ministerio de Comercio Exterior hacen conocer quinientos mil los directores que representan al 50 por ciento de las acciones que las bolivianas tenemos en las empresas capitalizadas; hasta ahora no he respondido".

camerista vacías.

Fortún señaló que si se recurre al TPN el país seguirá endeudándose. "No estamos en el momento de jugar con los ancianos que merecen todo el respeto mandados

En Oruro

## La Iglesia ayudará a buscar a Marcelo

**ORURO (PRESENCIA).** El Centro Diocesano de Pastoral Social (Cedipas) ayudará en la búsqueda de los restos del malogrado líder socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz y de otros dirigentes que habrían sido enterrados en un sector alejado de la Empresa Metalúrgica de Vinto, en medio de dos cerros de piedra caliza.

La determinación fue comunicada a PRESENCIA por el secretario ejecutivo de Cedipas, Hno. Gilberto Pauwels, quien dijo que en anteriores años y después de la dictadura del 80, se efectuó una búsqueda infructuosa del universitario Renato Ticona, detenido junto a su hermano y luego trasladado al cuartel militar de Vinto, para ser llevado a la Policía Criminalística, de donde salió aún con vida, pero no retornó jamás.

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos y la Asociación de Familiares de Desaparecidos, así como varias organizaciones laborales señalaron al ex prefecto (mayor de Ejevo) Abel Elías Sáenz, como el principal autor de la represión en Oruro durante el nefasto régimen de Luis García Meza.

En La Paz, la Iglesia la versión que 12 cuerpos de personas asesinadas en la asonada púrpura del 17 de julio de 1980 fueron trasla-

dos a Oruro para ser enterrados y se ha sugerido que ese grupo podría haber estado el cadáver de Marcelo.

En el intento por encontrar a Renato Ticona, su hermano Hugo y sus padres junto a los ex directores de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, fueron sus restos en la zona Vinto, detrás de la fábrica en medio de los cerros calizas, pero sin resultados positivos, existiendo, sin embargo, el antecedente de que fue sepultado de noche en ese sector.

**BUZON HABILITADO**  
Para conocer mayores detalles, Cedipas habilitó un buzón donde se pueden recibir denuncias o informaciones sobre estos hechos, para poder identificar el lugar donde se enterraron los cadáveres de los dirigentes que fueron asesinados en el asonada Central Obrera Boliviana en 1980, dijo el Hno. Gilberto Pauwels.

Aseguró que hasta esta confiabilidad y respeto que además la institución la Iglesia otorga a proteger a quienes quieran hacer nuevos informes sobre estos hechos.

Desde el interior del buzón escriba a la casa de correo 434 o envíe un correo electrónico al 0821 74730.



Domingo Santa Cruz está sepultado en Oruro.

Ayuda de Usaid

## Congreso se fortalece con \$us4.2 millones

La Agencia para el Desarrollo Internacional (Usaid), dependiente del gobierno de Estados Unidos, apoyó al fortalecimiento institucional del Congreso de Bolivia con una donación de 4.2 millones de dólares en los últimos cinco años, que recibió una contrapartida nacional de 1.2 millones de dólares, según un informe de la Embajada de ese país en La Paz.

Para la ejecución de ese programa de asistencia técnica y financiera, Usaid firmó un convenio con el Poder Legislativo en septiembre de 1992, con una vigencia de 18 meses, pero se determinó ampliarlo hasta fines de enero del próximo año.

La ayuda estadounidense se permitió organizar la Comisión de Modernización Legislativa y establecer el Centro de Investigación del Congreso Nacional (Cicong) y Oficina Técnica del Presupuesto (OTPP) para dar mayor transparencia y eficiencia a la responsabilidad fiscal.

mo un convenio con el Poder Legislativo en septiembre de 1992, con una vigencia de 18 meses, pero se determinó ampliarlo hasta fines de enero del próximo año.

La ayuda estadounidense se permitió organizar la Comisión de Modernización Legislativa y establecer el Centro de Investigación del Congreso Nacional (Cicong) y Oficina Técnica del Presupuesto (OTPP) para dar mayor transparencia y eficiencia a la responsabilidad fiscal.

Semana decisiva para RTP

## Mónica no venderá ex radio Metropolitana

El sábado 20 Verónica Palenque comenzó a negociar la transferencia de su 15 por ciento de las acciones de RTP a los otros herederos de Carlos Palenque, anunció ayer Mónica Medina, quien además aclaró que la ex radio Metropolitana no puede quedar al margen de ese sistema de comunicación.

"Ese porcentaje, señaló Medina, está valorado en casi 500.000 dólares. Los abogados de Verónica Palenque se comprometieron verbalmente su interés en vender ese porcentaje y esto debería definirse hasta el martes 23 porque la huida de los trabajadores por la incertidumbre en RTP está en cuarto intermedio hasta ese día".

Medina desechó la idea de Verónica Palenque, quien manifestó su intención de quedarse con Radio Metropolitana a cambio de "desahuciar" de RTP. Este aspecto fue el único que quedó pendiente al declararse en cuarto intermedio la huida que los trabajadores comenzaron el lunes pasado.

Aclaró que junto a María del Pilar Monroy (la tercera accio-

nista) está dispuesta a vender el 15 por ciento. Medina descartó que el ex radio Metropolitana vaya a quedarse de RTP "porque sería arrancarle una pierna a un perro", por lo que solo quiere definir la transferencia de su 15 por ciento de acciones que le corresponde a Verónica Palenque.

Por otro lado, se suplenamente que los abogados negocian en nombre de Verónica Palenque con Reynaldo Rojas (heredero del conde de Loyola) (asesor del ministro de Vivienda) y René Torres.

Por otro lado, la viuda Palenque expresó que dio un yeron las amenazas y otro de advertencias de los dirigentes condepatas hacia su persona acerca de la situación en RTP.

"Creo que la dirigencia Condepa ha entrado en un

Dante, el "Pibe" y Velazga podrían ser procesados en rebeldía

## Trabajadores marcharán en apoyo al juez Costa

Otro juez fallará hoy el recurso de Hábeas Corpus interpuesto por Dante Escóbar para ser procesado por la vía extraordinaria. Los trabajadores en Salud se oponen y harán público hoy su respaldo al juez Costa Obregón.

Los trabajadores en Salud, que son parte civil en el proceso de los "desvinculados" marcharán hoy ante el Palacio de Justicia para rechazar el recurso de Hábeas Corpus (demanda) presentado por el acusado Dante Escóbar contra el juez Alberto Costa, que administra el caso.

El abogado de la parte condueñante Gonzalo Trigo afirmó, en declaraciones a PRESENCIA, que pese a que este lunes comienza la votación colectiva de los trabajadores estatales, éstos se presentarán a la marcha convocada para las 10:00. A esa misma hora se realizará la audiencia de Hábeas Corpus en el Juzgado Sexto de Partido en lo Penal a cargo del juez Alberto Mendoza.

"Los trabajadores -dijo Trigo- marcharán para impedir la posible libertad provisional que benefició a Escóbar, al amparo de la suspensión de las detenciones por fin de año".

Escóbar presentó su memoria de recurso de Hábeas Corpus el 8 de este mes, día en que estaba citado y emplazado a declarar ante el juez Costa, aus-



La Corte de Distrito de La Paz será hoy escenario de definiciones y movilizaciones en el caso de Dante Escóbar.

que no asistió a la misma, con lo que le fue revocado el beneficio de libertad provisional bajo fianza otorgada por el juez Alejandro Escóbar, actualmente procesado por ser falló.

**CONSORCIO DE JUECES Y ABOGADOS?**

Para Trigo es difícil que la demanda de Escóbar sea declarada procedente, lo que implicaría una probable recusación del juez Costa, pero expresó su temor por "chicanas" jurídicas (recursos dilatorios) de la defensa de Dante.

curios", dijo el funcionario. Recordó que el gobierno dio a conocer su posición en sentido de que el dinero debe salir de las empresas capitalizadas sin embargo advirtió que las arcas de los recursos están vacías.

Fortún señaló que si se recurre al TPN el país seguirá endeudándose. "No estamos en el momento de jugar con los ancianos que merecen todo el

respeto mandados

camerista vacías.

Fortún señaló que si se recurre al TPN el país seguirá endeudándose. "No estamos en el momento de jugar con los ancianos que merecen todo el

respeto mandados

camerista vacías.

Fortún señaló que si se recurre al TPN el país seguirá endeudándose. "No estamos en el momento de jugar con los ancianos que merecen todo el

respeto mandados

camerista vacías.



Luis Retamozo

## Bonosol ya no es del Estado

El analista económico y ex subsecretario de Presupuesto, Luis Retamozo, afirmó que el recurso del Bonosol es un patrimonio de todos los bolivianos que cumplirán 21 años al 31 de diciembre de 1995, por lo que el gobierno actual no puede tocar esos fondos porque ya no le pertenecen, como lo advirtió el ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

Dijo que el Bonosol ha sido creado para dar un beneficio a los "viejos" de ahora y las nuevas generaciones, lo cual a su vez es un reconocimiento, porque pagaron el costo de la hiperinflación y de todas las medidas que se llevaron a cabo para componer a Bolivia, después de la UDP.

El analista económico, sostuvo que el gobierno de la megacoalición no puede utilizar los recursos del Bonosol, porque ha dejado de ser un patrimonio del Estado para convertirse en privado, de todos los bolivianos.

Precisó que la única forma de que el actual gobierno se apodere de los recursos de la capitalización de 1.700 millones de dólares, es a través de la confiscación, lo cual puede hacerlo, pero sería como quitarle sus ahorros particulares a una persona, agregó.

"Los propietarios son los bolivianos. Las acciones pertenecen a los bolivianos, aun-

que ahora surjan algunas dudas sobre su financiamiento", dijo Retamozo.

Por lo tanto, dijo la defensa de esta medida debe ser permanente por toda la población.

### FINANCIAMIENTO

Respecto al financiamiento, indicó que las AFPs pueden acudir a autopréstamos para cumplir con las obligaciones del Bonosol del próximo año y los siguientes, hasta que las acciones de la capitalización vayan subiendo en la bolsa.

El académico dijo que la opción que dio el superintendente de Pensiones, Guillermo Aponte, para utilizar los recursos vía aportes, es una figura de autopréstamo para el pago del Bonosol.

Estos fondos se recuperarían a corto plazo, una vez que pongan las acciones en la bolsa.

En cuanto a la posición del ex presidente Jaime Paz Zamora de llamar a una consulta popular para definir el Bonosol, Retamozo indicó que se trata de una propuesta incorrecta, porque este beneficio ya no es del Estado, sino privado, por lo que a nadie le gustaría que su propiedad sea puesta a consideración.

Señaló que el Bonosol no debería ser puesto en consideración, como lo sugiere el ex Presidente y aliado de la megacoalición.

Ministro de Hacienda

# Goni quiere marear

*Para Millares el ex Presidente intenta distraer el episodio amargo de las masacres de Amayapampa y Capasirca con sus declaraciones sobre corrupción en el Bonosol. Es imposible hacer una consulta popular porque es inconstitucional.*

Archivo



El ministro de Hacienda, Edgar Millares, durante una conversación con la prensa.

El ministro de Hacienda, Edgar Millares, reaccionó molesto por las declaraciones del ex presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada que acusó al gobierno actual de pretender apoderarse de los 2.000 millones de dólares del Bonosol, para un manejo corrupto e ineficiente.

"No me merece un mayor comentario, pero me parece una supina ignorancia de desactualización, porque cómo vamos a utilizar esos recursos en un manejo corrupto", dijo el Ministro en tono enfático.

El ex Presidente parece que con sus declaraciones y críticas al general Hugo Banzer Suárez, intenta distraer el episodio amargo de las masacres de Amayapampa y Capasirca, hecho sucedido el 19 y 21 de diciembre de 1996, pocos días antes de la Navidad.

Señaló que Sánchez de Lozada no debe olvidar que éste es otro gobierno desde el 6 de agosto, cuando el general Banzer Suárez se hizo cargo de los des-

tinios del país. El ex Mandatario del país, en declaraciones a PRESENCIA en Quito-Ecuador, dijo que estaba preocupado por el Bonosol. "He visto, si, un interés en agarrarse las acciones del Bonosol, que casi son dos mil millones de dólares, y comenzar a gastarlos".

Añade que está muy preocupado porque el gobierno "con todo tipo de excusas quiere apoderarse de eso y gastarlo con ineficiencia y corrupción. Yo creo que es mejor que se le de al pueblo lo que es del pueblo".

### SUPERINTENDENCIAS

Sánchez de Lozada, también advirtió que el sistema de regulación de las superintendencias sectoriales, se encuentra en grave peligro, porque se pretende cambiarlo por otros mecanismos politizados. "Se ve muy claramente que lo quieren politizar y yo creo que eso es un error político", agregó.

"Es muy importante, en una sociedad moderna, tener regulación, pero el gobierno quiere cortarla, hacerla parte de la estructura del Estado y, obviamente, tener los cargos", sostuvo al asegurar que este gobierno pretende crear una modalidad de superintendencias colectivas que se le elevarían de cinco a sesenta.

Al respecto el Ministro de Hacienda aseguró que el gobierno en ningún momento pretendió o pretende politizar las superintendencias sectoriales, "los superintendentes están ahí", acotó.

### NO ES VIABLE

Respecto a la sugerencia del ex presidente y aliado del actual gobierno Jaime Paz Zamora de convocar a una consulta popular para definir la suerte del Bonosol, Millares sostuvo que esta propuesta no es viable en la actual coyuntura y porque no tiene el respaldo Constitucional.

Indicó que una decisión económica no necesariamente tiene que ser sometida a una consulta popular y seguramente el anterior jefe de Estado tampoco lo hubiera hecho, porque no habría tenido el respaldo de la población.

## Re-flexiones económicas

Guido Antezana Viganó

## Bonosol ¿Fórmula para la descapitalización nacional?

De acuerdo al "Plan de Todos", la capitalización de las empresas estatales tenía dos objetivos primordiales: a) garantizar que el 50 por ciento de las acciones de las capitalizadas serían para siempre de los bolivianos y b) que los bolivianos tendríamos el derecho a participar, para siempre, en las utilidades que generen las empresas capitalizadas.

Incurrido al calor de la inminente contienda electoral, en noviembre de 1996 el Bonosol nace plagado de errores jurídicos, técnicos y conceptuales; se convierte al mismo tiempo en un gesto políticamente inexpugnable. Llegada a hora de la verdad, el actual gobierno debe tomar medidas para corregir este injustificable acto y ejemplo de la más insana práctica electoralista, al como está concebido, el Bonosol causará la transferencia de las empresas de los bolivianos a manos de unos cuantos empresarios nacionales y extranjeros que no tendrán el menor escrúpulo en dueñarse de las acciones capitalizadas por una fracción de su valor patrimonial.

### UNA PROMESA QUE JAMÁS SE CUMPLIRÁ

El Bonosol establece el pago mínimo de 248 dólares a cada ciudadano que cumplió los 65 años. En 1997 se pagaron por este concepto más de 81 millones de dólares y se proyecta que el año 2002 se tendrían que pagar 150 millones de dólares. En 1997 los dividendos de las empresas capitalizadas para los años de 1996 y 1997 llegaron a cubrir este compromiso político y las AFPs vieron que financiar 51 millones de dólares. Como ganancia las AFPs han entregado a los bancos financiadores acciones con un valor patrimonial igual a tres veces el financiamiento, es decir ya se habían pignorado 143 millones de dólares en acciones capitalizadas.

Debido a que los dividendos que se espera paguen las capitalizadas no serán suficientes para cubrir los requerimientos del Bonosol, para el año 2002 se proyecta un déficit acumulado en flujo de caja de más de 300 millones de dólares, más otros 100 millones en intereses acumulados que se deberán haber pagado a los bancos. Esto debido a que las empresas capitalizadas no están en condiciones de generar más de un 10 por ciento de su patrimonio en utilidades netas en promedio.

y a que no pueden dedicar más del 50 por ciento de sus utilidades anuales para pagar dividendos.

### LAS CAPITALIZADAS ¿EN MANOS DE LOS BANQUEROS?

Como resultado de lo anterior, en cinco años los banqueros financieros habrán recibido en garantía casi la totalidad de las acciones de los bolivianos para respaldar los préstamos obtenidos por las AFPs, sin que se cuente aún con un flujo seguro de recursos para el pago del Bonosol y menos de la deuda acumulada. Es necesario volver a puntualizar que el patrimonio de los bolivianos en las empresas capitalizadas apenas asciende a los 1.200 millones de dólares, y no a 1.700 millones como algunos aseveran.

En consecuencia, en cuatro años los banqueros no tendrán otra alternativa que ejecutar las garantías entregadas por las AFPs y las acciones de los bolivianos pasarán a manos del mejor postor en condiciones totalmente desventajosas para sus dueños, los tres millones de bolivianos, sin que tengamos el menor derecho al patateo. De esta manera, los postulados del "Plan de Todos", que pretendían garantizar la propiedad del 50 por ciento de las empresas capitalizadas y la recepción de una parte de sus beneficios para los bolivianos habrán sido burlados.

El anterior Congreso incluyó en la Ley de Pensiones un Bonosol visto desde todo punto de vista. El actual Congreso deberá enmendar los errores y con valentía enfrentar la realidad. Un país tan pobre como Bolivia no puede darse el lujo de subsidiar la vejez. Los recursos de las empresas capitalizadas deberían ser empleados para ofrecer al ciudadano joven oportunidades para capacitarse y ser verdaderamente productivo. Sólo de esta manera dejaremos de tener tantos ancianos sumidos en la extrema pobreza.

El reciente D.S. 24885, que protege el patrimonio de los bolivianos prohibiendo la pignoración de las acciones de las empresas capitalizadas, es un buen primer paso. Sin embargo, lo que el país necesita es una nueva ley que establezca un subsidio a la vejez en pobreza franciscana y que cree un fondo para becas para estudiantes calificados con los dividendos de las empresas capitalizadas.

Para Alberto Bonadona

## Peligran el Bonosol y las "Súper"

*Cuál será el instrumento que garantice que los millones del Bonosol no vayan a parar o desaparezcan en ciertos bolsillos, se pregunta el analista. Teme por la politización de las superintendencias.*

Grave es el problema del Bonosol, pero tan grave o quizás más es la politización que se quiere hacer a las superintendencias, afirmó ayer el analista Alberto Bonadona al comentar la entrevista a Gonzalo Sánchez de Lozada publicada el domingo en PRESENCIA.

Dijo que por todos los pronunciamientos y medidas que el gobierno ha lanzado, se muestra una tendencia clara a modificar e incluso eliminar el Bonosol; pero lo que ciertamente hace tambalear el modelo de mercado es buscar politizar las superintendencias. El ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada denunció que el actual gobierno quiere apoderarse de los dos mil millones de dólares del Bonosol para manejarlos de manera corrupta e ineficiente y hacer de las superintendencias una estructura más del Estado y no un árbitro entre el poder estatal, las empresas y los consumidores.

Bonadona se refirió al reciente "encontrón" entre el superintendente de Pensiones, Guillermo Aponte, y el gobierno por haber buscado, el primero, una fórmula legal para poder pagar desde enero el Bonosol.

Archivo



Para Alberto Bonadona PRESENCIA es lectura obligada.

La superintendencias no son "república aparte", pero son independientes. Llama la atención -dijo- la poca claridad que tiene el gobierno de lo que debe ser una superintendencia y lo más grave es que está poniendo en juego todo el aparato económico: "subalternizar el sistema de regulación es por demás peligroso", agregó.

Bonadona sostuvo que el mecanismo que utilizó el Superintendente para pagar el Bonosol no constituye en un desacato al Presidente; es sólo la utilización de un recurso que le otorga el Reglamento de Pensiones.

Sobre la propuesta presentada por la Superintendencia, que consiste en vender parte

del 50 por ciento de las acciones de los bolivianos a las personas que están inscritas en el régimen de pensiones de capitalización individual para pagar el próximo año el Bonosol, Bonadona cree que es buena y que habrá suficiente dinero para que las administradoras de fondos de pensiones compren las letras del Tesoro y además cumplan con el Bono Solidario.

Dijo que hasta ahora ni el gobierno ni la oposición han explicado de manera sencilla y veraz el problema.

### BONOSOL EN PELIGRO

Respecto al Bonosol, Bonadona afirmó que está en peligro. Si se hace una modificación, ésta será muy grande, pues sólo se quiere pa-

gar, por lo visto, a los menesterosos.

"Sabemos que en Bolivia todos somos pobres y necesitamos los 200 dólares del Bonosol, pero el gobierno ha dicho que quiere pagarlo a los más pobres".

Uno de los problemas que encuentra en ese cambio es cuál será el instrumento que garantice que los millones no vayan a parar o desaparezcan en algunos bolsillos, como históricamente ha ocurrido con los dineros que ha manejado el Estado.

Otro, la expropiación de los recursos de los bolivianos beneficiados por la capitalización y la modificación que se tendrá que hacer a las leyes de Capitalización y Pensiones.

Alerta en el LAB

## Reventó motor en pleno vuelo

**COBIJA (ERBOL).** El motor derecho de la nave Fokker 727 del Lloyd Aéreo Boliviano, que cumplía el tramo Cobija-Riberalta-Guayaramerín-Trinidad, reventó en pleno vuelo produciendo el incendio de esa parte del avión, sin provocar víctimas entre sus pasajeros y tripulantes.

El capitán de la nave pudo controlar la emergencia mediante la activación del sistema de seguridad contra incendios para controlar el fuego.

El vuelo 435 despegó del aeropuerto Emilio Beltrán de esta capital a las 11 de la

mañana de ayer domingo, con 36 pasajeros a bordo y luego de siete minutos de vuelo tuvo que retornar al aeropuerto de Cobija, impulsado por un solo motor.

Los vectores del barrio 27 de Mayo, próximo al aeropuerto, dijeron que pasaron un gran susto porque parecía que el avión no iba a alcanzar nuevamente la pista.

Carlos Sosa, pasajero con destino a Riberalta, dijo que se sintió el cambio de sonido en la nave y vio en llamas el motor derecho. Varios pasajeros reclamaron por el estado de las naves del Lloyd Aéreo Boliviano. Se pudo controlar la emergencia mediante la activación del sistema de seguridad contra incendios.

Pero el mayor susto lo tuvieron los pasajeros, quienes no creían haber sorteado el accidente sin un solo rasguño. Dijeron que la única explicación de la tripulación del avión fue que hubo un pequeño problema ya controlado y por eso volvían a Cobija.

Carlos Sosa, pasajero con destino a Riberalta, dijo que se sintió el cambio de sonido en la nave y vio en llamas el motor derecho. Varios pasajeros reclamaron por el estado de las naves del Lloyd Aéreo Boliviano.

Autoridades de la línea aérea no se pronunciaron al respecto.

**PINTURAS**  
**Coral**  
**DULU**  
GARANTIA ANUAL DE CALIDAD



## En esta Edición

### Robo



Grupo folklórico denuncia en Trinidad que Chile roba danzas y música bolivianas (página 4).

### Profesores

Egresarán más de 500 profesores del Instituto Normal Superior Mariscal Sucre (página 4).

### Las paces



El Alcalde y el Prefecto de Potosí se invitan mutuamente a limar sus asperezas en beneficio de la región (página 2).

### Vehículos

En las calles de Cochabamba se roban 15 vehículos al mes, se registran 40 denuncias en Tránsito (página 4).

### Directores

El nombramiento de directores de educación en Tarija generó un conflicto (página 3).

### Renuncia



La falta de recursos y el abandono político provocaron la renuncia del Alcalde de Cobija (página 3).

Alcaldía no retrocede en las tarifas fijadas

## Transporte para en Potosí

Los transportistas pidieron un incremento mayor al 20 por ciento y la Comuna no lo aceptó. Aseguran que no se toma en cuenta los costos de operación. Denuncian que la resolución fue aprobada entre gallos y medianoche.

**POTOSÍ (PRESENCIA).** Los transportistas de Potosí cumplen un paro indefinido de labores desde este fin de semana en protesta por la actitud de la Alcaldía que fijó nuevas tarifas para ese sector, con un incremento no mayor al 20 por ciento.

Mediante un documento conjunto, la Federación de Choferes 1ro. de Mayo, los sindicatos y cooperativas de transporte rechazaron la Ordenanza Municipal 44/97 que fijó una nueva escala de tarifas "sin tomar en cuenta los costos de operaciones".

En el documento, los transportistas denuncian que la Alcaldía dilató el problema de las tarifas durante 11 días y, al final, aprobó una ordenanza "entre gallos y medianoche" que no responde a la nueva realidad económica del país.

#### SORPRESA

La Ordenanza 44/97 fue aprobada por el Concejo el viernes por la noche, al final de una sesión prolongada por tiempo y materia, y se promulgó en las primeras horas del día siguiente, sorprendiendo no solo a los transportistas, sino a la ciudadanía en general.

Con su paro los transportistas pretenden conseguir que las negociaciones se reinicien para

revisar la ordenanza y fijar lo que ellos llaman "tarifas razonables".

La escala tarifaria fijada por la Alcaldía incrementa en sólo 10 centavos el precio del pasaje en micros y minibuses, y 20 centavos en el caso de los taxis.

#### EN RECESO

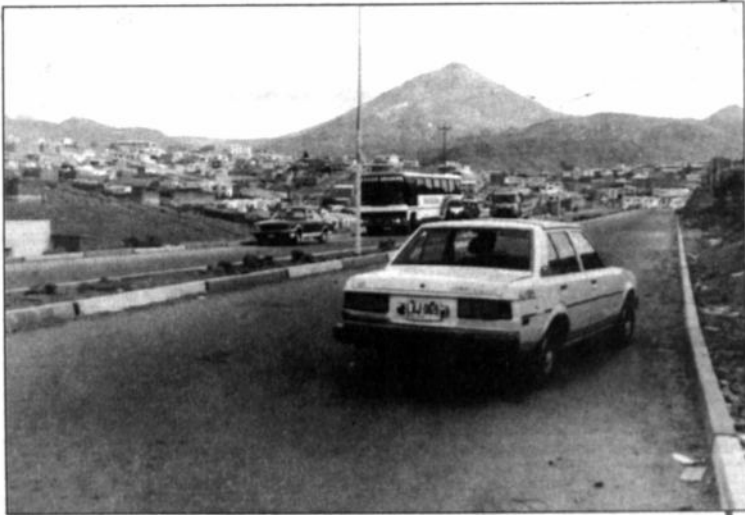
Sin embargo, la reiniciación del diálogo no será fácil ya que la Alcaldía ingresa desde hoy en un receso de fin de año que se prolongará hasta los primeros días de enero.

El Concejo Municipal se sumará a ese receso y, aunque el alcalde René Joaquino seguirá trabajando con personal de emergencia, él mismo recordó que no tiene atribuciones para revisar la determinación del cuerpo deliberante. "Yo nada puedo hacer. Espero que los compañeros transportistas entiendan pero la Alcaldía no dará un pie atrás", informó.

#### REFLEGADOS

La protesta de los choferes se ha limitado al repliegue de sus unidades vehiculares por que los vecinos de barrios de la ciudad no les permitieron ejecutar bloqueos.

Durante los días sábado y domingo, que están destinados a las compras en mercados y ferias, sólo trabajaron los taxis.



Ni micros, ni minibuses, ni taxis. Quien quiera transportarse debe ir a pie en Potosí.

tas del transporte libre aún que soportaron hostigamientos por parte de los protestantes.

Grupos de transportistas salieron a las calles para pinchar los neumáticos de los taxistas que prestaban sus servicios pero también debieron repliegarse ante la protesta de la ciudadanía.

El Alcalde hizo un llamado a la población para soportar el paro "mientras dure" y exhortó a no pagar sumas mayores que las que fueron fijadas en la ordenanza.

## Lo que se debe pagar en Potosí

VEHICULO	TARIFA ANTERIOR	TARIFA NUEVA (*)	PROPUESTA CHOFERES
Micros	Bs0,60	Bs0,70	Bs0,90
Minibuses	Bs0,70	Bs0,80	Bs1,00
Taxis	Bs1,80	Bs2,00	Bs2,50
Escolares	Bs0,20	Bs0,30(**)	Bs0,50
Universit.	Bs0,30	Bs0,50	Bs0,50

(\*) Fijada mediante Ordenanza Municipal 44/97

(\*\*) Dos escolares juntos podrán pagar Bs0,50

En los ríos Bermejo y Grande

## Argentina pagará presas

Financiará la totalidad de los 270 millones de dólares que son necesarios para llevar a cabo el proyecto de desarrollo y aprovechamiento de aguas en la región.

**TARJIA (PRESENCIA).** Argentina financiará el proyecto de desarrollo y aprovechamiento de las aguas de los ríos Bermejo y Grande de Tarija que marcan el límite fronterizo con Bolivia, informó el director de la comisión encargada Abel Barroso.

El director de la Comisión Técnica del Bermejo y el Pilcomayo informó que con el apoyo económico se hará realidad el proyecto que fundamentalmente comprende la construcción de represas en los dos ríos.

El gobierno argentino este fin de semana aprobó la concesión de 270 millones de dólares para impulsar el proyecto binacional, afirmó.

La construcción de las represas tiene defensores porque generará un sistema de riego para ambos países, y críticos porque para ello se inundarán cinco poblaciones y parte de una importante carretera.

#### ASIGNACIONES

Barroso precisó que los 270 millones de dólares autorizados se destinarán a tres componentes considerados muy importantes del proyecto de uso y aprovechamiento de las aguas

de los ríos, que nacen integralmente en territorio tarijeño.

Del total del dinero, unos 65 millones servirán para financiar una variante caminera en el tramo Km 19-Desemboque en la ruta Tarija-Bermejo porque la vía actual será inundada por efecto de las represas y embalses en el río Bermejo.

Otro monto, de unos siete millones de dólares, se destinará para indemnizar y cubrir los costos de reubicación de las familias afectadas de la zona, quienes deberán desocupar el lugar ya que sus poblaciones quedarán bajo el agua.

El monto restante de los 270 millones servirá para subvencionar los costos de inversión de las represas, tornallas rentables y hacer atractivo el proyecto para los inversionistas.

#### CONSOLIDACION

"Con esta acción (la decisión argentina) se consolida la construcción de las tres presas y el camino", declaró Barroso, al indicar que el último componente tiene fondos por casi 200 millones de dólares.

Informó que sigue el proceso de licitación para la construcción de las presas y en los pri-

meros meses de 1998 se concretarán las adjudicaciones así como el inicio de su construcción.

El aspirante o proponente que pida el menor monto de dinero como subvención, respecto a los 200 millones de dólares para la construcción de las represas, tendrá la posibilidad de ganar la licitación y adjudicarse las obras.

Barroso dijo que la comisión se reunirá y planteará a los mandatarios de Bolivia y Argentina la necesidad de poner una tarifa para las aguas o efectuar una compensación proporcional a los beneficios que otorgue el proyecto en el territorio argentino.

#### EL PROYECTO

El proyecto consiste en la construcción de las presas Las Puyas y Arrazayal, en el Bermejo, y Cambari en el Grande de Tarija para regular las aguas y generar hidroelectricidad, riego, entre otras cosas.

El proyecto si bien tiene impulsores también están los críticos, sobre todo por el impacto social y ambiental que tiene y que afecta más a Bolivia que a Argentina, según se observa.



Una represa en las aguas del río Bermejo.



A Edgar Bazán le gusta mostrar su trabajo, por ello recibe críticas en el Concejo.

Alcalde de Oruro está inseguro

## Bazán, criticado

El alcalde orureño, Edgar Bazán, reconoce que su futuro se decide en enero.

Habló muy poco de su gestión, por lo que se tuvo que recurrir a otras fuentes. Los trabajadores municipales lo aplazan y los vecinos lo critican.

El alcalde ucesista de Oruro, Edgar Bazán, es considerado en el Concejo Municipal como "narcisista" debido a que realizó muchos gastos para publicitar sus obras y su imagen.

En una muy breve entrevista con PRESENCIA señaló que nada está dicho sobre su permanencia en el cargo después de enero. Todo se dará según las negociaciones políticas que haga su partido.

La UCS está dispuesta a llegar a un acuerdo tanto con miembros de la megacoalición gubernamental como con los partidos opositores a ella, ya que el acuerdo político-partidista en el gobierno central se mantiene en ese nivel y en las alcaldías cada partido es independiente.

Ya que fue insuficiente lo respondido por Bazán para

evaluar su gestión, se recurrió a los trabajadores municipales. Estos aprovecharon la oportunidad para aplazar al Alcalde y recordarle las malas condiciones en que trabajan, producto de lo cual murió uno de sus compañeros hace algunas semanas.

Los vecinos también se pronunciaron y reclamaron porque no se realizan las obras programadas en el Plan Anual Operativo.

Sin embargo, el Alcalde señala que hasta ahora se cumplió aproximadamente el 80 por ciento de lo planificado para este año y que espera superar un poco más ese porcentaje cuando llegue la hora de hacer la evaluación de gestión en el Concejo Municipal, en enero.

(página 3)

Quieren trabajar por Potosí

# Baja tensión entre Alcalde y Prefecto

Pese a que sus diferencias políticas parecen irreconciliables, ambos admiten que tienen intención de dialogar para superarlas y trabajar por Potosí.

**POTOSÍ (PRESENCIA).** El prefecto Douglas Davis y el alcalde René Joaquino se invitaron por separado para conjuncionar esfuerzos y conseguir el desarrollo de esta región olvidando las diferencias políticas que los mantuvieron alejados hasta hoy.

La invitación mutua fue formulada a través de PRESENCIA, ya que Davis y Joaquino no se volvieron a reunir desde que el Alcalde no fue recibido por el Presidente de la República en una reunión que se realizó con representantes regionales el pasado 30 de octubre.

El desaire, que aparentemente estaba dirigido al presidente del Concejo Municipal, Joaquín Filippi, fue el inicio de una serie de desencuentros que, sin embargo, fueron desmentidos por el Prefecto.

Según señaló Davis, nadie marginó al Alcalde, ya que éste es invitado a todos los actos públicos o organizados por la Prefectura en atención a la autoridad de la que está investido. "Otra cosa es que él no asiste a las invitaciones y, por tanto, se automargina".

El Prefecto inclusive encontró explicación al hecho de que la invitación al Alcalde para participar en los actos de bienvenida al Presidente Barrios haya sido retirada. "Hubo cambios en la agenda y debíamos corregir el programa adjunto a la invitación".

Sin embargo, Joaquino no



Potosí espera un cambio de actitud el próximo año.

aceptó esa versión y reiteró sus denuncias en torno al desaire del 30 de octubre y en ocasión de la visita del Primer Mandatario a Potosí.

"Que quede claro, no estoy reclamando respeto a mi persona sino al pueblo potosino, al que represento mediante este cargo", declaró.

El alejamiento institucional entre la Prefectura y la Alcaldía - cuyos edificios principales son vecinos - es atribuido a las diferencias políticas de sus conductores.

Davis es militante de ADN y está a la cabeza de la administración departamental junto al MIR y los demás partidos de la mayoría, mientras que Joaquino es del EJE-Pachakuti que consiguió llegar al ejecutivo municipal apoyado por el MNI y dos conce-

jales independientes. El prefecto aprovechó la entrevista para hacer un llamado público al Alcalde a "que se plegue al gigantesco esfuerzo que estamos realizando para forjar el desarrollo de Potosí", mientras que Joaquino le respondió: "siempre a través de PRESENCIA, que más bien él se asume al esfuerzo que estamos haciendo nosotros".

Aunque aparentemente sus diferencias parecen irreconciliables, ambos admiten que tienen intención de dialogar para superarlas.

Davis mencionó la posibilidad de transferir proyectos financiados a la Alcaldía y Joaquino dijo estar dispuesto a aceptar los siempres y cuando no significan un desdoblamiento para la comuna.

A demás, ninguna de las dos autoridades dijo molestarse si una institución realiza obras en la jurisdicción de la otra.

La Prefectura anunció que se hará cargo del museo Diego Huallpa y nosotros estamos de acuerdo porque aquí no interesa quién haga la obra, sino que ésta se ejecute", comentó el Alcalde.

También la Prefectura, como la Alcaldía ingresaron, desde hoy a un receso de fin de año y sus autoridades dijeron estar dispuestas al diálogo cuando se reanuden las actividades.

Sin embargo, pasado el receso la megacoordinación intentará relevar a Joaquino de su cargo, pese a que la Constitución establece que los alcaldes elegidos por los Concejos Municipales deben durar por lo menos un año en sus funciones.

Sobre este tema el Prefecto no quiso hacer ningún comentario.

En Cochabamba

## 3.000 familias pobres recibieron su regalo

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** Con la entrega de 3.000 paquetes a igual número de familias pobres y desamparadas de esta ciudad terminó ayer la "Misión Noche Buena", organizada por empresas cochabambinas a iniciativa de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba (ELFEC) con la colaboración de la Iglesia Católica y Asociación Cristiana de Dirigentes de Empresas.

Mediante un sistema de recolección, empaquetado y distribución acordado previamente y puesto en práctica durante la mayor parte del domingo, los beneficiados recibieron un paquete consistente en un pollo, un kilogramo de fideo, medio litro de aceite, una salsa de tomate, una conserva (postre), un panetón, un paquete de galletas y un paquete de dulces.

Desde las 8 horas de la mañana en las distintas parroquias se entregó un paquete por familia en el cierre de la campaña durante la cual se recibió aportes en dinero en alimentos y también con tribuciones voluntarias de la comunidad.

Las empresas participantes en la misión contribuyeron con un aporte mínimo de 2.000 dólares. Aportaron con 3.000 unidades de un producto del paquete. Los auspiciadores, a su vez, aportaron con un mínimo de 1.000 dólares, suma igual a la de los

colaboradores que contribuyeron con un monto menor a los 1.000 dólares en tribuciones.

La Iglesia Católica, por su parte, trabajó en la selección de familias mediante un sistema de control de parte, la definición de la concentración de los alimentos y su distribución.

**MIL PAQUETES MÁS.** La "Misión Noche Buena" de este año alcanzó a más familias que el año pasado. En 1995, un total de 1.000 familias pobres seleccionadas por la parroquia San Carlos recibieron paquetes de alimentos. El año pasado, 3.000 familias desamparadas seleccionadas por la Iglesia Católica se beneficiaron con alimentos y 500 niños huérfanos de los hogares atendidos por la Oficina Nacional de Atención al Menor y la Policía (ONAMFA) tuvieron un momento de Navidad.

Javier de Urdeta, gerente de Recursos Humanos y Asesor Corporativo de ELFEC, expresó su satisfacción por el éxito alcanzado por la "Misión Noche Buena" de este año.

Además que en la pasada Navidad es posible que la cantidad de beneficiarios haya sido mayor dado el interés demostrado no sólo por las empresas, sino también por la comunidad en general.



La solidaridad en Navidad

Efecto Bidesa

## Cortarán energía en Villazón

No fue solucionado el problema de dinero. No existen fondos para comprar más diesel y que operen los generadores de electricidad.

**POTOSÍ (PRESENCIA).** La ciudad de Villazón volverá a quedarse sin energía eléctrica desde este lunes debido a que el desaire causado por el cierre del Banco Internacional de Desarrollo (Bidesa) no fue solucionado por las autoridades nacionales del sector económico.

El presidente de Servicios Eléctricos Villazón S.A. (Seviva), Oscar Barrera, informó que el dinero reunido por los usuarios para permitir el funcionamiento

de los motores de electricidad ya se agotó y no existen fondos para comprar más diesel. Al igual que todas las instalaciones de Villazón, Seviva tenía sus fondos depositados en el Bidesa y estos fueron congelados desde el cierre de esa entidad financiera.

Debido a que aún no terminó la interconexión entre la Empresa Nacional de Electricidad, Tupiza y Villazón, la ciudad fronteriza depende de los motores a diesel que consumen grandes cantidades de esa combustible.

"Necesitamos unos 25.000 bolivianos cada tres días, caso contrario los motores se paralizarán", aseguró Barrera.

El cierre del Bidesa y la escasez de recursos en Seviva motivó un primer corte de energía eléctrica que se produjo el pasado miércoles pero fue temporalmente solucionado debido a que los usuarios pagaron sus deudas en mora.

Ahora, en cambio, la empre-

sa no sabe de dónde obtendrá más recursos y está obligada a un nuevo corte para este lunes. Durante la semana pasada, Villazón estuvo sometida a un duro racionamiento de electricidad y también a la presión que el reajuste del precio de los combustibles produjo en su economía.

Como los motores funcionan con diesel, la elevación en el precio de ese hidrocarburo provocó problemas en el manejo financiero de Seviva, razón por la cual la empresa ha solicitado formalmente que el gobierno la subvencione hasta que concluya la interconexión.

"Villazón tiene la electricidad más cara del país. Creemos que es obligación del gobierno subvencionarnos durante un tiempo", justificó Barrera.

La Alcaldía de Villazón también atraviesa por problemas debido al cierre del Bidesa, aunque el pago de los aguinaldos fue resuelto con la recaudación lograda por patentes y matrículas.

Concluyó primera fase

## Para quechuas, un albergue en la llajta

**COCHABAMBA (ERBOL).** Concluyó la primera fase del proyecto "Albergue Nocturno para Quechuas Viajeros", que comprende la construcción de una infraestructura adecuada en la zona norte de la Laguna Abajay, destinada a familias migrantes que llegan a Cochabamba para comercializar sus productos.

Edgar Armas, ayudante de la Oficialía Mayor de Coordinación, informó que la construcción del Albergue Nocturno para Quechuas Viajeros demandará una inversión aproximada al millón de bolivianos, de los cuales 730.000 corresponden a obras civiles y 260.000 al equipamiento.

El albergue será construido en una superficie de 1.430 metros cuadrados y contará con dormitorios, baños, lavanderías y un módulo de administración para cuidar en condiciones adecuadas un promedio de 100 personas.

"Los campesinos migrantes del Norte de Potosí y provincias deprimidas de Cochabamba tendrán todas las facilidades para su estadía en la ciudad, porque dispondrán de camas, cuartos para guardar sus pertenencias, duchas y lavanderías para mantener el lugar en condiciones adecuadas de higiene".

**ENERO.** Las obras civiles y el equipamiento del albergue serán giradas oficialmente el 22 de enero, con la presencia de autoridades nacionales, de parte de la Embajada del Japón y de la Embajada del Japón, que donó 87.000 dólares para cubrir el proyecto.

El objetivo del albergue es permitir a los migrantes quechuas pasar la noche en las calles y mercados de la ciudad y disfrutar un espacio protegido para el descanso, que significa un lugar de pertenencia, porque durante el día podrán dedicarse a sus actividades propias", sostuvo.

**NAVIDAD.** Con motivo de las fiestas de Navidad y Año Nuevo, la Prefectura de Cochabamba, a través de la Comisión del Norte de Potosí, organizó un programa de bienvenida a la solidaridad ciudadana, para superar momentáneamente las condiciones de extrema pobreza e indigencia que portan en sus comunidades.

La mayoría de migrantes quechuas son mujeres y niños menores de cinco años, que habitan en las puertas de templos y centros comerciales durante el día.

fis

PRIMERA CONVOCATORIA

SCZ-296/97 (2da. Publicación)  
LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CONCEPCION  
CON FINANCIAMIENTO DEL  
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS).

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la construcción de la siguiente obra:

PLIEGO: P-3885-1  
CODIGOS: EPB/SCZ/7888  
PROYECTO: UNIDAD EDUCATIVA MIGUEL CASTEDO  
Valor de los pliegos (Secciones I, II, III y VII): Bs. 1.100.-  
Boleta de Garantía de seriedad de oferta: Bs. 1.000.-

Ubicado en la comunidad de Concepción, Provincia Ruffo De Chavez del Departamento de Santa Cruz.

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes: Construcción aulas para educación, módulo administrativo, batería sanitaria.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación Pública Nacional deberán ser adquiridas en las oficinas del Fondo de Inversión Social, ubicadas en la calle Moldes ex. Chiquitaca N°113 de la ciudad de Santa Cruz, de acuerdo a los precios arriba indicados.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los documentos de licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. arriba mencionado, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Concepción hasta horas 09:00 a.m. del día martes 20 de enero de 1998

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Concepción, a horas 09:30 a.m. del día martes 20 de enero de 1998.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación Pública Nacional se realizarán a partir del día Lunes 22 de Diciembre de 1997.

Santa Cruz, Diciembre de 1997

COMPROMISO POR BOLIVIA

## Aviso permanente

Se insinúa a las siguientes personas

Lic. Huáscar Rubén Velarde Subirana  
Lic. Elizabeth Estévez Avaranga  
(Responsables del Suplemento Agrario)

Pasar por el Departamento de Cobranzas de Editora Presencia S.R.L.



EMPRESA METALURGICA VINTO  
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 20861 Y LUIS 21814, INVITA A LAS EMPRESAS INTERESADAS A PRESENTAR SUS OFERTAS EN EL PAIS PRESENTAR OFERTAS PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

**INVITACION PUBLICA 5492**  
TÍT. Construcción  
Material: 100.000 K.G.  
ACIDO SULFURICO  
Pedido No. 1-3-0149/97  
Valor Pliego Bs. 30.00

**INVITACION DIRECTA**  
TÍT. Construcción  
Material: 2 TAMBORES  
RESINA POLYESTER  
Pedido No. 14-0-0830/97  
Valor Pliego Bs. 30.00

**INVITACION DIRECTA**  
TÍT. Construcción  
Material: REPARACION  
GENERAL, PALA MECANICA  
Pedido No. 14-3-1485/97  
Valor Pliego Bs. 30.00

LAS EMPRESAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y ESPECIFICACIONES EN OFICINAS DE SU GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-GRUPO (TELEFONOS: 7888-7889) O GESTIONAR LA PAZ AV VILLAZOÑA 1983-1985 (TELEFONOS: 3884-47-48) LA RECEPCION DE PROYECTOS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA MARTES 15 DE ENERO DE 1998. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PRODUCTO. LA APERTURA DEL SOBRE "Y" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (GRUPO VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA JUEVES 15 DE ENERO DEL AÑO 1998.

GRUPO VINTO, 16 DE DICIEMBRE DE 1997

## AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Peridiel - Santa Cruz
- 2.- Carmen Quiraga de Córdova - Tarija
- 3.- Oswaldo Cabral - Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C. - Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl González A. Potosí
- 7.- Mamfredo Justino - Guayaramerín
- 8.- Saúl Robles Villavicencio - Santa Ana de Yacuma
- 9.- Elly Viruez Alfo - Santa Ana de Yacuma
- 10.- Margarita Carvallo H. - Santa Ana de Yacuma
- 11.- Froilán Durán - San Borja
- 12.- Juan Carlos Mercado - Itapúa
- 13.- Elodoro Gutiérrez - Escorial Tostes
- 14.- Johnny Justino Aranda - Santa Cruz

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int. 37 ó 3



El Alcalde de Oruro negociará su prórroga en el cargo

# Bazán se sabe inseguro

Es considerado "narcisista" inclusive en el Concejo. Le critican que transmita una falsa imagen de administración exitosa. Los trabajadores municipales y vecinos lo aplazan. El sólo tiene tiempo para contestar pocas preguntas.

Por Jorge Lazzo Valera

**ORURO (PRESENCIA).** El alcalde de la ciudad de Oruro, Edgar Bazán Ortega, que es visto como "narcisista" en el Concejo Municipal por el excesivo gasto en publicidad, asegura que quiere cumplir con las metas fijadas para este año y llegar al menos al 85 por ciento del avance físico de proyectos del Plan Operativo Anual de 1997.

En una muy corta entrevista con PRESENCIA, Bazán admite que su gestión no está segura de continuar y que todo depende de las negociaciones políticas que se hagan. Para lo que su partido, la UCS, no limitará sus acciones a los actuales miembros de la megacoalición gubernamental.

Debido a que muchas de las preguntas que se esperaba sean respondidas por el Alcalde, quedaron en el tintero, éstas fueron hechas a trabajadores del municipio y dirigentes vecinales, quienes aplazaron a Bazán en su administración.

**FUTURO DUDOSO**  
**PRESENCIA (P).** ¿Cómo se definirá el futuro del Alcalde en enero, existe un acuerdo para su ratificación?

**Edgar Bazán (EB).** No hay nada todavía, pero todos los partidos con representación en el Concejo entrarán en la bolsa para negociar. Esa es una determinación como partido (UCS) que se asumió en la reunión nacional.

La ratificación de Bazán es dudosa ya que en los últimos meses los concejales cuestionaron al Alcalde por "no asumir su responsabilidad" y por "errores en su administración".

El mayor error que critican los concejales es el gasto dispendioso que efectúa "para hacerse publicidad, asumiendo una actitud narcisista que es perjudicial para el gobierno municipal y su economía". Tema por el que fue convocado a varias sesiones a explicar por su actitud.

Observan también "el inadecuado manejo administrativo y la contratación excesiva de personal, que incrementó la burocracia municipal", hechos que

si bien no trascendieron, por una excesiva "lealtad institucional y actitud solidaria con el Alcalde, están a la espera de un cambio de conducta".

## AVANCE DE LOS PROYECTOS

**P.** ¿Cuál es el avance de los proyectos en función del Plan Operativo Anual?

**EB.** Estamos preparando un informe en base a una evaluación técnica que se presentará a fin de gestión, pero podremos tener ya un detalle el martes para hacerlo conocer a la prensa. Estamos trabajando en eso con el ingeniero Orlando Rojas, que es el oficial mayor técnico.

**P.** ¿Como Alcalde, no tiene ninguna estimación de su trabajo?

**EB.** Estamos llegando al 80 por ciento del avance físico de la ejecución de los proyectos, superando la meta fijada por el Concejo.

**P.** ¿Qué sucederá con las obras que no se concluyeron o algunas que no se iniciaron?

**EB.** Estas obras serán reprogramadas para la próxima gestión, pero existe el compromiso de concluir todos los proyectos en 1998, ello dependerá de la evaluación.

## TRABAJADORES LO AFLAZAN

La situación económica del Municipio no parece ser de las mejores. Los máximos ejecutivos del Sindicato de Trabajadores Municipales y del Sindicato

de Obras Públicas Municipales, Raúl Larrea y Arturo Ralde, aplazaron al burgomaestre y señalaron que no hizo una buena gestión.

**P.** ¿Cuáles son los problemas que se tienen en la actual administración?

**Arturo Ralde.** La falta de atención a nuestras demandas sociales llega al extremo que tenemos que hacer paros y huelgas. Ello demuestra que no hay una buena administración.

No tenemos la dotación de equipos ni ropa de trabajo como debe ser y eso perjudica nuestro trabajo, como también pone en riesgo nuestra salud y hasta la vida.

En noviembre murió un trabajador eventual que ingresó sin máscara antigases a efectuar la limpieza de una alcantarilla y falleció por intoxicación de gas metano.

**Raúl Larrea.** La iliquidez que soporta el Municipio es fruto de la mala gestión del alcalde Bazán, porque nunca hemos visto que se quiera suspender el pago de haberes para el otro año y eso es resultado de un gasto no planificado.

## LOS VECINOS INCONFORMES

El presidente del Comité de Vigilancia, Cesar Terán Luna, y Juvenal Gil Pary, miembro del tribunal de honor de la Federación de Juntas Vecinales, también respondieron algunas preguntas.

**P.** ¿El Comité de Vigilancia

participó en la elaboración del Plan Operativo Anual?

**César Terán.** El Plan Operativo Anual se elaboró sin tomar en cuenta las sugerencias y necesidades de los vecinos, llegando al extremo que personas allegadas al alcalde Edgar Bazán suplantaron a los dirigentes de este comité.

Los dirigentes vecinales denunciaron esta irregularidad ante autoridades de la Secretaría de Hacienda, pero no se hizo nada. La última carta que enviamos el 20 de octubre al Alcalde hasta ahora no tiene respuesta.

No se respetó el pedido de los dirigentes para priorizar las obras que tienen que ejecutarse en cada barrio, puesto que el Alcalde cambia y reformula el Plan Operativo Anual a su libre albedrío.

**P.** ¿Se cumplieron todas las obras programadas?

**Juvenal Gil.** Me corresponde informar que no se cumplió con todo lo ofrecido por el alcalde Edgar Bazán, las obras están inconclusas, hay proyectos que demoran mucho y su costo es elevado.

Muchos dirigentes vecinales consiguieron "pega" en el Municipio. Así se logra un respaldo a la autoridad y se encubren los reclamos, asumiendo una actitud sumisa frente a todos los errores que hay en la administración municipal.

La suerte de Edgar Bazán se define en enero.

## Perfil de Edgar Bazán

Edgar Bazán Ortega es auditor financiero y su formación universitaria la realizó en Oruro, nació en Tupiza y radica desde hace muchos años en la región.

Fue funcionario de la Contraloría Departamental, se define como un experto en el control y manejo de la Ley Saico y también fue Oficial Mayor Administrativo del alcalde Guillermo Rosas Mendizábal.

Fue senador suplente del también senador Rosas. Es militante de Unidad Cívica Solidaridad, partido al que ingresó cuando todavía era funcionario público.

El Concejo lo ve como narcisista debido a los excesivos gastos de publicidad que hizo para relieves su imagen.

Por convocatoria a direcciones

## Conflicto educativo se desata en Tarija

**TARIJA (PRESENCIA).** La convocatoria lanzada por el Ministerio de Educación para nombrar al nuevo director departamental de Educación y a los encargados de 11 direcciones distritales desató un conflicto porque algunos directores junto a los maestros no están de acuerdo con la acción del gobierno.

El director departamental de Educación, Amable Torrico Hoyos, junto a cuatro directores distritales, argumentando que optaron los cargos que ejercen de manera institucionalizada, informaron que recurrieron al Recurso de Amparo Constitucional contra la mencionada convocatoria.

De acuerdo a la convocatoria, este lunes se tomarán exámenes a los aspirantes al cargo de director departamental y a las 11 direcciones distritales dentro la nueva administración educativa.

El director de Gestión y Servicios de la Prefectura, Martín Gallardo, afirmó que la convocatoria sigue en curso a pesar de los anuncios de los directores que ejercen los cargos, y las manifestaciones de protesta de los maestros.

## DESCONOCEN

El dirigente del magisterio rural, Nivardo Zubieta, informó que las confederaciones magisteriales "rural y urbana" de Bolivia rechazaron la convocatoria y dijo que su sector no reconocerá a las nuevas autoridades si acaso son reconocidas en las actuales condiciones.

Amable Torrico reiteró que junto a los directores distritales de San Lorenzo, El Puente, Concepción y Yunchará accedieron por concurso de méritos a sus cargos en julio pasado y la convocatoria actual va contra la institucionalidad en estos cargos.

Zubieta convocó a los maestros a no prestarse a este juego del gobierno porque la convocatoria es manosa, toda vez que solamente pide a los postulantes el título en provisión nacional y su documento de identidad; dijo que minimeamente se precisa haber vencido un curso sobre administración educativa.

La directora departamental de Educación, dependiente de la Prefectura, Brenda Vázquez, aseguró que la convocatoria está en curso y los maestros que pretenden dar el examen este lunes pueden hacerlo porque todo está en el marco legal.

Según una agencia noticiosa

# Alcalde de Cobija renunció por carencia de recursos

Samir Makaren fue abandonado políticamente y eso muestra las diferencias existentes en la dirección de ADN en Pando.

**COBIJA (EFE).** La falta de recursos para encarar obras y el abandono político a la que fue sometida la administración del Municipio de Cobija, hizo que el alcalde, Samir Makaren (ADN), renuncié al cargo a fines de noviembre agobiado por la asfixiante situación que le tocó vivir.

La renuncia de Makaren demostró una vez más las diferencias existentes en la dirección de Acción Democrática Nacionalista en Pando.

Estas discrepancias se manifestaron en la actitud, las influencias y mandatos del actual Prefecto, Leopoldo Fernández, tendencia seguida por el ex alcalde y tres de los cinco concejales que logró ADN en las elecciones municipales de 1995.

## EL SUCESOR

Tras las renuncias de Makaren, los rumores de quién sería su sucesor empezaron a circular en la ciudad de Cobija; por un lado, se habló del concejal Sebastián Amuruz, "apadrinado" por el Prefecto y la dirección local de ADN y por el otro del presidente del Concejo Municipal, Federico Aguilar, también de ADN.

Ante la existencia de dos candidatos a ocupar el cargo de Alcalde por el mismo partido, se reunió la dirección de ADN y determinó la postulación de Aguilar, pero en las primeras horas del día siguiente el jefe departamental de ADN, el



En Cobija la Alcaldía espera a su titular.

senador suplente Huáscar Aguilar, anuncia que el candidato sigue siendo el concejal Amuruz.

Ello provoca que el presidente del Concejo mantenga su postulación y consiga el apoyo de los tres concejales del MNR, además el voto de los 11, en una sesión donde participaron siete concejales, cuatro de ADN y tres del MNR.

## POCOS RECURSOS

Makaren había asumido el cargo apoyado por el voto de UCS tras un acuerdo que incluía la participación en la administración del municipio y de acuerdo a los propios concejales del MNR y del elegido Alcalde, los votos emitidos

no tenían ningún interés más que el de viabilizar la elección de Aguilar para que se trabaje por Cobija.

Aguilar asumió la dirección de la comuna cobijense como un reto político y de compromiso con la población, ya que los recursos percibidos por la Participación Popular (1.700.000 bolivianos) considerados insuficientes y con ingresos propios entre 700 a 800 mil bolivianos, ya que sólo el 20 por ciento de los contribuyentes pagan sus impuestos municipales.

Cobija es el único municipio del país que recibe recursos adicionales del Tesoro General de la Nación, pero éstos están destinados al pago de personal y gastos municipales y nunca son

desembolsados en su totalidad.

## LA HERENCIA

La herencia recibida por el nuevo Alcalde de Cobija asciende a dos millones de bolivianos como deudas por pagar, salarios a 87 funcionarios con un sueldo promedio de 800 bolivianos, por lo que el alcalde Aguilar ha empezado a negociar préstamos de recursos al TGN para la cancelación, inclusive, de deudas de pago de beneficios sociales a ex funcionarios del municipio.

Se anunció también una reestructuración interna en el manejo de la comuna, sin despidos de funcionarios y el compromiso de un manejo transparente de la administración.

En provincia orureña

## Ayllus piden ayuda para cultivar quinua

**ORURO (ERBOL).** Los ayllus y cantones de la provincia Ladislao Cabrera no han recibido ningún apoyo ni atención efectiva de los poderes del Estado para mejorar los suelos destinados a la producción de quinua real.

Esta preocupación fue expresada en la primera Cumbre de la Quinua Real, en Salinas de Garci Mendoza, adonde concurrieron productores y autoridades de las provincias orureñas que producen quinua.

En el evento solicitaron a las autoridades nacionales y departamentales atención prioritaria para todas las comunidades y ayllus de la región que se encuentran abandonadas y en el atraso.

Demandaron la aplicación del proyecto de producción extensiva de la quinua real en Salinas de Garci Mendoza, canalizando financiamiento y recursos con ese fin en 1998 mediante la Prefectura de Oruro.

Asimismo, en la Cumbre de la Quinua Real se reclamaron incentivos para el repoblamiento de ganado camélido, orientado a la producción de carne, fibra, cuero, con fines comerciales e industriales.

Protestaron contra la actuación de los norteamericanos Duane Johnson y Sara Ward que patentaron la quinua en su país adjudicándose la propiedad de ese cultivo tradicional en los Andes.

Señalan que renunció implícitamente

## Ex Prefecta no asumirá como concejal

**ORURO (ERBOL).** La ex prefecta Mirtha Quevedo definitivamente no asumirá el cargo de Concejal Municipal en representación del MNR, afirmó el Concejal Secretario, Leónidas Apaza Orosco.

Explicó que la Sra. Quevedo

renunció implícitamente al cargo de concejal al asumir una diputación y cobrar su dieta hasta el último día de la gestión pasada en la Cámara de Diputados.

Simultáneamente, a decir de Apaza, la Sra. Quevedo percibió sueldo, en su condición de Prefecta

de Oruro, por tanto no amerita la demanda de incorporación como concejal en el Gobierno Municipal de Oruro.

Agregó que la Corte Nacional Electoral y la Corte Superior del Distrito Judicial de Oruro no tienen competencia para atender la

demanda de Quevedo porque estarían vulnerando la autonomía del Municipio.

Consiguientemente, el concejal suplente Claudio Loreda tiene la condición de titular en la bancada del MNR por los antecedentes explicados, dijo Apaza.

Acusa a Chile de no respetar lo boliviano

# Ballet "Yawar Mallico" denuncia robo de danzas

En giras internacionales el grupo folklórico comprobó que en Chile y Perú presentan danzas bolivianas como si fueran suyas y las tienen inclusive "patentadas".

**TRINIDAD (PRESENCIA).** Durante el acto de presentación del Ballet Folklórico "Yawar Mallico" (Sangre de Cóndor), que por primera vez visita Trinidad, el director del grupo Julio Torrico Medina denunció el robo que hace Chile de las danzas, música, coreografía y vestimenta boliviana.

La saya y la diablada son las danzas que mayor preferencia lograron y que se baila en Chile como si fuera originaria de ese país.

Torrico explicó que su grupo, que tiene 10 años de giras artísticas por todo el continente, visita periódicamente los vecinos países de Chile y Perú, lugares donde han visto con amargura que la diablada, saya y hasta la morenada son estilizadas y bautizadas como chilenas o peruanas. Incluso tienen leyes que defienden y protegen estas danzas como propias.

## AUTORIDADES NO HACEN NADA

Nuestras autoridades en la Cancillería y los consulados conocen de estos hechos pero nada hacen para demandar que estas danzas sean respetadas como propiedad boliviana", se quejó.

Aseguró que antes la política del grupo folklórico consistía en salir y promocionar las danzas bolivianas, ahora cambiaron la

estrategia, "consideramos que es más importante difundir nuestra cultura en nuestro país, denunciando en cada presentación esta usurpación de la que estamos siendo objeto los bolivianos".

## ¿Y EL GOBIERNO?

Para Torrico, es necesario dar a conocer la diversidad de danzas del país, instando a los jóvenes a bailarlas para que conozcan su valor y se conviertan en un futuro en defensores de las tradiciones bolivianas.

Exigió que el gobierno le ponga mayor atención a las manifestaciones artísticas, puesto que cada grupo folklórico subsiste con sus propios recursos.

"Este ballet subsiste por la voluntad de sus integrantes" y el principal motivo es frenar el robo de la cultura del país.

## ALIENACIÓN CULTURAL

Otro de los integrantes del grupo, José Roberto Vilasore, pidió a los jóvenes que acaben de una vez con la marcada alienación cultural que tienen, puesto que predomina en el gusto por lo exterior y desprecio por lo nuestro.

El grupo espera que las autoridades educativas y municipales logren que se apliquen reformas en la educación, en lo que al campo de la música y el folklore se refiere.



Las ricas danzas bolivianas ahora tienen un "made in Chile"

## Escuela Normal cierra gestión Egresan 570 nuevos profesores en Sucre

**SUCRE (PRESENCIA).** Tras cumplir con los respectivos exámenes de grado, 570 nuevos profesores egresarán hoy del Instituto Normal Superior Mariscal Sucre.

El acto se efectuará en horas de la tarde en los tradicionales patios de la también conocida "Escuela Madre" de esta capital, que durante años formó a miles de profesores para todo el país.

El rector Mario Linares dijo estar satisfecho porque "después de tantos contratiempos, medio millar de estudiantes lograron concluir su formación docente".

Comentó que "es un orgullo para la 'Escuela Madre' ofrecer nuevos profesionales al país, que sabrán responder satisfactoriamente a las demandas del mercado educacional".

Los flamantes 570 maestros son de toda la República y pertenecen a diferentes especialidades.

La Escuela Normal rá así su gestión 1997.

## LOS MEJORES

En el acto de entrega de certificados serán premiados los 12 mejores alumnos.

Ana Muruchi (pedagogía), Eugenia Illanes (matemática), Jenny Ayca (química), Ruth González (biología), Felipe Condori (literatura), Leticia Loza (educación musical), Ramona Arta (plástica), David García (educación técnica), Alejandra Calani (educación técnica).

Entre tanto, la Universidad San Francisco Xavier de Chuquisaca, para en receso administrativo y académico, cerrará sus puertas el 12 de enero de 1998.

Creer y expandirse

## Universidad beniana con planes ambiciosos

**TRINIDAD (PRESENCIA).**

Las autoridades de la Universidad Benito Juárez de Trinidad, José Ballivián, se fijaron grandes objetivos para la gestión 1998: lograr un presupuesto de 30 millones de bolivianos y crecer de 2 500 a 3 000 estudiantes.

El rector de la universidad beniana, Rodolfo Artega, informó que las metas son ambiciosas para la gestión vendedera, "crecer es nuestro principal propósito, ya que el crecimiento poblacional y demográfico así lo exige".

Manifestó que en base al crecimiento se busca crear un politécnico en la provincia llanera, concretamente en la localidad de San Borja, para lo que se encargó un estudio sobre los requerimientos de qué carreras deben funcionar.

Dijo que el ánimo de progreso y optimismo los impulsa a tener grandes proyecciones puesto que la gestión que culmina fue muy favorable. Hubo

un crecimiento de cerca por ciento del alumnado, que en 1998 se espera sumen a las filas estudiosos otros 500 bachilleres.

## RECUBROS

Las metas fueron fijadas en los recubros que se van logrando en el presupuesto este año, que representen millones de bolivianos.

Artega explicó que tan se pretende crear 250 millones adicionales del gobierno, en una gestión que lleva tres años, para mejorar infraestructura, universidades, laboratorios y bibliotecas, muchos experimentales.

El rector dijo que sus metas son las mismas de los últimos años: mejorar la calidad de la enseñanza, la investigación y la proyección social. Queremos tener a la altura de los mejores, a la altura de la casa de estudios.

En las calles de Cochabamba

## Se roban 15 vehículos al mes

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** Cada mes en esta ciudad se registra un total de 43 casos de robo, de los que 15 corresponden a vehículos, según los datos estadísticos proporcionados por la División Robo de Vehículos (Divro) del Organismo Operativo de Tránsito.

De acuerdo al detalle, el robo de radios o equipos de sonido es el segundo hecho de preferencia de los ladrones, pero también estos son muy afectados por las dos ruedas, ocho motocicletas robadas son reportadas cada mes en las oficinas de Tránsito.

El comandante del Organismo Operativo de Tránsito, coronel Oscar Torres, informó que el 65 por ciento de los robos de vehículos fue esclarecido, es decir 129 de los 168 casos denunciados entre enero y noviembre de este año. Además, sin embargo, que pudo registrarse una mayor cantidad dado que es posible que alguno no haya sido denunciado.

Se registran aproximadamente 40 denuncias mensuales. Los ladrones son también aficionados por las motocicletas: ocho casos reportados por mes.

El Organismo Operativo de Tránsito, coronel Oscar Torres, informó que el 65 por ciento de los robos de vehículos fue esclarecido, es decir 129 de los 168 casos denunciados entre enero y noviembre de este año. Además, sin embargo, que pudo registrarse una mayor cantidad dado que es posible que alguno no haya sido denunciado.

El Organismo Operativo de Tránsito, coronel Oscar Torres, informó que el 65 por ciento de los robos de vehículos fue esclarecido, es decir 129 de los 168 casos denunciados entre enero y noviembre de este año. Además, sin embargo, que pudo registrarse una mayor cantidad dado que es posible que alguno no haya sido denunciado.

## DELITO AGRAVADO

Durante la gestión, Tránsito registró también 29 denuncias de atraco y robo de vehículos, es decir, el delito de robo fue agravado

por el atraco. Según las estadísticas la mayor cantidad de este tipo de casos tuvo lugar en febrero. Contrariamente, en junio no hubo robo de vehículo con atraco.

Los casos de robo de accesorios de vehículos sumaron 58, entre enero y noviembre, y representan el 5,2 por ciento del total de hechos en conocimiento de Tránsito. El robo de herramientas, a su vez, ascendió a un porcentaje de 8,8 o sea 20 casos durante el año.

## CASOS PENDIENTES

Torres, sobre la base de las estadísticas levantadas, indicó que en la división Tránsito quedan 164 casos pendientes de esclarecimiento. De los hechos aclarados, 88 fueron remitidos al conocimiento del Ministerio Público con los correspondientes Diligencias de Policía Judicial, 38 fueron de robo de vehículos, 24 de atraco y robo de motorizados, 13 motocicletas, 12 de radios y equipos de sonido.

Mayo y agosto, según las estadísticas, fueron los meses en que se registró la mayor cantidad de delitos atendidos por Divro hasta noviembre.

Febrero fue el mes con menor cantidad de casos con sólo 28, es decir, uno por día, aunque ese mes ocho motorizados fueron robados en comparación con los 26 correspondientes a agosto.

En Sucre

## Fondo de cultura con recursos de Fancesa

**SUCRE (ERBOL).** El presidente del Proyecto Sucre Ciudad Universitaria, Gabriel Peláez, planteó que el cinco por ciento de las utilidades anuales de la Fábrica Nacional de Cemento (FANCESA) sean invertidos en la conformación de un fondo de cultura con el fin de constituir a Sucre en el centro nacional de actividades culturales.

"La cultura no se puede hacer sin dinero y al Sucre quiere resaltar lo que fue antes, un centro irradiador de cultura, el mejor motivo es la declaración de Plaza

Mayor de Cultura", expresó. Industrias crecientes en propiedad de la Aguada Municipal, la Universidad de San Francisco Xavier y de la Prefectura.

Peláez dijo que se reunió el oficial mayor de Cultura, Roberto Rodríguez, y con el director del Departamento de Edición Universitaria de San Francisco Xavier, Roberto Wilfrido, para intercambiar criterios sobre la actividad que desarrollan las tres instituciones.

Afirmó que existe conciencia de crecer con la Alameda Universidad y el Proyecto Sucre Ciudad Universitaria, sin embargo, lamentó que no exista un mecanismo que permita coordinar actividades de manera conjunta.

"Ahora se abre la posibilidad de aunar esfuerzos para proyectos comunes en el campo de la cultura y de que el esfuerzo tenga el respaldo institucional", puntualizó.

Por ejemplo, informó que las instituciones que dirige operan un presupuesto de 22.000 dólares en el patrocinio de actividades culturales de diversa índole, principalmente en el campo de las publicaciones.

En Ribalta

## eliminarán a los canes sin vacunar

**RIBALTA (ERBOL).** La Secretaría Regional de Salud anunció la eliminación de los canes que no hayan recibido la vacuna antirrábica en la región.

El jefe de saneamiento ambiental, Jorge Escalante, informó que en dos oportunidades los dueños de los perros tuvieron la oportunidad de aplicar la vacuna gratuita, por lo que aquellos que no lo hicieron se eliminarán a fin de las consecuencias.

"La obligación de los dueños de los canes es controlar las condiciones de sus animales para garantizar la salud de la propia familia", agregó.

**COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.**

**COMUNICADO**

COTEL LA PAZ LTDA. INFORMA A SUS SOCIOS, USUARIOS, CLIENTES Y PROVEEDORES, QUE DURANTE LA VACACION COLECTIVA, LA EMPRESA ATENDERÁ NORMALMENTE EN TODOS SUS SERVICIOS SIN EXCEPCION ALCUNA.

A TIEMPO DE ALCANZAR LOS MEJORES DESEOS DE BIENESTAR Y PROSPERIDAD, RENUEVA EL DESEO DE COMPARTIR CON USTEDES UN BRINDIS DE PERMANENTE AMISTAD.

LA PAZ, DICIEMBRE 19 DE 1997

**República de Bolivia**  
H. Senado Nacional

**INVITACION DIRECTA Nº 003/97-98**  
(Segunda Publicación)

La DIRECTIVA de la H. CAMARA DE SENADORES de conformidad a la Resolución Nº 702/97-98, invita a las Empresas Aseguradoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para los SEGUROS DE VIDA EN GRUPO DE ASISTENCIA MEDICA FAMILIAR Y ACCIDENTES PERSONALES para el señor Presidente Nato del H. Congreso Nacional, HH. Senadores de la República y sus dependientes.

El Pliego de Especificaciones podrá recabarse a partir de fecha 5 de enero de 1998, en las oficinas de Dirección Administrativa, ubicadas en el tercer piso del Edificio Anexo al Palacio Legislativo.

Toda la documentación deberá ser presentada en sobre cerrado hasta el día viernes 16 de enero de 1998, a horas 17:00 en la oficina de Oficialía Mayor, ubicada en el primer piso del Edificio Constitución (Plaza Murillo).

El valor del Pliego de Especificaciones es de Bs. 100.- (CIEN 00/100 BOLIVIANOS), que deberán ser depositados en la Cta. Cte. Nº 00-100-121068 del Banco Mercantil.

La Paz, Diciembre de 1997

**Cooperativa De Telefonos Automáticos La Paz Ltda.**

**CORTE DE SERVICIO TELEFONICO**

DEBIDO A UN DESLIZAMIENTO DE TIERRA QUE SE PRESENTO EN VILLA GUALBERTO VILLARROEL, ZONA SAN ISIDRO, LAMENTAMOS COMUNICAR A NUESTROS USUARIOS LA INTERRUPCION DEL SERVICIO TELEFONICO.

PAULATINAMENTE REMOS REHABILITANDO LAS LINEAS HASTA EL 22 DEL PRESENTE MES.

COTEL LA PAZ LTDA. AGRADECE SU COMPRESION.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

**AVISO PERMANENTE**

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Hugo Castedo Raffo  
(Prensa Internacional Santiago de Chile)
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Reynaldo León Helguero
- 4.- Julio Quisbert (Ribalta)

Comunicarse con urgencia a los telefonos 372340 al 44, internos 37 6 38



## BREVES DEL MUNDO

**Violencia en Caracas**  
**CARACAS (EFE).** La inseguridad de la capital venezolana quedó reflejada en los 1.426 homicidios registrados de enero a noviembre de 1997, a un promedio diario de cuatro, indicaron fuentes policiales.

La cifra es un 16 por ciento inferior a la registrada en 1996, cuando hubo 1.993 homicidios, y está lejos de los 2.637 contabilizados en 1994, año que marcó el comienzo de un declive en el número de ese tipo de muertes violentas.

Cerca del 90 por ciento de los homicidios se perpetraron con armas de fuego y en los barrios marginales del este y el oeste de la capital, mientras que el 80 por ciento de las víctimas fueron jóvenes entre los 15 y los 29 años.

### Militares obedecen a Fujimori

**LIMA (AP).** Los jefes de regiones militares de Perú comenzaban a retornar ayer a sus puestos de comando, según ordena el presidente Alberto Fujimori, luego de una reunión extraordinaria de jefes militares que despertó aquí rumores de crisis político-militar.

La emisora Radioprogramas del Perú dijo que de fuentes confiables se supo que los jefes militares empezaron a regresar ayer paulatinamente a sus respectivas bases, acatando la orden de Fujimori en su condición de jefe supremo de las fuerzas armadas peruanas.

### Di Tella por Tudela

**LIMA (EFE).** El ex embajador de Perú en Argentina Alberto Ulla de Tella reveló ayer que el canciller argentino, Guido Di Tella, se ofreció al principio de año para canjear por su entonces colega peruano, Francisco Tudela, cuando éste era rehén del Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA).

Ulla dijo al diario limeño "Expreso" que Di Tella le citó a su despacho cuando era embajador, uno o dos meses antes de que concluyera la llamada "crisis de los rehenes" de la embajada de Japón en Lima, para tratar diversos asuntos y que finalmente le planteó entregarse como rehén en lugar de Tudela, para que el diplomático peruano pudiera asistir a una reunión internacional.

### Milutinovic gana en Serbia

**BELGRADO (EFE).** Con el

30 por ciento de los votos escrutados, el Partido Socialista Serbio (SPS, ex comunista) del presidente yugoslavo Slobodan Milosevic ha proclamado la victoria de su candidato Milan Milutinovic en las elecciones presidenciales celebradas ayer en Serbia.

Según señaló a la prensa el portavoz del SPS, Ivica Dacic, las elecciones serán válidas, pues se ha registrado una asistencia superior al 50 por ciento del electorado, el mínimo previsto por la ley.

Pocos minutos antes, el Partido Radical Serbio (SRS) del ultranacionalista Vojislav Seselj, rival de Milutinovic en estas elecciones, también anunció la ventaja del candidato socialista.

### EE.UU. pide sobre Irak

**WASHINGTON (AP).** Estados Unidos podría aún tener que usar la fuerza militar para obligar a Irak a abrir presuntos arsenales secretos a los inspectores de armas de las Naciones Unidas, y confía que tendrá el apoyo del Consejo de Seguridad de la ONU pese a la renuencia de miembros poderosos de veto, como Francia, Rusia y China, dijeron funcionarios gubernamentales ayer.

Bill Richardson, embajador estadounidense ante la ONU, dijo que las resoluciones de la ONU ya en vigencia justificarían una acción militar si fuese necesaria, pero agregó: "No queremos llegar hasta ese punto."

Rusia, China y Francia se han recusado a respaldar la más reciente gestión estadounidense recabando la condena del Consejo de Seguridad contra cualquier paso de Irak para impedir que los inspectores de armas tengan acceso a los palacios presidenciales u otros "sitios soberanos" iraquíes.

### Rechazan traslado de base

**TOKIO (AP).** Casi un 54 por ciento de los votantes en un referéndum coincidieron en que no quieren que una base norteamericana de helicópteros que opera en Okinawa, una isla que busca reducir la presencia militar estadounidense, sea trasladada a otra ciudad de esa área.

El resultado del referéndum no tiene carácter obligatorio, no quedando en claro de inmediato si podría construirse un nuevo helipuerto.

Paramilitares ultraderechistas matan a 50 personas

# La muerte ronda en Colombia

**BOGOTÁ (ANSA).** Grupos paramilitares ultraderechistas asesinaron a 50 personas en la región selvática del noroccidente de Colombia, según informes conocidos ayer, algunos de los cuales atribuyeron parte de esas muertes a "enfrentamientos" con izquierdistas.

La violencia en la empobrecida región de Uraba, limítrofe entre los estados de Chocó y Antioquia, obligó a unos 5.000 campesinos a buscar refugio en el pequeño poblado de Pavarando, donde el Ejército protege a otros tantos desplazados.

Mientras algunos informes señalaban que se trató de asesinatos cometidos por las Autodefensas Unidas de Colombia, grupos derechistas paramilitares, otras versiones hablaron de choques con las izquierdis-

Comisiones del Ejército y la Cruz Roja Internacional encontraron 16 cadáveres entre el sábado y ayer, pero los refugiados aseguran que en varias paupérrimas casas hay familias completas muertas.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Ayer se conocieron informes sobre el asesinato de 26 personas, la semana pasada, cuyos cadáveres fueron lanzados a un río.

Comisiones del Ejército, la Cruz Roja Internacional y otros organismos no gubernamentales encontraron 16 cadáveres entre el sábado y ayer, pero los refugiados que llegaron a Pavarando aseguraron que en varias

paupérrimas casas hay familias completas muertas, según informes recibidos en Bogotá por El Centro de Investigación y Educación Popular.

Un número indeterminado de cuerpos sin vida fueron lanzados al río Jiguamiandó, unos 600 kilómetros al noroccidente de Bogotá.

La gobernación de Antioquia sostuvo que hasta ayer no se pudo comprobar la veracidad de informes según los cuales la

matanza había sido anunciada una semana atrás por Carlos Castano, jefe de las "autodefensas".

Casta anunció en una entrevista periodística divulgada ayer que lanzaría una ofensiva final contra "la guerrilla izquierdista" en la región.

"Falta una incursión final en Puerto Lleras, que es lo último que les queda a ellos (las FARC)", declaró Casta a la revista Cambio 16-Colombia, al advertir que será "una incursión de uno o dos meses. Eso será fuerte. No vamos a retroceder".

Las FARC divulgaron la semana pasada una extensa declaración en la que acusaron a varios altos jefes militares de Antioquia de estar apoyando a las "autodefensas" o escuadrones de la muerte.

Contra Jagan en Guyana

## Abortan atentado

**GEORGETOWN, Guyana (AP).** La policía desactivó ayer dos bombas dejadas cerca de la residencia de la nueva presidenta Janet Jagan, quien la semana pasada fue juramentada en secreto para el cargo, a fin de evitar una intervención judicial en que se cuestionaría su triunfo electoral.

Unos guardias que vigilaban el elegante barrio donde se halla esa residencia hallaron las bombas y avisaron a la policía, que informó que los explosivos estaban frente a la casa del ex ministro de Finanzas Carl Greenidge, situada a unos 400 metros de la residencia de la señora Jagan, de 77 años.

Varios vecinos habían informado a la policía que se vio a dos hombres actuando en forma sospechosa, y fuentes policiales señalaron que podrían haberse asustado y dejaron los explosivos cerca de la casa de Greenidge, quien actualmente realiza una visita a Bélgica.

La policía no confirmó si creía que las bombas eran contra la presidenta, quien fue juramentada el viernes en secreto para evitar que se emitiera una orden judicial requiriendo un recuento de votos de las elecciones del lunes, de las que debían surgir un nuevo man-

datario y los miembros del Parlamento de 65 bancas.

El partido opositor Congreso Nacional Popular (CNP), que buscaba esa orden judicial, había perdido en 1992 ante el Partido Progresista Popular (PPP) de Jagan, en lo que fueron las primeras elecciones democráticas celebradas en Guyana.

Jagan, una periodista nacida en Estados Unidos y naturalizada guyanesa, había sido integrante del Parlamento durante 30 años.

Contado el 90 por ciento de los sufragios, con un parcial de alrededor de 343.000 votos, Jagan fue declarada la ganadora de las elecciones.

Funcionarios de la Organización de Estados Americanos (OEA), uno de los dos grupos internacionales que observaron el desarrollo de las elecciones en este país sudamericano, dijeron que el proceso se efectuó en forma imparcial.

Pero el hecho que la comisión electoral no dio a conocer el nombre del triunfador para el miércoles intensificó las tensiones en esta ex colonia británica, y el jueves la policía dispersó con gases lacrimógenos a simpatizantes de la oposición que realizaban una protesta, registrándose 11 lesionados.

Doce militares arrestados

## Complot en Nigeria

**ABUJÁ, Nigeria (AP).** El teniente en jefe de estado militar de Nigeria ha sido arrestado con relación a un plan de dar un golpe de Estado al gobierno del general Sani Abacha, dijo ayer el jefe del estado mayor.

La declaración del mayor general Abdulsalam Abubakar Said fue propagada por la radio de Abuja, pero no contuvo detalles adicionales de la supuesta trama. Consignó que las fuerzas armadas seguían investigando el asunto.

El teniente general Oladipe Diya, teniente de jefe de estado, cayó preso junto a otras 11 figuras, incluso dos mayores generales -Tajudin Alarenwayu y Abdulkarim Adisa- quienes hasta hace poco fueron ministros de Comunicaciones y Obras, agregó la declaración.

Entre los demás arrestados había un profesor y ocho oficiales militares de alto rango.

Se trata de la segunda trama antigubernamental en dos años. Un anterior líder militar, el general Olusegun Obasanjo, fue encarcelado en 1995 por otra conspiración. Anteayer lo reclusaron en un hospital, informó un diario. Hace dos semanas, su vicepresidente falleció luego que

lo trasladaran de su propia celda a un hospital.

"El gobierno militar federal de Nigeria desea asegurar a los ciudadanos obedientes de la ley que se resistirá energicamente a todo intento de socavar la unidad e integridad de la nación y, por tanto, descarrilar la transición actual a un gobierno elegido democráticamente", dijo el anuncio por televisión.

El general Olusegun Obasanjo, primer líder militar nigeriano que cedió el poder a un presidente civil voluntariamente, fue hospitalizado el viernes en la ciudad norteafricana de Yola, donde cumplía una sentencia de 15 años por la acusación de tramitar la caída del gobierno de Abacha.

No se aclaró de inmediato por qué reclusaron a Obasanjo, pero el diario Lagos Tribune informó que el ex gobernante ha perdido mucho peso. A Obasanjo, que es asmático, no le permitían recibir visitas, agregó el periódico.

El ex vicepresidente de Obasanjo, el mayor general en retiro Musa Yar'Adua, falleció el 8 de diciembre de causas desconocidas luego que lo condujeran a un hospital en la ciudad occidental de Ibadan.

## Teléfonos de urgencia

**PRESENCIA.** Tels. 372340-44  
**DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION.** Tel. 356124  
**ESTACION CENTRAL.** Tel. 373068-69  
**BUSCAMOVIL.** Central Maestra Tel. 320644  
**INSTITUTO NACIONAL DE TRANSAMIENTOS, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL.** INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID) Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No 7702, Sopocachi  
**H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ.** TELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233  
**RETE DE EMERGENCIA.** Tels. 375266 y 371236  
**COTEL.** Reclamos Tel. 113  
**INFORMACIONES TEL. 104. SENORITA HORA TEL. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR.** Tel. 356700, Interior Tel. 101  
**INFORMES.** Tel. 350211  
**HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel.**

## Farmacias de turno

**ZONA CENTRAL.**  
EL MUNDO Yungas esq. Corrales 341235  
COCHABAMBA c. El Sucre esq. Yungas 390276  
LADY Comercio 897 esq. Jénaro Sanjines 369569  
BOLIVIANA c. Nicastro Cardozo 450 371537  
**ZONA SOPOCACHI y SAN PEDRO**  
SANTA IV. Av. 2304 321581  
FRAY VICENTE BERNARDO Av. 20 de Octubre 2228 373117  
LA FORTALEZA Colombia esq. México 323151  
REY-EL Av. Jaime Zudazher 1122 361981  
**ZONA NOROCCIDENTAL**  
EL SOLER c. Diaz Romero 1389 225384  
EL SOLER c. Saavedra 1774 231261  
ATENAS II Av. Saavedra esq. Plaza Uyuni 223619  
ARCO IRIS Av. Tejada Sorzano 420 esq. Pío Kennedy 211506  
**ZONA VILLA COPACABANA y SAN ANTONIO**  
FLORES NÚLLA del Prado 88 - V. Copacabana 223038

## Cines

**MONJE CAMPERO**  
Tel. 323333  
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. FLUBBER - EL INVENTO DEL SIGLO.

**16 DE JULIO**  
Tel. 377099  
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. LOS CHIFLADOS DE LA MARINA.

**6 DE AGOSTO**  
Matinée Hs. 15:45 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. HASTA EL LIMITE.

**CINEMATICA BOLIVIANA**  
Tel. 325348  
Matinée Hs. 16:00 y Tarda Hs. 19:30 CUENTOS A LA PALGA LUZ DE LA LUNA y El Mundo al instante.

**LA PAZ**  
Tel. 325533  
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. GOLDEN EYE.

**MONUMENTAL ROBY**  
Tel. 362136  
Matinée Hs. 15:00 y Tarda Hs. 19:00. HERCULES y HASTA EL LIMITE.

**MADRID**  
Tel. 360932  
Matinée Hs. 14:45 INFERNO BAJO TIERRA y TIERRA DE POLICIAS. Tarda Hs. 18:45 INFERNO BAJO TIERRA-TIERRA DE POLICIAS y CONTACTO.

**ESTELAR**  
Año San Pedro  
Funciones continuadas desde Hs. 15:00: BATMAN y ROBIN - BATMAN ETERNAMENTE y MARGIANOS AL ATAQUE.

**ESMERALDA**  
Tel. 360942  
Funciones continuadas desde las 14:30: HOMBRES DE NEGRO - LA FURIA DEL COMANDO y DEPRADADOR 2.

**MANIER**  
Tel. 373596  
Matinée Hs. 14:45 y Tarda Hs. 19:00: INFERNO BAJO TIERRA y TIERRA DE POLICIAS.

## servicios



## SALIDAS

**A Oruro:** todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
**A Cochabamba:** todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.  
**A Santa Cruz:** todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.  
**A Sucre:** todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.  
**A Potosí:** todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.  
**A Montero:** todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.  
**A Trinidad:** todos los días, a Hs. 20:00.  
**A Arica:** martes y viernes a Hs. 5:30.  
**A Tacna:** domingos y jueves a Hs. 6:30.  
**A Ila:** todos los días, a Hs. 19:00.  
**A Villagui:** todos los días, a Hs. 18:30.  
**A Tarija:** martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.  
**A UYUNI:** martes y viernes a Hs. 17:30

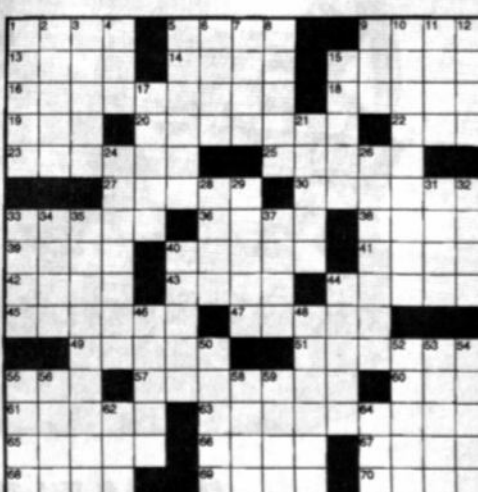
**Informaciones**  
Tel. 367275 - 367276  
**Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros**

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Noblesa	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	Tel: 340461
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Unus Imperial	Tel: 350793
Flota Copacabana	Tel: 362803
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urupia	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443
Panasur	Tel: 362708

## CRUCIMANIA

PIOR LUIS CAMPOIS™ 2322

<b>HORIZONTAL</b> 1 Dolor, para Frey Spain 5 Que ejerce el poder, suf. Gilels 9 Hijo de Amr. Gilels 13 Río de Polk. Italia 14 Día, en París 15 Solo, para Dorothy Malone 16 Que puede navegar 18 Cinta ancha 19 Acción verbal, suf. 20 Abrasar una idea 22 Hombre, pers. Roger Corman 23 Prov. de kerdanos (Perú) 25 Jefe noruego, el Río 27 Fundó los salesianos, San Juan 30 Moneda griega 33 Tena del oyo: Ml. 36 Corre presa 38 Colina de Jerusalén 39 Acritz (EUA) 40 Novela francesa 42 Jai 43 Imputo 44 Fraseada 45 Mencionar	<b>VERTICAL</b> 1 Celdillas de la columna 2 Instr. de laborator. 3 Acero «triqui» 4 Actor 5 Murayama 6 Huro 7 Actor (EUA) 8 Robert 9 Pendiente 10 Turbación; extremo, cimiento 11 Actor Raúl de 12 Helicóptero, para Orson Bean 15 Agrietar 17 Animales domésticos	<b>SOLUCION ANTERIOR</b> 47 Caer nieve 48 Poeta nicaragüense 49 Rubén 51 Hace calar 52 Letra griega 57 Plano, leva 60 Angula, para Howard Kell 61 Prov. del N. de España, La 63 Lamentable, triste 65 Recordado actor 66 Welles 67 Arrener 68 Arco 69 Empañan 69 Paraná y Amazonas 70 Languedo 21 Recordada actriz Eve 24 Cauchio endurecido 26 Corteza 28 De qué modo 29 Organ, para Morgan 31 Humorista (EUA) Sahl 32 Recordada actriz Il. Magnani 33 Actor West 34 Regulador eléctrico 35 Administrativo, esquilador 37 Triunfo 40 Serial en televisión 44 C. de EUA (Georgia) 46 Juntan las piezas 48 Pasa un río por el vado 50 Adornar con orlas 52 Reina de la selva 53 Desfado; perjudicado 54 Perro grande y fuerte 55 Parte delantera de la nave 56 Señores ingleses 58 C. de Colombia (V. de Cauca) 59 C./prov. del Perú 62 Actor (EUA) Voight 64 Semejante
--	--	---



## Toda Cuba acogerá al Papa Fidel satisfecho



Niños vestidos como María y José cerca de la Iglesia San Bartolomé de La Habana se preparan para la Navidad y la próxima visita del Papa.

ROMA (ANSA y AP). El presidente de Cuba Fidel Castro aseguró a la Conferencia Episcopal Cubana que "todo el pueblo acogerá al Papa" cuando en enero próximo visite el país, dijo el cardenal arzobispo de La Habana Jaime Lucas Ortega.

En una entrevista publicada ayer por el diario de Roma La Repubblica, Ortega puntualizó que Castro, al recibir el jueves pasado a los dirigentes de la Conferencia Episcopal por vez primera en la historia, aseguró también que Juan Pablo II "tendrá máxima libertad de expresión, de movimiento y de acción".

Durante la conversación con Castro, explicó el cardenal de La Habana, "nos aseguraron la presencia de los medios de comunicación en enero para preparar la visita y la transmisión a La Habana de la llegada del Papa".

El cardenal consideró todas estas cosas como "etapas de un proceso continuo" que, según palabras de un mensaje del Papa publicado el sábado, debería asegurar una creciente libertad a la Iglesia.

Sobre la libertad de la Iglesia, según recientes palabras de Castro, nunca estuvo amenazada en Cuba. Ortega hizo una comparación con la situación en que los católicos se hallaban en los países ex comunistas de Europa.

"La Iglesia de Cuba -afirmó Ortega- siempre tuvo la libertad de nombrar a sus obispos sin autorización gubernamen-

tal (...). no tuvo las dificultades de los búlgaros, pero no tiene acceso a las escuelas para impartir una educación católica, como no lo tiene a los medios de comunicación".

### NAVIDAD

Un niño y una niña, con vestiduras blancas y ella con la cabeza cubierta, condujeron ayer a sus compañeros de catecismo por el vecindario, cantando villancicos y representando la búsqueda de una posada donde la Virgen María pudiera dar a luz.

La tradicional "posada", representada por estudiantes de la doctrina católica, fue similar a muchas otras que celebran en esta temporada navideña niños de toda América Latina.

Pero aquí tuvo un característico matiz cubano, que refleja las continuas preocupaciones sobre el dinero y el papel creciente que los dólares desempeñan en la economía. Las madres acompañantes y los niños sonrieron mientras los pequeños interpretaban la historia bíblica.

"¿Tienes algún dinero?", preguntó un niño ataviado con ropas similares en uno de los hogares visitados.

"No, intermédula", respondió el niño vestido como José, empujando el trineo popular cubano para referirse a los dólares.

"Solo tenemos moneda nacional. La situación está muy mala". Hay escasez de divisas extranjeras, y la economía cubana enfrenta dificultades desde hace años.

Exhorta a una "auténtica solidaridad"

## El Papa contra las drogas

El Papa invitó "a superar con coraje y decisión, contando con la ayuda divina y el apoyo de los hermanos esta plaga de nuestro tiempo, que no deja de golpear el cuerpo y el alma de tantos jóvenes".

CIUDAD DEL VATICANO (EFE).- El Papa Juan Pablo II considera que contra la droga, "plaga de nuestro tiempo", "no bastan acciones sociales y métricas" y que es fundamental una "auténtica solidaridad".

El Sumo Pontífice destacó también la labor de la Iglesia como sostén de "las familias golpeadas por este drama" en su alabanza a los fieles congregados en la parroquia de San Bartolomé Apóstol, en la periferia de Roma, a los que quiso hacer llegar su mensaje respecto al "flagelo de la droga, que daña el cuerpo y el alma de los jóvenes de este barrio y de otros muchos".

Para Juan Pablo II, la Iglesia como sustento cumple una eficaz obra de prevención y transmitió su deseo de una movilización "para trans-

mitir la fe y vivirla intensamente".

Se refirió a "una nueva solidaridad que facilite la prevención y la recuperación de cuantos desafortunadamente caen en la red de la droga", al tiempo que quiso asegurar a las familias "tocadas por este triste fenómeno que la Iglesia está cerca".

El Papa les invitó a superar la pasividad, "a superar con coraje y decisión, contando con la ayuda divina y el apoyo de los hermanos esta plaga de nuestro tiempo, que no deja de golpear el cuerpo y el alma de tantos jóvenes".

"No bastan las acciones sociales y métricas. La Iglesia invita a que se testimonien cada vez más los valores humanos y cristianos en la sociedad y una auténtica solidaridad para cada



Juan Pablo II saluda a una niña en la Iglesia San Bartolomé, donde se manifestó contra las drogas.

uno, especialmente los débiles y los que están solos".

Juan Pablo II insistió en superar la inactividad. "No os quedéis parados", ha dicho, tras recordar la carencia de "centros de encuentro donde los jóvenes puedan encontrarse serenos y productivamente".

El Pontífice celebró en la parroquia romana su última misa de Adviento, después de mantener un breve encuentro

con los fieles más jóvenes y los que están solos. Tras la homilía, el Papa regresó al Vaticano para la oración del Ángelus, dedicado a los valores humanos en especial a la esperanza. "Que pueda el Espíritu Santo suscitar en cada uno de nosotros el deseo de un camino de vida que conduzca a Cristo, que en Navidad traiga con su fuerza y don los pasos en el camino", concluyó.

El FBI vincula a un exiliado en Miami

## Complot para matar a Fidel Castro

MIAMI, 31 (ANSA). El presidente de la principal agrupación anticastrista de Miami fue vinculado por el Buró Federal de Investigaciones (FBI) con un complot para asesinar en noviembre al presidente de Cuba, Fidel Castro, dijo ayer el diario The Miami Herald.

El rotativo dijo que José "Pepe" Hernández, quien preside la Fundación Nacional Cubano Americana, es el dueño de uno de los dos rifles calibre 50 que supuestamente iban a ser utilizados para

asesinar contra Castro en Isla Margarita, Venezuela.

Esta es la primera vez que un dirigente de la Fundación, organización frecuentemente acusada por La Habana de practicar el "terrorismo", es vinculado con una acción violenta contra el gobierno cubano.

Las armas fueron encontradas el 27 de octubre por guardacostas puertorriqueños, ocultas en un bote en el que viajaban cuatro exiliados cubanos con destino a Isla Margarita, donde

Castro asistió a una cumbre de presidentes iberoamericanos.

El Herald afirmó que Hernández, uno de los dirigentes del anticastrismo más connotados de Miami, compró uno de los rifles en 1994. El otro es propiedad de Juan Evelio Posa, un ex veterano de la invasión de Bahía de Cochinos.

Los fusiles son de fabricación norteamericana y pueden acertar en un blanco a dos kilómetros de distancia. En el barco también se encontraron

musiciones, vítores y oraciones para proteger los pasos del líder de los dos países.

El tratamiento clave fue el del guardacosta puertorriqueño Rafael Padilla, quien que uno de los cubanos boricuas admitió a gritos que intentaría matar a Castro. La Habana.

Según el Herald, en la investigación oficial de Padilla, el mismo individuo aseguró que tenía "intención" en la actualidad "asesinar a Castro".

# UN CANASTON COMO USTED LO DESEA!



Pídale en **HIPERMAXI**



**CANASTON FAMILIAR**  
\$us. 100

**CANASTON PREMIUM**  
\$us. 80

**CANASTON EJECUTIVO**  
\$us. 60

**CANASTON ECONOMICO**  
\$us. 30

**CANASTON SUPER ECONOMICO**  
Bs. 80

**ROSCA NAVIDEÑA HIPERMAXI**  
Bs. 6.99



**PANETON HIPERMAXI**  
750 Grs.  
Bs. 12.90



De 50 a 149 Und. Bs. 11.90 c/u  
De 150 a 299 Und. Bs. 10.90 c/u  
De 300 y más Und. Bs. 9.90 c/u



# Por la paz...

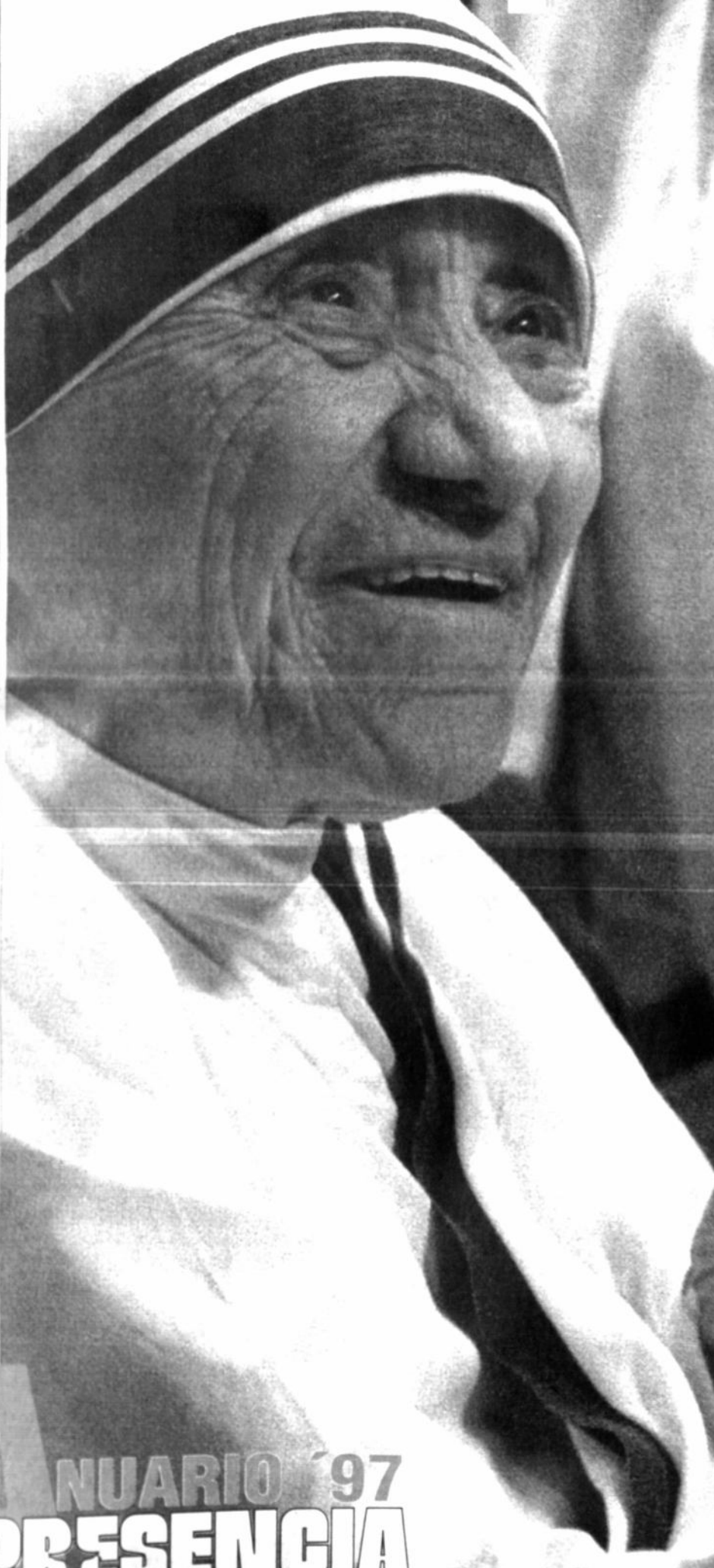


FOTO: AP



**Diana  
deja  
huella**

Pág 4



**Pinochet  
pisa  
fuerte**

Pág 6



**MRTA  
asalto a la  
embajada**

Pág 3

**NOVIEMBRE '97  
PRESENCIA**

• INTERNACIONAL •

La Paz, 22 diciembre de 1997

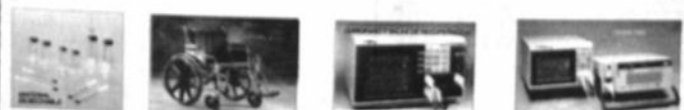
# San Martín de Porres

IMPORTACIONES - EXPORTACIONES

CALLE CURUPAY Nº 222 • TELÉFONO: 330047 • 330185 • FAX: 330247 • SANTA CRUZ • BOLIVIA



## Equipamiento Médico Hospitalario



SANTA CRUZ: 330047 • LA PAZ: 330185 • COBA: 337101 • BUENOS AIRES: 330185  
TRINIDAD: 330185 • CAMBÉ: 330185 • POTOSÍ: 330185 • ORURO: 330185

¡¡Le desea felices fiestas!!

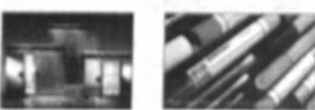
# San Martín de Porres

IMPORTACIONES - EXPORTACIONES

CALLE CURUPAY Nº 222 • TELÉFONO: 330047 • 330185 • FAX: 330247 • SANTA CRUZ • BOLIVIA



## Equipamiento de Laboratorio



SANTA CRUZ: 330047 • LA PAZ: 330185 • COBA: 337101 • BUENOS AIRES: 330185  
TRINIDAD: 330185 • CAMBÉ: 330185 • POTOSÍ: 330185 • ORURO: 330185

¡¡Le desea felices fiestas!!



Obtenga pasajes en AeroSur y dinero efectivo en CrediAgil para sus gastos y páguelos en cómodas cuotas mensuales!

Para que nadie se quede sin volar...



**AeroSur**  
La Buena Costumbre de Volar

**CrediAgil**  
CREDITOS DE CONSUMO Y PYME



Asalto a la residencia del Embajador del Japón

# MRTA: ¿valió la pena el sacrificio?

Después de los cuatro primeros días de incertidumbre y silencio gubernamental, el presidente de Perú, Alberto Fujimori, se dirigió por radio y televisión a sus compatriotas para asegurar que nunca cedería a las pretensiones de los secuestradores.

LIMA (EFE).- La violencia en el Perú se repitió de nuevo en 1997 la acción mundial por el secuestro durante 126 días y el cuento de 72 rehenes del Movimiento Revolucionario Tupac Katari (MRTA) en la residencia del embajador de Japón en Lima, en el resultado de 17 muertos.

El 22 de abril del año que viene, un grupo de oficiales de las tres cuerpos de las Fuerzas Armadas peruanas especialmente entrenados para la ocasión puso al secuestro masivo más prolongado de los perpetrados en Latinoamérica mediante una espectacular e inesperada operación de rescate que duró unos 40 minutos y en la que murieron 17 personas.

de incertidumbre y silencio gubernamental, el presidente de Perú, Alberto Fujimori, se dirigió por radio y televisión a sus compatriotas para asegurar que nunca cedería a las pretensiones de los secuestradores.

## PRIMEROS LIBERADOS

La primera noche, los "emancipados" liberaron a todas las mujeres, ancianos y empleados domésticos de la residencia diplomática, y a lo largo de las semanas siguientes redujeron progresivamente el número de rehenes hasta quedarse con un selecto grupo de 72.

En ese grupo de cautivos figuraban los principales jefes militares y policiales peruanos, además de los ministros de Relaciones Exteriores, Francisco Tudela, y de Agricultura, Rodolfo Muñantes, varios altos representantes del Poder Judicial y Pedro Fujimori, hermano del presidente de la República.

También estuvieron retenidos hasta el último día el embajador de Bolivia, Jorge Gumucio, y el de Japón, además de un grupo de colaboradores de éste y varios empresarios japoneses.

Los secuestradores incluían entre sus exigencias la excarcelación de cuatro militantes del MRTA presos en Bolivia, culpables confesos del secuestro un año antes del ex ministro de Planificación de ese país Samuel Doria Medina.

## INTERRUMPEN SERVICIO TELEFÓNICO

Las autoridades peruanas interrumpieron el servicio telefónico en la zona de la residencia

diplomática ocupada, que durante los 126 días de secuestro quedó sin suministro de luz eléctrica y agua corriente, así como cercada por fuerzas policiales y militares.

El líder del grupo del MRTA, Néstor Cerpa, conversaba con los medios de comunicación y exponía constantemente sus exigencias mediante frecuencias radiales de onda corta.

La Cruz Roja Internacional, en constante conflicto con las autoridades peruanas durante la crisis, se ocupó de aliviar la situación de los rehenes y de sus familiares, siempre dentro del estricto cumplimiento de sus normas de neutralidad.

El Gobierno peruano interrumpió indefinidamente el programa de visitas de la Cruz Roja Internacional a los militantes del MRTA presos, lo que provocó que los ocupantes de la residencia diplomática japonesa añadieran a sus exigencias iniciales la revocación de esa medida.

## TRABAJO DE LA COMISIÓN

El arzobispo de la localidad peruana de Ayacucho, Juan Luis Cipriani, en representación del Vaticano; el embajador de Canadá en Perú, Anthony Vincent; el jefe de la Cruz Roja Internacional en Lima, Michel Minnig, y el embajador de Japón en México, Teruaki Terada, formaron una comisión mediadora, denominada "de garantías", que hasta el último momento trató de hallar una solución pacífica y negociada.

Fujimori viajó a Cuba, donde obtuvo la autorización del presidente Fidel Castro para ofrecer a



Tropas especiales peruanas durante el rescate de los rehenes de la residencia del Embajador del Japón, en Lima.

los secuestradores del MRTA que se asilaran en ese país a cambio, sin más condiciones, de la libertad de los rehenes, lo que no fue aceptado por los ocupantes de la sede diplomática, que mantuvieron sus exigencias.

Desde las primeras semanas de la crisis, en el más estricto

secreto y bajo la supervisión del propio Fujimori, su principal asesor, Vladimiro Montesinos, y el jefe de las Fuerzas Armadas peruanas, general Nicolás de Bari Herrojo, se comenzó a construir un complejo de túneles bajo la sede diplomática ocupada y a entrenar a una fuerza militar de

élite para proceder al rescate de los rehenes por la fuerza.

Esa fue la solución a una crisis que acabó con la muerte violenta de los 14 secuestradores, así como de uno de los rehenes - el juez de la Corte Suprema Carlos Yusti - y dos de los miembros de la fuerza militar de rescate.

Mientras el pueblo iraquí continuaba sufriendo

# Hussein desafía a la ONU y EE.UU.

La crisis, que estuvo a punto de convertirse en un nuevo enfrentamiento bélico, se desactivó tras la intervención de Rusia, que convenció a Bagdad de que haría todo lo posible para acelerar el levantamiento de las sanciones.

EL CAIRO (EFE).- Saddam Hussein volvió a atreverse a desafiar a la ONU y a Estados Unidos, al mismo tiempo, con la crisis provocada por su decisión de expulsar a los inspectores estadounidenses de la Comisión Especial (UNSCOM) encargada de supervisar la eliminación del armamento no convencional iraquí.

El pasado 29 de octubre, Bagdad acusó a los expertos norteamericanos de trabajar para el otorgamiento y la CIA, pero al tiempo culpaba la frustración del pueblo iraquí por la aparente indiferencia del mundo ante su sufrimiento, debido a las sanciones económicas impuestas por la invasión de Kuwait en agosto de 1990.

Saddam y su gabinete de nuevo desafían a la ONU y EE.UU.

Las sanciones, que fueron impuestas por el Consejo de Seguridad de la ONU unos días después de que Saddam Hussein ordenase a su Ejército invadir el emirato, paralizaron las exportaciones iraquíes de petróleo, su principal fuente de ingresos.

## CRISIS NO RESUELTA

Al provocar esta crisis, aún no resuelta, Irak parece haber considerado que "es el momento" de desafiar a los Estados Unidos y a la

ONU aprovechando la actitud más receptiva hacia la suavización y el levantamiento progresivo de las sanciones de Rusia y Francia, también miembros permanentes del Consejo de Seguridad.

La crisis, que estuvo a punto de convertirse en un nuevo enfrentamiento bélico, se desactivó tras la intervención de Rusia, y, sobre todo, de su ministro de Asuntos Exteriores, Yevgueni Primakov, que convenció a Bagdad de que haría todo lo posible para

acelerar el levantamiento de las sanciones.

## MARCHA ATRÁS

Pese a que Irak dio marcha atrás a su decisión de expulsar a los expertos norteamericanos, Saddam Hussein ha conseguido, al menos aparentemente, llevar con claridad su mensaje a la comunidad internacional. "La táctica utilizada por Saddam en esta crisis ha conseguido sus frutos ya que, al presentar el sufrimiento de su pue-

blo como la razón para adoptar esa decisión, ha logrado toda la atención de las Naciones Unidas", explicaba a EFE Jawad Barakat, un diplomático palestino en El Cairo.

Sin duda en el mundo árabe se percibe que el "desafío" de Saddam Hussein a la ONU ha forzado a Washington a reconsiderar su política hacia Irak ya que la unanimidad que pretendía Estados Unidos no la ha logrado, y menos entre sus amigos y aliados árabes.

## NO A LA ACCIÓN MILITAR

La coalición que encabezó en 1990 Estados Unidos para liberar Kuwait ya no existe y, más claramente, los entonces aliados árabes, incluido Kuwait, expresaron con rotundidad a Washington su rechazo a cualquier acción militar contra Irak, además de señalar a la ONU la conveniencia de tener en cuenta la situación del pueblo iraquí. A la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, durante la gira que hizo por el golfo Pérsico el mes pasado, esos países árabes le manifestaron que se oponían a cualquier acción militar contra Irak y le recordaron, de paso, que la "dureza" con Irak, no se correspondía con su actitud ante el proceso de paz árabe-israelí, estancado, en su opinión, por la política de Israel.



## La noticia al día

### ENERO

1 - Kofi Annan asume el cargo de secretario general de las Naciones Unidas.

15 - El transbordador espacial Atlantis se conecta con la estación espacial rusa Mir a 380 kilómetros encima de la Tierra.

19 - Los palestinos celebran el inicio de autogobierno en Hebrón luego de tres décadas de ocupación militar israelí.

20 - El presidente estadounidense Bill Clinton y el vicepresidente Al Gore juran para un segundo periodo presidencial.

21 - El Presidente de Guatemala Alvaro Arzú y el líder guerrillero Rolando Morán reciben el Premio de la Paz de la Unesco por poner fin a 36 años de guerra civil. El presidente del Congreso de Estados Unidos, Newt Gingrich, recibe una reprensión y una multa por faltas a la ética.

### FEBRERO

5 - Los tres principales bancos suizos, conocidos como "Los Tres Grandes", anuncian la creación de un fondo de 71 millones de dólares para sobrevivientes del Holocausto y sus familiares.

10 - Un jurado determina que el ex astro del fútbol norteamericano O.J. Simpson debe pagar 33,5 millones como multa por ser responsable de la muerte de su ex esposa y un amigo de ella.

12 - Pide asilo en Pekín Hwang Jung Yop, el desertor de más alto rango de Corea del Norte. El gobierno de Estados Unidos da permiso a 10 medios de prensa estadounidenses para abrir oficinas en Cuba.

19 - Fallece Deng Xiaoping, el último de los líderes revolucionarios de la China comunista.

23 - Científicos británicos anuncian que han realizado la primera clonación exitosa de un mamífero, una oveja llamada Dolly.

28 - Un terremoto sacude a 83 aldeas en Irán; mueren unos 3.000 personas.

### MARZO

2 - Por primera vez en 50 años visita un barco de carga de China a Taiwan.

10 - Los arqueólogos anuncian el descubrimiento de lo que se cree es la tumba más antigua jamás hallada en la península arábiga. Por primera vez se considera la violación como un crimen de guerra, en un tribunal de las Naciones Unidas donde son enjuiciados un musulmán y un cristiano de Bosnia por violaciones, torturas y asesinatos de prisioneros de guerra.

12 - El gobierno de Nigeria acusa de tracción al escritor exiliado Wole Soyinka, ganador del Premio Nobel de Literatura en 1986.

17 - Tras 12 años de guerra civil, dirigentes izquierdistas de El Salvador asumen la administración de la capital mediante elecciones municipales.

22 - Estados de Estados Unidos, admitiendo que intentaban persuadir a adolescentes con publicidad y accediendo a advertir en sus cajetillas que fumar es adictivo.

la peor derrota legislativa

# Clinton sufre por el ALCA



La derrota se la infligió su propio partido, dentro del cual el Presidente movilizó sólo unos 25 de los 203 representantes que actualmente forman la bancada demócrata en la Cámara baja.

WASHINGTON (AP).- El ansia de Bill Clinton de ser el abanderado de un gran centro comercial de tamaño continental quedó en el aire en 1997, víctima de alianzas imprevistas, la suya con los republicanos y demócratas centristas y la de los demócratas liberales con el resto del espectro político-laboral. El mandatario estadounidense tuvo que replegar sus fuerzas después de una prolongada batalla librada durante todo el año por el premio mayor: el Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

## SEGUNDA DERROTA

Para algunos analistas, ésta fue la se-

## SU PROPIO PARTIDO

La derrota se la infligió su propio par-

tido, dentro del cual Clinton movilizó sólo unos 25 de los 203 representantes que actualmente forman la bancada demócrata en la Cámara baja.

Los 150 republicanos que estaban dispuestos a apoyar la idea necesitaban por lo menos 68 votos de demócratas para formar la mayoría necesaria de 218.

El representante Richard A. Gephardt, que encabezó la revuelta demócrata, dijo que "los empresarios y sus amigos republicanos se preocupan, legítimamente, de garantizar las inversiones y los derechos de fábrica.

La derrota se la infligió su propio partido, dentro del cual Clinton movilizó sólo unos 25 de los 203 representantes que actualmente forman la bancada demócrata en la Cámara baja.

Los 150 republicanos que estaban dispuestos a apoyar la idea necesitaban por lo menos 68 votos de demócratas para formar la mayoría necesaria de 218.

El representante Richard A. Gephardt, que encabezó la revuelta demócrata, dijo que "los empresarios y sus amigos republicanos se preocupan, legítimamente, de garantizar las inversiones y los derechos de fábrica.

Una trágica y temprana partida

# Diana deja huellas en el mundo

La Princesa de Gales perdió la vida junto a su amigo Dodi Al Fayed en el Puente de Alma, después de que el automóvil en el que ambos viajaban se estrellara contra una pared del túnel parisino.



Diana, su muerte dejó una profunda huella en el mundo.

## La noticia al día

### AMÉRICA

11 - Un incendio causó daños en la catedral de San Giovanni, donde se halla el santuario de Turín, que algunos creen cubren el cuerpo de Jesús cuando fue crucificado.

13 - En Arabia Saudita, un incendio destruyó una publicación sobre en las oficinas de la Meca, donde viven cientos de peregrinos musulmanes y miles de personas que dan su hogar.

17 - Las autoridades de una judicial procesan a tres personas por el asesinato de un niño de 12 años.

19 - En Puerto Varas, un incendio destruyó la residencia del Embajador japonés para Chile a 72 personas resultaron heridas y 12 resultaron muertas.

20 - En la ciudad de San Juan, un incendio destruyó la residencia del Embajador japonés para Chile a 72 personas resultaron heridas y 12 resultaron muertas.

21 - En la ciudad de San Juan, un incendio destruyó la residencia del Embajador japonés para Chile a 72 personas resultaron heridas y 12 resultaron muertas.

22 - En la ciudad de San Juan, un incendio destruyó la residencia del Embajador japonés para Chile a 72 personas resultaron heridas y 12 resultaron muertas.

23 - En la ciudad de San Juan, un incendio destruyó la residencia del Embajador japonés para Chile a 72 personas resultaron heridas y 12 resultaron muertas.

24 - En la ciudad de San Juan, un incendio destruyó la residencia del Embajador japonés para Chile a 72 personas resultaron heridas y 12 resultaron muertas.

25 - En la ciudad de San Juan, un incendio destruyó la residencia del Embajador japonés para Chile a 72 personas resultaron heridas y 12 resultaron muertas.

26 - En la ciudad de San Juan, un incendio destruyó la residencia del Embajador japonés para Chile a 72 personas resultaron heridas y 12 resultaron muertas.

27 - En la ciudad de San Juan, un incendio destruyó la residencia del Embajador japonés para Chile a 72 personas resultaron heridas y 12 resultaron muertas.

28 - En la ciudad de San Juan, un incendio destruyó la residencia del Embajador japonés para Chile a 72 personas resultaron heridas y 12 resultaron muertas.

29 - En la ciudad de San Juan, un incendio destruyó la residencia del Embajador japonés para Chile a 72 personas resultaron heridas y 12 resultaron muertas.

30 - En la ciudad de San Juan, un incendio destruyó la residencia del Embajador japonés para Chile a 72 personas resultaron heridas y 12 resultaron muertas.

LONDRES (EFE). La trágica y temprana muerte de Diana, Princesa de Gales, ha dejado una profunda huella en el Reino Unido, donde la monarquía se ha visto obligada a dejar atrás su habitual rigidez y solemnidad.

El 31 de agosto de 1997 los británicos amanecieron conmovidos al conocer el fallecimiento de la ex esposa del príncipe Carlos en un accidente de tráfico en París.

Diana perdió la vida junto a su amigo Dodi Al Fayed en el Puente de Alma después de que el automóvil en el que ambos viajaban se estrellara contra una pared del túnel parisino.

### UN TRAUMA PARA LA SOCIEDAD

Su muerte fue un auténtico trauma para una sociedad que se encasilló con Lady Di, una princesa que con su rostro ingenuo y su compasión se acercó a siempre con el protocolo de la realeza.

El gran cariño que la gente sentía por ella quedó reflejado en el número de ramos de flores, de tarjetas y oniros de peluche que el pueblo británico fue depositando en las residencias reales inmediatamente después de conocer su muerte.

### TRÁGICO DOMINGO

Desde aquel trágico domingo de agosto y hasta la celebración del funeral de Diana en la Abadía de Westminster, los británicos se sumieron en un duelo colectivo, nadie quería sonreír y se hacían largas horas para firmar los libros de condolencias.

Pero mientras el pueblo sufría la pérdida de su princesa favorita, la familia real británica continuaba en el castillo escudo de Balmoral sin tener contacto con el público.

Las enormes muestras de cariño, los llantos desconsolados de la gente y las críticas de la prensa londinense por la falta de muestras de afecto llevaron a la Reina a romper con el protocolo.

### ESCENAS NUNCA VISTAS

En unas escenas nunca vistas antes en el Reino Unido, Isabel II regresó a Londres, caminó entre la gente y pronunció un mensaje televisivo en directo a la nación.

La Reina reconoció que había "lecciones que aprender" de la vida de la princesa, en clara referencia al legado dejado por Diana, quien se ganó el afecto de la gente por dedicarse a trabajos más humanitarios.

Diana, que murió a los 36 años de edad, tuvo el coraje de plantearse ante su familia política, que sólo conocía de unas ancestrales y estrictas reglas de protocolo.

### BESOS Y ABRASOS EN PÚBLICO

Ella hizo con sus hijos, los príncipes Guillermo y Enrique, lo que su suegra nunca se animó: los abrazó y besó en público, lo que muchas veces le supuso las críticas de la familia real.

Su última campaña humanitaria se centró en conseguir la prohibición mundial de las minas antipersonas, como quedó reflejado en sus viajes de este año a Angola y Bosnia.

Desde el funeral, que tuvo lugar el 6 de septiembre, la Reina, su esposo, duque de Edimburgo, y el príncipe de Gales comenzaron a cambiar poco a poco su actitud hacia el público.

### JUNTO CON EL PUEBLO

En el aniversario de las bodas de oro de la soberana, en noviembre, ella y el duque de Edimburgo se acercaron a la gente para conversar y agradecer los saludos.

Además, en un discurso con motivo de los festejos de las bodas de oro, Isabel II apuntó el deseo de la familia real de escuchar los deseos de la opinión pública para cambiar la monarquía.

Algo similar ocurrió con la visita que efectuó recientemente el príncipe Carlos a Sudáfrica acompañado por su hijo menor.

Por primera vez, se le vio más relajado, saludó a la gente como lo hacía Diana de Gales, y mostró en público su afecto hacia su hijo pequeño.

Pese a su delicada salud

# Juan Pablo II, u

CIUDAD DEL VATICANO (EFE). El declive en las condiciones físicas del papa Juan Pablo II, quien acusa el paso de unos 77 años marcados por los reveses de salud desde que sufrió el atentado de 1981, no le impidió desplegar una febril actividad pastoral durante 1997.

El programa de viajes pastorales, dentro y fuera de Italia, sus numerosas audiencias, públicas y privadas, las misas dominicales en las parroquias de Roma, han mostrado, un año más, el sentido que el Pontífice polaco ha querido imprimir a su servicio a la Iglesia católica, sin regatear esfuerzos en nombre de su salud.

Salvo la ausencia en algunos actos como la misa de la mañana del 25 de diciembre de la pasada Navidad, tras la fatiga de la misa del Gallo, cuya duración se extendió hasta la 01:00 GMT, la de los Difuntos, en el cementerio romano del Verano, o alguna conmemoración en la cripta de la basílica de San Pedro, para lo que delega en su obispo Vicario el Papa no ha reducido su ritmo de vida.

Juan Pablo II continuó levantándose poco después de las 05:00 GMT "todos los días" para ir a la sala del "sol" en su apartamento a las 06:00 GMT, a la hora de la meditación y la misa de las 06:00 GMT.

El Papa Wojtyla dedica toda la mañana y parte de la tarde a las audiencias, bien con sus colaboradores, con los obispos en visita "ad limina", con personalidades políticas, económicas, religiosas o culturales, o con grupos de peregrinos.

Este año, inclusive, recibió a toreros, como el español Ismael de Urbión, y a futbolistas, el español Zeta y el italiano Magnani.

Su programa de viajes ha sido de los más densos de su pontificado, hasta redondear el

El programa de viajes pastorales, de cas y privadas, las misas dominicales más, el sentido que el Pontífice polaco



Juan Pablo II en un momento de su día.

La conquista del espacio

# Marte en la retina de los terr

El "Pathfinder", además de conseguir logros técnicos y científicos, ha dejado un profundo eco en el corazón de millones de personas de todo el mundo por la claridad de sus imágenes.

WASHINGTON (EFE). La misión de la nave "Mars Pathfinder", con sus impactantes fotografías de alta resolución, hará que recordemos 1997 como "el año en que vimos cómo es Marte".

El "Pathfinder", además de conseguir una larga serie de logros técnicos y científicos, caló hondo en el corazón de millones de personas de todo el mundo por la claridad de sus imágenes, que dispararon de nuevo los sueños de la investigación espacial.

También porque Marte ha sido, tradicionalmente, uno de los puntos a donde más se ha dirigido la imaginación humana en busca de vida extraterrestre.

### DEBATE CIENTÍFICO

Esa imaginación se tornó en debate científico después de que en 1996 un equipo de investigadores encontrara restos de posible vida microscópica fosilizada en un meteorito de origen marciano.

El entusiasmo popular que despertó el "Pathfinder" se debe a dos factores: las casi 17.000 fotografías de alta calidad que envió y la rapidez con que se podían ver en todo el globo gracias a Internet, la red informática mundial.

Nada menos que 750 millones de consultas han hecho hasta ahora los usuarios de Internet en las páginas que la NASA, disponibles en los 45 servidores de apoyo distribuidos por todo el mundo, según indicó un portavoz de la agencia.

### IMAGEN VALE MÁS

"El dicho 'una imagen vale más que mil palabras' ha demostrado otra vez que es cierto", explicó a EFE Roger Launius, historiador jefe de la NASA (agencia aeroespacial estadounidense).

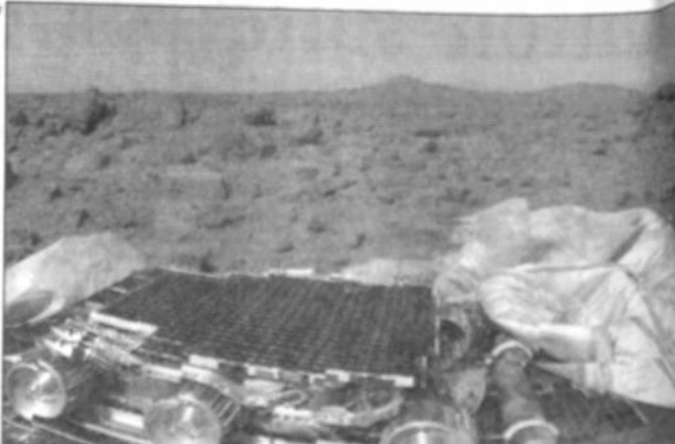
Launius reconoció que las misiones espaciales que no envían imágenes o a las que no se puede acceder por Internet "no crean tanto interés" entre el público.

Las misiones "Viking 1" y "Viking 2", que aterrizaron en Marte en 1976, ya enviaron fotografías y hubo una auténtica fiebre de medios de comunicación en torno a ellas.

"Pero el fenómeno de Internet hace que cada persona tenga en su casa rápidamente las imágenes. Así, cada cual puede sentirse, de alguna manera, un científico espacial", añadió Launius.

### RETOS TÉCNICOS

La misión implicaba toda una serie







# ensajero de la paz

Italia, sus numerosas audiencias, públicas de Roma, han mostrado, un año primar a su servicio a la Iglesia Católica.



La capacidad de sanar a millones de enfermos.

número de 80 visitas fuera de Italia: Sarajevo, Beirut, Praga, varias ciudades de Polonia, París (Jornada mundial de la Juventud), Río de Janeiro (II Encuentro mundial de las Familias).

A estos se suma el viaje a Bolonia para presidir un concierto de rock, con Bob Dylan como plato fuerte.

A lo largo de este año, Karol Wojtyła, que ha asumido ya como normal el uso del bastón, aunque no siempre, sólo se permitió una ausencia de su vida pública, debido a una gripe, durante cuatro días del mes de febrero.

Esta breve ausencia le obligó a posponer a marzo la audiencia prevista al jefe del Gobierno español, José María Aznar.

Aparte de ello, sólo tuvo una afección en noviembre, que no le impidió estar presente en la audiencia pública de los miércoles, aunque el portavoz vaticano, Joaquín Navarro Valls, debió desmentir, una vez más, que el Papa padecía cáncer.

El Pontífice polaco es una de las personas que menos días de vacaciones se toma durante el año. De descanso propiamente dicho, este año sólo tuvo diez días en las montañas de Aosta, en julio, porque el clima caluroso y húmedo de Castelgandolfo, durante agosto, no es el que más le conviene.

Durante el año que ahora termina ha habido también otros acontecimientos eclesiales que han requerido una especial atención del Papa, como el Sínodo de obispos para América, reunido desde el 16 de noviembre hasta el 12 de diciembre, a cuyas sesiones públicas no suele faltar, salvo fuerza mayor.

El año de 1997 se cierra con la perspectiva de nuevos compromisos pastorales con las Iglesias del mundo, esta vez con la de Cuba, que visitará a partir del 21 de enero próximo.

Un hecho que logró eclipsar la inestabilidad y las guerras

## Pobres lloran a la Madre Teresa

La "santa de las cloacas", como era conocida la fundadora de las Misioneras de la Caridad, convirtió a Calcuta en lugar de peregrinaje de reyes, presidentes y dignatarios de todo el mundo que asistieron a sus funerales.



Reyes, presidentes, ministros y sobre todo los pobres le dicen el último adiós.

NUEVA DELHI (EFE).- La muerte de la Madre Teresa de Calcuta fue el único hecho capaz de eclipsar durante unos días la inestabilidad política y la continuidad de sangrientas guerras civiles que marcaron, un año más, el transcurso de 1997 en los países del sur de Asia.

El 5 de septiembre, el fallecimiento de la Madre Teresa a los 87 años de edad en su ciudad adoptiva de Calcuta, uno de los núcleos urbanos más pobres del mundo, en la costa oriental india, emocionó al mundo entero.

Un ataque al corazón acabó con la religiosa de origen albanés, premio Nobel de la Paz en 1979 por su dedicación a los pobres, enfermos, leproso y abandonados de todo el mundo.

### SANTA DE LAS CLOACAS

La muerte de la "santa de las cloacas", como era conocida la fundadora de las Misioneras de la Caridad, convirtió a Calcuta en lugar de peregrinaje de reyes, presidentes y dignatarios de todo el mundo para asistir a sus funerales.

Como prueba de respeto, el Gobierno enterró a la monja católica con todos los honores de Estado, medida que fue interpretada por algunos observadores como exponente de los valores seculares que sustenta el Gobierno federal de la India.

Fue precisamente la defensa de los valores seculares lo que hizo que trece partidos regionales, socialistas y comunistas aliados en el Frente Unido (FU) intentaran durante todo el año mantenerse en el poder, al que llegaron en mayo de 1996 tras sólo trece días de gobierno de la fuerza nacionalista hindú Partido del Pueblo de la India.

### INESTABILIDAD POLITICA

Pero la inestabilidad política derivada de las elecciones generales de mayo de 1996, en las que ningún partido obtuvo mayoría absoluta, mantuvo al Gobierno minoritario del FU en una casi perpetua crisis que alcanzó su clímax el pasado 28 de noviembre, cuando el Partido del Congreso retiró su apoyo al Ejecutivo.

Ese mismo día, el primer ministro, Inder Kumar Gujral, presentó la dimisión y una semana después el presidente de la India, K. R. Narayanan, disolvió el Parlamento y convocó las segundas elecciones generales en menos de dos años.

En el vecino Pakistán, la inestabilidad política caracteriza también al mandato del primer ministro Nawaz Sharif, a pesar de que las elecciones generales de febrero dieron a su partido, Liga Musulmana de Pakistán, dos tercios de la Asamblea Nacional (Cámara baja).

Una feroz lucha de poderes entre el primer ministro, el presidente de Pakistán, Faruq Leghari, y el presidente del Tribunal Supremo, Sajjad Shah, sumió al país en una crisis constitucional y política que desató temores de un golpe de Estado militar.

Sharif se alzó con la victoria cuando Leghari dimitió el pasado día 2 y Sajjad Shah tomó acto seguido "vacaciones" forzadas, pero los observadores aseguran que la crisis política que paralizó también la economía nacional no ha terminado todavía.

En Afganistán, la guerra civil desatada tras la invasión soviética (1979-1989) y que ha causado desde entonces millones de muertos y heridos tampoco tiene visos de concluir.

La agrupación ultraortodoxa islámica Talibán, que controla dos tercios de Afganistán -incluida Kabul, la capital-, y varios de sus grupos rivales, que dominan el tercio norte del territorio afgano, siguen disputándose por las armas el dominio del país.

### La noticia al día

- JULIO:**
- 1 - Hong Kong regresó a manos chinas tras 156 años de colonialismo británico.
  - 4 - Atentado en mar: la nave exploradora estadounidense Pathfinder.
  - 6 - El líder opositor mexicano Cuauhtémoc Cárdenas gana la Alcaldía de Ciudad de México en las primeras elecciones municipales que se realizan en 69 años.
  - 7 - La estación espacial Mir se conecta exitosamente con un compartimento de carga que llega a reabastecerla y a reemplazar equipamiento necesario para su funcionamiento.
  - 9 - Un terremoto en Venezuela mata a por lo menos 67 personas y deja 469 heridos.
  - 11 - Un incendio en un hotel de playa en Pattaya, Tailandia, mata a por lo menos 78 personas. Un avión cubano cae en aguas del mar Caribe frente a la costa sudoeste de Cuba; mueren sus 44 ocupantes.
  - 13 - Miguel Ángel Blanco, un joven político vasco secuestrado por el grupo separatista vascu ETA, muere horas después de ser encontrado al frente a la costa sudoeste de Cuba; mueren sus 44 ocupantes.
- AGOSTO:**
- 6 - Un avión de la Korean Air se estrella cuando intentaba aterrizar en Guam; 225 personas pierden la vida.
  - 11 - Un encuentro internacional convocado para negociar el sistema financiero de Tailandia ofrece a ese país préstamos por 16.000 millones de dólares.
  - 22 - El Papa Juan Pablo II celebra una misa en la catedral de Notre Dame por primera vez.
  - 29 - Mueren por lo menos 200 personas, muchas en la aldea de Ruz, en Argelia, en el peor ataque desde que estalló la insurgencia islamista hace cinco años.
  - 31 - La princesa Diana de Gran Bretaña muere con su amigo Dodi Al Fayed y su chófer en un accidente automovilístico en París.
- SEPTIEMBRE:**
- 4 - Estallan artefactos explosivos en tres hoteles turísticos de La Habana; fallece un italiano.
  - 7 - Muere Mobutu Sese Seko, derrocado líder del Zaire, de clíncer de próstata en su exilio en Rabat, Marruecos.
  - 8 - Se hunde un ferry al norte de Puerto Príncipe, cerca de 200 personas mueren ahogadas.
  - 18 - Atascantes disparos contra un autobús de turistas en el Museo Egipcio de El Cairo; caen nueve turistas alemanes y su chófer egipcio. El magnate de los medios de comunicación Ted Turner ofrece 1.000 millones de dólares para la creación de una fundación de las Naciones Unidas. 40 países firman un acuerdo para prohibir el uso de minas terrestres, pero Estados Unidos se niega a firmarlo.
  - 23 - Atascantes asaltos a una aldea de Argelia; matan a tiros a 5 pañolados y por lo menos 200 personas y hacen a otras 100.
  - 26 - Varios terremotos sacuden a Italia; 10 personas pierden la vida, la Basílica de San Francisco de Asís queda dañada y miles de personas desamparadas. Un avión indonesio se estrella en Sumatra; mueren sus 234 ocupantes.

## La clonación, el avance científico de 1997

### "Dolly", la revelación del año

Puede reportar grandes beneficios a la investigación biomédica para el tratamiento de enfermedades, y a la vez hará que los científicos revisen sus ideas sobre el crecimiento celular, el desarrollo y el envejecimiento.

WASHINGTON (EFE).- La clonación de la oveja escocesa "Dolly" ha sido considerada como el avance científico más importante de 1997, según la clasificación de los mayores logros del año publicada por la revista "Science".

El año que está a punto de terminar ha sido pródigo en grandes avances en el terreno de la investigación, pero el desarrollo de la clonación en animales, y sus consecuencias biomédicas, sociales y éticas ha sido considerado el más importante.

La clonación puede reportar grandes beneficios a la investigación biomédica para el tratamiento de enfermedades, y a la vez hará que los científicos revisen sus ideas sobre el crecimiento celular, el desarrollo y el envejecimiento, según la publicación.

#### QUEDAN OBSOLETOS

"Los límites preconcebidos en varios campos científicos han quedado obsoletos este año", escribió en un editorial Floy Bloom, del Centro de Investigación Scripps, en La Jolla (California).

Los otros nueve grandes avances del año, según el consejo editorial de "Science", fueron: - La misión "Pathfinder" en Marte: La famosa misión espacial ha sido declarada "primer finalista" en esta peculiar clasificación.

A pesar de no quedar en primer lugar, el "Pathfinder" demostró cómo se puede realizar exploración interplanetaria a un bajo costo; con un nuevo y barato sistema de aterrizaje, y además con importantes resultados científicos sobre el origen y la evolución del "planeta rojo".

- Los sincrotrones dan nueva luz: los sincrotrones son unas máquinas gigantes que producen los haces de luz más brillante jamás conocido, y pueden servir para conocer los secretos estructurales de la materia.

- Los genes del tiempo: Los científicos lograron aislar los primeros genes de mamíferos que controlan el "reloj biológico".

- El desarrollo de los nanotubos: Descubiertos en 1991, los nanotubos han registrado un desarrollo fundamental durante este año.

Son tubos de tamaño microscópico consistentes en simples láminas de átomos de grafito. Su uso puede extenderse a la electrónica o a los materiales ultrarresistentes.

- Los genes de los microbios: Los investigadores especializados en genética han descifrado los genomas (mapas genéticos) completos de microorganismos como las bacterias "E.coli", "B.subtilis" y "H. pylori", esta última responsable de las úlceras.

- Violencia a distancia: Los astrónomos han logrado nuevos datos sobre las explosiones de rayos gamma, uno de los fenómenos cósmicos más enigmáticos, que se producen en los confines del Universo conocido.

- ADN del Neandertal: Los científicos lograron aislar y estudiar ADN mitocondrial de un fósil de un hombre de Neandertal, del que aprendieron que estos homínidos eran más primos nuestros que antecesores en la escala evolutiva.

El estudio fue pionero en el estudio del ADN antiguo para avanzar en el conocimiento de épocas remotas.



La ciencia permite mejorar genéticamente los animales.

# Pinochet pisa fuerte 25 años

un futuro mejor\*.



**Telex**

**TASCAM.**



**YAMAHA**



DISTRIBUIDORES PARA BOLIVIA

**YAMABOL S.R.L.**  
Instrumentos Musicales

**Sus Trabajos  
Profesionales  
merecen  
Calidad y  
Garantía.**

C. Yanacocha N° 440 • Telfs.: 350576 - 322696 - Fax: 391041



Baterías



Pianos



Guitarras

DISTRIBUIDORES PARA BOLIVIA

**YAMABOL S.R.L.**  
Instrumentos Musicales



Accesorios

C. Yanacocha N° 440 • Telfs.: 350576 - 322696 - Fax: 391041



**CASILLAS**

A su entera disponibilidad en los 9 Departamentos y sus respectivas Agencias y Sucursales.

Para mayor información visítenos en nuestras oficinas.

*felicidades*

**EMS**  
EXPRESS MAIL SERVICE  
BOLIVIA

CORREO ULTRA - RAPIDO  
NACIONAL - INTERNACIONAL



**COURIER**

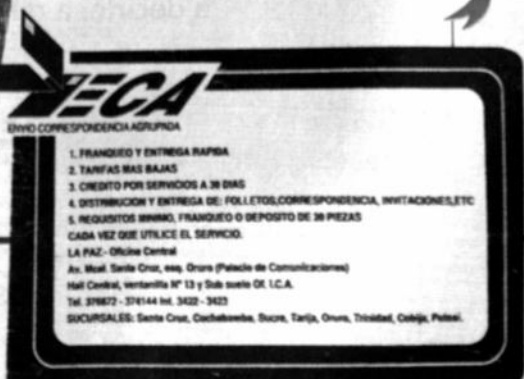
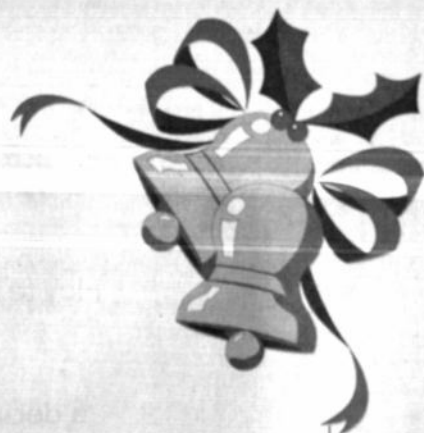


**En estas fiestas  
el regalo para nuestros  
clientes y amigos,  
es la felicidad y bienestar  
de los niños bolivianos.**



SGS Sucursal Bolivia, ha decidido equipar con Incubadoras para recién nacidos a Centros de Salud de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro y Potosí. Creemos haber interpretado sus sentimientos de un mundo mejor para todos.

**SGS**  
20 años en Bolivia



**NUESTROS SERVICIOS**

- ENTREGA Y RECOLECCION DE ENVÍOS A DOMICILIO
- RECEPCION EN VENTANILLAS PARA EL ENVÍO A DOMICILIO
- COBERTURA NACIONAL EN LOS 9 DEPARTAMENTOS
- DEVOLUCION Y CONSTANCIA DE RECIBO A NIVEL NACIONAL
- COBERTURA Y CONEXION CON 250 PAISES
- FACTURACION MENSUAL CON CLIENTES CONTRACTUALES

No lo piense más, llame ahora y tendrá a su ASISTENTE COMERCIAL al instante.

**EL MEJOR SERVICIO A MENOR COSTO  
Y EN EL MENOR TIEMPO**





No tengas  
miedo de  
transmitir tus  
*Sentimientos.*

Hoy te invitamos a que transmitas tus sentimientos. Te invitamos

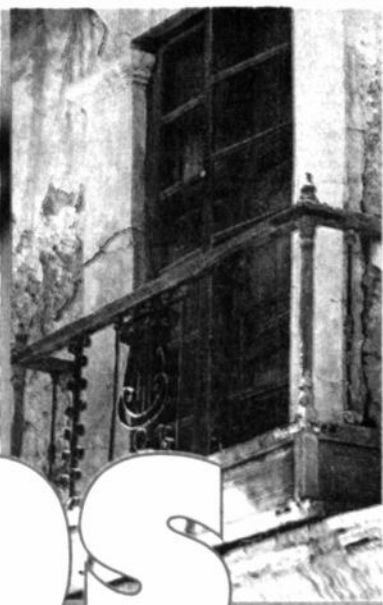
a decirle, a quien más quieres, exactamente lo que sientes.

Es tiempo de dar lo mejor de tí.

*¡Feliz Navidad!*

  
**Entel**   
*móvil*  
Tecnología del mañana.





# SOLOS



**549 muertos  
en 17.000  
accidentes**

Pág 2



**A codazos  
por el poder  
en La Paz**

Pág 7



**Corrupción  
en Sucre  
y Potosí**

Pág 4 Y 5

**ANUARIO '97  
PRESENCIA**

**• DEL PAÍS •**  
La Paz, 22 diciembre de 1997

## El país en 1997

### Enero

12- Las regiones cuentan sus defensas camineras, de 40 mil kilómetros sólo 1.500 están asfaltados, 35 mil son de tierra y 3.500 de ripio.  
23- Remueven los prefectos de Santa Cruz, Julio Linguiti, de Tarija, Víctor Calabi, de Pando, Juan Carlos Ríos, para hacer campaña por el MNR.

### Febrero

11- En la parte occidental del país las familias añoran sus bienes. En Santa Cruz terminó el Corso Caminero.  
13- Las fiestas del Carnaval dejaron 46 personas muertas y cientos de heridos.

### Marzo

10- Oruro, Potosí, Santa Cruz, Cochabamba, El Alto y Chuquisaca inician paros y huelgas en reclamo de atención a múltiples demandas.  
13- Gobierno revela que 30.000 familias quedaron afectadas por las lluvias y promete acciones rápidas.

### Abril

06- Bolivia quería agua pero no tanta, por sus consecuencias dejaron pérdidas millonarias sobre todo con la rotura del gasoducto en Tarija.  
20- En ocho capitales del país los animales de los zoológicos piden ayuda, no tienen espacio ni alimentos suficientes.

### Junio

08- Tras las elecciones, quitar la propaganda política de las paredes demandará 1,2 millones de bolivianos.  
20- En Cochabamba y Tarija contaminación mata peces y los vuelve incombustibles.  
22- La fiesta de San Juan pierde poco a poco sus tradiciones.  
34- Santa Cruz, La Paz y Tarija anuncian medidas de presión contra subida de tarifas de servicios básicos.

### Julio

12- Víctor Villalón es nuevo presidente de la Asociación de Gobernadores Municipales de Bolivia.  
13- La fiscalización a los municipios sólo es una buena intención.  
29- Las regiones denuncian sobreprecio y corrupción en carreteras del país.

### Agosto

11- Presidente Banzer designó a los nuevos prefectos, ocho de AON y uno del FIC.

### Septiembre

09- Mes negro en carreteras, en ocho días 17 muertos y 53 heridos.  
17- La mayoría de las cárceles del país ofrecen condiciones de vida infrahumanas, hacinamiento y retención de justicia.  
22- Privilegiación en alcaidías tiene un avance lento.  
29- Lluvias y sequía castigan a provincias chupiquienses.

### Octubre

29- Un total de 64 accidentes, 10 muertos y 75 heridos en sólo dos días, en La Paz y Santa Cruz.

### Noviembre

01- La Paz y Santa Cruz estrenan nuevas operadoras de aseo urbano (Cima y Cisa). Reciben más quejas por basura.  
16- Gobierno pone "techo" a posibilidad de endeudamiento de los municipios.

### Diciembre

02- En noviembre murieron 64 personas y 129 heridos en accidentes de tránsito.  
06- Congreso de civiles pide al gobierno profundizar la democracia.  
10- En Trinidad y Oruro destacan corrupción de funcionarios en Alcaldía y Prefectura.

## Accidentes de tránsito en ocho capitales de departamento

# 549 muertos en carretera

Casi 17.000 hechos de tránsito se registraron desde enero a noviembre.

La Paz y Santa Cruz son las ciudades más riesgosas. Estado de ebriedad e imprudencia son las principales causas.

Las vidas de 549 personas se perdieron en calles y carreteras de ocho ciudades capitales de departamento en el año que concluye, según una evaluación hecha por los respectivos organismos operativos de Tránsito, de los meses de enero hasta noviembre.

Se registraron 16.588 accidentes en los cuales resultaron heridas 4.316 personas. Las causas principales de ello fueron el estado de ebriedad de los conductores y la imprudencia.

### LA PAZ CON GRANDES CIFRAS

Los accidentes de tránsito ocurridos en la ciudad de La Paz, en 11 meses del año, suman 10.164, causaron la muerte de 281 personas y 2.384 resultaron heridas, de acuerdo a informes del Organismo Operativo de Tránsito.

Atropellos, colisiones, choques a objeto fijo, embarrancamientos, caída de pasajeros, incendio de vehículos y otros son hechos cotidianos que en gran parte podían ser evitados.

De las 281 personas que murieron, 180 fueron varones y 101 mujeres; mientras que de los 2.384 heridos, 1.373 son varones y 1.011 mujeres.

De los 10.164 casos atendidos, 5.778, es decir más del 50 por ciento, se produjeron por la imprudencia de los conductores, 1.321 por exceso de velocidad y 1.302 por estado de ebriedad de los choferes.

Los lugares donde más accidentes se produjeron fueron en las intersecciones de avenidas y de calles.

Entre los accidentes más conocidos está el choque entre una flota y una vagonesa, en la carretera La Paz-Oruro, donde murió el hermano del Vicepresidente Jorge Quiroga. Ocurrió en septiembre.

Noviembre también fue trágico porque dejó 64 muertos y 129 heridos. Al comentar el mes, 33 personas murieron y 23 quedaron heridas luego que un bus se embarrancó a un precipicio de 81 metros de profundidad en el sector de Calabaza, ubicado en el camino que une a la población de Socoma con La Paz.

### 37 VÍCTIMAS EN COCHABAMBA

Los accidentes de tránsito, la mayoría producidos por exceso de velocidad e imprudencia del conductor, cobraron cerca de 40 víctimas en Cochabamba durante 1997, según el informe estadístico del Organismo Operativo correspondiente de la Policía Departamental.

Durante el año hubo más

de 1.531 accidentes, con 37 muertos y 207 heridos hasta noviembre. La mayor parte de los problemas tuvo lugar en las avenidas (1.171). Mientras que en las carreteras, 20 fueron los accidentes registrados, de los que cuatro se produjeron en los meses de febrero, marzo, abril y octubre.

De acuerdo a la información, agosto, agosto, julio y marzo, en ese orden, fueron los meses con mayor cantidad de hechos de tránsito. En agosto, precisamente, fallecieron seis personas, cinco en enero y uno en octubre. Noviembre y julio, fueron también meses de accidentes fatales, con cuatro muertos cada uno.

La Policía registró que la imprudencia es la tercera causa más importante para los accidentes, pues que tiene una relación directa con el exceso de velocidad (4.377 casos) y, sobre todo, la imprudencia del conductor (97 casos). Sólo hubo 204 accidentes por ebriedad del conductor.

### EBRIDOS AL VOLANTE EN ORURO

La falta de experiencia, el consumo de alcohol y el exceso de velocidad son causas principales de los accidentes de tránsito que se registraron en la gestión 1997 en Oruro, lo que dejó en el año un saldo de 41 muertos y 553 heridos.

De un total de 634 accidentes registrados, 294 fueron producidos por la imprudencia del conductor, 194 por el estado de ebriedad y 31 a una mala maniobra.

Los principales accidentes se produjeron en el cruce de intersecciones de avenidas (260), en carreteras (178) y en cruce de calles (166).



91 atropellos provocaron la muerte de 13 peatones. Hubo 256 colisiones, 192 choques contra objeto fijo y 80 vuelcos.

La Unidad Operativa de Tránsito informó que cuatro conductores profesionales del servicio público murieron y 38 resultaron heridos, mientras que sólo dos conductores particulares fueron heridos.

El número de pasajeros muertos asciende a 16, además de un motociclista, un auxiliar de conductor y ocho ciclistas; en choques resultaron heridos 280 pasajeros, 67 peatones, 10 ciclistas, tres motociclistas y tres auxiliares de conductor.

### TAMBIÉN EN POTOSÍ

Un total de 24 personas murieron en Potosí a consecuencia de accidentes de tránsito, que ocurrieron entre enero a noviembre del año que termina.

El Organismo Operativo de Tránsito, que trabaja actualmente en la verificación de los últimos trámites, informó que esta gestión se produjo un total de 558 accidentes, sin tomar en cuenta los registrados en diciembre.

El primer caso se dio el 3 de enero, cuando un micro se volcó provocando la muerte del menor Javier Calle Sayoc y causó heridas en un menor de 13 años. Aunque el año comenzó de manera

fatal, los demás accidentes con muerte no fueron numerosos.

La principal causa de los accidentes es el exceso en el consumo de bebidas alcohólicas. Quizás por ello, el mes con el mayor número de accidentes es el del Carnaval, febrero, cuando se reportaron 72 casos en total.

Otras causas para los accidentes son la imprudencia de los conductores, el exceso de velocidad y las fallas mecánicas, en ese orden.

El accidente más grave se produjo el 23 de septiembre, cuando un bus se embarrancó a 35 kilómetros de esta ciudad, sobre el camino Potosí Uyuni, provocando tres muertes.

### 943 ACCIDENTES EN CHUQUISACA

El Organismo Operativo de Tránsito registró hasta noviembre, 943 accidentes en Chuquisaca; 339 personas afectadas, 39 muertos y 300 heridos.

En primer lugar se ubican las colisiones con 404 casos, luego están los choques a objeto fijo (303); los atropellos (132). Los embarrancamientos llegan a 29, las caídas de pasajeros a 21, los vuelcos a 18; otros hechos de tránsito 34.

Una mayoría de los accidentes fueron ocasionados por conductores sin licencia (158), en estado de ebriedad (146) y los que no portaban ningún documento de identificación (87).

Los vehículos particulares son los que más cometen accidentes (808), luego están los del servicio público (754) y los oficiales (37).

### 7 MUERTES EN TARIJA

Hasta octubre de 1997 la Unidad Operativa de Tránsito de Tarija registró 1.159 casos relacionados con accidentes de tránsito, en todos ellos siete personas perdieron la vida.

Marzo fue el mes con mayor número de accidentes, 194 en total, donde fallecieron dos personas en diferentes accidentes.

### 3.000 MUERTOS EN SANTA CRUZ

Los meses donde hubo número de accidentes son febrero y agosto, cada uno con 300 casos, en el último mes en los accidentes falleció una persona. Junio es el mes con menos porque solamente se registró de los meses de noviembre.

Tránsito todavía no tiene los datos.

La mayoría de los casos registrados se refieren a choque a tras, a objeto fijo, colisión de vehículos, atropello a peatones y embarrancamientos.

La mayoría de los accidentes son producidos por exceso de velocidad e imprudencia del conductor.

El 70 por ciento son choques en menor medida están los que a objeto fijo, atropellos, colisiones, caídas de vehículos en torcidas y embarrancamientos.

La mayoría de los accidentes son producidos por conductores en estado de ebriedad, un 30 por ciento por exceso de velocidad y el resto por falta de licencia y otros.

### BENI CON TRANQUILIDAD

Durante el año en Beni se produjeron 207 hechos de tránsito que incluye atropellos, choques a objeto fijo, vuelcos, embarrancamientos, etc. No tiene un detalle completo de muertos, heridos, pero en relación a otras capitales de departamento el número es mínimo.





Agua para la sedienta "llajta"

# Misicuni arrancó por fin

En 42 meses Cochabamba tendrá agua para cubrir su déficit. Le costó varios paros  
 cívicos y huelgas de hambre lograrlo. Los cochabambinos basan su  
 desarrollo en este sueño, que ha hecho realidad.

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** Los cochabambinos dieron un  
 profundo suspiro de alivio, después de  
 haber esperado casi medio siglo, cuando  
 el 12 de noviembre se firmaron los  
 contratos para la iniciación de obras en  
 el Proyecto Múltiple Misicuni, que  
 dará agua potable, para riego y electri-  
 cidad a la sedienta región.

La firma de los contratos de ejecu-  
 ción de las primeras fases y parte de  
 la primera etapa del proyecto Misicuni,  
 la más importante de la región, marca  
 un final feliz en el año que concluye,  
 en el cual los "cochales" realizaron  
 varios paros cívicos y una  
 multitudinaria huelga de hambre para  
 conseguir su objetivo.

Aquella mañana del 12 de no-  
 viembre, por fin, parece que terminó  
 el mal que acompañó a las gestiones  
 que se hicieron para que el proyecto  
 se haga realidad. Se espera que en 42  
 meses pueda comenzar el trasvase de  
 las aguas de los ríos existentes al otro  
 lado de la cordillera del Tunari.

El agua de Misicuni, palabra  
 quechua que quiere decir algo así  
 como rincón donde el gato vive, es la  
 base de la estrategia de desarrollo  
 que el movimiento cívico regional  
 elabora para el próximo siglo, su-  
 nado a la explotación de las riquezas  
 adormidas del territorio.

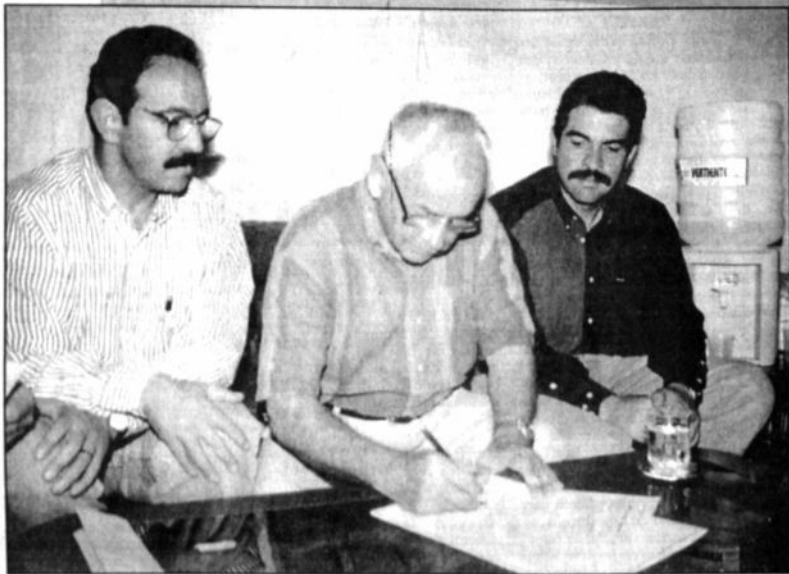
"Parecía un sueño, un largo sue-  
 ño", sostuvo el alcalde municipal de  
 Cochabamba, Manfred Reyes Villa, uno  
 de los más firmes impulsores del pro-  
 yecto. "Ha la voluntad de los  
 cochabambinos, su obra", según el  
 presidente del Comité Cívico, Oscar  
 Bakur, quien también hizo suya la causa.

## AGUA Y PRODUCCIÓN

La ejecución del proyecto pre-  
 vede contar con 6.600 litros de  
 agua por persona y día, lo que equivale a  
 un consumo de 10.800 hectáreas, además  
 de la producción de 500 gigawatts al  
 año.

Claro, tendrá que pasar aún  
 mucho tiempo y mucho esfuerzo  
 para permitir tener agua y buscar la  
 retoma de la identidad eminentemente  
 agrícola de la región.

Las obras concluirán con un pro-



Muchos tropiezos,  
 pero los "cochales"  
 salieron con su  
 gusto.

blema realmente grave. Desde hace  
 unos 30 años la ciudad de  
 Cochabamba sufre una aguda escasez  
 de agua que origina serios problemas  
 que afectan la salud de sus habitantes  
 y su desarrollo económico.

Los valles que antes eran fértiles,  
 se convierten en desiertos por falta de  
 riego y los campesinos abandonan sus  
 tierras para situarse en los cinturones  
 marginales de los centros poblados.

La generación de agua potable  
 depende de las lluvias. El Servicio  
 Municipal de Agua Potable y Alcan-  
 tarillado, abastece a tan sólo el 56 por  
 ciento de la población. El 80 por  
 ciento del líquido elemento lo obtiene  
 de las cuencas subterráneas y tan  
 sólo el 20 por ciento de las escorrentías  
 embalsadas en las presas.

La única fuente de riego es la  
 represa México de la Angostura, que  
 cubre el valle central con aguas que  
 provienen de su cuenca ubicada en el

Valle Alto, cada vez más escasa, que  
 alcanza para unas 5.000 hectáreas.

## "GALLINITA CIEGA"

1997 fue un año difícil para  
 Cochabamba. El gobierno encabezado  
 por el presidente Gonzalo  
 Sánchez de Lozada jugó a la "galli-  
 nita ciega" con los cochabambinos.

Llevó a cabo una estrategia ba-  
 sada en Misicuni, pero en compe-  
 tencia con el proyecto denominado  
 Corani, con aguas de la represa del  
 mismo nombre, que la Empresa  
 Corani S.A., capitalizada por la nor-  
 teamericana Dominion Energy de-  
 bía llevar adelante.

Sánchez de Lozada apostó por  
 Corani, pero sin descartar Misicuni  
 porque eso sería "como levantar la  
 madre" de los "llajtamayos", que de-  
 clararon una huelga de hambre y un  
 paro cívico a fines de marzo.

Finalmente, la presión regional  
 férrea, firme, unida y sin claudicacio-  
 nes consiguió Misicuni, el 30 de  
 abril, mediante un compromiso con  
 el pueblo de Cochabamba firmado  
 por los entonces candidatos a la Pre-  
 sidencia de la República, entre ellos  
 Hugo Banzer.

No todo terminó ahí. Banzer  
 también dio sustos a los  
 cochabambinos al querer "marear  
 a la perdiz", aunque terminó por  
 entregar los decretos supremos  
 24828 y 24841 para seguir adelante  
 con Misicuni, recomponer el de-  
 rectorio de la Empresa Misicuni y  
 encaminar la concesión de Semapa  
 y la licitación de las obras comple-  
 mentarias y las etapas siguientes del  
 proyecto.

## UN GRAN PROYECTO

Los trabajos encargados al con-

sorcio Astaldi/Ice constituyen  
 los de mayor envergadura y más  
 alto riesgo realizados en esta ciu-  
 dad. Determinan el plazo total  
 de ejecución del proyecto múltiple  
 para la generación de energía  
 eléctrica, el suministro de agua  
 potable a la ciudad y a 13 pobla-  
 ciones del Valle Central y de  
 Sacaba, además del riego de  
 6.000 hectáreas de tierras de alta  
 calidad.

Constituirán un túnel conti-  
 nuado desde la vertiente sur de  
 la cordillera del Tunari hasta el  
 valle de Misicuni donde se en-  
 contrará el embalse con una  
 presa de 105 metros y 120 des-  
 pués; una central hidroeléctrica  
 de 80 a 120 megawatts y obras  
 de conducción de agua potable,  
 así como el canal principal de  
 riego, su operación y explota-  
 ción.

## Los ductos

El 7 de febrero se infor-  
 mó del desborde del Pilcomayo,  
 damnificando a unas cien  
 familias indígenas de la mar-  
 gen derecha.

El sábado 8 se conoció  
 que la Subprefectura del Gran  
 Chaco declaró zona de desas-  
 tre el lugar. Argentinos ayu-  
 dan con helicópteros en el res-  
 cate de gente.

El sábado 15 una crecida  
 del Pilcomayo rompe el gaso-  
 ducto de exportación a la  
 Argentina. También se rom-  
 pen los ductos Villamontes-  
 Tarija.

Ese mismo día se suspen-  
 de el bombeo de gas a la Ar-  
 gentina. Las pérdidas por día  
 se calculan en 270 mil dólares.

El martes 18 se conoce  
 que Tarija pierde estimativa-  
 mente por día, unos 20 mil  
 dólares de sus regalías por hi-  
 drocarburos.

Paralizan en Tarija el fun-  
 cionamiento de los generado-  
 res de electricidad a gas natu-  
 ral por falta de este combusti-  
 ble.

Miércoles 26 de febrero  
 se inician pruebas de presión  
 en el gasoducto reparado para  
 la exportación de gas a la Ar-  
 gentina. Los trabajos estu-  
 vieron a cargo de la empresa Pe-  
 trossur.

El jueves 27 de febrero  
 reanuda la exportación de gas  
 a la Argentina.

El lunes 3 de marzo los  
 industriales de Tarija se que-  
 jan porque el gasoducto Villa-  
 montes-Tarija no es reparado  
 con la misma celeridad que el  
 de exportación.

El viernes 7 de marzo  
 encargan a la privada Petrossur  
 reparar los ductos Villamontes-  
 Tarija.

El día 13 de marzo el gas  
 volvió a ser bombeado a Tarija  
 desde Villamontes.

Llegó en riadas, contaminada o desapareció

# El agua dio problemas a Tarija

**FERNANDO BARRAL ZIGARRA**

**TARIJA (PRESENCIA).** El  
 agua llegó en exceso, contaminada o  
 simplemente desapareció en Tarija.  
 Provocó grandes pérdidas, estragos  
 en la agricultura y zozobra en las  
 comunidades originarias que se ali-  
 mentan y obtienen recursos con la  
 venta del sábalo.

## RIADAS

El año se inició con intensas  
 lluvias. Las fuertes riadas originaron  
 la desaparición de la población de  
 D'Orbigny, en la frontera con Ar-  
 gentina, cuyos habitantes tuvieron  
 que dejar el lugar. Hasta ahora viven  
 allí en carpas, sin haber recibido  
 ayuda alguna.

Las embravecidas aguas del  
 Pilcomayo se llevaron en febrero un  
 gran soporte del gasoducto de ex-  
 portación a Argentina, lo rompieron  
 y obligaron a cortar el bombeo de  
 gas natural, con pérdidas estimadas  
 en 270 mil dólares diarios. Hasta  
 ahora ese ducto no fue repuesto y el  
 gas es enviado a través de uno even-  
 tual, puesto a lo largo del puente  
 ferroviario.

También se destruyeron cuatro  
 tramos diferentes: el poliducto y el  
 gasoducto entre Villamontes y Tarija.  
 La rotura dejó por un mes sin apro-  
 visionamiento de gas natural a  
 las industrias tarijeñas, así  
 como la provisión  
 a domici-  
 lio.

*En el primer trimestre las riadas del Pilcomayo  
 causaron estragos y grandes pérdidas. Se lleva-  
 ron kilómetros de gasoductos. Debido a la con-  
 taminación provocada por la minería, dismi-  
 nuyó el consumo de sábalos. Al finalizar el año  
 los cultivos agonizan por la sequía.*

Originó una pérdida de dos millo-  
 nes de dólares.

## CONTAMINACIÓN

Luego de la rotura de uno de los  
 diques de colas de la mina Porco en  
 Potosí, que contaminó con cien-  
 tos de toneladas de residuos tóxi-  
 cos las aguas del río Ribera, un  
 afluente del Pilcomayo, ocasionan-  
 do que los peces también se  
 contaminen.

A mediados de año, un estu-  
 dio inicial señalaba que el grado  
 de contaminación de la carne  
 de los peces estaba en el  
 límite permitido, por lo  
 que recomendaron que de consu-  
 mirse se lo haga  
 en poca  
 me-

dida. El sábalo es muy  
 consumido en las ori-  
 llas del Pilcomayo y  
 casi exclusivamente  
 de él se

alimentan los pueblos origina-  
 rios de la zona, además que  
 viven de su venta. Los  
 comercializadores del pescado  
 también sufrieron grandes  
 pérdidas, la población no quería  
 arriesgarse a comerlo. Los en-  
 víos al interior del país, donde  
 existe un buen mercado, dismi-  
 nuyeron.

Luego se conoció un infor-  
 me de la Universidad de Queens  
 (Canadá) y la Universidad Ma-  
 yor de San Andrés en sentido  
 de que el sábalo está contami-  
 nado mínimamente y se pue-  
 de comer, aunque no sus  
 huesos, cabeza y vísceras.

## SEQUÍA

En contraste a las  
 riadas registradas al co-  
 menzar el año, en el  
 último cuatrimestre  
 de la gestión, se vive  
 una intensa sequía,  
 especialmente en  
 Villamontes y en la  
 tercera sección de la pro-  
 vincia Gran Chaco. En la  
 margen derecha del  
 Pilcomayo las tem-  
 peraturas llegaron hasta los  
 48 grados centí-  
 grados.

Para bien, en los  
 últimos días de  
 noviembre y los pri-  
 meros de diciembre,  
 cayeron dos inten-  
 sas lluvias que pali-  
 aron en parte la  
 dramática situa-  
 ción; el Chaco comen-  
 zó a reverdecer, pero existen  
 otras zonas que  
 aún siguen se-  
 cías.



## Cochabamba en 1997

**Enero**  
 14- Escalada de atracos a conductores  
 de vehículos.

**Febrero**  
 07- Cívicos anuncian que la región fue  
 estatada con la carretera a Chimore.  
 19- Una plaga destruye cientos de hectá-  
 reas de plátano en el trópico.  
 22- Empresarios y dirigentes de la COD  
 firmaron un acuerdo para olvidar paros y  
 huelgas. Hay que dialogar.

**Abril**  
 05- Cochabamba para y logra que  
 Semapa no sea privatizado.  
 07- Sánchez de Lozada y el alcalde Re-  
 yes Villa intercambiaron palabras fuer-  
 tes por Corani y Misicuni.  
 09- Goni anuncia que no hablará más  
 con políticos sobre el agua.  
 13- Fiesta en Cochabamba, proyecto  
 Misicuni seguirá adelante tras acuerdo  
 entre gobierno y autoridades locales.  
 22- La fiebre amarilla y el cólera provo-  
 caron 32 muertos.  
 26- Cochabamba paralizó actividades  
 para defender Semapa de la privatización.  
 29- Más de 36 personas ayunan para  
 exigir que la licitación de Semapa sea  
 anulada.  
 30- Mil huelguistas de hambre en contra  
 de la privatización de Semapa. Cívicos  
 de Tarija y Potosí respaldan a los  
 cochabambinos.

**Mayo**  
 01- Cochabamba suspende medidas de  
 presión. Ocho candidatos a la Presi-  
 dencia se comprometieron respetar la  
 decisión del pueblo.  
 09- Goni, cívicos y Alcaldía no logran  
 acuerdo sobre Semapa.  
 13- Incendio el futuro de los proyectos  
 Corani, Misicuni y la licitación de Semapa.  
 14- El gobierno decidió llevar adelante  
 Misicuni y Corani. Cívicos insatisfechos.  
 19- Cívicos denuncian que gobierno sub-  
 vencionó a Corani con 100 millones de  
 dólares anuales.  
 28- Goni promete que Cochabamba ten-  
 drá agua por 100 años.

**Junio**  
 05- Un deslizamiento de tierra se tragó a  
 la comunidad Palla Loma de Ayopaya,  
 500 damnificados.  
 10- Fuerte frío azota a cochabambinos,  
 la temperatura llegó a bajo cero.  
 15- Banco Mundial duda del éxito de la  
 concesión de Semapa. El gobierno pier-  
 de espacio.

**Julio**  
 03- Supremacía ante licitación de Semapa,  
 un duro revés a Goni. Los cochabambinos  
 declaran rescopio.  
 15- Prefectura denuncia que hay desvío  
 de cuatro millones de dólares de peajes  
 y nepotismo.  
 21- De más de 4.000 chicherías, 3.000  
 son clandestinas.  
 28- Más de 1.000 enfermos con Sida en la  
 "llajta".

**Agosto**  
 18- Banzer da un paso atrás y resta  
 apoyo a Misicuni, sólo asegura dar agua  
 a menor precio.  
 20- Banzer destruyó la licitación de  
 Misicuni y cumple su promesa electoral.

**Septiembre**  
 14- Cochabamba en su aniversario reci-  
 bió como regalo un decreto que da inicio  
 al proyecto Misicuni.

**Noviembre**  
 13- Después de 40 años de espera,  
 empezaron trabajos de perforación del tú-  
 nel de Misicuni.

**Diciembre**  
 06- Un niño de 10 años se graduó como  
 bachiller, un superdotado.

## Tarija en 1997

**Enero**  
 10- El cólera mató a cuatro personas y afectó a  
 148 en Yacubsa-Tarija. Se agotó el stock de sales  
 rehidratantes.  
 14- En Yacubsa 313 personas quedaron afecta-  
 das por el cólera. Falta medicamentos y agua.  
 18- El cólera se extiende a Villamontes, donde  
 cinco personas murieron.  
 19- Yacubsa con 40.000 gremiales de visita, entre  
 ellos y la población hay 573 casos de cólera.  
 24- Sismo de 6,7 grados hizo temblar a Tarija.

**Febrero**  
 15- Riada rompe ducto de exportación de gas a  
 Argentina.  
 22- Riadas destruyeron cinco kilómetros de  
 ductos en el lugar denominado Isiri.  
 26- Desapareció pueblo D'Orbigny por desbor-  
 de del río Pilcomayo.

**Marzo**  
 01- En Tarija anuncian exportación de 4.000  
 toneladas de vino a España.  
 05- 30 industrias tarijeñas paradas por rotura  
 del gasoducto.

**Abril**  
 18- Goni recibió saludos y aplausos en Tarija.  
 180 aniversario de la Batalla de la Tablada.

**Mayo**  
 21- Argentina, Paraguay y Bolivia unidos ante  
 falta de agua en el Gran Chaco.

**Junio**  
 04- Chuquisaca, Santa Cruz y Tarija se unen  
 contra el Mal de Chagas.  
 16- Indígenas weenhayek no quieren ser pes-  
 cadores en Villamontes.  
 25- Tres contagios de hepatitis "B".

**Julio**  
 19- Gobierno posterga privatización de Setar-ENDE.

**Agosto**  
 06- Soboco denuncia contrabando de cemento  
 argentino en Bermejo y Yacubsa.  
 24- 30 funcionarios de la Prefectura ganaban  
 sin trabajar.

**Septiembre**  
 15- Tarija está más vinculada a la Argentina que  
 a Bolivia.

**Octubre**  
 03- Villamontes preocupada por la denuncia de  
 la fuga de gas.  
 12- Tarija podría quedar sin agua tras incendio  
 de proporciones en el Rincón de la Vitoria.  
 24- Prefectura anuncia juicio a Comsur por  
 contaminar el Pilcomayo.

**Noviembre**  
 23- Agropecuaria al borde del colapso por la  
 sequía.  
 24- Repentina helada destruyó sembradíos.

**Diciembre**  
 12- Cae avión que llevaba a ejecutivos petro-  
 leiros. Diez muertos.

## Potosí 1997

**Enero**  
03- La Corte Superior inició un proceso a 22 ex autoridades municipales de Potosí debido a que cometieron irregularidades en el proyecto recreacional de Tarapaya, donde se invirtió más de un millón de dólares.

**Febrero**  
29- Potosí anuncia paro cívico contra el nuevo Código de Minería.

**Marzo**  
03- Potosí declaró paro cívico en rechazo al nuevo Código de Minería.  
18- Potosí y Oruro pararon en rechazo al nuevo Código de Minería. Piden repliegue de parlamentarios.

**Abril**  
07- La población minera de Pulacayo está a punto de convertirse en pueblo fantasma.

**Mayo**  
05- Un muerto y dos centenares de heridos en Tiroteo potosino. Laimes, Garachas, Cajas, Chayantas y otros intercambiaron golpes y sólo los detuvo el cansancio.  
11- Para salvar de la contaminación al Pícamayo, 35 ingenios financiarán diques de desechos mineros.  
22- Justicia potosina denuncia ilegal explotación de vetas en el Salir de Uyuni.  
23- Brote de varicela afectó a 300 personas en Potosí. Se suspenden clases.

**Junio**  
23- La catedral potosina se está cayendo a pedruzcos, fue construida en 1809.

**Julio**  
18- Director de Aduanas de Potosí, Angel Negron, es acusado de "arreglos" con comerciantes para evitar pago de impuestos. El lo niega.  
22- Denuncian existencia de tulum de baculifera. Cuatro colegios privados en apuros.  
29- Angel Negron es suspendido como director de Aduanas de Potosí.

**Agosto**  
06- Justo ordenó apremio contra suspensión de director de Aduanas.  
13- Una 100 mujeres en servicio militar, experiencia piloto en Viladón.  
18- La Federación de Mineros denuncia que hay vestigios de la mita en Potosí.  
22- Aduana apelará para no perder 10 millones de bolivianos de empresa Yana Marika.

**Septiembre**  
07- Se funde el Cerro Rico de Potosí.

**Octubre**  
06- Alcide Braulio Ortíz renuncia al cargo aludiendo enfermedad.  
14- René Joaquino es el nuevo alcalde de Potosí con el apoyo de un alista que luego fue expulsado; mientras se quedaron con los cuerpos hechos.

**Noviembre**  
06- Alcide Joaquino denuncia boicot del gobierno a su gestión edil.

**Diciembre**  
18- René Joaquino es un alcalde que comparte su tiempo con quien lo necesita.

## Beni 1997

**Enero**  
06- Asesinan los reos de cédula en las prisiones benianas de Casapaya y Maribon.  
21- Aludidos.

**Febrero**  
21- Las lluvias impiden acceso carretero al resto del país.  
24- Beni es declarado en emergencia y son 188 las familias damnificadas.  
26- 2.000 familias afectadas por desborde de ríos en provincia Moxos.  
31- El 50% del territorio beniano bajo el agua.

**Marzo**  
02- Indígenas y ganaderos se acusan del asesinato de un niño y un niño, el problema de fondo es la tierra.

**Abril**  
03- Indígenas del Cidob se impacientan y exigen titulación de sus tierras y autonomía regional a La Paz.

**Mayo**  
12- La Policía del Beni sospecha que hay terroristas en Trinidad.  
25- Trinidad recordó 311 años de su fundación.

**Junio**  
11- Subió el precio de la carne en Trinidad.  
12- Gobierno anuncia que tratará de evitar elevación del precio de la carne. Las intendencias municipales anuncian fuerte control.

**Julio**  
21- Mosquitos y roedores hacen estragos en Beni tras las inundaciones.

**Agosto**  
17- Matorral rural golpeó a padre de familia e hijo en estado de ebriedad.  
25- Los benianos no consumen verduras, la región no las produce y es un producto de lujo.  
27- Ganaderos del Beni se declaran en emergencia por la aparición de una enfermedad mortal a 150 mil bovinos.  
28- Gobierno y ganaderos buscan 500 mil vacunas para hacer frente a tripanosomiasis.

**Septiembre**  
08- Incantan carne de res con tuberculosis en Trinidad.

**Octubre**  
06- Una mayoría de las poblaciones del Beni no tienen alcantarillado.  
11- Un supuesto meteorito iluminó al Beni.  
17- Trinitarios sufren continuos cortes de energía eléctrica. Una reunión interinstitucional se realizó con velas.

**Noviembre**  
19- Banzer anuncia al Beni que en su gestión habrá realidad caminera, energía eléctrica y electrificación de todos los pueblos.  
21- Vuelvo el suministro de energía eléctrica a Trinidad después de varios meses de continuos cortes.

**Diciembre**  
05- Congreso de indígenas del Beni pide a gobierno consolidar territorios.

## Dos sub-administradores de la Aduana fueron destituidos

## Escándalos en Potosí

JUAN JOSÉ TORO MONTAÑA

**POTOSÍ (PRESENCIA).** La corrupción no deja factura y es por eso que la investigación sobre las irregularidades que se cometían en la Aduana de Potosí duró dos años.

Finalmente, y cuando el MNR estaba a punto de concluir su gestión, la providencia llegó y fue uno de los propios funcionarios de la Aduana quien se animó a denunciar lo que ocurría en su institución.

Carlos Copacaba Mamani habló todo lo que sabía: la red de aduaneros que favorecía a los contrabandistas, los "afijos" y la complicidad del sub-administrador distrital Angel Calderón Castillo.

Pero el testimonio de Copacaba no era suficiente. Hacía falta pruebas contundentes y, finalmente, el vista de Aduana decidió que llevara el caso hasta el final.

Así comenzó a desenredarse la madeja porque Copacaba se encargó de conseguir las pruebas que faltaban.

## PAR DE ANGELITOS

Las denuncias de corrupción en la Aduana motivaron la suspensión de Angel Calderón y su posterior destitución del cargo.

El nuevo gobierno, presidido por Hugo Banzer Suárez, anunció que uno de los pilares de la lucha contra la corrupción sería erradicar ese mal de esa institución.

La escobita nueva no alcanzó a barrer mucho.

Antes antes de cumplir su primer mes de gestión, el nuevo sub-administrador de la Aduana, Angel Negron, Tórrez, también cayó en desgracia a causa de uno de sus funcionarios.

Un auxiliar de oficina, Roberto Salinas Lora, se denunció por permitir el trabajo de funcionarios no sueltos en las garitas o retenes de control.

Poco antes del cambio de gobierno, PRESENCIA puso al descubierto la red de corrupción que existía en la Aduana de Potosí, los adenistas también cedieron a la tentación y fueron sorprendidos por este periódico.

## ANGEL I

Carlos Copacaba consiguió desenmascarar a Angel Calderón desobediendo sus órdenes y protagonizando incautaciones de vehículos cuya llegada a su destino ya había sido acordada con los aduaneros.

El 24 de julio, Copacaba sorprendió a los vendedores Eduardo Méndez y Alberto Mendoza en un operativo que, según dijo, estaba destinado a facilitar la internación de 13 vehículos de contrabando al país.

Apenas cinco días después, y siempre desobediendo las órdenes de Calderón, Copacaba incautó otros cinco vehículos.

La denuncia del vista de Aduana fue formulada a la Fiscalía del Distrito y dio lugar a una investigación.

Calderón negó todas las denuncias y anunció acciones legales, pero Copacaba había tomado la precaución de grabar las versiones de dos presuntos contrabandistas: Juan Carlos Rodríguez y Reynaldo Quique, quienes acusaron al sub-administrador de haber recibido dinero para permitir el paso de los vehículos.

La Dirección General de Aduanas (DGA) inició un proceso administrativo que terminó en la destitución de Calderón.

Copacaba fue destituido días previos.

## ANGEL II

El nuevo sub-administrador de la Aduana, Angel Negron, Tórrez, también cayó en desgracia a causa de uno de sus funcionarios.

Un auxiliar de oficina, Roberto Salinas Lora, se denunció por permitir el trabajo de funcionarios no sueltos en las garitas o retenes de control.

Pero en la denuncia, elevada al

asesor legal de la DGA, Alfonso Bueno, el 7 de septiembre, Salinas admitió haber participado en operativos realizados en el retén de Cacho Ingenio y hasta llegó a recaudar la suma de 5.170 Bolivianos que después fueron entregados a N e g r ó n.

A poco de haberse conocido la denuncia, Salinas fue destituido del cargo por haber realizado cobro indebido en Cacho Ingenio y se inició un proceso en contra de Negron.

Luego de un tiempo en que estuvo suspendido del cargo, Negron fue reemplazado por el actual sub-administrador, Freddy Ramírez.

Salinas, quien se retractó públicamente de sus acciones, fue de mandado por impiedad, difamación y calumnias, y también cambió su versión en el sumario penal.

En el caso de Negron se desconoce el resultado del proceso administrativo en su contra y si las acusaciones tenían fundamento o no.

Las fronteras de Potosí siguen abiertas al contrabando mientras la Aduana desmbla de un lugar a otro porque ni siquiera tiene edificio propio.

La economía informal de Potosí está basada casi exclusivamente en el contrabando y no cesaron las denuncias de que los aduaneros siguen cobrando a los comerciantes en tránsito por permitirles pasar su mercadería.

¿Y AHORA, QUÉ? Las medidas asumidas por la DGA, tanto del anterior como del actual gobierno, no eliminaron la corrupción en la Aduana.

Angel Calderón no fue destituido por las denuncias de corrupción formuladas por Copacaba, sino por su presunta negligencia en la ejecución.

## Sin los servicios básicos

## Trinidad a oscura

Durante meses los trinitarios sufrieron prolongados e inesperados apagones. Comercio, tiendas y empresas tuvieron grandes pérdidas. El departamento pide infraestructura caminera, servicios y un gendocito.

**TRINIDAD (PRESENCIA).** Lo que al Beni le sobran son necesidades, además desde las más básicas. Su capital y las principales ciudades no tienen alcantarillado, agua potable y en los últimos meses ni energía eléctrica. Fueron más largos los apagones que las horas en que el vital servicio operaba.

El Beni inició el año con problemas. El departamento fue declarado en emergencia y luego desastre al haber quedado el 50 por ciento de su territorio bajo el agua.

A mediados de año una enfermedad atacó al ganado, principal producción del departamento, y se dijo que miles de reses murieron. El cólera, la fiebre amarilla, la malaria y la fiebre hemorrágica también dijeron presente.

## SIN LUZ

Trinidad y otras poblaciones vivieron permanentes cortes de luz que generaron innumerables protestas.

El deterioro de los motores de generación de electricidad en Trinidad fue la causa. En mayo el Comité Cívico de Trinidad ya había lanzado la advertencia de que tres de los 10 motores estaban en mal estado y que la ciudad podría quedar en tinieblas.

Como una sentencia la Empresa Nacional de Electricidad empezó a racionar la energía desde agosto, con cortes que se fueron acentuando en octubre y ya duraban más de seis horas.

En una sesión del Concejo Municipal, aludida con velas, se plantearon soluciones y la de corto plazo era conseguir nuevos motores y la de largo plazo construir un gasoducto desde Santa Cruz.

La Prefectura logró el apoyo del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FONDR) para la compra de un nuevo motor y repuestos para reparar los otros tres en mal estado.

## PROMESAS

El Presidente Hugo Banzer prometió la construcción del ga-

soducto, que dará electricidad y desarrollo, conectar al departamento a los corredores de exportación y financiar proyectos de servicios básicos.

Los compromisos fueron recibidos con ilusión por los civiles, los trabajadores no confiaron mucho y los políticos opositores mostraron sus dudas sobre el cumplimiento de la oferta del gobierno.

## AVANCES

En los primeros días de diciembre se lanzó la licitación para la presentación de propuestas para la compra de motores de luz para Trinidad y otras poblaciones.

Se firmó en Reyes un acuerdo entre autoridades paceñas y benianas para financiar el corredor norte que conectará a La Paz con Costa Marques, en Brasil. El corredor central conectará Santa Cruz y La Paz, pasando por Trinidad y llegará a Brasil.

Se aprobó el proyecto de agua potable y alcantarillado, que tendrá un financiamiento de casi 15 millones de dólares. Las obras se iniciarán en abril del año 1998.

## METEORO

En octubre un meteorito, que no fue encontrado, pasó rozando los techos de Trinidad y cayó en el monte. Fue como una luz de flash que iluminó la noche por varios segundos, dejando atónitos a hombres y animales. Para los indígenas es una señal de que el clima cambia, los benianos esperan que, para bien, las cosas cambien.

## Joaquino, la sorpresa

## Un año, tres alcaldes

**POTOSÍ (PRESENCIA).** Un año, dos renuncias y tres alcaldes. Así se resume la historia municipal potosina durante el año 1997.

## 1ª LAS CENSURAS

Al amanecer del nuevo año, las cosas se habían puesto difíciles para el alcalde de la UCS, Jorge Ortopesa Terán. Una dura oposición, encabezada por el ministro Carlos Arzuffar y el ejeta René Joaquino, había conseguido dos censuras que podrían rematar en una tercera y su inminente destitución del cargo.

Además, las juntas vecinales se manifestaron mediante extensas movilizaciones que demandaban la renuncia del alcalde.

Oropesa decidió tomar el camino fácil y renunció al cargo, pero antes se aseguró de la continuidad en el poder viabilizando la elección de Braulio Ortíz, su compañero de partido.

## 2ª UNA ENFERMEDAD

Sin embargo, la fatalidad marcó la gestión del nuevo alcalde.

Para empezar, su posición tardó más de lo previsto, ya que se presentaron problemas desde la renovación de la solvencia fiscal hasta un accidente de carretera.

Después, Ortíz tuvo que soportar la carga dejada por Oropesa: el recibo de basura que incluye una deuda con la empresa Ciudad Limpia S.A. (Cinsa).

Ya en septiembre las presiones sobre el alcalde se habían acumulado: el Concejo Municipal le instruyó destituir a cuatro funcionarios, incluidos tres autoridades, y hasta se admitió en una conferencia de prensa que Ortíz sería sustituido al cumplir un año de gestión.

Para empeorar las cosas, algunas juntas vecinales expresaron su descontento mediante marchas de protesta.

Al terminar el mes de agosto Ortíz se declaró enfermo y

pidió licencia al Concejo Municipal presentando un certificado médico.

Y después se perdieron una semana más la presentación de una nueva baja médica y, antes de que el Concejo se le adelantara, finalmente Ortíz decidió renunciar.

## EL FRUSTRADO

La UCS perdió la conducción de la Alcaldía potosina pero confió en mantener sus cuotas de poder mediante el candidato de la "megacoalicción", el ministro Wilson Álvarez.

Sin embargo, las cosas no salieron como se esperaba.

## 3ª ¡SORPRESA!

En una sorprendente elección, el MNR, el EJE y dos concejales (Juvenal Filipe, de ADN, y Jorge Oropesa, expulsado meses atrás de la UCS) hicieron alcalde a René Joaquino.

La elección de Joaquino fue un auténtico shock para el oficialismo: Filipe fue expulsado ignominiosamente de ADN y los ministros protagonizaron una inútil burocracia en la administración departamental.

## PATATEO, SOLO ESO

René Joaquino sigue firme como alcalde y cuenta con un respaldo sindical y vecinal del que no gozaban sus antecesores.

Dirigente del EJE, Pachaco, administrador del "Che" Guevara y Ghandi, fue albañil, egresó de Derecho, llegó a ser concejal y ahora es el alcalde de Potosí.

## DISPAROS DE LA MEGA

Los fondos le cerraron las puertas, el mismo Banzer le dio un portazo en Palacio de Gobierno, la Contraloría le acusa pero él no piensa seguir el mismo camino de los dos anteriores alcaldes.

Joaquino participa en marchas, es contemplativo pero también sabe tomar decisiones radicales.

Fue, indudablemente, la sorpresa política de 1997.





Chuquisaca en 1997

**Enero**  
01- Quinientos familias quedaron afectadas por riadas y granizadas en tres provincias de Chuquisaca.  
04- El alcalde de Sucre, Germán Gutiérrez, fue ratificado en el cargo.  
13- El Parlamento Andino anuncia inminente postergación de la Cumbre prevista para marzo.  
14- Trabajadores de Fancesa intentaron quemar radio Colosal.  
17- El guaraní Miguel Cruz, que reveló abusos del terrateniente Luis López Bernal en la región de Añimbo, apareció ahorcado. Derechos Humanos y párroco de Huacartá aseguran que fue un asesinato.  
23- El gerente general de Fancesa, Marcel Civera Gil, fue destituido.

**Febrero**  
14- Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados denunció que el hacendado del cantón Añimbo atropelló a indígenas guaraníes.  
15- El padre Herman Josef Stofel fue amenazado de muerte por hacienda denunciado.

**Marzo**  
11- Fiscalía denuncia que 10 de los 11 concejales realizaron 22 viajes internacionales y 33 nacionales en once meses.  
17- Sucre tiene el aeropuerto más riesgoso de América Latina.  
27- El Siquiltrico de Sucre sobrevive sin recursos.

**Abril**  
04- Corte Suprema -por sexta vez- no pudo elegir a su presidente.  
09- Según ex magistrado Edgar Rosales la Suprema elegirá a su presidente sólo con acuerdo político.  
12- Los supremos niegan rotundamente tener alguna militancia política.  
18- Sucre fue ratificada como sede de Fonplata.  
19- Se robaron cinco vehículos en las narices de 150 policías en Sucre.

**Mayo**  
23- Civicos denuncian que la refinería de Sucre fue vendida a precio de gallina muerta.  
25- Bolivia recordó primer grito libertario de la Independencia de América.

**Junio**  
16- Tarifas telefónicas bajan en Sucre.  
17- Civicos denuncian que Etasa desmantela estación ferroviaria de Sucre.  
19- La Suprema cumple un año sin presidente titular.  
20- Etasa devolvió relojes a estación ferroviaria de Sucre.

**Julio**  
04- Suprema recibió 15 demandas, entre 1995 y 1997, contra reformas de la estructura del Estado. La más cuestionada es la Ley de Pensiones.  
05- Chivos y 230 trabajadores bloquean calles y marchan contra la capitalización de Fancesa.  
24- Sorpresa, trabajadores de Fancesa apoyan venta de la factoría aunque en pasados días la rechazaban.

**Agosto**  
01- Compra del tablero del estadio Patria tiene un sobrepeso de 80 mil dólares. Director del Deporte rechaza la denuncia.

**Septiembre**  
17- Rector de la Universidad de Chuquisaca, Enrique Azurdury, es acusado de cometer 11 delitos.

**Noviembre**  
03- Alcaldesa de Camargo denuncia que sobornó a un concejal para sentarse en la silla municipal.  
07- Concejal Ramiro Montaña admite que recibió dinero del FRI, MIR y ADN pero en calidad de préstamo.  
14- OUI clausura la carnicería Sureña por una deuda superior a 2,2 millones de bolivianos. Al día siguiente la empresa pagó 100 mil bolivianos y la clausura fue levantada.

**Diciembre**  
03- Fiscal de la Suprema deja sin efecto fallo de la Corte de Distrito de La Paz y sugiere destitución de concejal Gloria Aguilar.

La corrupción dejó huellas en Sucre

# Manchas en la Ciudad Blanca

Casos polémicos y escandalosos se registraron durante 1997. El mal uso del dinero estatal llegó hasta instituciones de prestigio. La mayoría de los procesos duerme en los tribunales.

POR SIXTO VALDEZ CUETO

Escandalosos casos de corrupción este año dejaron manchas en la Ciudad Blanca, algunos originados en anteriores gestiones y que reflataron y otros nuevos que sorprendieron porque dañaron a prestigiosas entidades, como a la Universidad San Francisco Xavier de Chuquisaca.

Entre los casos más polémicos y que no merecieron total esclarecimiento están: la estafa de 1,2 millones de dólares a Fancesa en 1991 y la elección como candidato uninominal de uno de los principales acusados en el hecho; la compra de un tablero por la Prefectura; acoso sexual y malversación de fondos en la Universidad estatal, entre otros.

## FANCESA Y ARANA

En 1991 se dio la estafa de 1,2 millones de dólares a Fancesa. Este año los presuntos autores de este delito salieron libres de la cárcel bajo la fianza juratoria. El juicio continúa y la sentencia de primera instancia podría surgir en febrero de 1998.

Uno de los principales acusados, Santiago Arana, pagó 100.000 dólares de fianza, salió libre y se presentó como candidato a diputado uninominal. Ganó con seis votos de ventaja. Pero la Corte Nacional Electoral lo inhabilitó.

## ARANA Y CORDECH

Arana tiene aún varios procesos que se ventilan en la justicia ordinaria. Entre ellos aquellos relativos a su administración en la ex Corporación de Desarrollo de Chuquisaca (Cordech): pago con recursos del Estado por el alquiler de avionetas para uso personal, compra de muebles para su domicilio, devios de materiales de construcción, etc.

Otros casos de corrupción en la desaparecida Cordech y en los que están involucrados otros ex ejecutivos militantes del MIR y ADN quedaron en el olvido. Muchos lograron la libertad condicional y fugaron del país.

En 1997, Cordech no dejó de ser el blanco de las acusaciones. El jefe regional de ADN, Alvaro Vera, acusó al entonces presidente de la autarquía Franz Barrios (MBL) de haber omitido balances y de haber "regalado" bienes estatales a través de comodatos ilegales.

## LA PREFECTURA Y ¡AY!... ESE TABLERO

La gestión prefectural de Enrique Urquidí (MNR) también fue criticada con dureza. Su director de comunicación Oscar Vargas habría pedido coimas a los medios de comunicación a cambio de publicidad, se denunciaron presuntos sobornos en la refacción del Palacio de Gobierno; varios aduaneros fueron procesados por corrupción.

El hecho que tuvo más cobertura ha sido la compra de un tablero marcador electrónico para el estadio Patria. Criticado no sólo por su fealdad, sino porque nunca funcionó. Por él se pagaron 114.000 dólares.

El juicio penal continúa. Entre los inculcados están el ex prefecto Jorge Márquez y el ex director de deportes Luis Reyes.

## AGROMAN DORMIDO

El caso Agroman fue lo más negro del gobierno municipal de Sucre. La historia de ese hecho irregular bordea los dos años. El Ministerio Público de Chuquisaca optó por la lentitud. Los expedientes duermen en los anaqueles del fiscal de distrito Pablo Pereira.

Se trata de un contrato entre la Alcaldía de Sucre y la empresa Agroman de España por un valor de 350.000 dólares. Fue suscrito el 18 de diciembre de 1995. La constructora debió asfaltar la avenida Circunvalación y no lo hizo nunca. Pero curiosamente, a los dos días de la suscripción del contrato y violando sus cláusulas funcionarios de la Alcaldía le pagaron el 100 por ciento del monto acordado. Hasta ahora nadie explica por qué.

La Contraloría General y el Ministerio Público, en informes preliminares, en

contraron responsables en materia penal, civil y administrativa al ex alcalde Gastón Campos, al actual alcalde Germán Gutiérrez (responsabilidad administrativa) y otros altos ejecutivos de la comuna.

Cuando se lanzó la denuncia se intentó corregir la metida de pata y como la Agroman no pudo asfaltar la avenida indicada -porque la Alcaldía no preparó la capa base para ello- se le pidió que "resellara" calles. Así lo hizo. Pero la obra no duró ni un mes después de estrenarse. Se destruyó. La Alcaldía pagó unos 200 mil dólares.

Es decir que en medio del caso Agroman hay unos 600 mil dólares mal invertidos.

## LA UNIVERSIDAD EN CRISIS

¿Y qué decir de la estatal Universidad San Francisco Xavier? Denuncias de acoso sexual, inasistencia de catedráticos, profesores "biónicos" (porque tienen varios empleos al mismo tiempo), y varios hechos de corrupción.

A fines de septiembre, la fiscalía detectó más de una decena de irregularidades en las que aparecen como presuntos autores al entonces rector Enrique Azurdury y el vicerrector Jorge Carrasco.

Pago de vacaciones individuales, no obstante que gozaban de vacaciones colectivas, incumplimiento de procedimientos de adquisición de bienes, nombramientos ilegales, evasión de impuestos, malversación de recursos de la mutual de docentes y administrativos, adulteración de documentos, carencia de actas, etc.

## LA EXCEPCION

No todo fue negro. La IX Cumbre Presidencial Andina y la realización de algunos partidos de la Copa América le dieron una imagen internacional a esta ciudad de 180.000 habitantes y con más cuatro siglos y medio de vida.

En 1998 Sucre será Plaza Mayor de la Cultura Iberoamericana. Durante muchos meses habrá un dinamismo económico y artístico.



Sucre, escenario de episodios ingratos.

## Lleno de riquezas y sin control suficiente

# Pando tiene sus dueños

Al comenzar el año Cobija y otras poblaciones pandinas estuvieron a punto de ser arrasadas por el agua. Un año más el norte del país se mantuvo prácticamente olvidado. Los madereros y brasileños allí son los amos.

POR REMBERTO TERRAZAS PAREJA

Pando tiene dueños y no son los pandinos precisamente. Los madereros desde el interior del país y los brasileños desde fuera se llevan las riquezas de la región -madera, oro, fauna, lo que tenga valor-. Las denuncias al respecto se escucharon durante todo el año.

El departamento tiene casi 40 mil habitantes diseminados en 63.827 kilómetros cuadrados y el 83 por ciento vive en la pobreza. La madera preciosa, las riquezas mineras, la flora y fauna es explotada por muy pocos de ellos.

Sin caminos asfaltados y con un aeropuerto de pista de tierra, Pando queda periódicamente aislado del país cuando las lluvias son fuertes. Eso ocurrió al comenzar el año y al parecer así será al terminar.

Cobija y otras poblaciones estuvieron a punto de quedar totalmente inundadas luego de las lluvias de principios de año; cuando las aguas bajaron se recuperó un convoy de camiones que estuvo en medio del agua durante dos meses.

## PROPIETARIOS

Parlamentarios y ecologistas denunciaron esta semana que 19 empresas madereras, "mediante concesiones maderables y no maderables", son dueñas del departamento Pando, mientras que los lugareños no tienen derecho sobre los territorios que habitan desde sus ancestros.

El Foro Boliviano del Medio Ambiente y Desarrollo en Pando denunció que las concesiones madereras, que comprende la explotación de los recursos "maderables y no maderables", no reconocen los derechos de las familias pandinas que hace más de 50 años están asentadas en parcelas agroforestales.

Las quejas sobre atropellos son constantes y los ecologistas reclaman porque no haya autoridad que lo impida, también porque no está presente un representante del Instituto Nacional de Reforma Agraria.

Además, la Ley Forestal no se adecúa a la realidad de la selva pandina, ya que ésta no contempla a las poblaciones que viven del recojo de castaña y goma.

El senador Huáscar Aguilar también reconoció que las concesiones

de tierras son un caos en Pando porque las áreas de explotación maderera están sobrepuestas a concesiones agroforestales de los campesinos del lugar.

Aguilar tiene ese problema. "Si como parlamentario veo atropellos mis derechos sobre un terreno heredado de mis padres, qué puede pasar con los campesinos humildes asentados desde hace mucho tiempo en el departamento?"

## CAMPESINOS TEMEROSOS

Los pobladores del departamento "son invitados de piedra en su propia casa" y además están temerosos de ser atropellados por los madereros.

No sólo los madereros bolivianos los amedrentan, sino también los brasileños, cuyas incursiones en el país son constantes, según varias denuncias dadas a conocer en la prensa.

Los campesinos viven fundamentalmente de la recolección de castaña, ya que en la región hay seis millones de árboles productores, sin embargo, temen hacerlo para no contrariar a los "dueños".

## Pando en 1997

**Marzo**  
04- Pando quedó totalmente aislado porque el río Madera creció casi diez metros. ELAB suspendió vuelos y las flotas sus servicios.  
05- Doce poblaciones pandinas serán reubicadas porque el agua se apoderó de la región. 80 familias fueron evacuadas a lugares altos.

06- Una mujer murió en río Madre de Dios; continúan las lluvias y las aguas crecen.  
30- Inundada la población pandina de Montevideo, las lluvias no cesan y crecen los ríos.

31- Capital pandina a punto de ser arrasada por el río Acre, las aguas están a escasos 500 metros de sus 20.000 habitantes.

**Abril**  
01- Baján las aguas del río Acre y la población de Cobija respira, pero faltan medicamentos para atender enfermos.  
17- Pando inicia plan de emergencia caminera con 1,5 millones de bolivianos para enfrentar las inundaciones. Se rescatará un convoy, de siete camiones, detenido hace dos meses.

**Julio**  
06- El tres por ciento de Pando está deforestado, allí están las provincias Suárez, Madre de Dios y Abuná.  
18- Empresarios madereros bolivianos denuncian incursión brasileña para robar. Superintendencia Forestal investiga.

**Octubre**  
25- Brasileños explotan flora y fauna, inclusive borrarán el hito K-18,7 y amenazaron de muerte a las autoridades.

**Noviembre**  
02- Día de robos sufre la capital pandina. Diputado Juan del Granado denuncia violación a DD.HH. en Cobija.

## SUPLENTE

Por la influencia política y partidaria el máximo tribunal de justicia del país está desde hace un año y cinco meses con un presidente interino. El magistrado beniano Hugo Dellien Barba, el más antiguo entre todos, ejerce ese mandato. Su labor fue muy polémica.

El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Chuquisaca le

cuestionó porque no dirigió a su institución con transparencia, viajó mucho, no impulsó cambios profundos en la vida interna de la Suprema y fue responsable de una imagen destenida del Poder Judicial.

Dellien Barba fue el sucesor del no menos polémico presidente titular Edgar Rosales quien, tras acabar su período constitucional el 1º de julio de 1996, reveló los colores políticos de los magistrados.

La ADN y el MNR tienen, cada uno, a tres ministros. Los independientes son tres.

## VACANCIAS

Bajo el interinato de Dellien no se logró llenar las tres vacancias dejadas por otros tantos magistrados. Hugo César Cadima (Oruro) falleció el primero de febrero de 1996, Edgar Rosales (Santa Cruz) concluyó su mandato y Hugo Poppe (Chuquisaca) renunció el 30 de abril de este año.

En siete oportunidades los ministros quisieron elegir a un presidente titular, pero no fue posible debido al "voto consignado". No hubo consenso. Los más votados fueron Oscar Hassenteufel y Hugo Dellien.



La minería tiene su importancia, pero no lo es todo

# Nueva estrategia en Oruro

El anterior gobierno fracasó en la capitalización de la Metalúrgica Vinto y el actual tarda. La reactivación económica de la región tiene un nuevo norte: el transporte y el comercio. Oruro ya es núcleo ferroviario, quiere ser centro de distribución.

POR JORGE LAZZO VALERA

**ORURO (PRESENCIA).** Esta región, caracterizada por la minería por años, hace un giro antes de ingresar al nuevo milenio, sin dejar de lado lo que da regalías para proyectarse como un centro de servicios y comercio en el occidente del país.

A la espera de un cambio en la administración de los recursos estatales, Oruro aguarda una determinación sobre el futuro de la Empresa Metalúrgica Vinto.

No se conoce cuándo se podrá integrar la industria minero-metalúrgica para mejorar los niveles de producción y rendimiento del aparato productivo regional, pero ya se buscan medios alternos de subsistencia para convertir a la región en el puerto seco.

El presidente de la Corporación Minera de Bolivia (Comibol), Álvaro Rojas, estima que la capitalización de Vinto podría ser en 1998, pero no hay ninguna definición, por lo primero se debe concertar con las instituciones locales.

## CAPITALIZACIÓN QUE NO LLEGA

El proceso de capitalización de Vinto empezó en 1994 con la visita a la fundidora del comibol del Banco Mundial, Roger Price. El entonces gerente general de Vinto, René Candiá, anunció que el valor en libros era de 70 millones de dólares.

El primer paso debía ser el cambio de la estructura social para convertirla en una sociedad anónima mixta (SAM) y así permitir que 900 trabajadores sean accionistas de su empresa.

A tres años de aquel inicio no cambió nada y el valor se redujo a 57 millones de dólares, de los cuales 37 millones corresponden al patrimonio efectivo y los restantes 20 millones a la reserva en concentrados.

El potencial minero-metalúrgico aporta a la fecha al sostenimiento del Producto Interno Bruto (PIB) regional con el 31 por ciento y cuenta con una infraestructura ya establecida, con grandes recursos mineros concentrados en la zona oriental, entre los que figuran el estaño, oro, antimonio, plata, zinc, bismuto, plomo y otros.

En el caso de los no metálicos se tiene el azufre, carbonatos, boratos, arcilla, yeso, baritina y fosfatos, así como los recursos evaporíticos en el Salar de Coipasa y en el extremo sur del departamento, como el litio, boro y potasio, que requieren una explotación integral.

## PUERTO SECO

Sin embargo, Oruro quiere surgir aprovechando su excelente situación geográfica para convertirse en el núcleo integrador del occi-

dente con oriente y vincular al Pacífico con el Atlántico. Pretende ser el puerto seco de Bolivia y para ello se lucha contra la adversidad en el afán de conseguir la vinculación vial que posibilite al menos contar con tres corredores de acceso directo al Pacífico.

La opción es interesante, por territorio orureño pasan los corredores de exportación y desarrollo que unen a Brasil con Perú y Chile de este a oeste; Lima con Buenos Aires, hacia el sur, por la Diagonal Jaime Mendoza.

La consolidación de los corredores se dará cuando hayan terminales de carga y centros de almacenamiento para ofertar adecuado manejo de grandes volúmenes de carga de productos variados y también equipos y maquinarias, así por ejemplo, la carne podría ser traída vía aérea desde el oriente, para llevar por carretera hasta las costas de Iquique o Arica en Chile por transporte intermodal: vía aérea, ferroviaria y caminera.

Se estima que anualmente se movilizan desde el puerto chileno de Iquique hacia Bolivia diferentes productos y mercancía por un valor su-

perior a los 430 millones de dólares, lo que podrá incrementarse si se toma en cuenta la vinculación con Arica, también en Chile; Matanzas, Mollendo e Ilo en el Perú; y los países vecinos como Argentina y Brasil. Con esta estrategia de desarrollo regional

se quiere establecer políticas de integración vial para la producción y exportación de bienes y servicios, a partir del mejoramiento de las vías existentes, construcción de caminos interprovinciales y vecinales, tomando como ejes de integración las rutas

Cachani-Punta Oruro-Ancaravi-Huachacalla-Piña, Caracollo-Oruro-Challapata, Challapata-Quillacas-Salinas de Garcí Mendoza, Oruro-Toledo-Audamarcu-Pampa Andagás-Salinas de Garcí Mendoza.

Una exigencia de Oruro

## Los caminos, una necesidad

Por ahora la pretensión es asfaltar 237 km para llegar al Puerto de Iquique. El primer tramo Oruro-Toledo ya se construye, con una inversión de \$us 1.7 millones.

**ORURO (PRESENCIA).** El proyecto estrella de los orureños es asfaltar la carretera Oruro-Piña, en una longitud de 237 km, y que vinculará a la capital del follón, a partir del Puerto Español con Toledo, Ancaravi, Huachacalla y Piña Bolívar, para ingresar a Chile, al Puerto de Iquique.

Como ruta alternativa se quiere construir la carretera Ancaravi, Turco y Sajama, para llegar por una

vía directa hacia Talibho Quemado y luego al puerto de Arica.

Toda la propuesta demandará una inversión de 70.5 millones de dólares, pero las obras de infraestructura vial para tener una ruta asfaltada de primer nivel se especiman en cuatro fases: la primera, entre el Puerto Español y Toledo, trabajos que se empezaron en días pasados y la obra demandará una inversión de 11.7 millones de dólares; la segunda, entre Toledo y Ancaravi, la tercera, de Ancaravi a Huachacalla; y la última de Huachacalla a Piña.

De esta forma, Oruro permitirá que Bolivia se conecte en un país de tránsito para establecer vínculos comerciales en la red de transporte occidental, que comprende el corredor de exportación hacia el Pacífico, con Buenos Aires, Villazón, Uyuni y Oruro, y como eje central de conexión hacia Antofagasta, Iquique, Arica, La Paz, Ilo y Matanzas.

Se complementa con la red oriental, que vincula hacia el Atlántico, con un recorrido desde Buenos Aires, Rosario, Córdoba, Tucumán, Santa Cruz y Cochabamba-Oruro, como eje con conexiones hacia Corumbá-San Pablo y Santos.



Esta vía entre Puncumayo y Talibho Quemado ya recibe dinero prematuro.

## Oruro en 1997

### Enero

09- El alcalde de Oruro, Edgar Bazán, fue ratificado en su cargo. Jorge Barrientos quedó, otra vez, en el camino.

16- Orureños en emergencia, muchos se niegan a pagar el servicio urbano a través del consumo de energía eléctrica.

28- Monseñor Braulio Sáez, denuncia extrema pobreza en las zonas mineras y pide al gobierno mayor sensibilidad.

06- Presidente Sánchez de Los Ríos anuncia que la nueva minería promisoría a la región, en el estereotipo orureño.

### Febrero

10- Unas 200 mil personas vieron el Carnaval de Oruro. Se produjeron tres accidentes fatales, con dos muertos y 15 heridos.

23- Crecida de ríos provocó la muerte de cinco chapeas en la Nación Originaria Uru.

24- Chofleres denuncian prematuro y grave deterioro de la carretera Palacambay-Tambo Quemado.

### Marzo

09- Según evaluación preliminar chipayas perdieron 300 viviendas y 2.500 animales tras las lluvias.

### Abril

18- Otra vez se derramó sangre entre laimes y qachachakas. Tronera Oruro-Potosí, muchos heridos.

21- Fiscalía denunció la adopción de 13 niños en el país. La DAs, instituciones orureñas, surgen a la investigación de la adopción legal de menores. La Fiscalía denuncia que una menor fue dada casi por gratificación.

### Mayo

29- El policía ruso Elvín Sotgi, que arrojó su vida por el asalto al Banco Mercantil le arrojó la vida.

30- Fiscalía investigó el robo de autos de la DAs, los autos fueron vendidos a precios bajos cuando deberían ser vendidos a precios altos.

### Junio

09- Ex director de la DAs, Gladys Salazar, involucrada en el caso de la DAs, involucrada en el caso de la DAs, involucrada en el caso de la DAs.

11- Esta región registró 13.7 grados bajo cero, una de las temperaturas más bajas del país.

30- Se reparten muebles de adopción de ENFE en Oruro, no hubo sustrato, fue adjudicación de bienes.

### Julio

01- La chilena Cruz Blanca, dijo que Oruro sea el centro de tránsito de pasajeros del occidente para llegar a Chile y Argentina.

### Agosto

23- Juez dispuso tramitación de desahucio de diputada Gladys Salazar por tráfico de menores.

### Septiembre

01- Contaminación minera en el Lago Poopó, y la existencia de los urus peligran porque el principal centro de vida.

05- Prefectura, a través de auditoría, pide dar cuenta de mil dólares a diputada Gladys Salazar. Millón exigido denunciado miles contra su congresario.

18- Prefecto de Oruro, Carlos Piña, es tierra de nadie, que la corrupción es grande.

### Octubre

15- Ya no hay peces en el Poopó, la Nación Originaria Uru se sin alimentos y se declaran emergencia.

### Noviembre

30- Dos pilotos salieron después que una nave cayó cinco minutos de vuelo.

### Diciembre

15- Combate pierde 12 millones de dólares por "juquer" de rales en Huamán.

18- Prefectura denuncia que posas de algunos especuladores fundidora Vinto se adjudican bajos en la misma empresa.

Acusada de tráfico de menores

## Gladys y los niños



Algunos de los compras de Salazar con dinero de los menores.

Hasta ahora goza del manto de la inmunidad parlamentaria. La población orureña advierte que no permitirá impunidad y pide celeridad en el licenciamiento de la diputada.

**ORURO (PRESENCIA).** La diputada Gladys Salazar (MNR), ex ejecutiva de la Dirección de Asistencia Social (DAS), hasta ahora goza de inmunidad parlamentaria porque la justicia ordinaria no la puede procesar, pese a que la población orureña pide su licenciamiento a fin de que se defienda de las acusaciones de tráfico de menores con fines de adopción en la justicia ordinaria.

El caso duerme el "sueño de los justos" en la Cámara de Diputados, donde llegó el exhorto notatorio y que para pronunciarse y licenciar a Salazar pidió inclusive los documentos originales que la involucran en trámites inconclusos, pero con la entrega de menores a terceras personas e inclusive enviando al extranjero.

Esta demora molestó a la ciudadanía orureña que dio como último plazo al mes de enero para que Salazar sea suspendida por el Parlamento. Entre tanto, Derechos Humanos, Comité Cívico, Concejo Municipal, Prefectura, Pastoral Social, Central Obrera Departamental y Brigada Parlamentaria recolectan firmas para encontrar otras vías que permitan licenciar a la diputada.

## ACUSACIONES

El proceso penal en principio se inició contra Juan Carlos Hinojosa y Fernando Arispe, responsables de la DAS, luego se amplió a Salazar con los cargos de uso indebido de influencias, coacción, incumplimiento de deberes, omisión de denuncia y encubrimiento por la entrega de 13 niños con fines de adopción y sin cumplir los trámites previstos por ley. Se llegó al extremo de que los familiares de Salazar recibieron menores por gratificación, como admitieron sus cuñados ante la Fiscalía.

En un informe desmentando se menciona que muchos menores se fueron al extranjero con la garantía de la responsabilidad de una agencia de adopciones, pero sin cumplir los requisitos. También fue acusada de recibir dinero a cambio de las entregas de menores y de presionar la agilización de trámites para la creación de niños.

El prefecto Armando Rosas denunció que Salazar utilizó 100 mil dólares en la compra de ropa, pero para mejores, incluso fajos para moldear cuerpo y no para los niños.



Concejales y cívicos de La Paz en una "olla de grillos"

# A codazos por el poder

**Golpes", "pinchazos", sesiones de cinco minutos para ganar 1.000 bolivianos, destitución y encarcelamiento de concejales, caracterizaron al municipio paceño. Paros cívicos exitosos, pero enfrentamientos dejaron al Comité pro La Paz sin dirección.**

VIS TORO ARANDA

En una "olla de grillos" se convirtió la ciudad de La Paz en 1997, donde concejales y cívicos -especialmente los primeros- transcurrieron días dándose codazos para estar en el Poder, bajar a unos y subir a otros, según la conveniencia. La ciudadanía no recuerda las obras realizadas con tanta claridad como las sesiones bochornosas del Concejo Municipal, los golpes entre concejales y los "pinchazos", como los cruces de palabras entre Alcaldesa y el presidente cívico.

## ¡QUE CONCEJO...

El otrora denominado Concejo "lujo" se convirtió en el del escándalo; la meta era apoderarse de la silla municipal. Sesiones madrugadoras, intruisiones, espionaje telefónico, concejales en la cárcel, auditorias e compromisos a actuales y exes, son algunas pequeñas muestras de lo que sucedió en el Concejo municipal de La Paz.

La sed de Poder fue incontrolable y la comuna se convirtió en un lugar donde dos bandos, oficialistas y opositores, usaron sus mejores armas.

## EL DEBUT

Los concejales debutaron el 6 de enero, día de los Reyes Magos, que vez de ser tres resultaron ser siete, suficientes para apoyar el "golpe" de Gaby Candia (MNR) en contra del alcalde Ronald MacLean, el alcalde derrocado.

Las sorpresas se presentaron mejor que un cumpleaños, porque parecían personas que no fueron invitadas por el anfitrión, en este caso MacLean.

Jorge Docwiler de Condepa ingresó luego de que fuera suspendido su concejal titular Rolando Enriquez, acusado de estelionato. El edógeno Germán Monroy estuvo allí para votar por Gaby. Los movimientos María Luisa Echaz, que se presentó de la noche a la mañana en reemplazo de Mario Soliz y César Sánchez, suplente de Candia, no podían faltar.

Candia contó con el apoyo de Alfonso González, por lo que la UCS lo expulsó. Julio Mantilla del MPP también levantó la mano, junto a la de Rodolfo Gálvez del MBL.

## MÁS EXPERIENCIA

Pasaron algunos meses. El 8 de julio los concejales "madrugadores" del oficialismo suspendieron la concejala a la ex comadre Mónica Medina por fallas y sobrepeso en la construcción del "Nudo Villazón". Tras bambalinas se dijo que Mónica estaba un golpe a Gaby con el apoyo de adenistas, insurgentes, del MPP, independientes e incluso condeistas.

El 15 de septiembre los condeistas Germán Monroy y Jorge Docwiler denunciaron que eran sometidos a un espionaje telefónico desde la oficina de asesoría legal del despacho de la Alcaldesa. Nuevos rumores de "golpe" en la comuna.

Los concejales si se pusieron de acuerdo para tener sesiones de cinco



Un Concejo tranquilo para la foto.

minutos o de camaradería para ganar por cada una de ellas 1.000 bolivianos.

## COMPLETAMENTE EXPERTOS

El 22 de septiembre, los concejales oficialistas responden con un contraataque a la intenciona, supuestamente golpista de la oposición, al determinar suspender a la concejal insurgente Gloria Aguilar, acusada de delitos contra el Estado. Aprovechan y re-suspenden a Mónica Medina.

Ocurre lo inesperado. Aguilar inició una huelga de hambre, ganó un gran apoyo de distintas instituciones y un amparo constitucional. Volvió a su curul.

Todo indica que el próximo round será el 6 de enero de 1998,

cuando se ratificó o destituya a Gaby.

## LOS CÍVICOS

Los dirigentes del Comité Cívico Pro La Paz comenzaron bien el año e incluso el 31 de enero de 1997 realizaron un exitoso paro de 24 horas. Los motivos fueron, como siempre, el incumplimiento de promesas del gobierno en lo que toca a carreteras, electrificación, el parque industrial y zona franca en El Alto y el nuevo aeropuerto.

Jorge Nemer fue su presidente hasta octubre. Entró a una guerra verbal con la alcaldesa Gaby Candia a raíz de la elevación o adopción del nuevo sistema de cobro del agua potable. Alusiones personales caracterizaron el choque cívico-comunal.

El 5 de junio hubo otro paro de protesta por considerar lesiva la concesión de Samapa (Servicio Autónomo Municipales de Agua Potable),

los incrementos tarifarios por el consumo de teléfonos, agua potable, energía eléctrica y la tasa de basura. La Alcaldesa dijo que el paro era político, pero la medida de presión tuvo éxito.

## SIN DIRIGENCIA

Los cívicos hicieron un primer intento de renovar su dirigencia, pero fue frustrado por un grupo de gremiales que no quería que Nemer sea ratificado. Un segundo intento, el 14 de octubre, también fracasó porque los encerrados dirigentes cívicos impidieron el paso a los votantes.

Sólo 12 personas tuvieron la suerte de ingresar al salón del ente cívico, donde se instalaron las ánforas, y votaron, pero después no pudieron salir.

Ahora el Comité está en manos del presidente vitalicio, Luis Canedo Reyes, a la espera de que "hayan instrumentos precisos" para realizar una nueva elección.

violencia y decadencia moral

# Explosiona la pobreza alteña

JO MAMANI CONDE

La ciudad de El Alto, en los 365 días de este año, fue escenario de una explosión conmovedora y patética de pobreza, que dio origen a una medida de violencia. Así más de 650 personas viven en las más de 350 viviendas que se expanden en no alitipano paceño.

Las frías y abandonadas callejuelas fueron testigos de escenas donde, al medio del polvo y la falta de alumbrado público, los pobres asaltan a los pobres, y por menos de 100 bolivianos se quita la vida.

El enunciado de que la ciudad de El Alto es una bomba de tiempo, se hizo en una apocalíptica realidad, que la pobreza material pone a El Alto al borde de la pobreza moral, ya grupos delincuenciales organizados para arrancar algunas monedas se gana con sudor y sufrimiento, tubecan en ejecutar a sus víctimas.

Doce mujeres murieron en ataques, modalidad y sangre fría sorprenden. En tanto que los vecinos furiosos el incremento de los impuestos toman la Alcaldía alteña, donde los condes no dudan en aumentarse la dieta al borde de la pobreza moral, ya grupos delincuenciales organizados para arrancar algunas monedas se gana con sudor y sufrimiento, tubecan en ejecutar a sus víctimas.

En tanto que los vecinos furiosos el incremento de los impuestos toman la Alcaldía alteña, donde los condes no dudan en aumentarse la dieta al borde de la pobreza moral, ya grupos delincuenciales organizados para arrancar algunas monedas se gana con sudor y sufrimiento, tubecan en ejecutar a sus víctimas.

## MINIBUS DE LA MUERTE

En minibuses y al amparo de la druida, doce mujeres comerciantes oristas fueron arrastradas, en algunos casos violadas, y finalmente aboracaron una banda que sistemáticamente operó desde junio

**En los 365 días de 1997, doce muertes de comerciantes mujeres y la toma de la Alcaldía alteña fueron los epicentros de jornadas de violencia. Aunque a la hora de los viáticos y pagos, las autoridades prefieren no hablar de pobreza.**

pasado hasta los primeros días de octubre. Así se abrió las terribles heridas que tiene El Alto: la pobreza, la marginación y la falta de fuentes de trabajo.

La bomba de tiempo ya está activada y sus primeras secuelas ya se están traduciendo en la existencia de grupos organizados de delincuentes.

Diez personas de la banda que atracaban a mujeres comerciantes minoristas en los minibuses fueron atrapados por la Policía. Tres se hallan prófugos.

Roberto Coaquira, Luciano Callisaya, Edgar Daniel Roque, José Luis Ticona, Freddy Laura, Leonardo Choque, Justo Chipana, Pablo Quispe y Agrupina Quispe se reúnen en la madrugada en la Ceja, en un minibús blanco. Así comenzaba el acto.

La banda, en la que uno hacía de vocero, y recorrian con el vehículo las callejuelas de El Alto y recogían a sus desprevencidas víctimas. Lo que les robaba no era significativo, en algún caso sólo tenía un valor de 100 bolivianos.

también estuvieron en vilo con la aparición de bandas organizadas de delincuentes que victimaron a seis taxistas, pero eso no les intimidó para seguir buscando el sustento diario desde la madrugada. Hay muchas voces que alimentan.

Seis choferes, tres de taxi y otros tres de radiotaxis, fueron victimados por presuntos pasajeros, quienes se llevaban los motorizados para tratar de comercializarlos.

A la aparición de esos temibles grupos organizados, se suman a la proliferación porfiada de pandillas y grupos juveniles, que causan zozobra en las villas alejadas de El Alto.

## LA OCUPACIÓN DE LA COMUNA

La pobreza de los vecinos alteños fue sorprendida por un considerable incremento en los impuestos sobre inmuebles. Miles de vecinos, acostumbrados a vivir en medio de violencia, reaccionaron enfurecidos y el 24 de noviembre rebasaron a los efectivos de la Policía para ocupar los predios de la comuna alteña.

Después de siete años de tener Condepa el total apoyo en El Alto, las juntas vecinales pidieron la renuncia del actual alcalde conde-

pista Alberto Jiménez. Esa intervención y la huelga que 22 representantes de las juntas alteñas iniciaron, para algunos, fue el principio del fin de la hegemonía de Condepa en El Alto.

Durante el paro cívico del miércoles 26 de noviembre, decenas de banderas de Condepa fueron arrancadas y quemadas por los vecinos que bloqueaban las principales vías de acceso a la ciudad de La Paz y El Alto.

Los condeistas que en el pasado eran saludados como grandes héroes en El Alto, en las manifestaciones fueron perseguidos y apedreados. "Condepillós, condepillós", les gritaban.

La movilización que duró seis días y que demandaba la anulación del pago de impuestos y la renuncia del Alcalde, fue aplacada penosamente.

## GRAN IRONÍA

En todas las gestiones administrativas de la comuna, los alcaldes alteños siempre se quejaron de la pobreza del municipio, sin embargo, a la hora de las dietas y los viáticos, no se considera esa situación.

Los sueldos de los funcionarios, las dietas y viáticos del municipio más pobre, con más crecimiento y en

emergencia, son los terceros del país después de Santa Cruz y La Paz.

Los concejales alteños se benefician con el pago de 250 dólares americanos si es que viajan al exterior del país, para participar en reuniones o invitaciones, suma que corresponde al 14 por ciento de las dietas que perciben como promedio todos los meses.

Sólo percibiendo el viático por siete días, los concejales alteños lograrían la dieta del mes, cuyo monto alcanza a 9.600 (1.800 dólares).

Lo que causó revuelo y muchas negativas fue cuando PRESENCIA, en base a las declaraciones del concejal Teófilo Choque, dio a conocer que por un viaje al interior del país, donde se incluye la ciudad de La Paz, los concejales reciben por día 300 bolivianos de viático.

Los trabajadores municipales rascos sólo están tomados en cuenta para viajes al interior, a quienes se les paga 140 bolivianos si van a las ciudades y 55 si van al área rural.



Los alteños

## La Paz y El Alto en 1997

Enero

05- Detienen al concejal Rolando Enriquez (BI) para facilitar la elección de Gaby Candia (MNR) como alcaldesa de La Paz.  
06- Mónica Medina (BI) anuncia que presentará pruebas contra Carlos Palenque (Condepa), supuesto autor de la detención ilegal de Enriquez.  
07- Gaby es elegida como nueva alcaldesa de La Paz, en lugar de Ronald MacLean (ADN) en una sesión que duró menos de cuatro minutos. Mónica y MacLean impugnaron la elección.  
09- Gaby fue poseionada por la Corte de Justicia como alcaldesa de La Paz.  
25- Páseños compran ilusiones en la feria de Alasitas.

Febrero

04- Se abre un gran hueco en la comercial calle Uyustus por desborde del río Panteón.  
15- Seis concejales ganaron 800 bolivianos en la sesión de cuatro minutos que destituyó a MacLean.  
19- En Río Abajo las aguas ponen en peligro medio centenar de viviendas.  
20- Riadas en Río Abajo sepultan toneladas de verduras. Se desploman 50 viviendas.  
22- El Alto anuncia paro cívico para el 6 de marzo, cuando cumple 12 años de su creación.  
25- Alteños y páseños protestaron contra el alza de tarifas de energía eléctrica.

Marzo

02- La Paz quedó declarada zona de desastre.  
07- Alteños de aniversario y paro. La Ceja sin movimiento durante seis horas.  
18- Lluvias dejaron 16 viviendas en escombros en Segundo Bascones y avenida Kollasuyo de La Paz.  
22- Desarrollo del departamento demandará 792 millones de dólares en cinco años.  
24- Empezará la caminata de 150 km hacia el Santuario de la Virgen de Copacabana.

Abril

01- Un centenar de niños que marchaban frente al municipio paceño fueron golpeados por policías.  
27- Deslizamiento de tierra arrastra 70 viviendas en IV Centenario, en La Paz, 400 personas quedan sin hogar.  
30- Alcaldía estableció nuevas tarifas en Samapa.

Mayo

06- Samapa enfrenta a alcaldías de La Paz y El Alto. La comuna alteña cree que su autonomía edil fue violada.  
07- Para los cívicos, Gaby Candia traicionó a los páseños con las tarifas de agua. Los alteños se sienten menospreciados por la Alcaldesa.  
10- Alcaldía de La Paz invierte tres millones de bolivianos en remodelación del Paseo de El Prado.  
14- Entre ex y actuales concejales de La Paz deben devolver 655.000 dólares al municipio por cobro irregular de dietas.  
15- Candidatos a parlamentarios no podrían llegar al Legislativo si no pagan sus deudas al municipio.  
16- Contraloría amplía lista de deudores a comuna paceña.  
25- 18 mil bailarines participan de la entrada del Señor Jesús del Gran Poder.  
27- Un nuevo informe exige a 600 funcionarios de la comuna la devolución de 22 millones de bolivianos.  
31- Un amparo constitucional procedente pide a Samapa devolver dinero a usuarios que pagaron más de la cuenta.

Junio

06- Paro cívico exitoso contra la licitación de Samapa.  
18- Corte Superior de La Paz declara que alcaldesa Gaby Candia ya no es de facto.  
21- Pueblos originarios celebran el año 5505 en ruinas precolombinas.

Julio

08- Concejo Municipal suspende a Mónica Medina como concejal por mala ejecución del "Nudo Villazón".  
17- La Paz recordó gesta libertaria de 1809.  
24- Auditoría acusa a chilena Starco de enriquecimiento ilícito.  
25- Corte de Distrito de La Paz declara procedente amparo presentado por ex y actuales concejales deudores.

Agosto

02- COR de El Alto ya tiene 11 burros para montar a concejales que aumentaron sus dietas.  
09- Sirese disminuyó el alza de tarifas alcaldesas paceñas.  
19- Concejales de La Paz ganaron 800 bolivianos en cinco minutos que duró una sesión.  
30- Aguas del Illimani anula 71.000 facturas por errores en El Alto.

Septiembre

02- Alteños quemaron tarifas de agua porque habían aumentos del 500 por ciento.

Octubre

02- Concejal Gloria Aguilar levanta ayuno tras 220 horas en protesta por la suspensión de su cargo.  
08- Gloria Aguilar recupera su cargo y con ello la alcaldesa Candia recibe dos golpes en una semana, porque también le negaron la emisión de bonos.  
10- Gaby denuncia posible "golpe" para destituirse.  
18- Monseñor Juan Vargas fue poseionado como nuevo titular de la Diócesis de Coroico.

Noviembre

02- Mueren 32 personas en accidente de tránsito en Sorata.  
09- Un derrumbe sepultó a cuatro albitales en La Paz.  
17- Ocho concejales paceños se pagaron dietas de 290 dólares y gastaron 17 mil dólares en una semana.  
20- Más de un centenar de niños y adolescentes alteños realizaron el primer congreso de menores trabajadores.  
24- Alteños piden destitución de alcalde Alberto Jiménez por el aumento de impuestos a inmuebles en más del 500%. Empezará ayuno de vecinos y también las protestas.

Diciembre

11- Ex concejal Rolando Enriquez es encarcelado en San Pedro, acusado de delito y peculado. El se dice víctima de Condepa.



Su progreso no es gratuito

# Santa Cruz y violencia crecen

A diario se presentan asaltos a mano armada, violaciones y accidentes de tránsito. La población crece a un ritmo de 7% anual, pero según el concejal Ferreyra, el progreso es de los grupos de poder y no de los pobres que son la mayoría.

POR MARCELO HUANCA

**SANTA CRUZ (PRESENCIA).** La ciudad de Santa Cruz, que soporta un fuerte crecimiento poblacional, se convirtió en una urbe violenta, porque a diario se producen asaltos a mano armada, violaciones, accidentes de tránsito y otros. Hay quienes aseguran que la violencia es una muestra de que la ciudad está creciendo mucho y que es normal que se presenten estos hechos. La capital cruceña se convirtió en receptor de peligrosos delincuentes que, por la falta de control en las fronteras, se refugian en la ciudad, personas como el líder del Ejército Rojo Japonés, Nishikawa Jun, quien hace poco fue detenido y extraditado a su país, además de otros delincuentes. Muchos delincuentes peruanos, brasileños, argentinos y últimamente colombianos cayeron en manos de la Policía y fueron expulsados, y en otros casos procesados.

## LOS CRIMENES

Uno de los hechos que más conmovió a esta capital fue el asesinato del empresario petrolero Rafael Arias, acorralado a balazos, el 9 de mayo a las 08:00 en un garaje de una céntrica calle.

La Policía responsabilizó del hecho a la banda "Los Cachupines", temible organización que también había victimado una semana antes una empleada doméstica, asaltado a un taxista y cometido otro tipo de actos delictivos.

Sus miembros se encuentran detenidos y se les sigue un proceso judicial por todas sus fechorías.

Sin embargo, los crímenes y violaciones sobrepasan de los 200 en lo que va de este año y en la mayoría de los casos las víctimas fueron menores y mujeres.

## URGE REFLEXIONAR

El presidente de la Asamblea de Derechos Humanos de Santa



La capital cruceña sufre una fuerte explosión demográfica.

**Cruz.** Sandro Jaramillo, asegura que este año, particularmente fue muy violento, ya que asaltos, crímenes, violaciones, suicidios se presentaron casi a diario.

"Es preciso decir que los crímenes reflexionemos sobre esta situación, porque el progreso está trayendo mucha violencia y, si a esto se le puede sumar crecer, estamos en peligro".

Recordando que las autoridades prefecturales y policíacas realizan varios operativos para frenar la espiral de violencia, que luego detener a mucha gente, pero después igual fueron liberados.

"La solución no es la represión, sino que hay otros factores socioeconómicos que constituyeron en muy violenta a nuestra sociedad", dijo.

Inclusivo indicó que la violencia es una muestra de que algo anda mal en la sociedad, que debe preocupar a todos, autoridades, Iglesia, padres de familia y otros, porque de lo contrario dentro de pocos años será imposible vivir en esta ciudad.

## CRECIMIENTO

Santa Cruz es uno de los distritos con mayor índice de crecimiento poblacional, se considera que alcanza al siete por

cientos por ciento, del promedio nacional y eso genera por otro lado una actividad de problemas de tipo social.

Si bien el Índice de Desarrollo Humano también es el más alto del país, no refleja la realidad de toda la población departamental.

El concejal Reynier Ferreyra consultado sobre el desarrollo de Santa Cruz, dijo que éste es totalmente desigual.

"Un 20 por ciento de la población, los que son los pobres, viven ciertamente como en Europa, pero el restante 70 por ciento vive en la más grande miseria", dijo.

Indicó que las cifras que se manejan sobre el desarrollo de esta región no son realistas y que

solo basta visitar los barrios pobres donde no hay servicios básicos y hay gente que vive hasta en casas de cartón y hule, al mejor estilo de las favelas del Brasil.

Según Ferreyra, la mayoría de la población sobrevive de la economía informal, de vender "mochebucha" o de trabajos eventuales y es por eso que cada día hay más niños abandonados en la calle, más alcohólicos y drogadictos.

"Esta otra cara de Santa Cruz no la muestran nadie, solo se ve a los grupos de poder que se apoderaron de las cooperativas y están exprimiendo al pueblo".

Si no se resuelven estos problemas, advirtió, que pronto surgirán las reacciones que pueden tener consecuencias como se ven, dijo.

## Santa Cruz en 1997

### Enero

08- Un preso fue asesinado y luego colgado en la cárcel de Palmasea.  
17- Secretaría de Salud prohibió enfermar a campesinos cruceños pese a que eran afectados por paludismo, dengue y cólera.

### Febrero

10- Cerca de 300.000 personas vieron el Corso del carnaval cruceño, que contó con la participación de 150 comparsas. Una descarga eléctrica mató a un empresario que ingresaba con su carro aéreo.

### Mayo

10- Muere batedor empresario petrolero Rafael Arias, cuando apenas terminaba de estacionar su vehículo, tres delincuentes le perforaron su pulmón.  
13- Crece la delincuencia y no el número de policías en la ciudad. Fiscalía pide a la población organizarse para defender la familia.  
20- Chicos inician consulta popular para conocer si la población apoya la creación directa del Prefecto. Presidente Sánchez de Lozada asegura que la acción es inconstitucional.

### Junio

20- Cruceños se levantan contra tarifas de energía eléctrica, que subió en 7%.

### Julio

07- Iglesia reclama justicia para 22 mil católicos y pide a empresarios actuar como cristianos en el pago de sueldos.

### Agosto

05- China se adjudicó el asilo urbano de la ciudad de Santa Cruz, cobrando 27.98 dólares por tonelada de basura.  
14- Prefecto Zvonko Matkovic anunció que no pagará 10 millones de dólares a su pariente Goran Matkovic.  
20- Embarcadas en la Prefectura pagaron 350 mil dólares en uso de casilleros, con ello se habrían construido 12 postas sanitarias.  
30- El Estado puede perder 900 mil dólares por pacientes debido a que 53 concesionarias mineras pagaron por adelantado, pero menos de lo que corresponde.

### Septiembre

01- El precámbrico que ofrece 18 variedades de minerales está lleno de concesiones mineras y viscosas.  
24- Presidente Banzer creó Consejo de Coordinación para el desarrollo de Santa Cruz en su efeméride.  
29- Valleguende abre sus puertas a miles de turistas para recordar los 30 años de la muerte del Che Guevara.

### Diciembre

05- Prefectura revela que con 12 mil pesos va que fortalecerá el norte y anuncia acciones.

### Noviembre

27- En San Julián hay 75.000 personas damnificadas por lluvias y terremotos que destruyeron el norte y destruyeron sus cultivos y viviendas.

### Diciembre

02- La concejal Desiré Bravo en Ayacucho en protesta contra gestión de alcalde Jhonny Fernández.  
PRESENCIA Viaje a La Jirón y anuncia que el próximo año estará en circulación PRESENCIA DEL ORIENTE.

## Lo positivo: Continúa la estabilidad

**SANTA CRUZ (PRESENCIA).** Para los cruceños, los hechos más positivos de esta gestión fueron la consolidación de la democracia, con elecciones generales que terminaron en una transición normal, y la estabilidad económica en el país.

Pese al ajuste realizado por el gobierno en el precio de los carburantes, en un 25 por ciento, la ciudadanía considera que hay la seguridad de que no se viene una devaluación u otro tipo de medidas que pongan en peligro la economía.

Esta situación es posible gracias a las elecciones, en las que los bolivianos demostraron que querían la continuidad de las medidas económicas implementadas en 1985.

## LO NEGATIVO

Sin embargo, el hecho negativo de la gestión es la decisión del gobierno de echar mano al expediente más fácil para superar el déficit fiscal, como es el incremento del precio de los carburantes.

El gerente general de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO), Walter Núñez, considera que habían otras salidas para solucionar el déficit fiscal, como mejorar las recaudaciones tanto en impuestos aduaneros como rentas, a través de un proceso de moralización de la Aduana e Impuestos Internos.

Otra salida era la de reducir en buena medida la burocracia estatal que se come el presupuesto, dando cumplimiento a la promesa electoral del gobierno.

Sin embargo, se optó por lo más fácil, y eso puede generar muchos problemas a los sectores productivos que tendrán que absorber esta medida a costa de su rentabilidad.





# PACENA

es cerveza



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Av. Montes Nº 400 • Casilla 421 • Telfs.: 357784 - 370171-91 - Fax: 391519 -326518

AÚN NO SABEMOS QUE  
PROFESIÓN ESCOGER, PERO  
ESTAMOS SEGUROS QUE NUESTRO  
FUTURO SERÁ MEJOR.



**FUTURO DE BOLIVIA**  
— A F P —

Desea a todos sus afiliados y familiares  
unas felices fiestas y la dicha de  
comenzar un año de plena tranquilidad  
con el respaldo de un futuro prometedor.





# Ruptura



NOTICIAS



Este año  
otro banco  
a pique

*Pág 2*



El garrote  
navideño  
resultó caro

*Pág 3*



Inversiones  
petroleras,  
a todo dar

*Pág 7*

**ANUARIO '97**  
**PRESENCIA**  
- ECONOMIA -  
La Paz, 22 diciembre de 1997

La liquidación tocó las puertas del Bidesa

# Otro banco ¡fiu!, cayó

En 1997, el Bidesa se sumó a la larga lista de los bancos liquidados. El Estado se responsabiliza de los ahorros del público, en una época de austeridad, sin que la Ley le faculte plenamente. ¿Quién carga con el nuevo muerto? El pueblo, pues los malos banqueros "ineptos incorregibles o delincuentes de guante blancos" andan libres.

Gonzalo Gutiérrez

Cuando todo hacía suponer que el sistema bancario del país no iba a experimentar otra liquidación, resulta que todos se equivocaron, porque esta vez le tocó el turno al Banco Internacional de Desarrollo (Bidesa). La mala administración de sus ejecutivos terminó con esta institución bancaria, en criterio del superintendente de Bancos, Jacques Trigo.

Aunque el Bidesa, a través de sus accionistas, entre ellos los diputados Jorge y Roberto Landívar, permanentemente anunciaron su capitalización, esta nunca llegó a concretarse. Surchase fue la última aspirante, pero el no cumplimiento de los requisitos ante el Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero y de Apoyo al Sector Productivo (Fondesur), la descartó y llevó al banco a la ruina.

El Bidesa ahora se suma a la larga lista de los bancos liquidados en los últimos años. No se denota credibilidad, malos manejos y una excesiva influencia por parte de las autoridades de supervisión. El tema se ha convertido en uno, según, porque de por medio encierra un matiz de misterio y corrupción, que resulta difícil levantar. Ya decía José Gramont de Moragas: «los banqueros quebrajan con los mismos recursos que los políticos se enriquecen con ellos».

Y según afirmaron no pocos analistas económicos, también el Estado debe jugar con el muestreo por una mala calidad de supervisión bancaria. «La liquidación de un banco no es un terremoto ni una catástrofe natural, que viene súbitamente de un día al otro. La agonia es larga. El político (la superintendencia) se ha dormido y no ha cumplido su rol de supervisar», dijo Guido Anzorza.

El lección del caso es que el Estado asume la responsabilidad de la quiebra de los bancos, cuando por otro lado anuncia que los bolivianos, sobre todo de menores ingresos económicos, deben ajustarse a las circunstancias, porque se trata de una época de recesión.

Según el presidente del Banco

Central de Bolivia (BCB), Juan Antonio Morales, el Estado invertirá un total de 30 millones de dólares para pagar a los pequeños ahorristas del Bidesa, aunque la Ley del BCB no le faculte plenamente para responsabilizarse de la quiebra o liquidación de los bancos. Empero, en los últimos años, el Estado asumió esa responsabilidad a nombre de todos los bolivianos y tuvo que pagar los «platos rotos» de los malos manejos de los banqueros.

Por otro lado, la liquidación de los bancos, también se ha convertido en gran manera, en un negocio para los consultores, bufetes de abogados, son jueces honorarios y las propias autoridades responsables de esta situación, según denunciaron los parlamentarios.

## LOS BANCOS

En el caso concreto de los bancos Sur y Cochabamba, han pasado más de tres años desde su liquidación y sólo se logró recuperar hasta la fecha 96 millones de dólares, de los 226 millones que el Estado gastó para devolver los depósitos de los clientes.

El superintendente de Bancos, Jacques Trigo, explicó que de los ex banqueros Jorge Córdova, Humberto Roca Léniz y Carlos González Wise del banco Sur y Guillermo Gutiérrez del banco de Cochabamba, se puede llegar a recuperar unos 120 millones.

Mientras la Superintendencia de Bancos mantiene varios juicios con los ex banqueros estatificados, estos recuperaron su libertad, bajo el amparo de la Ley de Fianza Juvenil.

De los ex banqueros de Bidesa, sólo queda detenido Mañita Siles, ex ejecutivo del BBA, que a través de una subsidiaria del BBA, según la culpa, presentemente encasilló 19 millones de dólares.

La ministra de Justicia, Ana María Castro, aseguró que la Ley de Fianza Juvenil está favoreciendo a estadistas y «pequeños gorbos», como el caso de Jorge Córdova que tiene una millonaria deuda con el Estado y que salió en libertad por un recurso aprobado en el anterior gobierno.

Entretanto, el presidente del Banco Central de Bolivia (BCB), Juan Antonio Morales, sostuvo que la libertad de Córdova sentó un mal



precedente en el país, porque otros detenidos por la misma causa pueden tramitar su libertad, aprovechando este recurso.

## LOS DETALLES

Los estatutos de los bancos Sur y Cochabamba indican que los ex banqueros Jorge Córdova, Humberto Roca Léniz y Carlos González Wise del Banco Boliviano Internacional (BBI). Desde entonces la Superintendencia de Bancos inició procesos judiciales a los ejecutivos, principalmente por haberse enriquecido con los depósitos de los clientes.

Cinco ejecutivos del Banco de Sur y dos del Banco Cochabamba, se encuentran ahora libres, Jorge Córdova, Humberto Roca Léniz, Carlos González Wise, Roberto Landívar y Carlos González, todos salieron en diferentes fechas en libertad bajo la Ley de Fianza Juvenil, igual que Edwin Sánchez y últimamente Guillermo Gutiérrez del Banco de Cochabamba.

En opinión de los analistas, la quiebra de los bancos es un tema que puede llevar muchos años más en solución, porque la justicia tiene una serie de obstáculos para proseguir los juicios, mientras los ex banqueros «quieren» salir por las calles y el pueblo, carga el muerto, con la piedad al cuello.

Cerveza policial en la madrugada de la inauguración del Bidesa

## Del Bidesa y del BHN Antes de la caída del telón

La Cámara Baja encomendó a la Comisión de Hacienda, presidida por el accionista del Bidesa, Jorge Landívar, la investigación de la irregularidad recibida sobre las irregularidades cometidas en la recaudación y destino de la liquidación de los dos bancos, que costó 226 millones de dólares. Sin embargo, el asunto se puso al rojo vivo cuando el superintendente de Bancos, Jacques Trigo, consultado por los periodistas, informó que Bidesa tenía un coeficiente patrimonial por debajo del ocho por ciento.

Esta información provocó una agria reacción de la Comisión, especialmente de su presidente, provocando que la Cámara de Diputados solicitara al Presidente de la República la destitución del Superintendente por presunta mala gestión.

Unos bancos que están en problemas y que parece que lo sigue siendo el BHN, en una sesión de debate, aprobó el 13 millones de dólares para la liquidación del BHN Multibanco, que lo salvó este año de caer la ruina.

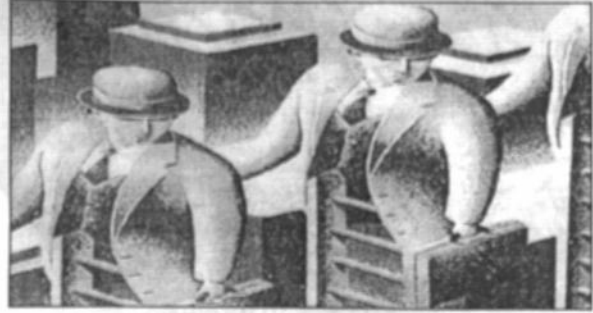
La Comisión del Fondesur se basó en el plan de fortalecimiento presentado por el BHN Multibanco S.A., directamente ligado a la adquisición del 100 por ciento de las acciones por parte del Citibank de Estados Unidos.

El monto con sus intereses será devuelto por el banco en un periodo de 18 años con tres de gracia a una suma total de 105.7 millones de dólares.

Empero, antes de aceptar la publicación de esta nota, los medios de comunicación empezaron a mostrar las pérdidas del BHN que alcanzaron este año a 14 millones de dólares. Quizás, otro banco en capilla.

Los delitos de cuello blanco suman y siguen

# Corrupción en Bolivia



Bolivia ocupa el puesto 111 en desarrollo humano y paradójicamente este año, situaron al país en el segundo lugar en el "ranking" de corrupción. El Colegio de Economistas de Bolivia estima que la corrupción causó \$us1.054 millones. Los intelectuales opinan que los bolivianos hemos vuelto permisivos ante el problema que desangra económica y moralmente al país.

Representación de la corrupción de guante blanco

Gonzalo Gutiérrez

Bolivia en materia de desarrollo económico, pobreza, analfabetismo, educación, salud y vivienda siempre estuvo en los últimos lugares, pero "¡oh! hinoes", este año fue ubicada en los primeros puestos a nivel internacional en corrupción. Bolivia el segundo país más corrupto del mundo, según Transparencia Internacional.

Sin duda, fue un duro golpe a la imagen pública del país el señalamiento de esta clase de reclamos, de muy poco valió. Unos meses más tarde, el país logró descender dos posiciones más y ubicarse en el "cuarto lugar" entre los países más corruptos del mundo.

Intelectuales como Jorge Landívar explicaron los síntomas de

la decadencia corruptiva. Bolivia había empezado a ser demasiado permisiva con los pecados de corrupción. El "hoy por ti, mañana por mí" hace que unos y otros se encubran. Nadie se siente libre de caer en la corrupción, por ello, en el momento dado se protege al corrupto.

## COSTO DE LA CORRUPCIÓN

Según el análisis del Colegio de Economistas de Bolivia el costo global de la corrupción en el país desde 1990 hasta el primer semestre de este año alcanzó a 6.792 millones de dólares.

El costo promedio anual, para el periodo de los seis años y medio, es de 1.054 millones de dólares, es decir el 13 por ciento del Producto Interno Bruto.

Hacienda Pública con 1.738 millones de dólares, equivalente al 26 por ciento de los 6.792 millones.

por narcotráfico con 1.693 millones, equivalente al 25 por ciento y 1.519 millones por el contrabando. En menor rango se encuentran otras instituciones públicas.

## UN MANDAMIENTO NUEVO

A pocos días de asumir el mando presidencial, el general Hugo Banzer recibió la visita del Banco Mundial, que dejó implícitamente un mandamiento a Bolivia para luchar contra la corrupción: no robar, no recibir coimas y manejar bien las arcas del Estado.

El vicepresidente del BM para América Latina y el Caribe, Shalini Javed Borki, afirmó que para enfrentar a la corrupción se debe educar a la sociedad y llevar adelante el fortalecimiento institucional del Estado, armas con las que se podrá reducir ese flagelo en los próximos años.

En el contexto de Bolivia es

importante llevar adelante la reforma del Poder Judicial para que la gente pueda tener dónde acudir en caso de verse presionada de pagar coimas.

## LOS CASOS

Los casos, según las denuncias, van desde las mercaderías que se internan por contrabando y no pagan impuestos; pasan por los cientos de millones, que significan la quiebra de varios bancos, donde hay encubrimiento y protección, y llega a las cuentas no esclarecidas del Fondo Nacional de Vivienda (Fonvivi), al pago a jueces, soborno de los jueces de los fondos de la jubilación y otros más.

La corrupción de cuello blanco suma y sigue.

De acuerdo a un artículo publicado en Informe "R" del Centro de Documentación e Información (Cedoin) sobre la corrupción, Dante Escobar Plaza, ex director del Fondo Complementario de Seguridad Social de la Administración Pública (Focosep), es considerado el paradigma de la corrupción.

Escobar Plaza dice: «es un personaje sin escrúpulos ni ética ante la opinión pública. Fue acusado de traspasar dolosamente 10 millones de dólares del Fondo de

Bonos de bolivianos del Fonsep a una cuenta individual del Banco Mercantil para una supuesta compra de terrenos».

## EL GOLPE DE GRACIA

Sin embargo, cuando muchos creían que la corrupción sólo se hallaba institucionalizada en la administración pública, el ex ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), Edgar Ramírez, denunció que los directores laborales del Fonvivi, Roberto Páucar, Lucio González, Walter Aguilera y Manuel Sánchez cobraron diez por dos años, por un total de 19 mil dólares.

Antes de ello, se agrió el caso alijo de la cementera de Sucre Fancos y el Fondo de Desarrollo Campesino.

En el primer caso, el acusado es Santiago Arana, sobre quien pesan cinco juicios en su contra. Pese a los delitos por el que es acusado, en junio fue elegido diputado uninominal. Sin embargo, la alegría le durará poco tiempo, porque la Corte Nacional Electoral lo inhabilitó por estar cuestionado por la justicia.

Otro de los casos que aún queda sin resolverse es el de Hugo Lozano, ex director del Fondo de

Desarrollo Campesino, quien no pudo ser licitado por la Cámara de Diputados por estar gestionando para que se le otorgue el contrato de construcción de la obra de la Fonda con Lozano, nada.

El Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, en vez de presentar su programa de gobierno, se comprometió abiertamente contra la corrupción por un factor negativo.

Sin embargo, se denuncian los parientes de grandes de la "mega" trasgan por una y que uno de los miembros de la "banda de los cueros" manipuló los resultados de las elecciones de 1995 en la cuenta como interventor de la Cooperativa de Telefonos Paz (Conel).

Tampoco pasó por desapercibido el caso de la empresa de Telecomunicaciones de las relaciones económicas con la empresa de telecomunicaciones.

Casos y cosas de la vida.



la usanza antigua

# El garrote navideño

Vivir en poligamia -demasiados socios de la megacoalición- resultó caro porque aplica crear pegadas, prebendas y corrupción, son los argumentos. El gobierno, en cambio, echó la culpa a Goni y a las reformas. ¿El único chicoteado? el gasolinazo, que hasta creyó que los gasolinazos eran cosa del pasado.

Fue una crónica de garrote navideño. Una serie de papeles "se escapan" de los escritorios de los gobernantes, lanzamiento de bofetadas de ensayo a través de la prensa, desmentidos, aclaraciones, "nochadas", en fin, un culebrón que se tejó en las últimas semanas que concluyó con el garrote práctico: el tradicional gasolinazo.

A una medida que en cualquier caso es mal recibida, se suma la de tino al lanzarla días antes de Navidad. El problema -más tarde supo- era que el gobierno no iría quedando solo con su culpa, sobre todo, echarla a su anterior.

Fue así que la coalición pasó la culpa a Goni, señalando que el gasolinazo era producto de sus reformas. Goni había liquidado a la una de los huevos de oro -YPFB- con lo cual el Tesoro ya no tenía oro. En ese momento no se ha de la inversión y de los impuestos prometidos. Pero tampoco de entrar la medida.

Además, entre los cambios, el Presidente había constituido una forma de pensiones individualizadas, con la que los trabajadores no pagan más las rentas de jubilados, sino sólo ahorran para ellos. Ese hueco de 225 millones de dólares deberá ser financiado por el Tesoro General de la Nación.

Las acusaciones fueron más allá. Algunos miembros del gobierno estimaron la versión de que el Tesoro había el dinero para pagar el Bono Solidario (Bono-10) a los ancianos, por lo que se había entrado en etapa de alarmas y cifras rojas.

Goni no se quedó callado. Ase-

guró que todo estaba financiado hasta el 31 de enero de 1997. La reforma de pensiones con letras del Tesoro a largo plazo. Por ello, según el ex Primer Mandatario, la medida se debía a que el gobierno tenía que mantener a su gran megacoalición. Vivir en poligamia resulta caro porque implica crear pegadas, prebendas y corrupción. Entonces, no hay plata que alcance, ironizó.

Una cosa, dijo, era la desregulación que él había aprobado -nivelar los precios de los hidrocarburos a parámetros internacionales en cinco años- y el otro el "wascazo" del General.

Luego, con las declaraciones del representante en Bolivia del Fondo Monetario Internacional (FMI), Eliahu Kreis y del exministro de Hacienda, Fernando Candia, entre otras, se llegó a la conclusión de que el único autor intelectual y material del gasolinazo era la "mega". La desregulación de los precios de los hidrocarburos -proceso previsto a cinco años- era lo que se tenía que hacer. Pero la "mega" fue la que se decidió por el "shock".

Los argumentos para la medida se justificaron en el sentido de que serviría para cubrir la brecha fiscal de 352 millones de dólares del presupuesto de 1998.

Además, una carta del FMI mostraba que en vista de que el gasto público era muy apretado, resultaba esencial un aumento sustancial en los ingresos del sector público.

La clase gobernante ha dicho que se trata del último gasolinazo. Algunos todavía lo creen, la oposición, en cambio, dice que sólo fue el último del primer año de gobierno del General, porque la mega está ávida de dinero para las "megapegas". ¿A quién creer? (AMF)



## Las cifras del garrote

Según los cálculos del gobierno, el gasolinazo, el incremento de impuestos a inmuebles y vehículos de lujo, la reducción de la burocracia y control del gasto público, permitirá cubrir las cifras rojas del déficit fiscal de 343 millones de dólares del presupuesto de 1998.

Con el gasolinazo, el Tesoro logrará 180 millones de dólares. Y con el incremento de impuestos de inmuebles y vehículos de lujo, se logrará entre 40 y 60 millones de dólares. La ampliación de la base tributaria implicará 30 millones, el control del contrabando otros 30 millones y unos 43 millones por la reducción de la burocracia.

Las razones del mayor gasto son la reforma de pensiones que estaba programada originalmente en 180 millones para 1997, pero que alcanzará el próximo año a 225 millones.

El incremento de 25 bolivianos a las pensiones de jubilados, que el actual gobierno aprobó, representa un costo adicional de 27 millones de dólares anuales.

Y el impacto dejado por la capitalización de YPFB de 91 millones, hace un total del déficit de 343 millones de dólares.

Los precios de los principales hidrocarburos de la gasolina y GLP, aún se encuentran por debajo de los precios del mercado internacional.

El camuflaje con sorpresas inesperadas.

la inflación y el crecimiento

# El atleta que no llega a la meta

En el mundo globalizado

## La importancia de un buen corredor

El buen corredor requiere de control estricto de su peso y entrenamiento. Y al igual que el atleta que necesita su entrenador-controlador, en Bolivia ese control es ejercido por los organismos internacionales que presionan para consolidar metas de ajuste más elevadas.

Aspecto que es considerado como un error según el economista, Guido Antezana, porque muchas veces por controlar el flujo monetario, se comete la equivocación de limitar el crecimiento.

En el mundo del entrenamiento, como todo corredor, considerado algo minusválido, Bolivia obtuvo palmeteros de congratulación en la espalda. De acuerdo a la evaluación del Fondo Monetario, el país alcanzó las mejores notas en la ejecución de políticas macroeconómicas e impulsó un ambicioso programa de reformas estructurales entre 1996 y 1997, pero no así en cuanto al crecimiento de su economía.

Los directores ejecutivos de los organismos financieros consideran que la macroeconomía y las reformas han contribuido a la reducción de la inflación, mejoraron las perspectivas de la inversión privada, y se ha hecho un mayor progreso hacia la viabilidad externa.

Sin embargo, el informe reconoce que el crecimiento real del PIB permaneció alrededor del cuatro por ciento, insuficiente para un progreso sustancial en la reducción de la pobreza, y además, que el ahorro interno, pese a haber crecido, aún es muy bajo.

En la carrera no sólo se encuentra Bolivia sino también otros países. Los latinoamericanos mostraron importancia en sus esfuerzos para controlar la inflación aunque también las perspectivas de crecimiento son moderadas.

Argentina siguió siendo este año el país latinoamericano con la más baja tasa de inflación, con apenas un aumento 0,2 por ciento hasta noviembre y Brasil concluyó con 6,84 por ciento. Colombia llegó al 18 por ciento anual.

En Chile el costo de la vida subió un 5,5 por ciento. Y en México la tasa inflacionaria se calcula entre un 12 y un 15 por ciento, frente al 28 por ciento registrado en 1996.

Venezuela anda a su ritmo y no pudo reducir la inflación este año a 25 por ciento. El aumento acumulado en los 11 primeros meses llegaba al 34,2 por ciento, pero, dice el resumen anual de la agencia EFE, hubo un embargo un avance con relación al calamitoso 103,2 por ciento de 1996.

Los técnicos del gobierno en Bolivia explicaron que los organismos internacionales trabajan en base a una programación financiera, cuyo objetivo es equilibrar los flujos de los sectores externos, monetario, fiscal y bancario privado. Este control se realiza bajo un programa de ajuste a la balanza de pagos.

Bolivia tiene un serio problema que es su déficit en cuenta corriente, debido a que se importa más de lo que exporta.

Según los datos a octubre, el déficit del comercio exterior boliviano evidenciaba que las exportaciones cayeron en 6,5 por ciento en el año, en relación al mismo período de 1996, mientras que en contrapartida, las importaciones mostraron un crecimiento notable del 18,71 por ciento, según el Instituto Nacional de Estadísticas (INE).

El resultado de la balanza comercial muestra una cifra en rojo de 524.592 millones de dólares, cifra que contrasta con los 210.03 millones de déficit comercial registrados en el período enero - octubre.

Estas cifras muestran que la cuenta corriente es negativa, déficit que es compensado con los recursos que se obtienen con la garantía del FMI que se cumplirá con un programa de control monetario.

Sin embargo, las reservas internacionales netas muestran un incremento sustancial cada mes. En 1990 las reservas superaban los 132.3 millones de dólares. Hoy a agosto de 1997 llegan a los 1.159.2 millones de dólares.

Estos elementos si bien son positivos, también enseñan que el dinero que ha ingresado producto de los créditos internacionales están en las bóvedas del Banco Central y no están dinamizando la economía, según los asesores económicos del Parlamento.

De acuerdo al analista Guido Antezana, no hay crecimiento porque no existe un norte de la producción nacional. Pero también por la incapacidad del sistema financiero de atender la demanda de los sectores productivos, y del otro lado, las propias empresas que no aseguran inversiones que las activen.

Además según el Cedia el limitado crecimiento también se debe al limitado ahorro interno que tiene el país.

Por tanto, la prioridad ahora es la inflación, pero que también implica baja inflación, condiciones de inversión, competitividad empresarial y otros. Finalmente, estamos en la era de la carrera globalizada. (JGP)

Al estilo de las películas del Gordo y el Flaco, se comportaron la inflación y el crecimiento en Bolivia. Se dice que se hicieron todos los esfuerzos, pero aún el atleta no corre ni despegó.

Juan Gabriel Peres

Otra vez nos quedamos en el camino. Al igual que el joven atleta que a pesar de una dieta estricta fracasa en su intento de ponerse en forma, así cayó el balde de agua fría del gasolinazo sobre la inflación: que no sólo rompió la dieta, quebró los platos, las medallas y amargó el sabor a éxito que se tenía para fines de año. Se esperaba, una inflación extraordinariamente baja y un crecimiento económico mayor al cinco por ciento.

Los ejercicios obligados que imponía el Fondo Monetario Internacional (FMI), fueron cumplidos sin éxito; las dietas milagrosas del Banco Mundial quedaron en la palabra, y las pesas y máquinas de ejercicio otorgadas por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), resultaron insuficientes para la poca atletica Bolivia.

Los ejercicios obligados que imponía el Fondo Monetario Internacional (FMI), fueron cumplidos sin éxito; las dietas milagrosas del Banco Mundial quedaron en la palabra, y las pesas y máquinas de ejercicio otorgadas por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), resultaron insuficientes para la poca atletica Bolivia.

Aún estamos con exceso de peso para despegar, comentan.

tó Hugo Vaca de la Torre, del Instituto de Investigaciones Económicas de la Universidad Mayor de San Andrés, al referirse al dilema de la inflación y el crecimiento, una fórmula muy costosa en maratón por lograr salir de la pobreza.

Los "pocos músculos" - ser un país demasiado pobre y a la vez demasiado gordo - y la excesiva grasa acumulada por la inercia de la economía.

rrupción: son parte del diagnóstico que tiene el entrenador, al explicar el frustrado empeño.

Uno de los dietistas, el Banco Central, según su presidente, Juan Antonio Morales, tiene la fórmula para lograr mantener el peso: control del bolsín y del flujo monetario. ¿La recomendación? "El país debe seguir manteniendo el esfuerzo, que lleva ya 12 años, de preservación de la estabilidad".

## A PURO APIO Y ZANAHORIA

Bolivia había logrado en los últimos años controlar su apetito voraz de ser el más inflacionario. De inflaciones superiores al 1.500 por ciento, se logró bajar a septiembre del presente año, a una inflación acumulada de 3.05 por ciento, la más baja de los últimos 20 años.

Para ello el pesado atleta, como tenía serios problemas de deformación muscular, recurrió a todo. Aplicó las Reformas Estructurales de primera y segunda generación, que le debían conferir en pocos años fuerza y rapidez para iniciar su despegue al éxito.

Uno de los aguateros recordó la oferta. Debía desarrollar su velocidad a un doce por ciento por lo menos para paliar su pobreza, pero sólo alcanzó el cuatro por ciento en los últimos cuatro años, insuficiente para terminar ni siquiera con una medalla de plata, sobre todo cuando se tiene que enfrentar a los competidores en la gran carrera globalizada.

Este año, un año más sin medalla ni premios...



Datos, cifras y versiones

## Bonosol, herido de muerte

**H**asta el viernes 5 de diciembre, las administradoras de Fondos de Pensiones Futuro de Bolivia y Previsión BBV cancelaron el Bonosol en todo el país a más de 362.987 ancianos mayores de 65 años.

El pago de ese beneficio, que es considerado por expertos internacionales de la talla de Laurence Whitehead, especialista británico en Asuntos Latinoamericanos de la Universidad de Oxford, como un significativo esfuerzo de distribución de riqueza, significó un gasto en el primer año de 88 millones de dólares a cuenta de los dividendos y acciones de la capitalización.

Los cálculos del anterior gobierno decían que durante el primer año, se pagaría el Bonosol a 294.571 beneficiarios para lo que se requeriría un monto de 58.8 millones de dólares.

A lo largo de 25 años los fondos requeridos -provenientes de la capitalización y no del Tesoro General de la Nación, como miembros del actual gobierno pretendieron hacer creer- sumaban un total de 1.297 millones de dólares.

Para el primer año de entrega se pretendía utilizar los dividendos de la capitalización de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, calculados en 60 millones de dólares. Recuérdese que esa empresa fue capitalizada en 600 millones.

Posteriormente, en la bolsa de valores se monetizarían las acciones del 50 por ciento de los bolivianos y se percibiría utilidades por éstas.

Para el año 2055, según los mismos cálculos, las seis empresas capitalizadas dejarían de pertenecer a los 3.4 millones de bolivianos beneficiados por la capitalización y pasarían totalmente a manos privadas.

Ese año también terminaría de monetizarse el 50 por ciento de las acciones de los bolivianos y se habría concluido de pagar al último jubilado perteneciente al antiguo sistema de pensiones de reparto.

El anterior gobierno esperaba que para el año 2055, Bolivia sería otra y por tanto, no habría personas que tengan necesidad del "alivio de vejez" o Bonosol que consiste, en una entrega anual, entre 100 y 400 dólares, de acuerdo a la rentabilidad del fondo de la capitalización colectiva.

Si para ese año, todavía las grandes mayorías necesitaran el Bonosol, seguramente Bolivia no tendría que llamarse Bolivia, sino Brasil, Chile o Argentina, decían.

### SEGUN DEPARTAMENTOS

Este año en la ciudad de La Paz cancelaron el Bonosol a 100.220 personas y en El Alto a 12.945 ancianos.

En los departamentos de Santa Cruz se beneficiaron 48.358 ancianos. En Cochabamba 66.829; en Sucre, 28.798; Tarija, 13.905; Oruro, 25.425; Potosí, 30.057; Beni 6.048 y Pando 780, según el informe de la Superintendencia de Pensiones.

### MODIFICACIÓN O CONTINUIDAD

Aunque el gobierno aseguró que aún no decidió sobre la desaparición o continuidad del Bonosol, por las declaraciones y acciones del Presidente de la República, parece que por todos los medios se busca anularlo o cuando menos minimizarlo.

La resolución de la Superintendencia de Pensiones de monetizar inmediatamente las acciones de la capitalización, para poder pagar el beneficio el próximo año, ha sido considerado por Banzet como un plan que "nada tiene de salvador". La "Súper" propuso la venta de las acciones de las empresas a los bolivianos aportantes al nuevo sistema de pensiones individual.

Banzet afirmó que ese beneficio anual para las personas de la tercera edad, mayores de 65 años, tuvo un poderoso ingrediente político-electoral por parte del MNR y además sufrió inconvenientes en su ejecución.

De acuerdo con la versión del Presidente, cerca de 100 mil ancianos cobraron el dinero sin haber cumplido el requisito de la edad límite o se acercaron dos o tres veces a retirar los billetes. "Eso lo han denunciado las propias AFP's".

En cifras implicaría que las AFP's cancelaron cerca de 20 millones de dólares a los que no les corresponde.

### APoyo BONOSOLISTA

La Iglesia a través del Arzobispo de La Paz, Monseñor Edmundo Abastador, mostró este año su preocupación por las intenciones del gobierno de pretender anular ese beneficio.

Y los empresarios - no los de Santa Cruz -, también. Y dijeron que el Bonosol es la única medida, después de años de aplicación de duro neoliberalismo, distributiva de riqueza. Cualquier eliminación atentaría a la justicia y al propio modelo.

El senador condepesta, Carlos García, manifestó, siempre a título personal, que si bien hubo irregularidades cuando se estableció el pago del Bonosol, es muy difícil poder eliminarlo porque sería "otra locura".

"Lo que puede hacerse -expresó- es estudiar y analizar su regulación o discriminación positiva, pero no se puede hablar de eliminarlo así porque sí".

Los empresarios privados rechazaron la posición del ministro de Salud, Tonci Marinkovic, quien plantó utilizar esos recursos para el beneficio de ese sector con el fin de "nutrir al capital humano de futuro". Otro globo de ensayo que también envió el gobierno.

### SOLO PARA LOS POBRES

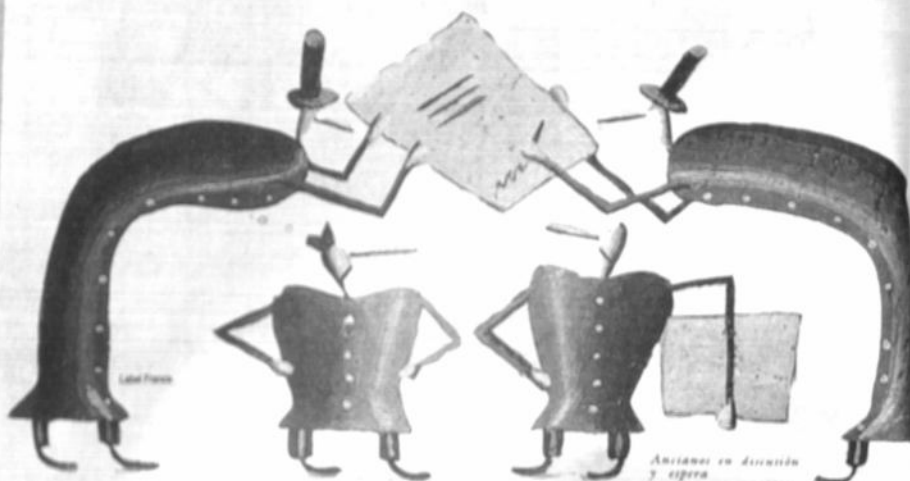
El Presidente, de 72 años de edad, dijo que no llegó a cobrar su Bonosol y preguntó, con ironía, ¿quién se lo habría llevado? Sostuvo que sería una ofensa a la economía del país haberlo hecho, porque goza de su renta de militar jubilado y ahora percibe su ingreso como Primer Mandatario.

"Me alcanza para vivir, cómo voy a cobrar", dijo al señalar un plan de pagar el Bonosol sólo a los pobres. (AMF)

La historia de Penélope

# Deshacer

La caída del Bidesa y el gasolinazo navideño fueron los grandes traumas del actual, ha sido el tratar de desamarrar, tanto los millonarios recursos comprometidos por su antecesor. El Bonosol, a pesar de los compromisos preelectorales y superintendencias, recién conformadas, también. No se libran del proceso. Sin embargo, en la "operación desamarre", se libró la capitalización. No podían intentarlo. ¿Qué puede salir de esa destrucción? En río revuelto - se dice -, ganamos. Por tanto, este año, continuó la historia boliviana de hacer y deshacer, entre cada como dijo alguna vez el nuevo Director del INRA- es la ley de la gravedad...



Operación desamarre

## Ancianos a la espera

Ana María Fahbei

**L**idia era la única que lloraba mientras los demás andaban con otros pájaros. Y entre lágrimas y mosquitas, solía desahogar su corazón. Por eso, aquel día, cuando estaba tumbado en el Asilo de San Ramón a hacerle binchar el biógrafo y convertirla en un río de lágrimas.

Ese día de mayo, Fermín repitió de nuevo la bronchitis de que Lidia, por estar vieja, no era su esposa sino su "madre". Y más bien, aseguró, el muy soso, que la otra anciana interina - la que ni lo miraba - era, aunque Fermín decía mentira, la hija de sus entrañas. Por eso, la abrazaba y le tocaba el cabello mientras Lidia, pobre Lidia, se retorció en florera y celos.

"Vaya, no Boreis Lidia, consolaba con zetas y esas la madre directora."

"Si madre, si mamá... pero el dice que yo no soy su esposa."

Llanto, llanto de la pobre Lidia mientras por los pasillos, Rosa, una otra veterana, hablaba, como quien tiene problemas de timpanos. En el teléfono y a voz en cuello victoreaba que iba a recibir el Bonosol y que de una vez la manden a buscar.

Nos han dicho que esta semana nos toca, así que vengamos a buscarlo...

### DINERO

Había sido la primera vez

No se sabe aún lo que pasará. Si quedará el Bonosol como un sueño feliz de un año electoral o proseguirá hasta el año 2055, cuando acaben de venderse las acciones de las ex empresas estatales. En tanto, Lidia cose y descose y su mantel no es más un mantel, sino un trapo sucio y viejo...

que miles de ancianos bolivianos recibían y disponían de un dinero. Se sentían importantes y con buenos sueños. Unos habían expresado que ese efectivo lo iban a invertir en un anticiclón, otros en medicinas y alimentos.

No faltaron algunos, como Juana, que se sentían ahora con patria y potestad de retornar al seno familiar. Ya tenían dinero, no se sentían más cargas y, felices, decían que ya llevaban mucho de aburrirse en el asilo, de pena y soledad.

En las afueras era grande el debate. Muchos criticaban al entonces Presidente. ¿Cómo dar a ancianos que ya están a punto de la muerte cuando habían niños, madres, hospitales, escuelas, caminos, edificios, proyectos - personas y cosas - campesinos, todos, todos, indigentes...! Era una medida electoral, dijeron.

Entretanto, varios quisieron

agarrarse de ella y prometieron que la iban a pagar. Incluso a engordar el paquete bonosolista. Eran tiempos de elecciones y a falta de programa electoral, resultaba bueno prometer escuelas, canchas deportivas, casas, comida, Bonosol y un montón de bienes más.

### LA VOZ DEL GOBIERNO

Las filas de ancianos crecían en los alrededores de los estadios y mientras lo hacían, los chicos iban mermando y en contraste, la angustia de los nuevos gobernantes en progreso.

"Se habló del Bonosol, pero no se ha llegado a ningún acuerdo", afirmó el consultor al día de conocer un resumen de la segunda jornada del denominado "Diálogo Nacional".

Habían pasado los tiempos electorales, se habían acabado las promesas y los sueños. Ahora era conveniente, volver a la realidad.

### EL PORRETO METRO

La Cámara de Industrias Comerciales de Santa Cruz, como dijeron que a propuesta del gobierno fue a poner en levantar la voz, tiene un presupuesto de 1.600 millones de dólares de la capitalización con sus respectivos intereses. Mejor eran los tiempos bonosolistas, que los actuales. Se expusieron todos los argumentos en pro y en contra. Las administraciones de los departamentos se habían dado mucho para pagar el Bonosol, incluso se desgranaron rumores que era el Tesoro el que había contrado los dólares, debía construirse, lo que a denominar más tarde, en de burla, Alberto Bonosol, pobretómetro: sólo dar el sol a los viejos pobres y a los valedorarios ricos.

### DISEÑO: COSE Y DESCOSER

El Bonosol muestra un diseño. Uno que se utilizó para la inversión en programas focalizados de pobreza, y había otros que sabían que los recursos se iban ser tocados. En consecuencia no hay consenso, así el consultor...

De reflexión recien por la noticia, por un momento en Lima, que Bolivia es el segundo país más corrupto del mundo. Y el Bonosol era el mucho dinero.

No se sabe aún lo que pasará. Si quedará el Bonosol un sueño feliz de un año electoral o permanecerá hasta el 2055 cuando se vendan de las acciones de las ex empresas estatales.

En tanto Lidia, la pobre, del asilo de San Ramón, cuenta la vida Rosa, que en el asilo pague en con el sol la han querido, el mantel Lidia no es ya más un trapo de tanto cose y descose, y deshacer, sino un trapo grande, desde se hace y se hace, se cose y descose, se cose y se descose...



Bonosolistas de Santa Cruz



# hecho

...ada, el hilo constante de los primeros cuatro meses del gobierno  
 ...ancianos, como deshacer cualquier marco institucional y legal  
 ...mentarlo, se constituyó en el flanco de ataque. Y las  
 ...Ley INRA y la Ley Forestal.  
 ...os organismos internacionales frenaron de sopetón cualquier  
 ...res.  
 ...bierno. Y es que la única ley que no se cambia en Bolivia -



Carlos Saravia, el día que tiró la toalla



Los otros tres "súpers" que anduvieron en problemas.

Atrapados, sin despegue

## Los súper no vuelan

La primera prueba de fuego y de aire la iban a tener apenas pase agosto. A partir de ese mes se sabría si los súper volaban o no. Ya los estudiosos extranjeros habían intuido que si en Bolivia había algo débil dentro de las últimas reformas eran los superintendentes del flamante sistema de regulación sectorial y financiera.

No sólo por toda la dificultad que representa para una persona de un país cuartomundista confrontarse -triste y quizás solo- a las grandes empresas, lidiar con los consumidores, tarifas y servicios, sino porque, principalmente, debía enfrentarse con los nuevos gobernantes, que ya habían manifestado que no querían a ninguno. Los superintendentes eran "muchachos de Goni". Y del ex Presidente y de sus reformas, ya estaban -se notaba- hartos.

### ¿TODOPODEROSOS?

Primero fue la voz del Vicepresidente, quien dijo que los súper eran "todopoderosos" y que había la necesidad de cambiar el sistema. Sobrevino el coro que lo acompañó y también el orfón que desentonó y mostró que no se podía cambiar las leyes como se mudan los calcetines: la inversión extranjera podía resentirse y decir que a este país, veleta y voluble, mejor tomarlo como a una mujer veleidosa: no muy en serio.

Ya los superintendentes de a poquito habían comenzado hacer aguas. Durante el anterior gobierno el primer superintendente general, Juan Cariaga, había renunciado en pos de un cargo en el Banco Mundial. Meses más tarde, el superintendente de Electricidad, Orlando Jofré, por razones de salud, dimitió.

### A LA CAZA DE LOS SÚPERS

Pero, se armó la batatola cuando el superintendente de Telecomunicaciones, Carlos Saravia, dijo basta, presionado

Después de agosto sobrevino la caza. Quedó en claro que los "supermen" no lo son tanto, como lo habían asegurado y que tampoco vuelan si los vientos de la plaza Murillo no los dejan.

por la conflictiva situación que atravesó y atraviesa el sector y por los constantes anuncios de destitución, generados en ámbitos gubernamentales. "No van más, no van más", se registraba, en los periódicos, declaraciones, con fuentes y sin ellas.

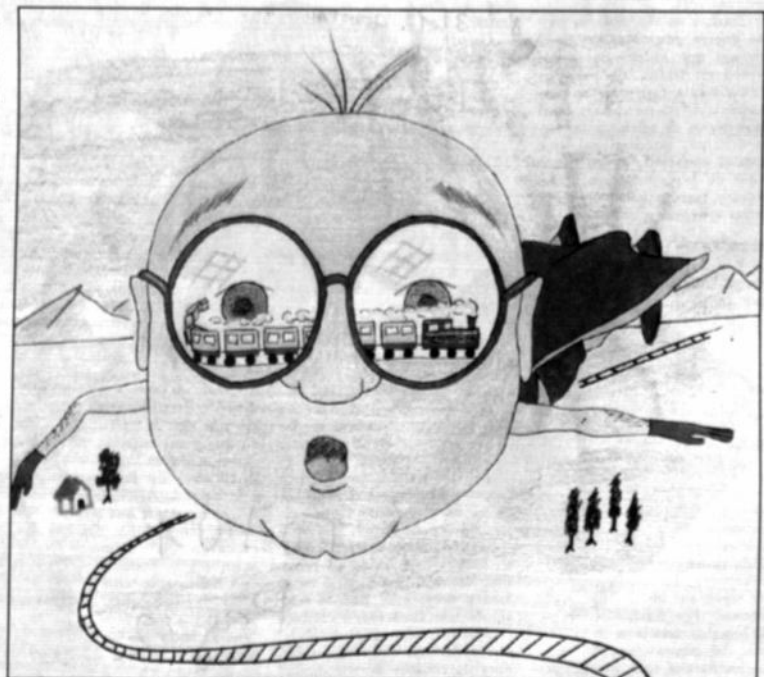
"No se puede vivir en una situación donde se desconoce a las autoridades que están en funciones y donde además se está hablando de que se las va a cambiar en cualquier momento", expresó Saravia cuando dejaba su despacho.

Otra de las causas que influyeron en su decisión fue la renuencia de los operadores de acatar las disposiciones emanadas de la Superintendencia, como el caso de Cotel, que pese a la multa impuesta y las disposiciones de la Ley, se negó y se niega a restituir la interconexión a Telecel.

Pero la gota que colmó el vaso y la que definitivamente arrancó la capa que permitía sobrevolar al súper, fue la decisión de la Corte Suprema de Justicia que lo invalidó frente a Datacom y adujo que el superintendente no llenaba los requisitos exigidos por la ley del Sirese: tener el título universitario en provisión nacional y contar con diez años de experiencia.

Bolivia por decenas de años ha estado marginada del circuito de las inversiones y el esfuerzo que se había hecho para empezar a atraer capitales, quedaba ahora, por la decisión de la Suprema, en interrogante, decía el superintendente general Claude Besse, al recordar el fallo de la Corte. "Y es muy fácil que siga marginada", añadía.

De nada valió que, con pruebas, el exPresidente muestre la ligazón entre el nuevo Superintendente de Telecomunicaciones, nada menos que un senador de ADN, con empresas tan



Falso. No vuela.

discutidas como Datacom. Que sea senador, tenga ligazones con empresas de telecomunicaciones, era lo de menos. No era un "muchacho de Goni".

### BALAS PERDIDAS

Ni bien había terminado el "shock" en el sector de Telecomunicaciones, cuando sobrevino otro en el área financiera. El superintendente de Bancos, Jacques Trigo, estuvo a punto de sufrir un golpe que no le

dejaría volar más: el balón vino de la Cámara de Diputados. Lo querían destituir por haber dicho una verdad de perogrullo: que uno de los bancos, del cual son accionistas dos diputados, estaba con un coeficiente patrimonial no adecuado. Según los informes mensuales de la Superintendencia, en los últimos 22 meses, el Bidesa estuvo en 16 ocasiones por debajo del coeficiente patrimonial del ocho por ciento y

sólo en seis oportunidades por encima de éste.

El Presidente Banzer reaccionó con prontitud y les dijo "nones": el súper de bancos se queda. Se dice que Trigo goza de apoyo entre la gente del anterior gobierno, del actual y, sobre todo, de los banqueros.

Unos días después se supo que por decreto supremo las poderes que el superintendente del Sistema de Regulación Fi-

nanciera (Sirefi), Jorge Patiño, fueron disminuidos.

### UN OTRO QUE SE VA

No se había llegado ni al cuarto mes del nuevo gobierno, cuando el superintendente de Transportes, Braninimi Lobo, presentó su renuncia. El día que anunció que se iba, había dicho que no se trataba de presiones. Pero una semana antes, en contraste con su habitual diplomacia, Lobo había lanzado una dura crítica al gobierno porque las autoridades estarían "tratando de demostrar una alta concentración de poder inexistente en manos de los superintendentes y una supuesta discrecionalidad" para poder -como lo habían anunciado- modificar la Ley del Sirese y la estructura institucional de los entes reguladores.

"No nos engañemos, el estilo típico y tradicional de muchos políticos bolivianos vuelve a aflorar cuando se trata de modificar una Ley o cambiar determinadas estructuras apelando al recurso de atacar a las personas, acusar de irregularidades sin pruebas y crear un ambiente de inseguridad que de ninguna manera ayuda a la institucionalidad del sistema, ni a la imagen de seriedad que debe primar en el Estado", expresó Lobo.

Al final del año, lo único que quedó claro es que los súper no son tan "supermen" como lo habían asegurado y que tampoco vuelan si los vientos en la plaza Murillo no los dejan.

Total, y es que en Bolivia, como alguien dijo, a la única institucionalidad y ley que se respeta, porque no puede atentarse contra ella, es a la de la gravedad. ¡Bendita sea! (AMF)



Con los avances, el mundo es un pañuelo

Y nadie pone orden

# ¿Alo? ¡oh!, lo olvidé seguimos en guerra

Se cuenta y seis pequeños satélites rodean el planeta; giran suavemente sobre su propio eje captando millones de señales telefónicas para interconectarlas con las estaciones terrenas y redes públicas de los países. No hay lugar en el mundo que quede fuera de su cobertura: desde las glaciares zonas polares hasta las abstrusas regiones de Tierra del Fuego, pasando por el desierto occidental boliviano. No es ciencia ficción, es revolución tecnológica en telecomunicaciones que venció las fronteras.

El servicio ingresará a Bolivia a fines de 1998 si se completa el marco legal; aún así la Superintendencia de Telecomunicaciones ya recibió la solicitud de un socio de la italiana Itel, capitalizadores de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (Entel).

Los gobiernos se preparan para enfrentar el reto de regular este y otros servicios que llegarán en los próximos años. Las regulaciones no podrán ser encasadas nunca más desde un punto de vista local o regional.

El Comité Asesor de Autoridades de Telecomunicaciones, que reúne a Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, persiguió el sueño tratando de resolver el problema del avance tecnológico versus el retraso regulatorio en un marco sectorial e internacional. Al parecer sólo podrá hacerlo el hemisferio entero.

El celular digital no conoce fronteras e irrumpe en el espacio electromagnético sin pedir permiso. No habrá monopolios que valgan; la globalización es incontrolable y muestra las normas apenas aprenden a caminar, la tecnología llegó al espacio exterior.

## EL ENEMIGO GRANDE

Entre tanto una pequeña y absurda, pero dura guerra no acaba de terminar en el país. Los cuatro operadores más grandes, Entel, Cotas, Comteco y Datacom, se aliaron para derrocar al celular fijo de Telecel.

Las telefónicas y Entel tienen un patrimonio conjunto aproximado según indican de mil millones de dólares, aunque el total más del 60 por ciento es de la capitalizada. Telecel ronda los 70 millones, pero está cobijada por la Millicom International Cellular, su principal accionista.

El sistema satelital de órbita baja o Iridium costó, únicamente, en su instalación, 20 millones de dólares (equivalen a 11 gasoductos al Brasil) y fue el respaldo económico de los gigantes de las telecomunicaciones.

"Nos quitan el monopolio que Ley nos dio", reclaman las

Una pequeña y absurda, pero dura guerra no acaba de terminar en el país.

Los cuatro operadores más grandes se aliaron para derrocar al celular fijo de Telecel. Entel, a su vez, libra su propia guerra con Datacom, una empresa que dicen tiene padrinos en todos los partidos políticos. Cotel está intervenida y en Cotas los socios gritan a sus ejecutivos "fuera, fuera logieros". La guerra no acaba.

cooperativas, a quienes se unió Entel, empresa a la que la Ley le da la posibilidad de absorberla si no cumplen las metas de calidad, modernización y expansión que les impone. Además, tiene el Mincel, otra promulgadora en celulares que compete con los teléfonos fijos de las cooperativas.

Entel, a su vez, libra su propia guerra con Datacom, una empresa que dicen buscó padrinos en todos los partidos políticos para garantizar su permanencia en el mercado. Beinga servicio de telefonía de larga distancia internacional, que hasta el año 2001, es sólo privilegio de la capitalizada. Sus pecados fueron descubiertos en varias oficinas.

## ¿DÓNDE ESTÁ LA LEY?

Y no hay quien ponga coto al caos en telecomunicaciones.

Cada quien interpreta la ley según sus intereses. Por tratar de hacerlo, rodó la cabeza del primer "Super", Carlos Saravia, que otorgó permiso a Telecel para instalar los celulares fijos, multó y suspendió a Datacom, también sancionó a Entel por incumplir las metas de calidad y castigó a Cotel con el pago de una multa por desconectar de su red pública a Digitel.

Pero, Saravia no tramitó su título en provisión nacional (tiene uno otorgado por una universidad estadounidense), razón por la que la Corte Suprema de Justicia lo invalidó. Nadar contra la corriente cansa, mucho más si el río está revuelto. El "Super" se cansó y

no tuvo el apoyo político que respaldó sus decisiones. Los operadores no perdieron un minuto y la apetecida Superintendencia, donde danzan millones, quedó en manos de un "Padre de la Patria" que se sacrificó, según dijo, en pos del sector y del pedido del Presidente.

Guido

presentan poder político, económico y control social. El mercado boliviano es casi virgen, apenas el cuatro por ciento de la población tiene teléfono, es decir, 10 líneas por cada 100 habitantes.

Durante los últimos años, si bien Cotel, Cotas y Comteco se expandieron, no fue suficiente. Además, las cooperativas constituyeron un botín de guerra para los gobiernos de turno, situación que perjudicó su desarrollo y ahuyentó algunos bolivianos.

Cotel es el mejor ejemplo. Está intervenida desde hace más de dos meses, como ya lo estuvo antes. Calmó la necesidad de "pegar", pero poco se hizo por ella. Las denuncias de corrupción y nepotismo suman y siguen.

La telefonía de Santa Cruz vive su propia guerra, pero con los socios. Los ejecutivos decidieron comprar acciones en Intel.



Loayza tomó las riendas de la "Super" y de segundo, Juan Carlos Torres, como ya lo había anticipado el ex presidente de Entel, Giovanni Ruggeri, poco antes de irse. Loayza tiene título en provisión nacional, experiencia en el área y muy, muy buenas relaciones con Datacom. También representó, con amplios poderes, a Alcatel, empresa proveedora de equipos de telecomunicaciones, que suscribió, con él a la cabeza, contratos aún vigentes con las cooperativas. Este curriculum lo inhabilitó en 1995, cuando fue propuesto por el Senado para el cargo.

Prometió una feliz Navidad en el sector; pero primero debía reorganizar la Superintendencia con el personal de su confianza.

## SIN COMPETENCIA NO HAY DESPEQUE

¿Pero que ocurre? Los intereses empresariales son grandes, las telecomunicaciones re-

## Las batallas

✓ La guerra entre Entel y Datacom por la exclusividad data de 1996. Ante las denuncias de operación ilegal y posterior comprobación, la Superintendencia de Telecomunicaciones determinó, el pasado 16 de octubre, anular su licencia.

✓ Datacom dice poder seguir operando mientras no agote las instancias legales de apelación.

✓ Cotel le declaró la contienda a Telecel el 30 de septiembre y desconectó de su red pública a los celulares fijos "Digitel". La capitalizada y las cooperativas de Santa Cruz y Cochabamba respaldan esta posición.

✓ Pese a la amenaza de intervención, Cotel se niega a reponer el servicio a Digitel.

✓ Entel también, a mediados de octubre, aisló del mundo a Digitel, pero, pronto restituyó la interconexión.

## MULTAS DE LA "SUPER"

✓ El 13 de agosto, la Superintendencia impuso una multa de \$1.5 millones a Entel por incumplimiento de las metas de calidad en tele-

fonía de larga distancia. Ayó y aún no paga.

✓ El 18 agosto, le tocó a Datacom que fue sancionada con \$393.000 por haber impedido una inspección a sus oficinas. Tampoco pagó.

✓ El 20 de octubre, Cotel fue multada con \$490.000 por negarse a interconectar a Telecel.

## LAS COOPERATIVAS

✓ El 13 de octubre, el gobierno intervino Cotel por malos manejos, desde entonces las denuncias de corrupción van de ida y vuelta.

✓ El 15 de octubre, el Ministro de Trabajo ordenó la investigación de Cotas, mientras que los socios de Comteco pidieron la intervención.

✓ El 27 de noviembre, Cotel, Cotas y Comteco se aliaron con Entel para la del mercado a Digitel.

## LOS "SUPERS"

✓ El primer "Super", Carlos Saravia, fue posicionado el 24 de noviembre de 1995 y renunció el 28 de octubre.

✓ Baste, designó a Guido Loayza el 31 de octubre.

el centro de las telecomunicaciones en el Gran Sur

captando el tráfico de los vecinos hacia el exterior.

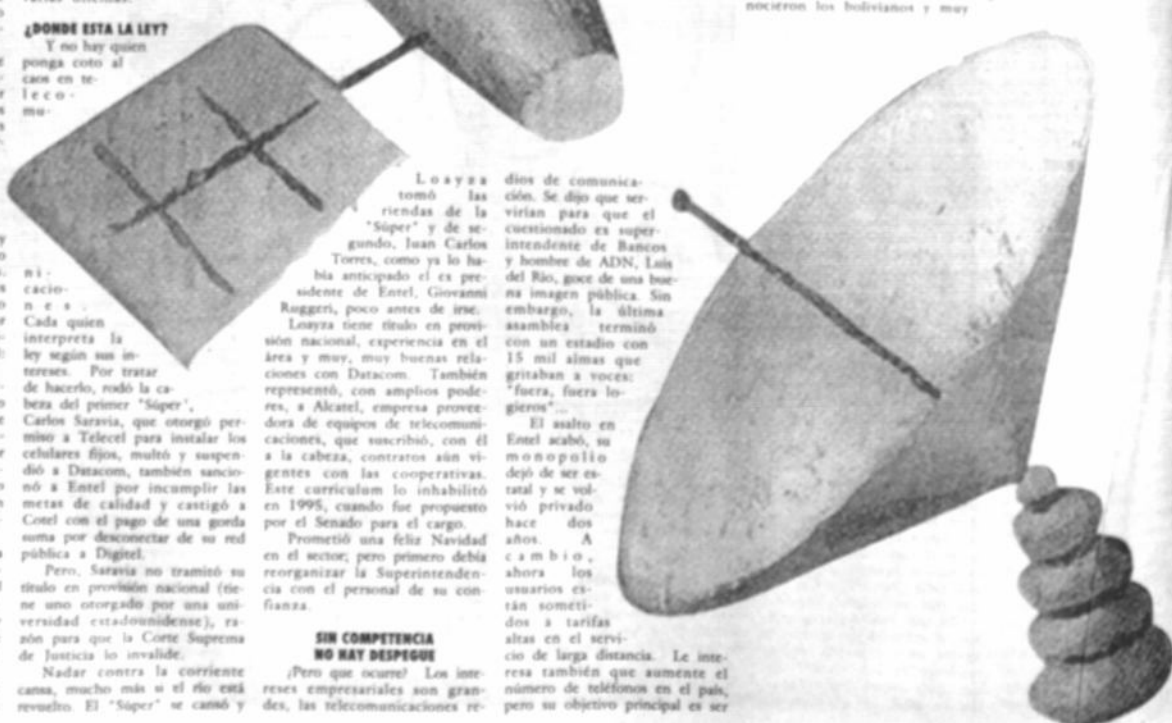
A través del cable de fibra óptica que se conectará con otros submarinos.

Lo cierto es que el mercado competitivo, hoy por hoy, es la única solución para que el desarrollo en telecomunicaciones llegue a todos. Los teléfonos celulares costaban 2.500 dólares cuando apenas los conocieron los bolivianos y muy

podrán producirse a la vez.

Con la llegada de los móviles, los celulares se constituyeron en la nueva forma de acceder a la cobertura telefónica. Los capitalizados por la tecnología, miembros de un año, capitanes de 80 mil abonados, están entre 17 operadores que brindan el servicio fijo. Llegan a 15 mil usuarios.

Las tarifas bajaron también al alcance de las economías medias y no solo se popularizó el celular. El celular satelital cuesta cinco dólares el minuto, pero el mercado es global, se estima que en los dos años será competitivo y se anotarán millones de usuarios. No habrá quien lo detenga (HAV).







Grandes transnacionales echan raíces en el país

# Con olor a dólares y gas

Helen Alvarez

El potencial hidrocarburoso llenará las arcas del Tesoro en la Bolivia del siglo XXI. En los próximos ocho años, como nunca antes, se invertirán más de 3.000 millones de dólares en la búsqueda y transporte de hidrocarburos.

La riqueza del país será explotada por compañías extranjeras; el reto es lograr que los beneficios lleguen al 70 por ciento de la población que vive en condiciones de pobreza.

Sin embargo, la explotación, en la etapa en que aún se está, no dará grandes réditos, aunque agilizará el movimiento económico de las regiones. Se estima que del total de la inversión, un 15 por ciento -450 millones de dólares- puede generar efectos multiplicadores.

El auge llegará cuando comience la explotación y se incremente la exportación. En los últimos 24 años el país recibió un promedio de 100 millones de dólares por la venta de gas natural a Argentina; cuando se inicie la exportación al Brasil -en 1999- se obtendrán alrededor de 125 millones de dólares el primer año y más de 450 millones de dólares a partir del quinto. Las regiones tendrían que beneficiarse por las regalías y el Tesoro con la recaudación impositiva.

Pero hay una condición: tiene que ser gas boliviano para que Bolivia no se convierta en país de paso del gas peruano de Camisea o gas argentino del norte. La exploración es vital.

## TODO PREPARADO

El gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada preparó el terreno con la capitalización de YPFB; también fue promulgada la Ley de Hidrocarburos del 30 de abril de 1996, que define reglas de juego estables en el tiempo para atraer el interés de poderosas empresas transnacionales que como se había previsto, llegaron y están echando raíces en Bolivia.

Antes lo hicieron los conquistadores españoles atraídos por la riqueza del Cerro Rico de Potosí; la explotación de estaño dio lugar a fabulosas fortunas y otros se hicieron millonarios

Los hidrocarburos llenarán las arcas en el siglo XXI. Sin embargo, Bolivia, este año, se dio cuenta que no está preparada para recibir el "boom" de las inversiones petroleras: no existe la cantidad suficiente de recursos humanos calificados y tampoco la infraestructura necesaria. Los capitalizadores están llegando con su personal técnico y también movilizan equipos desde los países vecinos, sin que los beneficios aún se reflejen.

gracias al oro negro. ¿Y el país? Quedó con hambre, zonas altamente deprimidas y desconfianza en las promesas.

## BRASIL, EL PRINCIPAL ATRACTIVO DEL PAÍS

Además de su potencial energético, el mayor atractivo de Bolivia es y seguirá siendo su vecino Brasil, que corre el riesgo de sufrir un colapso de energía eléctrica si no aumenta en un 70 por ciento la capacidad de abastecimiento. Actualmente utilizan 54 gigavatios y precisan 37,8 más.

La situación ambiental también es preocupante, lo que motivó que el gobierno brasileño decida incorporar a su matriz energética el gas natural, dando luz verde con ello al anhelado gasoducto que demoró 24 años en concretarse.

Son 14 meses desde que Petroleo Brasileiro (Petrobras) -la empresa contratista- inició la construcción.

cúbicos diarios (MMCD) de gas natural y serán 30 al quinto año. La demanda es tan grande que sin estar concluido el primer gasoducto, el gobierno de Hugo Banzer, que en su primera gestión de gobierno (1971-78) negoció con el coloso sudamericano, ya piensa en un segundo ducto.

## RECORD DE INVERSIONES



y ya se invirtieron más de 100 millones de dólares de los 460 que costará en el lado boliviano. En el tramo brasileño, los trabajos también avanzan y de no existir inconvenientes, a principios de 1999 comenzarán a fluir hacia la capital industrial -Sao Paulo- ocho millones de metros

Este gigantesco mercado hizo que el 5 de diciembre de 1996, por la capitalización de YPFB se captaran 835 millones de dólares para ser invertidos en ocho años. Chaco empleará 307 millones de dólares en cuatro años, mientras que Andina anunció que casi quintuplicará

yectos adicionales. Hasta aquí son 1.944 millones de dólares en exploración; pero aún no acaba.

El pasado 12 de septiembre concluyó el proceso de licitación de áreas de interés petrolero. La expectativa del gobierno de Sánchez de Lozada era atraer

campo más cotizado, con 13 de las 19 propuestas, fue Naranjillo, el más cercano al gasoducto.

Entre tanto, Petrobras que quiere garantizar el suministro del gas natural, trabaja en el desarrollo de los campos San Alberto y San Antonio, en Tari-

ja, que se estima tienen yacimientos muy ricos. El presidente de la empresa, Joel Mendes Rennó, en su visita del pasado 22 de septiembre, anunció que la inversión se incrementará de 70 a 600 millones de dólares.

Son ya 2.995,20 millones de dólares, un monto sin precedentes en la historia hidrocarburo de Bolivia, que se prevé aumentará cuando se convoque -en 1998- a otra licitación internacional para adjudicar más áreas de interés petrolero.

## NI PROFESIONALES, NI CAPACIDAD TÉCNICA

Sin embargo, a pesar de la experiencia hidrocarburofera estatal de más de 60 años, Bolivia no cuenta ni con los recursos humanos suficientes, ni con la infraestructura para absorber el "boom" de la inversión en el sector.

Los capitalizadores están llegando con su personal técnico y también movilizan equipos desde los países vecinos, sin que los beneficios se reflejen en el país.

En los siguientes años, los profesionales más requeridos serán los ingenieros petroleros y geólogos y se tendría que priorizar a los bolivianos.

El gobierno pidió a las universidades que formen a los estudiantes en estas ramas; pero, las Casas Superiores de Estudios plantean que se debe obligar a las capitalizadoras -como antes lo hacía YPFB- a especializar estudiantes de últimos cursos a fin que adquieran la experiencia que ellas mismas exigen en la contratación.

La conformación de empresas privadas conducidas por los trabajadores despedidos de YPFB es otra alternativa para que pueda utilizarse la capacidad nacional -aunque inicialmente es una medida que se adopta para paliar de alguna manera los efectos sociales que conlleva el retiro de 1.200 trabajadores supernumerarios; sin embargo, queda mucho, mucho camino por recorrer.

La crisis estalla en el Fonvis

# El monstruo de las 7 vidas

Los rumores sobre su mala situación datan de hace tiempo, pero fue en 1997 la primera vez que se reconoce públicamente que el fondo no va. Consultores nacionales y extranjeros lo califican como una irracionalidad económica. Las cifras están en rojo y los involucrados son muchos: empresas, funcionarios, dirigentes sindicales y falsos adjudicatarios.

La crisis del Fonvis esta lló, pero el monstruo que deglute el 54 por ciento de los intereses anuales que gana el dinero depositado por los trabajadores al Fondo Nacional de la Vivienda, en sólo pago de salarios a sus trabajadores, no acaba de morir.

Para muchos consultores extranjeros, el Fondo Nacional de Vivienda (Fonvis) no es más que una irracionalidad financiera. Para los nacionales, también.

Así, este año, pese a toda la propaganda desplegada, las autoridades reconocieron públicamente, por primera vez, que el Fonvis no cumplió con los objetivos de su creación en 1992.

Según el análisis de Vladimir Claude, quien realizó una investigación sobre la situación del Fonvis denominado: "La vivienda en Bolivia: Diagnóstico y políticas", la entidad intentó cumplir alguno de estos objetivos, aunque se quedó en medio camino.

Por ejemplo, si bien hay una serie de datos que señalan a qué sectores han favorecido los planes de vivienda del Fonvis, no es posible verificar si en los hechos se cumplen con los criterios de asignación de los recursos ni si los principales beneficiarios son efectivamente los de menores ingresos, ya que el Fonvis no dispone de información del nivel de ingresos de sus beneficiarios o si éstos recibieron las viviendas como un favor político, cuestiona Claude.

Según los datos, un 60 por ciento de sus recursos fueron otorgados a un grupo de familias con ingresos menores a 1.100 bolivianos; el 35 por ciento para un grupo de personas con ingresos superiores a los 1.100 bolivianos, con tope de crédito de hasta 15 mil dólares, y el cinco por ciento para los que puedan cancelar créditos de más de 15 mil dólares con tope hasta 25 mil.

## DEMENCIA FINANCIERA

El Fonvis presenta serios problemas estructurales y de administración.

Entre los primeros, figura la falta de racionalidad de los estados financieros, que se ven afectados por la serie de excepciones en el activo, pasivo y patrimonio de la entidad, según muestras los resultados de auditorías realizadas por la Superintendencia de Bancos, la Contraloría General de la República y Auditores Externos.

El principal problema de la entidad para la vivienda es su situación patrimonial que asciende a más de 200 millones de dólares, de los que un 90,78 por ciento están en créditos.

Las colocaciones con riesgo crediticio representan el 61 por ciento, incluyendo la cartera directa (siete por ciento).

## PARA PAGAR SUELDOS

Según el presidente del Fonvis, Germán Velasco, los aportes

al sistema de vivienda actualmente superan los 26 millones de dólares en promedio.

Y de aproximadamente 330 mil aportantes, sólo se beneficiaron 25 mil familias.

Los montos que parecen auspiciosos, según los resultados del estado de cuentas de la entidad al 31 de agosto de 1997, se ven truncados porque los gastos en personal son muy elevados. Representan el 54 por ciento de los ingresos financieros, según el Ministerio de Vivienda.

De acuerdo a la norma, los aportes debían individualizarse y otorgar créditos para la vivienda a sectores sociales más pobres. Hecho que en ningún momento se cumplió.

## DESCONFIANZA

Mientras el gobierno se preocupa por las políticas globales, los trabajadores han comenzado a expresar su desconfianza por el destino que correrán los nuevos y los viejos aportes al Fonvis.

El profesor jubilado Luis Hernani afirmó que los recursos de los trabajadores se perderán con esta reforma, e incluso antes. El argumento se basa en que al crearse un Fondo Nacional con los recursos a ser recuperados -sólo se beneficiará a algunos trabajadores y no a los que realmente han aportado, como son los mineros (más de 35 mil, antes de la relocalización) y los maestros, quienes, en su mayoría, no han tenido acceso a la vivienda.

Mientras "los que han engañado" -dijo-, porque no han cumplido con sus aportes o han aprovechado de éstos, son los más beneficiados. Con el cambio del sistema todos empezarán de cero y todo lo anterior, borrón y cuenta nueva.

## NI PISO

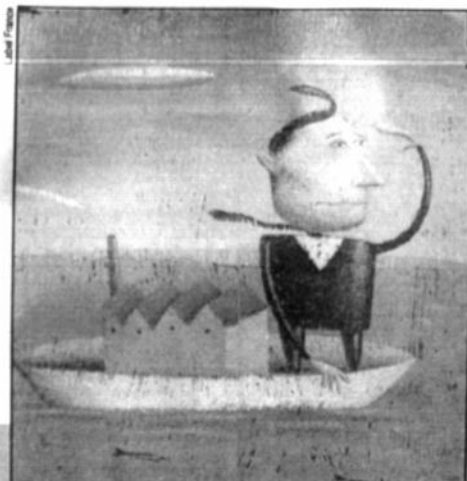
Ante esta situación, la Central Obrera Boliviana rechazó y cuestionó la forma en que se quiere manejar los recursos de los trabajadores. Además, muchos de sus representantes ante la institución fueron acusados de haber "sacado" la corrupción. En definitiva, ninguno de los directores laborales cuestionó la forma de administrar la entidad.

A esto se sumó los cuestionamientos de la empresa privada que objetaron la continuidad del funcionamiento del Fonvis por considerar que no ha respondido a sus principales objetivos. De ahí que demandaron la creación de una nueva entidad que sea manejada por el sector privado y sin ingerencia del Estado, a no ser la supervisión.

## EN BUSCA DEL CIERRE

En cuanto a la liquidación del Fonvis, éste será un proceso largo porque implicará el cierre financiero completo de todas las entidades que fueron creadas antes de éste.

Por ello, la muerte del monstruo es larga. El Fonvis parece tener siete vidas... (JGP)



Los planes de vivienda en medio de la tormenta

Sus 114 millones desde 1993

# Ahorros anónimos

Desde 1993, el Fonvis ha recaudado un total de 114 millones de dólares por concepto de aportes laborales y patronales. Dineros que no están individualizados como establece el decreto de su creación, promulgado un año antes, según el informe del Ministerio de Vivienda.

La cartera total de la entidad asciende a un monto de 189 millones, correspondiendo 145 millones de dólares (77 por ciento) a la cartera vigente y 44 millones (23 por ciento) a la cartera en mora. Del total de colocaciones, 74 millones (39 por ciento) han sido realizados en el sistema bancario en fideicomiso. Este último es el que le hizo mayor daño al Fonvis.

Desde 1993 al 31 de julio de 1997, se aprobó el financiamiento de proyectos por un monto de 165 millones de dólares, 145 millones destinados a nuevas soluciones habitacionales y 20 millones al programa Hábitat, de mejoramiento de viviendas.

Al 31 de julio de 1997, (último informe), el monto comprometido de proyectos en ejecución (excluyendo el programa de mejoramiento) asciende a 125 millones de dólares, de los cuales se han desembolsado 99 millones de dólares, lo que significa que restan por desembolsar 26 millones; es decir el producto de las recaudaciones de 1997 y parte de 1988. (JGP)

**P. ¿COMO REGALAR AL MISMO TIEMPO UNA**

**ENCICLOPEDIA, BUENA MUSICA Y UN**

**PASAJE ALREDEDOR DEL MUNDO?**

**R. FACIL. CON ENTELNET.**

Una conexión a Internet vía Entelnet es un regalo práctico, entretenido, fácil de instalar y al alcance de su bolsillo... Entelnet es el regalo ideal, para que desde esta Navidad su familia disfrute de un mundo de información.

Regale el mundo. Regale Entelnet.



Entelnet incluye  
Software (diskettes  
y manuales) de regalo.

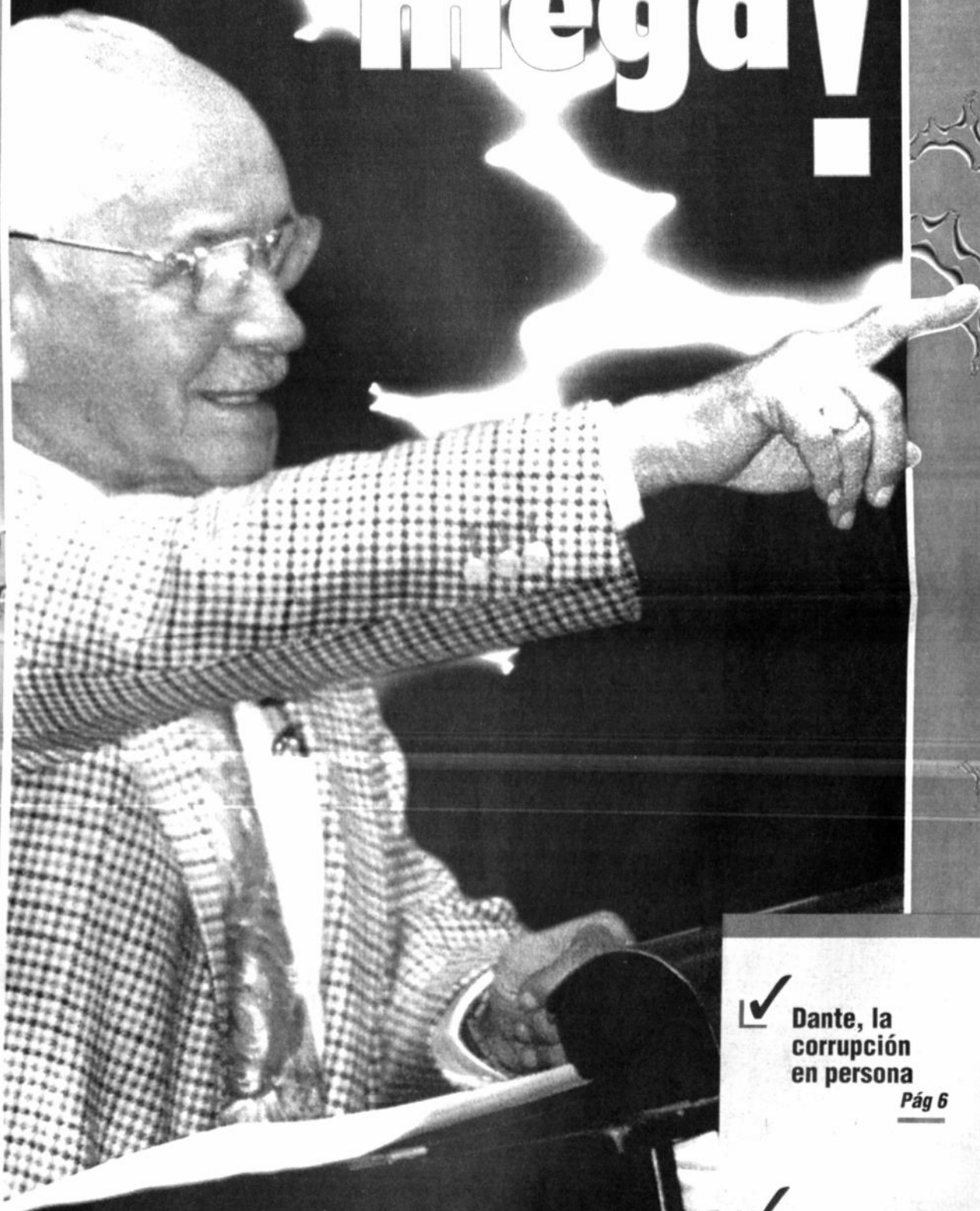
**EntelNET**

Para saber como conectarse a Entelnet, llame al:  
Número gratuito de información

**Aló Entel 0-800-4040**



# ¿Qué mega!



**Dante, la  
corrupción  
en persona**

Pág 6



**Che, una  
imagen  
globalizada**

Pág 2



**Dos mataron  
a Marcelo,  
uno es "Killer"**

Pág 2

# AÑO '97 PRESENCIA

• POLITICA •  
La Paz, 22 diciembre de 1997

# Marcelo persigue al General

En 1979 el líder socialista le inició un juicio de responsabilidades a Banzer. Después de 18 años, el General tuvo en sus manos la posibilidad de cerrar una negra página de la historia; pero la comisión en la que trabajó su gente fracasó o, tal vez, nunca tuvo la intención de llegar hasta los huesos y los asesinos de Marcelo. La Comisión de Derechos Humanos llegó a la conclusión de que "Killer" es uno de los autores de los disparos.

Las dictaduras pasan dejando profundas huellas y muertos. Después de 18 años, el extinto líder socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz persigue nuevamente al ahora general Hugo Banzer Suárez, aun que el Presidente tiene esta vez la oportunidad de acabar de cerrar las heridas del pasado encontrando los huesos de Marcelo y a sus asesinos.

Cuando todos creían que el juicio y condena al ex dictador Luis

García Meza, el único caso en América Latina de enjuiciamiento a una dictadura, había servido para cerrar una negra página de la historia boliviana, esta última con sus particularidades y sus caprichos retrocedió sus páginas para volver a los hechos sangrientos del 17 de julio de 1980.

## DE COMISION ROSADA A COMISION NEGRA

El gobierno del ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada instruyó la conformación de una comisión interinstitucional que se ocupe de la búsqueda de los restos del líder socialista.

En el poco tiempo que trabajó esa comisión dirigida por José Luis Harb logró acumular información que apuntaba a un presunto asesino del malogrado parlamentario de izquierda y también logró formular algunas hipótesis sobre dónde de fueran a parar sus restos.

Empero, la decisión de Goni no podía estar exenta de una intencionalidad política, por lo menos así lo percibieron los ademinis, quienes tenían (y tal vez aún tienen) la percepción de que el objetivo de la búsqueda de los restos era

dañar la imagen del nuevo gobierno y, específicamente, del General.

## PERDIÓ LA OPORTUNIDAD

Con la conclusión del gobierno de Sánchez de Lozada, la historia puso otra vez al General frente al que, hace 18 años, en 1979, impulsó un juicio de responsabilidades en su contra.

Banzer estaba frente al desafío de continuar con la búsqueda de Marcelo Quiroga Santa Cruz y, al asumir la Presidencia, aceptó el reto y reconstituyó el 19 de agosto la comisión, esta vez dando la responsabilidad a Rafael Canedo; aunque con aparentes instrucciones precisas de enterrar el caso.

No otra cosa reflejó el fracaso de la comisión que parecía a todas luces no tener mucha voluntad política para avanzar en la búsqueda de Marcelo y su asesino, dilucidando primero qué pasó exactamente aquí fatídico 17 de julio de 1980, en el que se produjo el asalto a la Central Obrera Boliviana (COB).

Ante consideraron los parlamentarios, quienes después de 28 días no vieron resultados. Por ello, dieron un plazo de 15 días para la conclusión del caso. Así, el 16 de octubre, después de 43 días de trabajo, la comisión entregó al jefe de Estado un informe con una serie de conclusiones y recomendaciones.

declaraciones de los que se presentaron ante la comisión. En el informe, se recomendaba que el caso fuera remitido al Ministerio Público.

Entonces, prácticamente la investigación pasó nuevamente a manos del MNR al ser transferida a la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, presidida por Roberto Moscoso y, con ello, Banzer perdió su primera oportunidad para reconciliarse con la historia.

## EN MANOS DEL PARLAMENTO

La comisión parlamentaria comenzó su trabajo el 27 de octubre y hasta la fecha logró cerrar varias de las hipótesis que existían. Interrogó a gente que anteriormente se había negado a declarar.

Uno de los factores que estaría influyendo para que las personas hablen con mayor libertad según Roberto Moscoso es que existe mayor confianza en la Comisión de Derechos Humanos que en la anterior presidida por Canedo y, por eso, hasta ahora se han recibido voluntarios a declarar que puede permitir que se dé con los restos de Marcelo y su asesino.

El abogado Felipe Freidman Molina, "Killer", el principal sospechoso en el caso, resultó ser uno de los autores de los disparos que quitaron la vida al político socialista, según los parlamentarios investigadores.



Marcelo Quiroga Santa Cruz, la historia busca recuperar su memoria

Se identificó también al caudán del Gran Cuartel de Miraflores como uno de los lugares donde Marcelo habría sido quemado y, tal vez, enterrado. La Comisión tiene 45 días más para lograr su objetivo y, en todo caso, los mejores resultados por lo que sus miembros, hay voluntad política.



Suboficial Molina, apretó el gatillo contra el líder socialista.

30 años después de Nancagua

# El Che "goza de buena salud"

Todo se compra y se vende en Vallegrande con la efígie del Che. El guerrillero es un artículo de venta de una sociedad de consumo a la que combatió con las ideas y la vida

CARLOS VALDEZ MATTON

Miércoles 8 de octubre de 1997. Un ejército de vendedores y turistas llegados de todas partes invade Vallegrande. En las calles del pueblo se ofrece de todo, "souvenirs", boleros, pinturas, prendedores, caceres y toda suerte de baratijas con la efígie del Che.

En los almacenes se improvisaron fotocopiadoras para duplicar libros íntegros. En los cafés y en las peñas organizadas en este pueblo para recordar los 30 años de la muerte del guerrillero se respira el pensamiento revolucionario que vivió su vida y se debaten sus ideas.

La lavandería donde fue expuesto el cadáver del Che, en 1967, y el descampado en la pista de aterrizaje, donde fueron enterrados sus restos y los de otros seis guerrilleros, se han convertido en centros de peregrinaje; pero hay que pagar para llegar a esos lugares.

La ruta que recorrieron los guerrilleros hambrientos y harapientos ahora es un circuito turístico.

## UTOPIA Y MERCADERO

Frente a este inmenso mercado persa, uno se pregunta cómo reaccionaría el Che si estuviera vivo al verse convertido en un artículo de venta de una

sociedad consumista a la que combatió.

El pueblo de la Higuera, adonde fue conducido todavía con vida y vistiendo pitufos, sigue igual que hace 30 años, pobre y abandonado. Sólo los turistas llegan de vez en cuando.

El Che le ha dado renombre internacional a Vallegrande; paradójicamente, el guerrillero nunca estuvo en el lugar, llegó muerto el 8 de octubre de 1967. Sin embargo, esta tierra lo acogió sin saber dónde estaba enterrado, y lo veneró como a un santo, aunque no fue fiel a su legado.

En las preferencias electorales los vallegrandinos siempre optaron por ADN y el MNR, y más recientemente por el MRL. Al alcalde movimiento Carlos Cortez no le agrada para nada el pensamiento revolucionario del Che; pero le interesa el turismo que atrae.

## VUELVEN LOS MUERTOS

En 30 años, el país ha cambiado y en una dirección muy distinta a la que soñaba el Che. Después de su muerte el fascismo se encargó de

perpetuar la explotación y la opresión, los grupos le han dado y con ella el libro "marxismo".

En Cuba, Fidel Goni impulsó la búsqueda de los restos del guerrillero para levantar la moral y renovar el fuego revolucionario de su pueblo. En Bolivia el recuerdo del Che y el culto de su biografía sirven para iluminar y avigilar a quienes habían dividido al país. Aquellos que querían borrar su huella para no quedara nada, jamás pudieron apagar sus ideas.

## LA BÚSQUEDA, UNA AVENTURA

Vallegrande volvió a la mundial cuando en noviembre de 1995 el periodista Jon Lee Anderson, uno de los biógrafos del Che, escribió en el "New York Times" que el cadáver del guerrillero estaba enterrado en la pista de aterrizaje de Vallegrande.

El general (r) Mario Vargas Llosa, uno de los oficiales que combatió a la guerrilla en 1967, reveló a los secretos mejor guardados por los militares: intentaron desenterrar los restos.

Tuvieron que pasar más de una semana de búsqueda, de cavar la tierra palmo a palmo, hasta que el 28 de junio de 1967 aparecieron los huesos quemados de siete guerrilleros que habían sido enterrados en la madrugada del 8 de octubre de 1967.

Aquella noche habían caído apresuradamente en una palanqueta para que no los vieran a la luz del día. Como tampoco quedaba un premonstrador panó por cocinar para hacer la tierra y que los huesos los enterrados.

El 5 de julio de 1997 el grupo de antropólogos cubanos argentinos halló los restos de los siete guerrilleros. No fue difícil identificar los restos del Che, le faltó la mano y la pierna, pero los miembros tenían una coloración rojilla propia de los huesos quemados.

El 12 de julio una aviación cubana se llevó los restos del Che y fueron recibidos por los militares en la Habana. Los restos del peruano Antonio Chang Vares, "El Chino", y el boliviano Simón Cuba le acompañan en última morada, la ciudad de



La historia documentada al Che de 30 años.

## El Che en datos

- ✓ Ernesto Guevara la Serna nació en la provincia de Rosario, Argentina, en 1928.
- ✓ Visitó Bolivia por primera vez durante los primeros años de la Revolución Nacional. Estuvo empleado en el Ministerio de Asuntos Campesinos y frecuentó los locales sindicales.
- ✓ De Bolivia viajó a Perú, Guatemala y México. En este último país se vinculó con Fidel Castro y juntos lideraron la revolución cubana en 1959.
- ✓ En Cuba fue Director del Banco Nacional y Ministro de Industrias antes de viajar al África.
- ✓ Llegó a Bolivia con documentos falsos, en noviembre de 1966, como experto de la Organización de Naciones Unidas (ONU).
- ✓ Su proyecto no era la toma del poder en Bolivia, sino hacer del país un foco guerrillero de irradiación continental para la creación de "uno, dos, muchos Vietnam".
- ✓ En marzo de 1967, la CIA logró obtener información de que la guerrilla de Nancagua estaba comandada por el Che y, parte de ese momento, dirige las acciones antiguerrilleras.
- ✓ El 8 de octubre fue ejecutado en una escuela de la Higuera y posteriormente enterrado.
- ✓ Junto a otros seis guerrilleros en la pista de aterrizaje de Vallegrande.
- ✓ La guerrilla en Bolivia duró 11 meses, del 7 de noviembre de 1966 al 8 de octubre de 1967.
- ✓ Sus restos fueron encontrados en julio de 1997, después de 30 años de misterio, y ahora descansan en la ciudad cubana de Santa Clara, junto a sus compañeros de lucha el boliviano Simón Cuba y el peruano Antonio Chang.



El veredicto imprevisible de las urnas

# Los "Unis" aún no engranan

En las elecciones nacionales de junio casi barren con el MNR. Condepa fue una aplanadora en La Paz; sin embargo, se debate entre la vida y la muerte. Banzer obtuvo la mayoría más pequeña, pero logró conformar una "megacoalición". Se pensó que los uninominales traerían ingobernabilidad, su aporte todavía no se siente.

Las elecciones del 1º de junio de este año, la sexta desde la apertura democrática, tuvieron una novedad: la elección de los diputados uninominales. Por esa vía el Congreso Nacional logró una renovación del 70 por ciento.

Pocas veces una campaña estuvo tan saturada de "guerra sucia" entre los principales contendientes. Los partidos políticos no buscaron diferenciarse en el plano de las propuestas, sino descalificarse en lo personal para restarse credibilidad.

Los resultados fueron dispersos, el mayor derrotado fue el MNR. Con su candidato Juan Carlos Durán obtuvo uno de los resultados

más pobres de todo el historial movimientista. En el electorado peso más las promesas incumplidas del gobierno que aquello que pudo hacer Gonzalo Sánchez de Lozada.

Otro de los grandes derrotados fue el MBL, que estuvo a punto de desaparecer del mapa electoral. Logró pasar por poco la barrera mínima de votos. Su alianza con el MNR le significó un alto costo político, aunque le dio la oportunidad de demostrar su capacidad de gobierno.

Los resultados electorales reflejaron también un fuerte nivel de ausentismo electoral, 29 por ciento, el más alto de todos los comicios. Paralelamente, el padrón electoral subió a 3.252.501. Pero, sólo emi-

tieron su voto 2.321.117 electores. Es decir, el 71 por ciento.

## NEGOCIACIONES

El gran ganador fue el general Hugo Banzer Suárez, que habiendo obtenido el 22,26 por ciento de los sufragios -la mayoría más baja de los últimos años- logró la Presidencia de la República después de 19 años de lucha democrática.

Otro ganador fue Condepa. Con Remedios Loza como candidata los condepatas lograron la mayor votación histórica de ese partido, inclusive más que con Carlos Palenque. En La Paz, fue una verdadera aplanadora, ganó con el 41 por ciento de los votos y 11 de las 16 circunscripciones uninominales.

sumergió en una profunda crisis interna de la que no logra recuperarse.

A la hora de las alianzas postelectorales primó la lógica de "todos contra Goni": ADN, MIR, Condepa y UCS sumaron sus votos para barrer con el MNR. Conformaron la "megacoalición", la alianza gobernante más amplia que ostenta dos tercios de voto en las dos cámaras legislativas. Ningún gobierno tuvo antes semejante mayoría congresal.

## UNINOMINALES

Antes de los comicios, la elección de los 68 diputados uninominales abrió muchas incógnitas, generó esperanza, pero también preocupación. Se dijo que traería un aire fresco a la política afectada por una severa crisis de falta de credibilidad, pero también se pronosticó graves problemas de gobernabilidad. Ninguno de los dos extremos se ha producido hasta el momento.

Los uninominales no logran todavía perfilar una personalidad propia en el Parlamento ni en la política. Quizá se haya logrado un mejor contacto del electorado con su representante, aunque eso está todavía por verse.

El tiempo es breve para ensayar una evaluación más profunda. El sistema político y el electorado sigue esperando el aporte de los uninominales.



Por primera vez en la historia boliviana, los ciudadanos eligieron por voto directo a sus representantes.

## Resultados generales de las elecciones nacionales de junio

PARTIDO	% VOTOS	SENADORES	UNINOMINALES	PLURINOMINALES	TOTAL
ADN	22,26	11	18	14	43
MNR	18,19	4	12	14	30
Condepa	17,15	3	12	7	22
MIR	16,76	7	12	11	30
UCS	16,10	2	5	16	23
IU	3,71	4			4
MBL	3,08		5		5

Abstención 29

\*Fuente: Datos oficiales de la Corte Nacional Electoral

## Hicieron gala de su poder

## "Endógenos asaltapegas"

En forma paralela a la crisis por el control de RTP, la guerra a muerte entre Mónica Medina y la dirigencia condepa, y la violación de esta última del Código del Menor, los "endógenos" fueron protagonistas de singulares "asaltos" a reparticiones públicas (del gobierno y el Parlamento).

Ni bien Condepa comenzó a discutir sus cuotas de poder, dos ministerios, seis viceministerios y tres comisiones del Parlamento, además de un 40 por ciento en la Prefectura de La Paz y un 10 por ciento en las demás regiones, se generaron hechos que no se habían visto en mucho tiempo, por lo menos no de manera tan pública y directa.

El lunes 18 de agosto, enfurecidos condepatas tomaron la Secretaría de Desarrollo Rural en la calle Ecuador de La Paz, y en más de tres horas sacaron a empujones a varios funcionarios salientes y hasta tomaron "rehenes" a otros exigiendo hacerse cargo "ya nomás" de dichas reparticiones.

Luego vino la toma de algunas oficinas de la Prefectura de Cochabamba, y posteriormente el recordado asalto en esta ciudad de las oficinas de la Dirección Departamental de Educación de la calle Illimani, frente a la Casa del Pueblo, sede condepa.

En este caso, desde el 12 de septiembre y por algunos días se produjeron varias batallas campales entre enfurecidos condepatas y no menos dirigentes sindicales de los maestros, de tendencia trotskista. Ante estos vergonzosos hechos, el ministro de Educación, Tito Hoz de Villa, dijo a los periodistas que la solución de este

caso pasaba por el prefecto pacoño y yerno del Presidente, Luis Alberto Valle, quien fue calificado como "buena persona"; aunque eso no le sirvió para solucionar el problema.

Edgar Almanza y Braulio Quino se posicionaron contra viento y marea como nuevas autoridades educativas, sin tener, supuestamente, los méritos necesarios.

Días después ocurrió lo mismo con la rectoría de la Normal Superior Simón Bolívar de La Paz, "ocupada" por una condepa sin los méritos suficientes, de acuerdo a la denuncia de los dirigentes del magisterio pacoño.

## TAMBIÉN EN EL PARLAMENTO

Pero ni el Congreso se salvó de los afanes condepatas. El 6 de septiembre las oficinas del Parlamento Indígena fueron tomadas por parlamentarios condepatas que no aceptaban que su jefe no hubiese sido elegido, "democráticamente", presidenta de esa instancia en lugar del cocalero Evo Morales.

**GARCIA: UN CASO DE "RIPLEY"**  
Sin embargo, uno de los casos que más llamó la atención, por lo anecdótico, fue el del diputado suplente de Oruro Lizandro García, que está a punto de perder su calidad de parlamentario.

El diputado García, en una de las tantas peleas por pegas, juró como secretario general de la Prefectura de Oruro, pero renunció media hora después debido a que "se dio cuenta" de que al jurar perdía su calidad de parlamentario electo.

Cuando el poder tiene un alto precio y su dulce se vuelve agrio

# Condepa se cae a pedazos

El 8 de marzo de 1997 murió Palenque. Cinco meses después, su partido se trepaba al carro del poder conducido por una alianza de partidos contra los que él había luchado. A esto se sumó la batalla entre Mónica y la dirigencia endógena; en ella, todas las armas eran válidas.

## EDGAR RAMOS ANDRADE

Condepa se cae a pedazos. Su fundador y líder, Carlos Palenque, murió el 8 de marzo antes de ver cómo su partido llegaba al poder a través de fuerzas políticas a las que él siempre había criticado y falleció antes de ver cómo su familia a la cabeza de Mónica Medina y su partido con Remedios Loza y su hija Verónica se enfrasaban en una guerra donde todo está permitido, incluso dudar de su paternidad.

Tras nueve años de haber sido oposición permanente y de haber peleado contra el poder y el sistema económico impuesto desde 1985, el condepismo comenzó a disfrutar el sabor del poder después de la muerte de su líder, contraviniendo sus principios respecto al sistema vigente.

## CUESTA ARRIBA

La crisis condepa, que comenzó en septiembre de 1996 con la ruptura político-conyugal de los esposos Palenque-Medina a raíz de un respaldo que diera Mónica al expulso secretario ejecutivo Ricardo Paz, aumentó en intensidad cuando el 6 de diciembre de ese mismo año el frustrado "Monicazo" derivó en una

"batalla campal", que enfrentó a condepatas y "monicistas" (o "insurgentes"), en la plaza San Francisco.

## MUERTE NO INVESTIGADA

Pero ni la muerte de Palenque pudo al final quedar en paz porque su viuda, Mónica, aseguró que el extinto líder no estaba solo a la hora de su fallecimiento, sino con una francesa.

No sólo eso, sino que Mónica abrió otra herida en Condepa al revelar que Palenque era continuamente presionado e instigado por un entorno endógeno que se habría encargado de envenenarle el alma.

## EL REMEDIO, ¿PEOR QUE LA ENFERMEDAD?

La asunción de Remedios Loza como nueva jefa condepa comenzó a mostrar la otra cara de la medalla condepa. En vida, Palenque había logrado insertar entre los "compadres" un discurso antineoliberal, propio de un partido que desde su fundación fue opositor.

Ese discurso se mantuvo con la fórmula presidencial Loza-Ruiz en las elecciones de junio. La tradición

propuesta "endógena", sumada a la muerte del líder de los "compadres", logró el mismo efecto que el de la UCS en diciembre de 1995, cuando la muerte de Max Fernández redujo en miles de "votos-condolencia". Condepa ocupó el tercer lugar en la elección nacional.

Los endógenos no dudaron un momento en treparse al carro del poder. Después de que se firmara el "Compromiso por Bolivia" el 4 de junio entre ADN, MIR y UCS; dos días después ADN y Condepa suscribió otro acuerdo con el compromiso de Banzer, en su discurso, de "humanizar y flexibilizar" el modelo neoliberal, lo que fue aceptado por Loza y su nuevo séquito.

Pero, en el fondo, tener el poder significaba aceptar el modelo que siempre había criticado y soportar las amenazas de sus aliados como ADN, quien en más de una ocasión le indicó que si quería podía retirarse del gobierno. Pero, Condepa no se fue.

## TODAS LAS ARMAS ESTÁN PERMITIDAS

A los problemas de tipo familiar y partidario se sumó el control del sistema RTP, disputado sobre todo

por Mónica y Verónica. Los enfrentamientos verbales entre la dirigencia condepa y Medina llegaron al tope cuando el 28 de octubre, luego de dos meses de varias "tomas" de oficinas públicas, un grupo de endógenos violó -junto a la propia Medina- el Código del Menor, al poner en duda la paternidad de uno de los hijos del líder condepa.

El repudio de la población contra los condepatas que habían usado como arma un informe médico fue general.

Ante el pedido de Mónica Medina, el caso de violación del Código del Menor fue analizado por la debutante Comisión de Ética de la Cámara Baja, la que solicitó una suspensión temporal de los diputados Remedios Loza, Eduardo Paz y Andrés Soliz, lo que fue rechazado por los "honorables" en una "madrugadora" sesión del viernes 5 de diciembre.

Luego se supo que Condepa no fue sancionada en el Parlamento a cambio de su silencio apoyo al "gasolinazo", que se produjo el mismo día de la sesión realizada entre "gallos y medianoche", pese a aisladas voces condepatas discordantes.

## "Locota" destapó las "tomas"

Margarita "Locota" Machicado, que "comandaba" el grupo de "comadres" que por varias semanas dormía en las instalaciones de RTP "para que el pueblo defienda el sistema contra las agresiones de Mónica Medina" -según las expresiones utilizadas por Verónica Palenque-, destapó la olla de las "tomas" condepatas.

Todo fue destapado cuando el 21 de octubre la "Locota" confesó, ante la televisión y en medio de furiosos gritos, que Verónica Palenque le había ordenado golpear y agredir a los concejales "insurgentes" Mario Tapia y Rolando Enriquez, entre otros, a cambio de una buena pega posterior que hasta entonces no llegaba.

"Ella (Verónica) nos dijo que les pegáramos", afirmó Machicado en la puerta de la Casa del Pueblo cuando se realizaba una reunión del Consejo Nacional Patriótico (dirección política de Condepa). Los diputados Gonzalo Ruiz y Daniel Santalla nada pudieron hacer para evitar aquel otro escándalo protagonizado por los "compadres".

Luego de la tormenta llegó la calma. Más de una decena de "comadres", encabezadas por la "Locota", fueron incluidas en noviembre en las planillas del personal del Congreso y ahora forman parte de la "barra legislativa" de Condepa, lo que no excluye gritos y agresiones (por ahora verbales) a la ex símbolo Mónica Medina, que comenzó a concurrir más seguido al Parlamento con motivo de su pleito personal con sus ex compañeros de partido.



Condepa llegó con fuerza al Poder, pero, día que pasa se debilita.

## Símbolos de carne y hueso

A la hora de hablar de democracia en Condepa se podía hacer mención de todos los dirigentes, menos de sus símbolos Carlos Palenque, Mónica Medina y Remedios Loza. Y así lo aceptaban sus militantes. Sin embargo, el tiempo, la muerte de Palenque, la ambición y los problemas acabaron mostrando que los famosos símbolos no eran más que simples personas de carne y hueso.

Palenque, de manera inteligente, recuperó un discurso mesiánico en el que él era el salvador de un mundo corrupto en el que debía poner orden por mandato divino y del pueblo. Y también recuperó la dualidad y complementariedad del sol y la luna de las culturas nativas. El, el sol, y Mónica, la luna. Con ello, no sólo él, su esposa y la "comadre" Remedios podían autodenominarse símbolos, sino que en verdad lo eran a partir de un específico discurso.

Sin embargo, los tres símbolos se fueron desmoronando poco a poco cuando empezaron a mostrar su dimensión humana de ambición, celos y odios que llevaron a la pareja a separarse, después a Palenque a morirse y, finalmente, a Remedios Loza a violar el Código del Menor.





# Comesas se diluyen

de la capitalización, incluso, devolver Enfé a Bolivia. Y no lo hizo. Anunció  
tención. Aseguró mejorar el Bonosol, hoy está a punto de anularlo.

al cumplió su palabra de reponer los  
Agricultura, en lo inmediato.

**PROBLEMAS**  
se limitó a modificar la estructura del  
14 el número de ministerios, eliminó las  
viceministerios.

urocracia tropezó con las ambiciones de  
entes no cedían ni un centímetro en las  
partido que más dolores de cabeza le dio  
te, lanzó críticas y demandó pasar de los

r problemas con sus colaboradores y  
para Funcionarios Públicos. Algunas  
cia de Condepa, acusada de vulnerar  
ron de hecho ese documento.

ma gubernamental, los aliados se mane-  
propuesta electoral de ADN, según los  
el Diálogo Nacional en octubre, que  
an Operativo de Acción", presentado el

Para vivir mejor

## Apretarse cinturones

ANDRÉS GÓMEZ VELA GARECA

General, ¿y el plan? ...  
"Uhijá! el plan". Así retornó a  
Palacio el 6 de agosto el Presidente  
Hugo Banzer Suárez, esta vez del bra-  
zo de la democracia y respaldado por la  
megacoalición. Sentado en la silla pre-  
sidencial comenzó a calibrar por dónde  
comenzar a gobernar. Es que el sistema  
había cambiado, la dictadura estaba  
empastada, con una foto suya, en los  
libros de historia.

En el umbral del Siglo XXI, es  
inconcebible que un gobierno no sepa  
por dónde empezar a gobernar o cómo  
terminar, para eso es necesario un  
programa como el Plan de Todos, "pin-  
cho" alarce su antecesor, Gonzalo  
Sánchez de Lozada, varias semanas  
después de haber doblado por una de  
las esquinas de la plaza Murillo.

**SOLO**  
Pasó el primer mes y el General  
estaba solo. Los de la "mega", más que  
todo, los compadres y las comadres de  
Condepa, entonando cantos de gue-  
rra, asaltaban cargos públicos, destru-  
yaban oficinas y echaban a patadas a los  
empleados de Goni. Hacían de todo  
menos coadyuvar a gobernar.

Los otros de la "mega", ministros,  
ucistas y adenistas,  
como buenos "eje-  
cutivos" y con larga ex-  
periencia en el  
campo, habían  
reservado su  
cupo en el Po-  
der con bas-  
tante.

26 de noviembre.

El General anunció su intención de promover la  
certificación de la OEA, pero retrocedió hasta pro-  
poner la creación de un mecanismo multilateral  
que se haga cargo de ese proceso.

### GASOLINAZO

Banzer cerró su gestión con un  
"regalo de Navidad" a la población: el  
gasolinazo. Subió los precios de los  
hidrocarburos entre un 18 y 28 por  
ciento, argumentado que había  
tomado esa decisión para llenar el  
déficit de 340 millones de  
dólares que había dejado, su-  
puestamente, su antecesor  
Gonzalo Sánchez de Lozada  
al ejecutar las reformas estruc-  
turales en el área de pensio-  
nes e hidrocarburos.



*Cuando entró a Palacio el General se dio cuenta que olvidó el programa en algún lugar de la campaña. ¡Oh! ¡Oh! Urgente, convoquen a un diálogo nacional, ordenó. El tiempo ha llegado, hagamos el programa, respondieron sus colaboradores y nació el "Plan para vivir mejor" con el cinturón apretado y sumergido en un gasolinazo.*

anticipación. Pero, había que declarar  
en alerta a los "servios", perdón, mili-  
tantes, por si acaso alguien se animaba  
a invadir su "feudo". Y el General  
seguía solo, aunque tenía la compañía  
incondicional del vicepresidente Jorge  
"Tuto" Quiroga.

**ÉTICA**  
"Tuto", aquí hay mucho desbara-  
juste, todos hacen lo que quieren; re-  
unión de Gabinete, exclamó el General.  
Banzer prepara su plan, lo lanza  
este fin de semana, corrió el rumor  
entre los periodistas.

Ahí viene el plan  
No... no señores periodistas, este  
es el Código de Ética, explicó el  
vocero del gobierno, como intentan-  
do resumir la voluntad del General,  
quien antes que comenzar a gober-  
nar y luchar contra la pobreza había  
decidido frenar las ambiciones des-  
comunales de sus colaboradores. El  
General fracasó en su intento,  
pues, se dio cuenta muy pronto  
que su Código no atemo-  
nizaba a nadie y que sus  
"megacompañeros",  
sencillamente, no te-  
nían ética, particu-  
larmente algunos  
de sus compa-  
dres.

### DIALOGO

¿Y ahora?  
Quiero que me entiendan bien.  
No estoy proponiendo que en la Bolivia  
del Siglo XXI se haga lo que Banzer  
quiere; lo que propongo es que Banzer  
haga lo que Bolivia quiere para el siglo  
XXI, dijo el General al comenzar el  
Diálogo Nacional, en uno de tantos  
mensajes que dirigió al país, y esperanza-  
do en concertar un programa de gobier-  
no para su gestión que recién gateaba.

Los invitados armaron las mesas y  
se sentaron a dialogar con las "fuerzas  
vivas" de la sociedad civil. El proceso  
de dos semanas terminó con un docu-  
mento que llegó a manos del General.  
General, esto es lo que quiere la  
sociedad civil.

### 100 DIAS

Ya van 100 días de Gobierno y el  
General sigue sin plan. La oposición  
cronometraba el tiempo desde el 6 de  
agosto. No es que no haya un plan, lo  
que pasa es que el Presidente tiene el  
propósito de materializar todas las su-  
gerencias de la sociedad civil para lu-  
char contra la pobreza, se apresuraron  
en desmentir sus colaboradores.

En Palacio redactaban el plan a  
toda vapor. El tiempo cabalgaba sin  
perdonar al poder.

### 113 DIAS

¿Y el plan?  
Ahora sí, aquí está

el plan... entró triunfante el  
General y desvainó su boli-  
grafo rojo para dar su visto bu-  
eno. Decidió llamarlo Plan Ope-  
rativo de Acción Para Vivir Me-  
jor. No había nombre más pre-  
ciso que ese.

Desde aquel día apenas ha-  
bían pasado unas semanas y ni  
siquiera se había enfrío el slo-  
gan Para Vivir Mejor cuando se  
le ocurrió pedir a los bolivianos  
seguir sacrificándose. Aprieten  
los cinturones, retumbó la voz  
del General como en sus mejores  
tiempos de coronel.

No conforme aún con ello,  
decidió, sutilmente poner otra  
"piedrita" más en las espaldas  
del 78 por ciento de gente que  
no había votado por su candida-  
tura. Es decir, la mayoría. Y dictó  
un gasolinazo para subir los  
hidrocarburos entre un 18 y 28  
por ciento.

Banzerazo, qué barbari-  
dad!, exclamó la ama de casa  
que había salido esa madrugada  
al mercado a hacer las compras  
de la semana con el presupuesto  
del sábado anterior.

¿Vamos a Vivir Mejor?  
¿Con los cinturones apretados?  
¿Y con un gasolinazo encima?  
Eso no estaba en el plan!, las  
preguntas comenzaron a circu-  
lar en los centros de consumo,  
mercados, micros, calles, plazas,  
orfanatos, aulas...

Es el regalo de Navi-  
dad del General, gritó una voz ronca e  
irónica desde una  
las pegs captu-  
radas por la  
megacoalición.

¿Y ahora  
General? ¿Y el  
Plan? ¿Y el  
plan?

Muchas cosas los separan,  
el poder los une

## "Mega": minoría en el voto, mayoría en el Parlamento

CARLOS VALDEZ MATTOS

Tres de junio de 1997. El resulta-  
do de las elecciones nacionales ha  
dejado un sabor amargo en casi todos  
los partidos. Los resultados fueron  
adversos al MNR. Pero ni ADN y  
menor el MIR obtuvieron suficiente  
mayoría. Hugo Banzer gana las elec-  
ciones, pero con la mayoría más pe-  
queña de los últimos comicios, 22  
por ciento.

La enorme dispersión en la vo-  
tación obliga a ADN, MIR y Condepa  
a sumar votos, UCS se sube a la  
alianza. Las minorías se unen y logran  
la más amplia coalición gobernante.  
Los aliados no sólo son diferentes,  
sino hasta opuestos.

Pocos le auguran larga vida a la  
"mega", pero las diferencias no estallan  
en el terreno de la ideología o el  
programa, sino en un confuso repa-  
to del poder. El pecado original de la  
alianza son las pegs. Esas disputas le  
impiden compatibilizar un programa  
conjunto de gobierno y las pugnas se  
prolongan dos meses.

También Gonzalo Sánchez de Lo-  
zada tuvo que enfrentar los cuatro  
años de su mandato con presiones de  
sus socios por cuotas de poder, parti-  
cularmente de UCS. Sin embargo,  
Goni pudo maniobrar para que esas  
disputas no afecten la aplicación de  
sus reformas.

### DIFICIL

Lo que estamos viendo en los  
últimos años, es un retorno al clientelismo  
político que concibe el Estado  
como una fuente de empleo para  
militantes y allegados, y esa práctica  
suele venir acompañada de corrup-  
ción y burocracia, explica el analista  
René Antonio Mayorga.

Pero hay un elemento más que se  
ha sumado a esa práctica. Los "cla-  
nes familiares" son cada vez más  
influyentes en la política boliviana.  
El entorno de esposa, yernos, hijos  
que rodean al Presidente de la Repú-  
blica está desplazando la trayectoria  
política. "Hoy vale más ser primo de  
algún político que tener 30 años de  
militancia", opina la socióloga Glor-  
ia Ardaya.

El fenómeno comenzó con el  
Acuerdo Patriótico (1989-1993), si-  
guió con Sánchez de Lozada y tiene  
continuidad en el actual régimen.

El reparto de responsabilidades en  
el gobierno se ha visto salpicado de  
escándalos cuando militantes conde-  
pistas tomaron por asalto varias repa-  
raciones. Otro tanto pasó con algunos  
adenistas en Oruro.

El reparto de pegs puso en pe-  
ligro la reforma del Poder Ejecutivo en  
agosto de este año. Banzer se vio obli-  
gado a aclarar varias veces que nunca  
firmó un compromiso por pegs. Al  
final, ADN sacó ventaja de esa confusa  
repartición de pegs.

### EFFECTOS

Las disputas tuvieron dos efectos,  
según reconocieron los propios oficia-  
listas. En la designación de autorida-  
des hubo una sobrecapacidad del  
interés partidario y una predominan-  
cia de las consideraciones políticas so-  
bre las técnicas. El resultado fue que  
muy pocos ministros están ubicados  
en los despachos que mejor entien-  
den.

Al margen, Banzer tuvo que go-  
bernar cien días sin plan. El analista  
Róger Cortez señala que el mayor  
déficit de Banzer es que hasta la fecha  
no ha logrado perfilarse una persona-  
lidad propia en el plano de las propues-  
tas, pero ha podido marcar diferencias  
con la gestión de Sánchez de Lozada  
por la convocatoria al diálogo nacional  
que, hasta el momento, se constituye  
en lo mejor que hizo el gobierno en  
cuatro meses de gestión.

UCS y Condepa se han constitu-  
do en estos primeros meses de gobier-  
no en los socios más conflictivos. La  
crisis interna de Condepa está provo-  
cando fastidios visibles en la alianza  
gubernante. Con UCS la relación se ve  
alterada de cuando en cuando por los  
deslices del jefe de ese partido, Johnny  
Fernández, más que por desavenien-  
cias de fondo.

En un plano de la metáfora, daría  
la impresión de que Goni sigue gober-  
nando y que los partidos hoy oficia-  
listas sigan en la oposición. Al ante-  
rior Presidente se le ha echado encima  
el gasolinazo y todos los pecados.

## Gobiernos de coalición

1982-1985	UDP	Presidente, Hernán Siles Zúñiga Alianza pre-electoral (MNR, MIR, PCB, PDC) No tuvo mayoría congresal
1985-1989	Pacto por la Democracia	Presidente, Víctor Paz Estenssoro Gobierno del MNR con apoyo de ADN sobre la base de una alianza post electoral Mayoría congresal
1989-1993	Acuerdo Patriótico	Presidente, Jaime Paz Zamora Gobierno de dos partidos MIR-ADN Alianza post-electoral mayoría congresal
1993-1997	Pacto de Gobernabilidad	Presidente, Gonzalo Sánchez de Lozada Gobierno del MNR con apoyo de UCS, MIR, MRTK Alianza post-electoral Mayoría en diputados, dos tercios en el Senado
1997-2002	Pacto por Bolivia	Presidente, Hugo Banzer Suárez Gobierno de ADN o de cuatro partidos, eso no está claro. Alianza post-electoral Más de dos tercios en el Congreso Nacional







La Paz, Bolivia, lunes 22 de diciembre de 1997



Los tanques aplastan la integridad regional, las minas causan la explosión del lenguaje diplomático.

armamentismo, minas, mar, trilogía de discursos explosivos

# El camino al mar está minado

El mar recobró su dimensión histórica, pero nada más que eso; pues, sigue faltando la fórmula para volver a las costas del Pacífico. Las minas en la frontera chilena causaron una "guerrilla verbal" entre los gobiernos de ambos países. El traslado de tanques chilenos hacia sus unidades fronterizas echó más leña al fuego. Sólo las fiestas de fin de año bajaron la tensión.

ANILAS A. TELLERÍA P.

La presencia de medio millar de minas antipersonales en la frontera, abrió otra trinchera de enfrentamiento verbal entre Bolivia y Chile. Ese año se sumó al centenario conflicto el encierro geográfico que le impidió a la vieja aspiración boliviana de recuperar el acceso soberano a las costas del Pacífico.

El problema marítimo tuvo un creciente de elevado tono en el debate del canciller Javier Murillo, el 6 de agosto, cuando puso de manifiesto que ese asunto es prioritario de política exterior.

Un mensaje fue enviado a Santiago. El gobierno del general Hugo

Banzer tenía en mente actuar de manera persuasiva para que Chile se aleje de una actitud propia del siglo XIX y que no había posibilidades para reanudar las relaciones diplomáticas.

Las declaraciones públicas de las autoridades de ambos países respetaron los libretos utilizados en los últimos años. Bolivia reclama su salida al mar, incluso en los foros internacionales, como la ONU o el Grupo de Río, mientras que Chile, con molestia, insiste en que no tiene ningún tema pendiente por solucionar.

## SEÑAL DE CAMBIO

El gobierno chileno se encaminó

Puerto de Antofagasta, un día fue de Bolivia.



por la misma ruta. El canciller chileno José Miguel Insulza afirmó, en agosto, que su país no está en disposición de revisar un tratado "ni hoy ni mañana ni el próximo mes ni el próximo año".

Murillo, en cambio, fue más cauto y lanzó una primera señal en

la intención de retomar la idea central de las negociaciones de la década de los años '70, pero aclaró que en ningún momento se hablaría de un canje territorial. Sin embargo, hasta la fecha no hay una fórmula coherente para retomar a las costas del Pacífico.

El panorama pareció modificarse, unos meses más tarde, cuando Insulza anunció la intención de su gobierno de conversar sobre una agenda que incluya todos los temas.

Las autoridades bolivianas reaccionaron con satisfacción, pero aclararon que preferían esperar que las

relaciones encendidas por el asunto de las minas antipersonales vuelvan a su cauce normal con las fiestas de fin de año para responder a esa propuesta. Así reaccionó el vicedirector Fernando Mésmar.

## MINAS Y ARMAS

En septiembre, el gobierno denunció que 500 mil minas antipersonales estaban enterradas en la frontera. A Chile, le pareció desmedida el reclamo porque había decidido adherirse al acuerdo mundial que prohíbe el uso y producción de ese material bélico, que finalmente se firmó a principios de diciembre en Canadá.

Poco antes de suscribirse la Convención, informes de la prensa internacional daban cuenta de anuncios sobre el envío de tanques de fabricación europea para reforzar las unidades militares chilenas ubicadas cerca de las áreas limítrofes con Argentina, Bolivia y Perú.

Bolivia denunció la carrera armamentista de Chile en Ottawa, pero el gobierno de Santiago reaccionó calificando la actitud boliviana como una "retórica alarmista" y el canciller Insulza dijo que el desplazamiento de material bélico es un hecho normal y sin la intención de provocar.

En 1997, cambió el gobierno; pero la historia se repite

# Paso la certificación, se viene otra

El gobierno busca reformular la lucha contra las drogas en base a los mismos lineamientos para sacar a Bolivia del circuito coca-cocaína en los próximos cinco años. La certificación es el mejor arma de Estados Unidos para presionar.



Estados Unidos presiona, el gobierno aprista el tornillo, los cocaceros terminan como víctimas.

## MARTÍN BALCÁZAR MARTÍNEZ

Acosado por las presiones de Estados Unidos, por tercera vez consecutiva Bolivia pasó el examen de la certificación al lograr el cumplimiento de sus metas en la lucha contra el narcotráfico, sin embargo lo que se viene es más difícil porque el gobierno se puso la meta de salir del circuito coca-cocaína en los próximos 5 años.

En comparación a lo sucedido en la gestión de Sánchez de Lozada, el gobierno de Hugo Banzer Suárez ahora no sólo tiene que luchar por la certificación sino también contra el tiempo para cumplir sus metas.

Para los políticos Banzer fue muy lejos en su ofrecimiento a la Casa Blanca, porque ese objetivo es difícil de alcanzar. Advierten que el plan del general sólo ocasionará mayor derramamiento de sangre en el Chapare.

Es una idea común entre los políticos que el narcotráfico va más allá de la existencia de la hoja de coca o de narcotraficantes. La pobreza campesina, la producción de precursores y lavado de dólares son elementos que agravan el problema.

El gobierno conoce esto y por ello llevó el tema al "Diálogo Nacional" a fin de reformular la estrategia antidroga y ajustar la actual política, que en 10 años logró pocos resultados.

Los pilares sobre los que se reorientará la lucha contra el narcotráfico y que salieron del "Diálogo Nacional" son los mismos que hasta ahora se aplicaron: interdicción, erradicación, sustitución y desarrollo alternativo.

## EL SUSTO

Mientras Banzer prepara su nueva estrategia el país vivió un nuevo susto porque Sánchez de Lozada, quien había logrado satisfacer las exigencias estadounidenses en 1995 y 1996, dejó el gobierno el 6 de agosto de este año con un déficit en erradicación de 500 hectáreas de coca, pues, sólo había eliminado 3.482 hectáreas. Tendría que haber erradicado hasta esa fecha 3.982 hectáreas.

El nuevo gobierno estaba contra el tiempo. Estados Unidos presionaba a través de su embajador en Bolivia, Curtis Kamman, quien dio un implícito ultimátum.

"El gobierno debe cumplir la meta si quiere la ayuda económica", advirtió el diplomático en varias declaraciones, antes de culminar su misión en Bolivia.

## DE LA MANO

Con esta presión y el temor de la desercificación el gobierno buscó el diálogo con los cocaceros, que durante la transición gubernamental amenazaron con plantar dos hectáreas de coca por cada una que erradiquen. La resistencia cocallera tenía sus motivos, los ocho últimos meses de la gestión de Goni fueron conflictivos, la tensión en el Chapare, iniciada el 5 de febrero, generó enfrentamientos entre cocaceros y fuerzas policiales y se prolongó hasta la culminación del mandato presidencial.

Estos enfrentamientos, al calor de la etapa electoral, terminaron con la muerte del menor de un año y ocho meses Freddy Rojas, de la campesina

Albertina García, y los cocaceros Ernesto Quispe, Félix Aneiva y Elío Escobar.

La resistencia fue tan radical que inclusive hizo que el gobierno de Sánchez de Lozada empiece a hablar de "narcococaceros", discurso que también mantuvo la actual administración, pero ninguno de los dos demostraron sus acusaciones.

Los cocaceros, como sucedió en 1995 asumieron su responsabilidad compartida de "salvar al país" con la suscripción de un convenio para la eliminación voluntaria de 2.000 hectáreas.

Así gobierno y cocaceros cumplieron la meta de erradicación de cultivos de coca, sobrepasando las 7.000 hectáreas establecidas para 1997.

## NO SE TOCA

"La certificación no se toca", fue la respuesta de los Estados Unidos al general Hugo Banzer Suárez, quien llegó al gobierno el 6 de agosto con el discurso de multilateralizar la certificación de la lucha contra el narcotráfico y sacar a Bolivia del circuito coca-cocaína.

En su reunión con el "Zar Anti-droga", Barry McCaffrey, el Presidente Banzer tocó el tema y aparentemente tuvo una buena aceptación porque la certificación será considerada el próximo año en la Cumbre de las Américas. Sin embargo, en criterio del gobierno de Clinton, la certificación es el mejor método de presión a los países productores de droga para que obtengan resultados positivos en la lucha contra el narcotráfico.

# EN 1998

A NUESTROS CLIENTES LES REGALAMOS



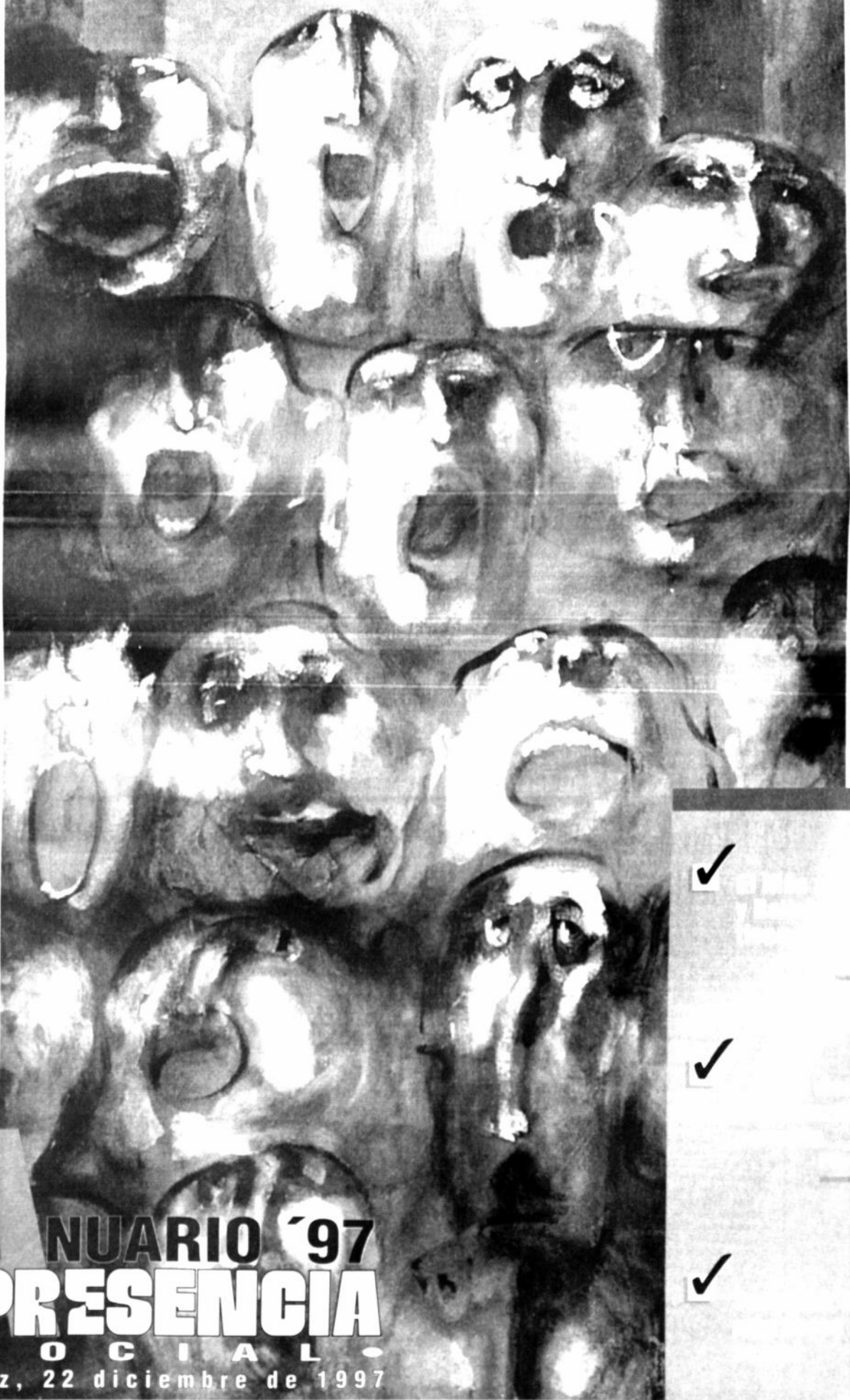
- **Sueño Dorado**, la tarjeta que le permitirá realizar retiros en cajeros automáticos y compras de bienes y servicios en todo el país.
- **Sueño Dorado** hace de sus sueños... una feliz realidad.

Un nuevo servicio de:





# Indefensos



Obra: Eiji Stih



**ANUARIO '97**  
**PRESENCIA**

• S O C I A L •  
La Paz, 22 diciembre de 1997

En 1997, ayudó al hombre a ser sujeto de su propia liberación

# La Iglesia más cerca del pueblo



## Un año para recordar

1997 fue un año muy activo para la Iglesia Católica. Muchas actividades fueron realizadas en Bolivia y en el mundo. Enumerar todas sería interminable, tomando en cuenta que solo en el país existen 17 jurisdicciones eclesiales en comunión apostólica. Sin embargo, hay que destacar las siguientes:

✓ El III Encuentro Latinoamericano de Teología India, que se realizó en Yulin, Cochabamba, en agosto. El evento fue auspiciado por varias instituciones católicas y por la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB). El tema de reflexión fue "La sabiduría indígena, fuente de esperanza".

Según el padre Sergio Gualberti, secretario general adjunto de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB), en la reunión se mostró la riqueza de la sabiduría indígena de todo el continente. "Se vio que hay una coincidencia entre esta teología con muchos aspectos de la teología de la Iglesia Católica, sobre todo en el tema de la creación y de la convivencia entre el hombre y la naturaleza".

✓ La Jornada Mundial de la Juventud con el Santo Padre, en París. Más de 200 jóvenes bolivianos y delegados oficiales de la CEB participaron en el encuentro.

✓ Dos parejas bolivianas asistieron al Encuentro Mundial de las Familias con el Papa en Río de Janeiro, en octubre. Destacó mucho la presencia de una pareja aymara. Fue un momento muy importante para reflexionar sobre el rol fundamental de la familia.

✓ El Encuentro de Cáritas de América Latina y el Caribe. Representantes de 30 países debatieron sobre un tema muy delicado: la pobreza en el contexto de la globalización.

De la reunión salió una línea común de todas las Cáritas: se dejó atrás un cierto tipo de intervención asistencialista y caritativa, que tiene su importancia y su valor, y se optó por la promoción humana, que concibe a los pobres como sujetos de su propia liberación, capaces de salir de su situación de dependencia.

Estamos en un mundo globalizado, pero esto no soluciona el gran problema de la pobreza, fue otra conclusión de la reunión de Cáritas.

✓ Todo el año se continuó con la preparación del Jubileo 2000. 1997 se centró en Jesucristo; éste fue el eje transversal de todas las actividades de la Iglesia.

Una de las objetivos de la Iglesia fue promover a la persona humana. En la foto, monseñor Julio Terreros, presidente de la CEB.

**L**a Iglesia Católica está más cerca que nunca del pueblo y de los pobres. Lo hizo no sólo con obras sociales y caritativas, sino ayudando al hombre a ser sujeto de su propia liberación.

Así piensa el padre Sergio Gualberti, secretario general adjunto de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB), quien asegura que la Iglesia no olvida jamás trabajar por los desposeídos, como hace 20 años lo hizo el Concilio Vaticano II y la II Asamblea del Episcopado Latinoamericano. Fue entonces que la Iglesia se dio cuenta que quiere decir ser cristiano en un continente pobre como Latinoamérica.

La Iglesia elige la opción preferencial por los pobres y entiende que la caridad no puede ir separada de la justicia y de la promoción humana.

Con mucha valentía, toma ese camino hasta nuestros días. El resultado es evidente: ahora está más cerca que nunca a los pobres.

Trabaja en una realidad nueva, diferente a las dictaduras, cuando había muchos más políticos. Ahora, en medio de una democracia imperfecta, su acción es más social y de compromiso.

### EVANGELIZAR

A partir de las líneas pastorales trazadas en 1994, que fueron renovadas en 1996 en función del Jubileo 2000, el objetivo central de la Iglesia fue evangelizar a todo el pueblo boliviano en su situación de pobreza. Comunicar vida y esperanza fue el eje de sus actividades en 1997.

### LO NECHO

Pero qué hizo la Iglesia en 1997? Lo más importante es que ha desarrollado un trabajo eficiente en tres áreas: la promoción humana y a la atención de los sectores marginales.

Se prestó ayuda en educación, salud, obras sociales (hogares, asilos, orfanatos), proyectos de apoyo a la microempresa, y un montón de actividades que buscaban la promoción de la persona humana.

Mucho respetar también la pluralidad de culturas y tradiciones que han valoradas. En este campo, se consideró al problema de la tierra como algo prioritario. Mucho diálogo ya se dedicó a la temática.

Se ha privilegiado, como una preparación para el Jubileo, la presencia de los laicos en la Iglesia, especialmente jóvenes y mujeres. Gracias a esta iniciativa la Iglesia ha crecido.

También las Comunidades Eclesiales de Base están en pleno trabajo, preparando el VI Encuentro Nacional para enero de 1998.

Hubo un crecimiento importante de las vocaciones sacerdotales en Bolivia. En estos últimos años se ha cuadruplicado el número de seminaristas (existen ocho en todo el país) y de seminaristas. Esto es motivo de esperanza.

### PROTECTOR PARA EL 98

El eje que guía la actividad eclesial en 1998 será el Espíritu Santo.

Se continuará con las mismas líneas y prioridades fijadas en el Sínodo. La educación será otro punto importante de interés. Habrá un decidido apoyo a la reforma educativa y se espera elaborar una carta pastoral al respecto. (C.L.)

## El Papa no declinó

**Ciudad del Vaticano (EFE).** El declive en las condiciones físicas del Papa Juan Pablo II, quien acuna el peso de unos 77 años marcados por los reveses de salud desde que sufrió el atentado de 1981, no le impidió desplegar una febril actividad pastoral durante 1997.

El programa de viajes pastorales, dentro y fuera de Italia, sus numerosas audiencias, públicas y privadas, las misas dominicales en los parroquias de Roma, han mostrado, un año más, el sentido que el Pontífice polaco ha querido imprimir a su servicio a la Iglesia Católica, sin registrar esfuerzos en nombre de su salud.

Juan Pablo II continúa levantándose poco después de las 05.00: "todos los días trato de ver la salida del sol", dijo en cierta ocasión a los fieles. Además, ningún día perdona la media hora de meditación y la misa de las 06.00.

Su programa de viajes ha sido de lo más denso de su pontificado, hasta redondear el número de 80 visitas fuera de Italia: Sarajevo, Beirut, Praga, varias ciudades de Polonia, París (Jornada mundial de la Juventud) y Río de Janeiro (II Encuentro mundial de las Familias).

## Congreso Mariano lo confirmó

# Ser católico, parte de la cultura

La Iglesia Católica tiene una gran presencia en Bolivia y es parte de la identidad cultural de su pueblo, como se demostró durante el VI Congreso Eucarístico Mariano de los Países Bolivarianos, realizado en noviembre de 1997.

En el encuentro latinoamericano católico se evidenció claramente cuáles son las raíces bolivianas. La misma participación de la gente fue una muestra de que la Iglesia está en la cultura. Por eso, parecería que las sectas, al atacar a la Iglesia, atacan a una identidad, comenta el padre Sergio Gualberti.

### LATINOAMERICA EN COCHABAMBA

En el encuentro, realizado en Cochabamba, participaron todos los hermanos latinoamericanos, inclusive representantes de España y Alemania. El delegado personal del Papa, el cardenal Antonio María Javierre Orta, realizó el evento.

Particulares eucarísticos destacaron por su importancia, tales como la de la familia, de los enfermos, que fue muy emotiva, también la vigilia que hicieron los jóvenes en el cerro de la Concordia y su congreso juvenil.

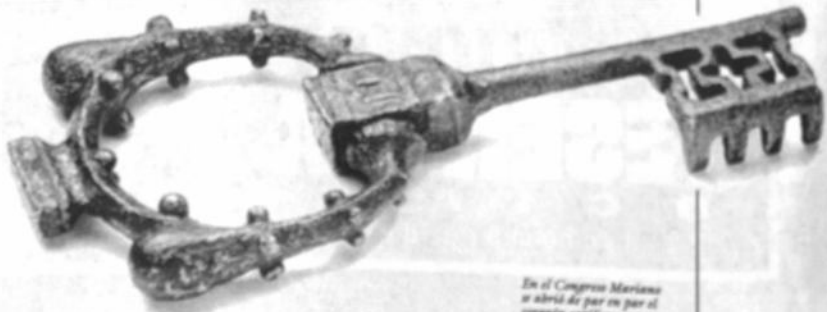
Fue importante la primera comunión que recibieron más de 5.000 niños en el estado Félix Capriles. En la procesión no se esperaba tanta gente en las calles.

No hay que olvidar el Simposio Teológico, en el que se debatió en torno a temas eucarísticos y marianos.

### LO QUE NOS DEJO EL CONGRESO

El Congreso Mariano nos deja una convicción de la fundamentalidad y centralidad de la eucaristía en la fe católica. Nos permite reafirmar la convicción de la presencia de Cristo en la eucaristía como centro de comunión y centro de compromiso, explica el padre Gualberti. "Cristo nos une y nos compromete para que no exista más hambre espiritual y material".

La devoción a la Virgen María es otro legado del Congreso. Porque María es fundamental dentro de la fe y la religiosidad popular.



En el Congreso Mariano se abrió de par en par el corazón católico.

Obras en educación y salud, trabajos sociales, lucha por las comunidades indígenas, muchas actividades más hicieron de la Iglesia una institución comprometida con la promoción humana. Una constatación: la caridad no puede ir separada de la justicia.

## Un nuevo Reglamento

El 29 de junio de 1997, la Congregación para la Doctrina de la Fe, encargada de promover y defender la fe católica, aprobó el "Reglamento para el examen de las doctrinas", un documento que permite el paso de una interrogación teológica ordinaria a defender y explicar los temas ante la autoridad eclesial.

Según el secretario ejecutivo de la Comisión Episcopal de Doctrina y Fe de la CEB, Miguel Mantuano, en sus textos se establecen normas claras que permiten, por una parte, el derecho de la Iglesia a mantener la integridad de la fe y, por otra, el derecho de los teólogos a investigar y también a defenderse en caso de que sean cuestionados por la autoridad eclesial.

La Congregación de Doctrina y Fe, a cargo del papa polaco, aprobó el nuevo Reglamento, en el cual se establecen diversos pasos a seguir cuando existe la sospecha de que una doctrina de los miembros de la Iglesia contiene errores contra la fe o la moral. Están previstos procedimientos alternativos ordinarios y extraordinarios, según la gravedad o peligrosidad de los errores detectados.

La novedad del presente reglamento es el nombramiento de un relator defensor, designado por la misma Congregación, para que elabore un informe para mostrar el espíritu de verdad los aspectos positivos de la doctrina y la mérito del autor cuestionado.



Goni no tomó precauciones; Banzer no tiene plata para enfrentarlo

# El Niño desvela a Bolivia indefensa

Un bebido bastante grande hace estragos en el país; coloca en apuros a miles de familias y productores agrícolas. Llegó con mucha hambre pues ya se comió arrozales, viñedos, soya y maíces. Arde el infierno verde y la falta de agua castiga a pobladores de cuatro departamentos.

Otro bebido, que no es nada nuevo según la NASA, nació en 1997 para desvelar con su llanto a todo el continente. Lo llaman El Niño porque llega siempre a fin de año, acompañando al Niño Jesús, y hasta el momento carga en sus palidas a unos 61 muertos y más de 100 000 damnificados en la región.

Altas temperaturas, sequía en el Chaco y otros distritos, intensas precipitaciones pluviales que inundan el norte cruceño, daños en los cultivos de soya y miles de damnificados, son el resultado de las travesuras de El Niño, que comienza a gatear.

El último hizo su aparición en 1983 y a su paso hizo llorar a mucha gente por las tremendas pérdidas económicas y daños agrícolas. Catorce años después, El Niño vuelve a visitar a Bolivia.

Primero fueron las fuertes granizadas que mataron a cuatro personas, que afectaron a 235 familias y que destruyeron doscientos en Chuquisaca. Después llegó la sequía de grandes extensiones en el Chaco, que hincó sus dientes en esas tierras tradicionalmente cálidas. Se enviaron bombas y tanques para calmar su sed, pero la situación se complica porque el infierno verde no cesa de arder. Alrededor de 4.157 familias están afectadas.

Las granizadas azotaron Tarija, tierra que sufrió la pérdida del 10 por ciento de la uva madura, uva que el borde de los viñedos mundo cultivos de arroz y maíz. En Puerto Villarroel (Chaco), el gobierno y los especialistas aseguran que El Niño era imparable.

Con las últimas e intensas lluvias en el norte cruceño y parte de Cochabamba, que dejaron bajo el agua a poblaciones enteras y que inundaron a 3.472 familias, ya no se podía evadir la realidad: el fenómeno natural convive con los bolivianos.

Su última aparición pública no grandes extensiones de cultivos de soya y lastimó a más de 10 mil personas. Ahora, Defensa Civil estima que 23.314 familias sufren por la sequía e inundaciones.

## CALORES PREMATURES

En noviembre, en el occidente del país y en el Chaco las temperaturas batieron récords históricos. Los pacíficos sintieron 27,2 grados centígrados. El Chaco se convirtió en un infierno, pues el termómetro marcó hasta 49 grados. Las tierras del Beni y el Valle del Beni padecieron elevadas temperaturas.

## ¿COMO NACIO?

El fenómeno comienza con el calentamiento de la superficie del océano Pacífico, cerca de la costa del Perú y del Ecuador, y con el cambio de vientos en todo el Océano, explica Kathryn Gregory, de la Universidad de Colombia.

Es un fenómeno cíclico, no regular, que ocurre de cada tres a siete años y tiene diferentes intensidades. Por eso no existe un Niño igual a otro.

## PLAN TORTUGA

¿Qué hicieron para prevenir el desastre? Bolivia fue identificada por los expertos como una segura víctima de El Niño; pero las autoridades no hicieron nada en el primer semestre del año para prevenir el berrinche. Los persistentes anuncios del cambio climático cayeron en saco roto.

Ahora, el ministro de Defensa, Fernando Kieffer, no cesa de culpar a la anterior administración por no preocuparse y tomar medidas de prevención para atenuar los efectos de El Niño.

El nuevo gobierno asumió la responsabilidad de prepararse para "lo peor". Un plan de emergencia dado a conocer en noviembre, con bombas y platillos, tras declarar emergencia nacional, no ha logrado tranquilizar a la población porque por más planes que hayan no existen recursos económicos para ponerlos en marcha.

El sector de Salud, para evitar brotes epidémicos de males endémicos, vacunó a menores de dos años contra los males inmunoprevenibles, y a los canes para descartar la rabia.

## OCHO MILLONES EN EL BOLSILLO

Bolivia tiene en el bolsillo sólo cuatro millones de dólares de los 100 que se necesitan para obras de infraestructura y tareas de prevención. En el último mes, el gobierno pidió al Banco Central de Bolivia un crédito de 20 millones que aún no se concreta.

## EL FENOMENO

El Niño es una corriente marina cálida que eleva la temperatura de las aguas del Océano Pacífico a lo largo de las costas de América. Causa graves sequías o fuertes precipitaciones.



FUENTE: BLAVIN

Larry Monasterios, alto funcionario de la Unidad Técnica Operativa de Apoyo y Fortalecimiento a Defensa Civil (Utoaf), admite que el fenómeno natural ya está en el país, y encuentra a Bolivia con escasos recursos económicos. Hasta el momento sólo se logró adquirir un limitado stock de alimentos con una donación de la Unión Europea, y capacitar a varios municipios para actuar en casos de inundación o sequía.

## UN NIÑO FURIOSO

Las medidas que toma el país son insuficientes porque la misma estación de la Nasa pronostica que "por sus características" El Niño actual es uno de los peores del siglo.

Hace poco, uno de los expertos de la NASA, Bill Patzert, advertía que "quienes piensan que El Niño va a desaparecer en dos meses está

soñando, este bebido es bastante grande".

La misma advertencia fue lanzada por los técnicos de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica de Estados Unidos (NOAA), quienes han pronosticado que los efectos del fenómeno serán particularmente desastrosos para los países en vías de desarrollo. América del Sur y África serían las más damnificadas por lluvias y sequías.

En julio de este año, los expertos de Colombia, Ecuador, Perú, Chile y Estados Unidos discutieron sobre las características del fenómeno y declararon emergencia en sus países. Las tareas de prevención se intensificaron a medio año. Bolivia demoró en tomar medidas y la población paga muy caro ese descuido; ahora llora por las travesuras de El Niño malcriado.

## Sus manifestaciones

Bolivia fue alertada de la presencia de El Niño por el Servicio Meteorológico del Ecuador ya en mayo de 1997 en base a la medición de temperaturas que hizo ese organismo en la superficie del océano Pacífico.

✓ En la primera semana de julio se presentó una especie de veranillo en todo el país con temperaturas superiores a la normal. Los técnicos creen que esas manifestaciones no se pueden atribuir a El Niño.

✓ No hubo anomalías significativas hasta agosto y septiembre. En ese entonces Sucre sufrió precipitaciones por encima de lo normal y una inusual granizada. Los técnicos no pudieron establecer su relación con el fenómeno de El Niño.

✓ Esas iniciales características hacen temer que de continuar de la misma manera se producirá un déficit de precipitaciones en el altiplano y valles.

✓ Los expertos no pudieron establecer la relación del fenómeno con las lluvias en el oriente.

✓ El Niño será más intenso si la temperatura de las aguas del océano Pacífico suben hasta los siete grados.

✓ El Niño anómalo se presenta cada dos y siete años, es difícil aislar el fenómeno de la concurrencia de otros fenómenos climatológicos.

✓ Hasta el momento no se registraron dos niños similares en su nacimiento, desarrollo y comportamiento en el espacio y tiempo.

4 El niño que se presenta en 1997-1998 es uno de los más intensos. Las consecuencias: abundantes lluvias en la región amazónica y sequía en el altiplano.

## Afectados por la sequía (hasta el 17 de diciembre)

DEPARTAMENTO	FAMILIAS	PERDIDAS
La Paz	3.207	en evaluación
Oruro	1.728	en evaluación
Potosí	10.750	Pérdida del 80% de cultivos de quinua
Tarija	4.157	\$us2 mill. cultivos Ganado vacuno
<b>TOTAL</b>	<b>19.842</b>	

Fuente: Ministerio de Defensa

## Afectados por inundación (hasta el 17 de diciembre)

DEPARTAMENTO	FAMILIAS	PERDIDAS
Cochabamba	1.200	en evaluación
Santa Cruz	2.172	(\$us4.4 millones) Arroz: 10.000 has. (\$us1.2 millones) Maíz \$us560.000 Café de azúcar 30.000 has. (\$us4 millones) 10.000 has. de pasturas
Chuquisaca	150	en evaluación
<b>TOTAL</b>	<b>3.472</b>	

Fuente: Ministerio de Defensa

## Indices (\*) de precipitación (promedios)

ZONA	JULIO	NOVIEMBRE	DECIEMBRE	TOTAL
Altiplano	0	118	4	67
Valle	8	108	11	70
Trópico S. Cruz	5	84	75	70
Trópico Beni	30	79	22	57
Chaco	63	80	30	58

(\*) El índice es resultado de la división entre datos actuales en mm. y datos históricos en mm. multiplicado por 100.

Fuente: Sinsaat

## Proyección de afectados por sequía e inundación

DEPARTAMENTO	FAMILIAS	HABITANTES
La Paz	35.117	175.585
Oruro	6.069	30.345
Potosí	35.659	178.295
Chuquisaca	7.877	39.385
Tarija	15.478	77.390
Cochabamba	27.693	138.465
Santa Cruz	29.881	149.405
Beni	29.782	148.910
Pando	3.155	15.775
<b>TOTAL</b>	<b>190.711</b>	<b>953.555</b>

Fuente: Defensa Civil

## ¿Cuántas veces lo recibimos?

Período	Intensidad
1904-1905	fuerte
1925-1926	muy fuerte
1932-1933	fuerte
1957-1958	fuerte
1972-1973	fuerte
1982-1983	muy fuerte
1991-1992	fuerte
1997-1998	muy fuerte

Fuente: Servicio Nacional de Hidrología y Meteorología (Senamhi) e informes internacionales.



Hasta el momento, la sequía ha dañado más que la inundación, según datos de Defensa Civil.

La separación de dirigentes de sus bases y la despolitización pueden ser las causas

## COB mordió la manzana

Miguel Pinto Parabá

A pesar de que muchos especialistas afirman que las compendadas y los favores oficialistas fueron lastres que se arrastraron durante toda su historia, la Central Obrera Boliviana (COB) perdió este año uno de sus bienes más preciados: su aura de incorruptibilidad.

El cáncer de la corrupción ingresó en su seno y se introdujo a través de la denominada megasindical, un grupo de dirigentes prooficialistas y de ideología neoliberal. Tuvo una corta, pero intensa existencia. Intentó corromper a dirigentes intermedios para consolidarse; sin embargo, en Congreso Extraordinario, los trabajadores de base lo extirparon de sus filas.

Si bien la primera batalla de los trabajadores contra los "faltos de ética" concluyó con una victoria, la guerra aún no terminó. Ahora resta superar las fuentes de su expansión y procreación: la separación de los dirigentes de sus bases y la despolitización, dice Edgar Ramírez, el acusador de actos de corrupción que terminó marginado por abandonar el barco cuando se hundía.

CONFUSIÓN  
IDEOLOGICA

Con la caída de los países de Europa del Este (1980-1990), el movimiento de los trabajadores a nivel mundial ingresó en una profunda crisis. El paradigma socialista fue tan cuestionado que generó una profunda confusión ideológica y despolitización en las filas de los trabajadores y los partidos de izquierda, cuyos dirigentes, mayoritariamente, no dudaron en negar sus prerrogativas consignadas.

El sindicalismo boliviano no fue ajeno a ese proceso internacional. Con la aplicación del 21060, la relocalización de más de 30 mil mineros (1985) y el inicio de una vertical política privatizadora, gran parte de las organizaciones gremiales con el argumento de que los masas estaban derrotadas operaron también por reactualizar sus métodos de lucha, reeducar su discurso a la época y conciliar con los gobiernos de turno.

En ese contexto ideológico, político y social que la COB ingresó también, según los especialistas, en una de las más agudas crisis de su historia.

Y es junio de 1996 cuando la cúpula de la COB ante una rotunda deserción frente al gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada que le expone

Pandora cobista se abre de par en par, revelando un mal que aqueja a toda la sociedad: la corrupción.

## MEGASINDICAL

Con la victoria de Banzer en las urnas y la conformación de la megacoalición, un grupo de dirigentes encabezado por David Olivares (ADN), Vitaliano Mamani (ADN), Jorge Loza (Condepa), Walter Aguilera (MIR), y Vladimir Terceros (ASD-MIR) organiza en agosto la denominada megasindical, que tenía el fin de efectivizar la concertación de los trabajadores con el nuevo gobierno y que, según Ramírez, se encarga de infiltrar la corrupción en la COB.

No faltaron quienes interpretaran esta asociación como un germen fascista, orquestado desde el mismo Poder Ejecutivo.

## "EL MAL NEOLIBERAL"

El 20 de agosto se conoce que los cobistas Roberto Pancorbo y Lucio Gonzales, como directores laborales del Fonvivi, en dos años y cinco meses percibieron de forma irregular 19 mil dólares por asistir a 76 reuniones de Directorio de esa institución.

Esto levantó polvo en las filas de la COB, hasta el grado de que su entonces secretario ejecutivo Edgar Ramírez decidió dejar su cargo en manos de las bases, revelando otros actos de corrupción, "producto del neoliberalismo y la separación de los dirigentes de sus bases". Desde entonces, las denuncias de corrupción sindical afloraron como hongos después de la lluvia (Ver "El CEN negro").

## RECHAZO

Una semana antes del congreso de Tarija, una Comisión investigadora conformada para investigar la corrupción denunciada, presentó su informe al último ampliado de la COB. Los resultados: Roberto Pancorbo, Lucio Gonzales, David Olivares y Walter Aguilera actuaron con "falta de ética sindical".

El legislativo resultó confuso: confirmó que los dirigentes cobistas "manejaban la manzana de la corrupción", sin embargo, la megasindical optó por no hacer hincapié en las serias acusaciones contra la cúpula de la COB que eran "parcialistas e incoherentes".

El movimiento no duró mucho porque el Congreso de Tarija los suspendió como dirigentes y los envió a un Tribunal Disciplinario.

Una Ramírez, "la impunidad no se impone en el Congreso, pero el riesgo de la corrupción continúa".



En la COB se saqueaban cobistas gracias a las compendadas, igual que en Parlamento.

¿Quién es quién en la COB?	
CARGO	NOMBRE
Secretario Ejecutivo	Milton Gómez
Secretario General	...
2. Secretario General	...
3. Secretario General	...
4. Secretario General	...
5. Secretario General	...
6. Secretario General	...
7. Secretario General	...
8. Secretario General	...
9. Secretario General	...
10. Secretario General	...
11. Secretario General	...
12. Secretario General	...
13. Secretario General	...
14. Secretario General	...
15. Secretario General	...
16. Secretario General	...
17. Secretario General	...
18. Secretario General	...
19. Secretario General	...
20. Secretario General	...

Derecha e izquierda conviven con Gómez

## COB, ensalada ideológica

Luego de que los trabajadores de base, en el conflictivo Congreso Extraordinario de Tarija, frustraran un plan de la mega-sindical que tenía el objetivo de trillar en el CEN de la COB a dirigentes "faltos de ética" el Segundo Consejo Nacional de la COB, los miembros no secretaron argumentos de la organización laboral.

La tesis política, que se supone debe guiarlos en sus dos años de gestión, se reclama "auténtica" y no discreta el diálogo como método válido porque "garantiza la continuidad de la lucha".

"La lucha por el socialismo para América Latina y para Bolivia es nuestra aspiración irrenunciable (...). El neoliberalismo está en crisis y la actual democracia no es representativa", dice una parte de la tesis.

## PLURALISMO

Esta antineoliberal tesis política tiene que ser

llevada a la práctica por un CEN que tiene integrantes de diversas y hasta encontradas posiciones ideológicas y partidarias.

En su seno hay militantes del MNR, ADN, MIR, PSP, POC, Condepa, FRT, ASL, P.D., P.M.L., FOR, Combate e incluso "independientes".

Con esta variedad de corrientes será difícil hablar de "unidad ideológica". La experiencia de los anteriores Comités Ejecutivos demuestra que casi nunca se logró este objetivo y menos se cumplieron con los lineamientos políticos aprobados en los Congresos.

"Estamos dispuestos a enfrentar la política global del gobierno; sin embargo, ahora todo depende de las bases, y espero que nos apoyen en esta batalla de largo aliento", afirma Milton Gómez.



El líder cobista Milton Gómez tendrá que renunciar.

Historia de los "faltos de ética"

## El CEN "negro"

✓ El 20 de agosto, Erbol denunció que Roberto Pancorbo y Lucio Gonzales, ambos dirigentes de la COB, en dos años y cinco meses, percibieron de forma "irregular" 19 mil dólares por asistir a reuniones del Fondo Nacional de Vivienda Social (Fonvivi).

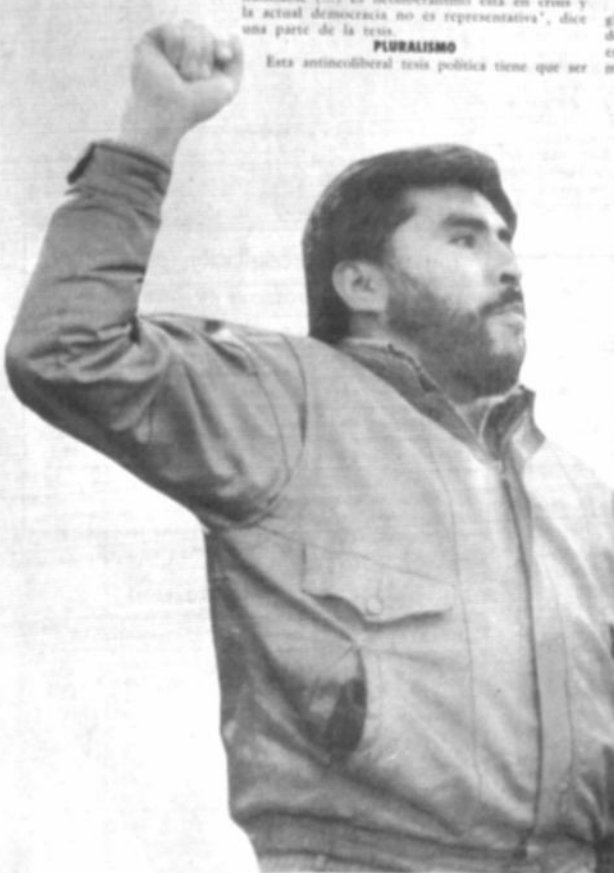
✓ El mismo día, Edgar Ramírez reveló que los cobistas Valeriano Ríos y Walter Aguilera cobearon, a nombre de los trabajadores, cuatro mil bolivianos de una Organización no

Gubernamental (Crisol), para usufructo personal.

✓ Una semana después, el militante de Conciencia de Patria (Condepa) Ember Mariaca acusó públicamente a los dirigentes de la COB, David Olivares (ADN), Jorge Loza (Condepa), Vladimir Terceros (ASD-MIR) y Walter Aguilera (MIR) de ser "representantes" de un nutrido grupo de dirigentes de distintas organizaciones sindicales del país que reciben dinero del Ministerio de Trabajo

✓ Después de algunos días, una auditoría interna al Fondo Complementario de la Caja Nacional de Salud, en noviembre, constató que David Olivares cobró dictas de forma "irregular" de esta institución y corrió una casa a nombre de los trabajadores con un "sobrepeso de 92.426 dólares".

✓ La comisión investigadora confirma las dos primeras acusaciones y afirma que David Olivares cobraba dictas en dos Fondos simultáneamente.





# de corrupción



Fue implacable el Presidium en Tarija.

La "megasindical" no sobrevivió en Tarija

## El día que echaron a "faltos de ética"

Todo comenzó con patoleos, derrotas y acusaciones. Después es talló la crisis interna en la COB. Más de 10 dirigentes abandonaron el CEN y la organización se quedó sin líder. La solución: buscar una nueva directiva.

Entonces se convocó al 1º Congreso Extraordinario. Por las dudas, los tildados de "oficialistas" eligieron, con la ayuda de su aparato, a Tarija como sede de la decisiva reunión.

Al parecer, la consigna era "mientras más lejos mejor" para que el nuevo CEN sea elegido entre gallos y media noche, y sin mucha dificultad "política".

La tierra andaluza comenzó a recibir a dirigentes el lunes 24 de noviembre. Por delante quedaban por lo menos 10 días para discutir, pelearse y hacer componendas. La "megasindical" tenía claro que el Congreso era decisivo para tomar de una vez por todas el control total. Tal vez por eso decidió que la conclusión sería el 3 de diciembre. Hasta esa fecha, los delegados se quedarían sin dinero, sin ganas y, como siempre ocurre en este tipo de reuniones, terminarían por retornar a sus distritos antes de elegir a sus nuevos dirigentes.

### DESPOZITIZACION, DINERO Y VIOLENCIA

Los primeros cuatro días no se hizo nada. La dilación era evidente y los "megadirigentes" habían tomado las riendas desde la Comisión de Poderes. Entretanto, dos bandos de gremialistas y otros dos de petroleros se enfrentaban en violentos enfrentamientos.

Aunque todo ya parecía cuidadosamente calculado en La Paz, el aparato oficialista comenzó a moverse. Cada día se conocía una nueva denuncia de cohecho y corrupción. En círculos mineros y docentes se comentaba que David Olivares

era el encargado de repartir dinero a nombre de ADN y que inclusive había una casa a donde se dirigían los delegados "necesitados". En este contexto, casi se rechaza nuevamente el informe de la Comisión Investigadora de actos de corrupción en la COB.

Pero llegó al Presidium el minero Pablo Copa y a partir de su elección cambió todo el panorama.

De nada sirvieron los gritos y protestas del aparato de la "megasindical" cuando se inhabilitó a los dirigentes "faltos de ética". El Presidium se impuso y recordó que estas personas no podían ser reelectas.

Así, después de cortes constantes de luz, rotura de vidrios, escándalos gremiales, pugilato petrolero y de la visita del prefecto Oscar Zamora en estado de ebriedad, el minero Milton Gómez fue elegido secretario ejecutivo de la COB en la madrugada del domingo 30 de noviembre, tres días antes de la fecha prevista.

Casi todo el CEN cambió de cara. De los "megas" sólo pudo entrar Vitaliano Mamani (ADN). Lucio Gonzales y los demás ex dirigentes habían perdido una gran batalla y, por supuesto, "mucho dinero", comentaron los bases. (ML)



Lucio Gonzales, Roberto Páncorbo, Walter Aguilera y David Olivares no pudieron volver al preciado CEN.



El modelo aún está de pie

## Radicales y oficialistas aplazados

Ya lo dijo el mismo Lucio Gonzales, el ex sindicalista Carlos Camargo y la dirigente del magisterio Vilma Plata: La crisis de la COB no se resuelve cambiando de líderes, porque el problema no nace con las personas; es estructural.

Ni "huracanistas" ni "oficialistas" han logrado frenar a

la locomotora neoliberal. Todos han quedado en el camino curando sus heridas o acusándose mutuamente de las derrotas.

El 30 de agosto de 1996, cuando el "radical" Edgar Ramírez fue elegido secretario ejecutivo de la COB, algunos creyeron que el neoliberalismo sería derrotado. Su discurso agresivo les daba esperanzas.

"Los trabajadores deben pasar de la resistencia activa a la resistencia subversiva. Subvertir es alterar el régimen establecido y para eso hay que utilizar todos los mecanismos al alcance de los trabajadores: huelgas, bloqueos, marchas.

Nuestra meta es acabar con el 21060", fue la consigna.

Pero no fue así. La Ley de pensiones y la capitalización de Yacimientos, la última parte de las radicales reformas del MNR, fueron más contundentes que los discursos.

### ALIANZAS COYUNTURALES

Es que Ramírez se rodeó de un grupo de dirigentes prooficialistas que no le dejaron hacer su papel contestatario, fue la primera excusa lanzada.

La aseveración es una verdad a medias. En el Congreso Ordinario de la COB de Trinidad-Cochabamba (1996) se observó nitidamente que Oscar Salas estaba respaldado por el gobierno del MBL, MNR y la UCS para ser reelegido como líder cobista. Entonces, algu-

nos dirigentes decidieron organizar un "bloque antioficialista".

Los sectores sindicales identificados con algunos partidos de izquierda (ASD, PRP, PCML, PCB) y otros de los entonces partidos opositores (MIR, ADN, Condepa) decidieron hacer una "alianza coyuntural" para oponerse a los que se denominó "salistas u oficialistas".

Este sector, denominado "radical" impulsó como nuevo secretario ejecutivo de la COB a Ramírez; pero, como parte de la alianza, fueron elegidos también Lucio Gonzales (Eje Pachacuti), Olivares (ADN), Terceros (ASD-MIR), Aguilera (MIR) y Vitaliano Mamani (ADN), quienes, un año después, conformaron la "megasindi al".

Con licencia

ADN

MBL

MIR

pro "mega"

ASD

MIR

pro "mega"

PCML (\*)

PCB

PRP

magisterio urbano

magisterio rural

Unión Azaña

Federación

gráfico

Fatret

radicalista

universitario

gremial

harinero

salud

cooperativas mineras

cooperativas agrarias

colonizadores

seguridad social

petroleros

artesanos

labri

COD-Beni

magisterio urbano

62

62

PCB

PCB

social

humanos

Oscar Salas

Johnny Villarroel

Félix Rojas

Partido Revolucionario del Pueblo

(\*) Partido Comunista Marxista Leninista

(\*\*) Partido Comunista

FUENTE: PRESENCIA, ERBOL Y EFE



Sale a luz un problema enterrado por el prejuicio y el machismo

# ¡Basta de acoso sexual!

Los maestros acosadores del Liceo Francia y las 11 mujeres violadas y asesinadas en El Alto encendieron la mecha de la indignación popular. El gobierno preparó un proyecto de ley para poner freno al asunto. Al parecer, la sociedad está casi lista para sancionar este tipo de agresión, que pronto se convertirá en delito.

CARLA MALDONADO PAZMIÑO

**S**es años tardaron los maestros y alumnas del Liceo Francia en denunciar que la laceración sexual convivía con ellos y que 10 profesoras hostigaban a sus estudiantes de segundo y cuarto medio. Un embarazo y un aborto fue el resultado. Esta vez, la sociedad y en especial las mujeres no pudieron ocultar su indignación. Un gran problema social por fin se había destapado.

Como vivida y con los ojos bien abiertos quedó la opinión pública tras la denuncia y después de enterarse que 11 mujeres fueron víctimas de asesinatos en serie que vivían en El Alto. El abuso de poder y el chantaje sexual de superiores a subordinados en colegios o universidades y en instituciones públicas o privadas dejó de ser un tema de película que sólo ocurre en el extranjero.

Y es que la realidad es alarmante en el país. Aunque es difícil obtener estadísticas sobre el problema, porque las víctimas prefieren callar, PRESENCIA ha logrado establecer que en los últimos tres meses se han denunciado 40 casos de acoso a nivel nacional. Sin embargo, "por cada caso de acoso que se hace público debemos estimar que hay 100 que están detrás y que no son denunciados", advierte Natalia Louyza, directora ejecutiva del centro de mujeres Gregoria Apaza.

## EL DESTAPE

Después del caso Francia, la sociedad comenzó a pensar seriamente en el problema. "Aunque la población y las mujeres desconocen sus derechos, porque desde niñas nos enseñan a ver estas situaciones como naturales", comenta Louyza.

La tendencia no pasó desapercibida para el gobierno. Es así que el Viceministerio de Género lanzó un anteproyecto contra el acoso sexual, que, a pesar de sus limitaciones y fallas conceptuales, permitió avanzar aún más el debate en torno al problema.

De esta forma, las denuncias comenzaron a llegar a los medios de comunicación. Las mujeres se sentían más seguras y capaces de superar su "vergüenza".

Después de la lluvia de denuncias se constató que no sólo los colegios o universidades padecen el mal. Las instituciones públicas y privadas también están contaminadas. Según Susan Egoza, jefa del departamento de Promoción Socio-Laboral de la Mujer del Ministerio de Trabajo, durante los últimos tres meses se han presentado 30 casos de acoso sexual en el ámbito laboral; 20 casos

de mujeres y el resto de hombres. "Un jefe acosa sexualmente a su secretaria y amenazaba: 'O sale conmigo o pierdes el empleo'". Un alto funcionario extranjero acosa a una empleada administrativa. Ella, desesperada, no pudo ser apoyada por la empresa porque ésta "no se mete en asuntos personales".

## CONFUSIÓN

Lo grave es que el acoso sexual trae consecuencias negativas y problemas para las víctimas. Son despedidas u obligados a renunciar y sufren inseguridad, miedo y culpabilidad. Así ocurrió en este caso: El gerente de una empresa privada hostigaba sexualmente a su asistente. Ella estaba desesperada, no quería regresar al trabajo. Cuando no aceptaba las invitaciones, él le decía: ¡Uned tiene 50 dólares en efectivo!

"El daño es irreversible. Las personas quedan profundamente afectadas y necesitan apoyo psicológico y terapia para superar el trauma", opina Susan Egoza.

## CONFUSIÓN

No hay que confundir el hostigamiento sexual con las seducciones. Las invitaciones comprometedoras, las bromas sexuales y contactos físico inapropiados son algunos indicios de peligro. En Potosí, por ejemplo, en la Corte Superior de Distrito y en la Alcaldía, las secretarías y empleadas están obligadas a realizar trabajos que no tienen nada que ver con sus funciones laborales. Les imponen el uso de maquillaje y les invitan a trabajar horas extras los fines de semana, para luego, en las noches, llevarlas a un motel, donde se consuman las relaciones sexuales.

El coque, las miradas en el "bistrot" son otra historia.



Estaba oculto, la cultura machista lo tapaba. Finalmente, la sociedad comienza a cambiar

Pronto el acoso será delito

## Nació una ley, hay esperanza

La sociedad estaba de rabia y comenzó a presionar a las instituciones del Estado para que sancione a los responsables. En medio de la urgencia y sin ningún reglamento, el Viceministerio de Género, Asuntos Generacionales y Familia concretó un proyecto de ley contra el acoso sexual, que deberá ser aprobado por el Parlamento el próximo año. Aunque los congresistas varones aún hacen bromas y tienen algunas resistencias al respecto.

## EL PROYECTO

Con nueve capítulos y 45 artículos, el proyecto establece desde la definición del acoso sexual (sin incompleta) hasta las sanciones para el acosador.

Según el proyecto, el hostigamiento sexual atenta contra el respeto y dignidad humana y es política pública luchar contra esa conducta. Todo esto se basa en la Constitución Política del Estado y en la Convención Interamericana para la Prevención, Erradicación y Sanción de la Violencia contra la Mujer.

Tal vez el tópico más polémico de este paquete legal es el referido a la prueba. Es que resulta difícil probar el acoso, porque no hay testigos ni hechos concretos. Sin embargo, el anteproyecto recomienda a las víctimas hacer manifestar el rechazo, evidenciar las repulsióes tomadas ante la negativa del acoso, guardar mensajes escritos, y otras medidas.

## CASTIGOS

En el proyecto se habla sobre las responsabilidades de los acosadores y de los que amparen, inciten o omitan el cumplimiento de las normas anteriores. Una falsa acusación

también tiene sanción y debe ser atendida en el ámbito penal.

En el cuerpo legal se fijan sanciones administrativas y laborales: Suspensión temporal del trabajo, reubicación sin ascenso o despido del acosador a su casa y la inhabilitación para ejercer un cargo público durante dos años. Además, todos los acosadores deberán pagar una indemnización de 12 salarios mínimos a la víctima. Los acosados podrán dejar el trabajo y recibirán el pago de beneficios sociales por retiro forzoso e indemnización por daño moral. [CM]



Nuevas leyes otorgan protección

## Casos "sonados" en el mundo Hasta presidentes y jueces resbalan

El acoso o hostigamiento sexual es moneda común en cualquier parte del mundo. En países desarrollados y pobres las mujeres sufren el problema, sin importar su condición social.

En Estados Unidos muchos famosos han incurrido en este delito. El conocido juez de la Corte Suprema Thomas Clarence fue acusado de acosar sexualmente a su subalterna Anita Hill. "Ella era demasiado bella", dijo él en una de las audiencias del caso. "Me he mantenido en silencio por miedo a perder mi empleo", respondió ella. Y así actuó el 71 por ciento de mujeres que es víctimas de este problema en la poderosa nación del norte.

Después de este caso, que enfrentó a presidentes y demócratas, el ex presidente George Bush dictó una ley para indemnizar a las personas que han sufrido acoso sexual.

## UN SONADO CASO

Pero ni siquiera los mandatarios han estado libres de estas acusaciones. El presidente Bill Clinton tiene un juicio por supuesto hostigamiento sexual a una ex colaboradora. El término sigue contra viento y marea, entre escépticos y diletantes judiciales.

Sólo algunas naciones han elaborado leyes y reglamentos para proteger a las víctimas y castigar a los responsables. En España, por ejemplo, se ha incluido este tema en la legislación laboral y la Unión Europea ha pedido a sus miembros que armonicen sus legislaciones para luchar contra el chantaje sexual. En cambio, en América Latina, sólo México y Costa Rica tienen una clara legislación sobre el hostigamiento sexual. Otras naciones, como Puerto Rico, Argentina, Brasil o Panamá, han incluido este problema en legislaciones laborales. [CM]

## Con negro riguroso Una inédita protesta

Vestidas de la cabeza a los pies con negro riguroso cientos de mujeres, de organizaciones feministas, las madres de las mujeres asesinadas y violadas en El Alto, o las vecinas de barrio o las profesionales, marcharon por las calles de La Paz para defender la vida.

Ese día de noviembre, todas dejaron las labores domésticas y el trabajo a un lado, y se unieron para gritar el horror que sufren. Cansadas de tanta impunidad y de la ausencia de leyes que castiguen a los infractores de la violencia, crímenes o de violaciones, algunas cargaban a sus hijos en la espalda, otras cantaban y llevaban carteles: "Por el derecho a la

vida digna y sin violencia. Sanción drástica a los violadores y asesinos".

Fue el primer paso. Después vino la "Vigilia" de 16 días, por el "Derecho a la vida" para que se entienda de una vez por todas que "sin derechos de la mujer no hay derechos humanos".

Las organizaciones feministas pidieron: Una ley contra la violencia familiar; penas de 30 años para los asesinos y violadores de las mujeres de El Alto, un plan de seguridad ciudadana de prevención de la violencia contra la mujer y la participación igualitaria de hombres y mujeres en toda actividad humana.

Las mujeres dijeron: ¡Basta!

No sólo es lío de faldas

## Así acosan a los hombres

Aunque parece increíble, en una sociedad machista donde generalmente las mujeres son las perseguidas por sus superiores también hay hombres que sufren hostigamiento sexual.

Según el departamento de Promoción Socio-Laboral de la Mujer del Ministerio de Trabajo, de los 30 denuncias de acoso sexual que se han presentado en los últimos tres meses, 10 son de hombres.

El tiene 30 años y es auditor. Trabajaba en una pequeña empresa privada y la gerente, de 47 años, le pasaba el brazo por la espalda o por los hombros y lo invitaba a almorzar o a cenar todas las noches en su casa.

"El trataba de olvidar el asunto y callaba", cuenta Egoza, del Ministerio de Trabajo. Pero la presión media. Lo amenazaba y le decía: ¡Si no haces caso de la empresa! Además, llamaba a su casa y lo buscaba a menudo. Un día, el auditor, cansado de persecución, no soportó más y renunció. Cuando ocurren casos así, los patronos o superiores a los empleados que se han negado a cumplir cualquiera de sus exigencias. Esto es "legal" y ampara los derechos de los trabajadores. El ministro ha creado que las víctimas de acoso reciban todas las garantías que establece la ley", advierte Susan Egoza.



Amalia Anaya, con autocrítica, evalúa cuatro meses de gobierno

# Arrancó la cirugía educativa

Miguel Pinto Parabá

La reforma educativa está en camino de cumplir cuatro años, pero a lo largo de su corta vida las interferencias políticas le han puesto algunas zancadillas. El anterior gobierno ya se pagó las vestiduras y el actual, después de algunos serios "tropiezos", se esfuerza por reencaminar la Ley 1565.

"Si los bolivianos no queremos quedar al margen del mundo en el siglo XXI, debemos reencauzar inmediatamente la reforma educati-

*La "vergonzosa" toma de Direcciones Departamentales y Distritales y la relocalización de los Equipos Técnicos fue lo negativo. La evaluación de universidades privadas, el retorno a la esencia de la educación intercultural-bilingüe y el relanzamiento de una verdadera participación social es lo positivo.*

va; caso contrario, este proceso concluirá únicamente con la repartición de libritos, cambiando formalmente los currículum, desperdiciando miles de dólares y frustrando una vez más a toda una genera-

ción", opina la viceministra de Educación Primaria y Secundaria, Amalia Anaya.

Ella cree que la "vergonzosa" toma de las Direcciones Departamentales y Distritales de Educa-

ción y la relocalización de los Equipos Técnicos regionales de la reforma son los hechos más negativos en este año, mientras que la evaluación de las universidades privadas, el retorno a la esencia de la educación intercultural-bilingüe y el relanzamiento de una verdadera participación social es lo más positivo.

Pero los lectores quieren saber más sobre la reforma y por eso PRESENCIA mantuvo siguiente diálogo con la experta en educación.

**PRESENCIA (P)** ¿Con qué acciones aportó el anterior gobierno a la aplicación de la reforma educativa?

**Amalia Anaya (AA)** Uno de los méritos fue haber promulgado la Ley 1565 de Reforma Educativa. Este es un hecho destacable porque se constituye en la primera experiencia de continuidad de una política social en Bolivia.

Fue también importante instalar la reforma en el aula, capacitar asesores pedagógicos, iniciar la modificación del plan curricular en algunos niveles de las escuelas y organizar núcleos escolares.

**P** ¿En qué se equivocaron?

**AA** Cometieron dos errores fundamentales: el excesivo retraso y la distorsión en la aplicación de la reforma. El retraso es preocupante, pero no es grave; sin embargo, el haber distorsionado los dos pilares de este programa educativo —la participación social y la educación intercultural-bilingüe— fue un grave error.

Si el Estado boliviano continuaba con esas distorsiones en los ejes vertebradores de la reforma, indudablemente esta política estaba condenada al fracaso.

Estas fallas no sólo fueron de carácter técnico, sino básicamente errores de conducción política.

**P** ¿En qué consistió concretamente la distorsión en estos dos ejes?

**AA** Según una evaluación realizada en septiembre y octubre de este año, verificamos que en estos tres años de aplicación de la refor-

ma, en vez de educación intercultural bilingüe se aplicó educación monolingüe. Esto provocaba resistencia espontánea y natural en las comunidades campesinas e indígenas porque para ellas es muy importante que sus niños aprendan a leer y escribir en castellano y no únicamente en su lengua materna.

**P** ¿Y en el eje de la participación social?

**AA** El anterior gobierno organizó algunas juntas escolares, pero con un sentido utilitarista. La junta escolar sólo se constituyó para recibir los recursos del Programa de Apoyo Solidario para las Escuelas (PASE), pero no tuvo ninguna otra función.

**P** ¿Cómo se encontró a la reforma en el plano administrativo?

**AA** Los cambios curriculares y pedagógicos son, sin lugar a dudas, la esencia de la reforma; pero esta política de Estado no puede avanzar si es que no se tiene una estructura administrativa e institucional eficiente y bien organizada. Sin embargo, el anterior gobierno lo descuidó completamente.

Es grave, pero hay que decirlo: el anterior régimen no avanzó nada en lo que se refiere a la transformación institucional y administrativa, que debió consolidarse en los primeros años de la reforma.

**P** Ejemplifique su argumentación

**AA** Esto se manifiesta de manera evidente cuando, faltando un mes para dejar el cargo, los anteriores conductores de la reforma convocaron a un concurso de méritos cuestionable. Es el propio subsecretario de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria de ese entonces, Javier Aguilar, quien denunció públicamente que el cambio de autoridades era arbitrario, irregular, ilegal e ilegítimo.

Aguilar se animó a adelantar que los elegidos serían removidos por el nuevo gobierno. Dicho y hecho, eso fue lo que sucedió, en desmedro de la reforma. En agosto se cambió a directores departamen-

tales y distritales de forma también arbitraria y en algunos casos violenta, lo cual, hay que reconocerlo, es una vergüenza y altamente perjudicial para el funcionamiento del sistema.

**P** Frente a ese negro panorama ¿qué se hizo después?

**AA** En estos cortos cuatro meses de gestión promovimos de forma inmediata la participación social. Para esto impulsamos, con el Cidob y la Cuscut, los cuatro Consejos Educativos de los Pueblos Originarios (CEPOs): aymara, quechua, guaraní y el multiténico amazónico, que son instrumentos de control, planificación y ejecución social de la reforma educativa.

La participación social se consolidará con el concurso de proyectos educativos ya iniciados; esto permitirá la integración cualitativa de profesores, maestros, alumnos y comunidad.

También convocamos a un nuevo concurso para cargos en Direcciones Departamentales y Distritales, todo con el objetivo de reordenar de una vez el sistema administrativo de la reforma, que todavía es caótico. Queremos autoridades educativas que lleven adelante el proceso de reforma educativa de forma responsable y crítica.

**P** ¿Y en educación intercultural y bilingüe?

**AA** Para reencauzar este eje en menos de dos meses impulsamos la impresión de los materiales para la enseñanza de la lengua castellana.

También estamos organizando un sistema de distribución con la finalidad de que los materiales pedagógicos lleguen a toda Bolivia. En el anterior gobierno este proceso fue muy deficiente.

**P** Esas son las luces, pero ¿no existieron sombras?

**AA** Autocríticamente hay que reconocer que si existieron. Un gran error que se cometió en esta gestión fue el cambio de directores departamentales y distritales que se hizo de una forma equivocada. Una segunda gran sombra es que las nuevas autoridades educativas que ingresaron se dieron a la tarea de cambiar a los miembros de los equipos técnicos, que costaron mucho dinero al Estado. Esto es muy lamentable.

Desde aquí hemos intentando revertir todo esto, pero amparados en la Ley de Descentralización Administrativa las autoridades locales llevaron adelante este equivocado proceso.

**Primeros en UHF**

**TELEVISIÓN de televisión**

"Dios quiere que su amor llegue a todos los hombres, sin fronteras".

Que la Navidad fortalezca los lazos de esperanza y el año nuevo se viva lleno de prosperidad

Gracias por su preferencia

**Bolivisión**

**LA RED DE MAYOR CRECIMIENTO !**

**1997**

**1998**

**fue un año de grandes retos**

**será el año de la consolidación**

**El Niño  
lo pasa  
"fenómeno"  
con nosotros**



Jacky Show



Mr. Magoo



Beakman's World



Chispitas



Cebollitas

**Los mejores programas infantiles están en UNITEL.**

Jacky Show y Mr. Magoo, de Lunes a Viernes a hrs. 14:30  
Beakman's World a hrs. 16:00  
y Cebollitas a hrs. 17:30  
Chispitas de Lunes a Viernes a hrs. 16:30  
Sábado y Domingo a hrs. 9:00

Sólo por

**unitel**  
t u c a n a l

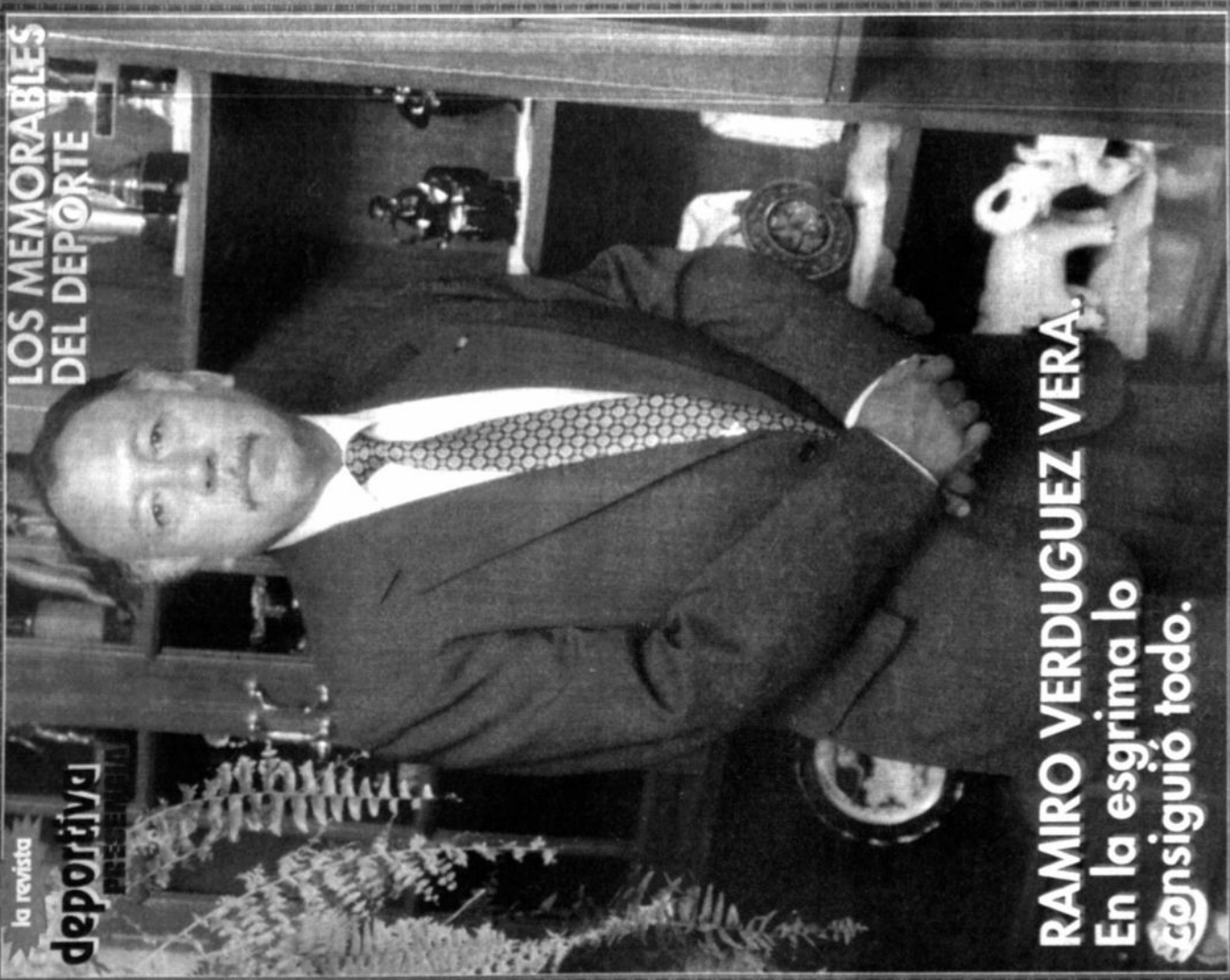
SANTA CRUZ - Canal 9 • LA PAZ - Canal 2 • COCHABAMBA - Canal 13 • SUCRE - Canal 9 • TARIJA - Canal 2 • ORURO - Canal 2 • TRINIDAD - Canal 1



Colección

la revista  
**deportivo**  
PRESENCIA

LOS MEMORABLES  
DEL DEPORTE



**RAMIRO VERDUGUEZ VERA.**  
En la esgrima lo  
consiguió todo.

# NUNCA TAN MERECIDO



Nº 285

la revista

# de PRESENCIA deportivo

Dirección: Oscar Domínguez

La Paz, lunes 22 de noviembre de 1997



Luis Orozco y Jefferson Goltardi con el trofeo. Luis Mercado, el presidente. Montañó, Cristaldo y Jiguchi en la vuelta olímpica. Bolívar festejó como correspondía.





ORURO

EXTRAORDINARIO QUEDA ANULADO EL CHEQUE N° 2986335 DEL BANCO DE SANTA CRUZ.

EXTRAORDINARIO QUEDA ANULADO EL CHEQUE N° 05-017612 DEL BANCO MÉR-ITIL DE MONTEVIDEO, GUAYANA, LL (13-15 DIC.)

ORURO, por sustitución quedan anuladas las facturas del No. 78 al 100 perteneciente a ELECTRO ANDINA, 17-19 DIC.

ORURO, por estimación queda nulo el RUC 7469048 de Quilgas Camacho, 19-20 DIC.

SE VENDE MESA DE IRON-POVO COMPLETA REF: 55701 19-20 DIC.

ORURO, POR EXTRAORDINARIO QUEDA NULO EL RUC 7299782 PERTENECIENTE A AVALUO MIERKINZ BLANCA, 20-20 DIC.

COCHABAMBA

VENDO CAMION VOLVO F12 PUNTO CERO MOTOR 100 HP, TRACTOR, CELLOS, CARGA, TONELAJE, TEL. / 042-830669 (11-14 DIC.)

VENDO VOLQUETA VOLVO N12 INTERCULZ, MOD. 86 EN PERFECTO ESTADO DE FUNCIONAMIENTO. TEL. 042-42452-511 DIC.

VENDO LOTES EN COCHABAMBA, VENDO 20 LOTES DE 500 M<sup>2</sup> EN ZONA CHIMBOCO, LUZ, CON FACILIDADES DE PAGO, M2 12 \$US, TELÉFONOS 042-

LA PAZ

BICICLETAS Compro 381063-25-1 Agosto

REPARACIONES, mantenimiento y actualizaciones de ACER, IBM a PENTILUM (DATA JET Pérez Velasco Local 1A), 317527.

PENTILUM 233 MMX, 16RAM, 5.1 GIGAS, 2MB, SVGA \$US, 944 DATA JET Gastera Pasaje del Centro Local 1A Pérez Velasco 317527.

REPARACIONES, mantenimiento y actualizaciones de ACER, IBM a PENTILUM (DATA JET Pérez Velasco Local 1A), 317527.

KID MULTIMEDIA SOUND BLASTER CREATIVE 24X \$US, 179 (DATA JET Pérez Velasco Local 1A) 317527.

PENTILUM 166 MMX, 16RAM, 2.1 GIGAS, SVGA \$US, 799 (DATA JET Gastera Pasaje del Centro Local 1A Pérez Velasco), 317527.

PENTILUM 200 MMX, 16 RAM, 3.1 GIGAS, 2MB, SVGA \$US, 899 (DATA JET Gastera Pasaje del Centro Local 1A Pérez Velasco) 317527.

\$US 720 - PENTILUM 133 INTEL, SUPER VGA COLOR EDP, HP289, PENTILUM 133 PISO 903

\$US 899 - PENTILUM 233 INTEL, SUPER VGA COLOR EDP, HP289, PENTILUM 233 PISO 903

COMPUTADORAS DESDE \$US. 2000 - EDP, HP289, PENTILUM 233 PISO 903

Por extraviado queda nula la libreta de Caja de Ahorros N° 2000-2012-0012972 del Banco Santa Cruz a nombre de David Herbas Beltrán con C.I. 2283791 L.P.

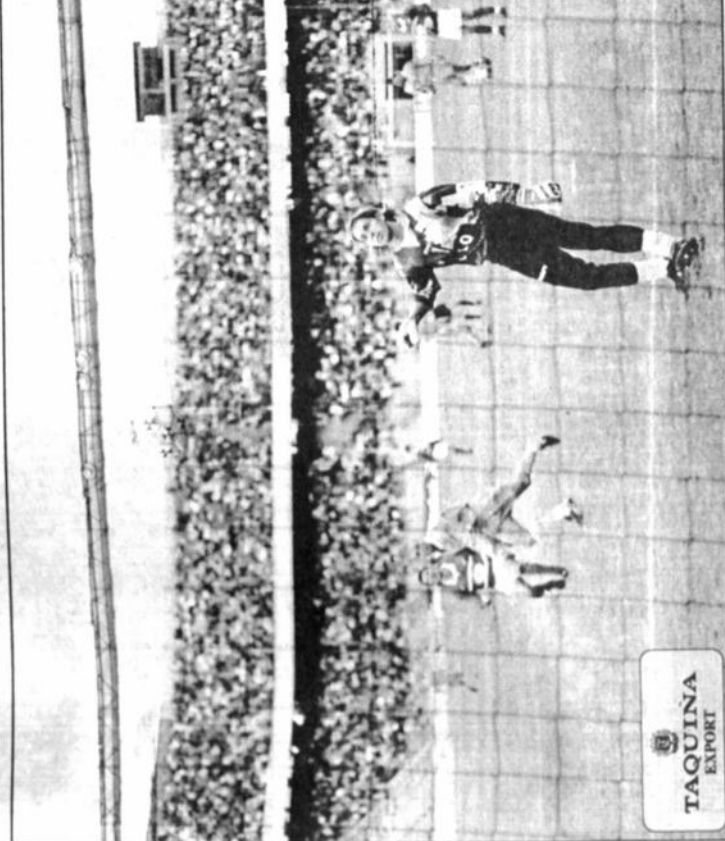
URGENTE Se compra un ejemplar para la biblioteca de la casa de la familia 360876 - 360877 Suñares de Figueroa / 157 - Santa Cruz.

CAJAS FUERTES Cualquier tamaño servicio técnico garantizado 31-4957 - 355589.

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el país

SUPERECONOMICOS DE PRESENCIA

UN BROCHE DE ORO



Joao y su particular forma de festejar. El goleador "celeste" estuvo dos veces presente en el marcador ayer en Miraflores.

El tercero, Joao y un medido cabezazo dejaron totalmente desubicado a Fernández, quien atina solo a ver el balón.



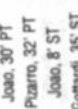
EL JUEZ

PABLO PEÑA

Destacada actuación, y eso que el partido pareció un amistoso. Se ocupó más de cosas que cada tanto que ver con el fútbol. Contó mucho el juego, no hizo respetar la distancia en las barreras y fue muy contemplativo en el juego fuerte, porque más de un jugador de Oriente marcó la mañana. También se equivocó al anular el gol "celeste".

LA SINTESIS

BOLIVAR 4		ORIENTE 1	
ESTADIO : Hernando Siles		1- Leo Fernández	
ARBITRO : Pablo Peña		2- Ronald Arana	
ASISTENTES : Esteban Perca y Néstor Arana		3- Wilson Escalante	
PUBLICO : 15.561 pagantes		4- Luis Camacho	
Total : 16.818		5- Angel Parada	
RECAUDACION : Bs. 189.931.-		6- Robert Artega (13 - Luis Peredo)	
TEMPERATURA : 15° C		7- Roly Paniagua	
		8- Ismael Britz	
		9- Raúl Medeiros	
		10 - Milton Urbina	
		11 - Milton Coimbra	
		DT : Emilio Luqueña	
		Medeiros, 4° ST	

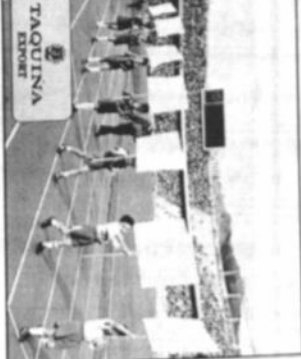


Joao, 30° PT  
Pizarro, 32° PT  
Joao, 8° ST  
Gottardo, 35° ST

Thomas N'Kono  
Eduardo Jiguchi  
Marco Sandy  
Rafael Salguero  
Tito Montañó  
Vladimir Soria  
Miguel Mercado  
(17 - Dimas Flores)  
Luis Cristóbal  
Richard Cueto  
(16 - Jefferson Gottardo)  
Sergio Joao  
(13 - William Viscarra)  
Luis Orozco

31-4957 - 355589

# APUNTES DESDE EL ESTADIO



Los jugadores de Bolívar recordando sus éxitos en los torneos de este año.



La "velada olímpica" de los campeones, entre ellos el presidente de la entidad cívica.



La preparación para la Copa Libertadores ante el método cuando finalmente se colocaron en el estadio de la representación de este torneo de fútbol.

Después de mucho tiempo, en el sector de la ciudad de La Paz, se celebró un gran campeonato de fútbol.

El partido The Strongest-Chaco comenzó con un gol de Chaco en el primer tiempo.

En el segundo tiempo, Chaco continuó con su ataque, pero no pudo convertir más goles.

Los jugadores de Bolívar recordando sus éxitos en los torneos de este año.

La "velada olímpica" de los campeones, entre ellos el presidente de la entidad cívica.

El partido The Strongest-Chaco comenzó con un gol de Chaco en el primer tiempo.

En el segundo tiempo, Chaco continuó con su ataque, pero no pudo convertir más goles.

## LOS VERDOLAGAS EN LA LIBERTADORES

Año	Como Campeón	Como Subcampeón
1972	Chaco	Oriente Petrolero
1973	Willemann	Oriente Petrolero
1977	Bolívar	Oriente Petrolero

Año	Como Campeón	Como Subcampeón
1978	The Strongest	Oriente Petrolero
1979	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1980	Bolívar	Oriente Petrolero
1981	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1982	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1983	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1984	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1985	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1986	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1987	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1988	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1989	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1990	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1991	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1992	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1993	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1994	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1995	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1996	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1997	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero
1998	Oriente Petrolero	Oriente Petrolero

## ORIENTE SUBCAMPEON



El equipo de Oriente Petrolero, campeón de la Copa Libertadores.

# SANCHEZ EJE DEL BENEFICA

En victoria sobre Varzim por 4-0

**Lisboa, 21 de enero.** Benfica y Sporting, los dos grandes clubes de Lisboa, se enfrentaron hoy a Varzim y a Braga en el estadio de Benfica. En el primer partido, Benfica ganó por 4-0, con goles de Sánchez, que convirtió tres goles, y de Luís Figo, que convirtió uno. En el segundo partido, Benfica ganó por 4-0, con goles de Sánchez, que convirtió tres goles, y de Luís Figo, que convirtió uno.



**El equipo de Benfica.** El equipo de Benfica, que ganó por 4-0 a Varzim y a Braga, se enfrentará hoy a Sporting en el estadio de Benfica. El partido comenzará a las 20:00 horas.

## ETCHEVERRY ANOTO GOL EN LIGUILLA ECUATORIANA

**Quito, 21 de enero.** Deportivo Quito, el equipo de Echeverry, ganó por 2-0 a Liga de Quito en el estadio de Echeverry. El partido comenzó con un gol de Echeverry en el primer tiempo, y terminó con un gol de Echeverry en el segundo tiempo.

## VALLADOLID DESPIDIO EL AÑO CON GOLEADA AL ZARAGOZA

**Valladolid (España).** El equipo de Valladolid, que ganó por 4-0 a Zaragoza en el estadio de Valladolid, se enfrentará hoy a Athletic en el estadio de Valladolid. El partido comenzará a las 20:00 horas.

**Con tu ayuda, ellos podrán tener un cuaderno y un lápiz para estudiar**

**iDale vida a la Navidad: compra tarjetas y regalos del Unicef**

Unicef es una organización que ayuda a los niños en todo el mundo. Con tu ayuda, ellos podrán tener un cuaderno y un lápiz para estudiar.





En la final, goleó a Australia por 6-1

# BRASIL CAMPEON DE LA COPA DEL REY

**Riad, 21 dic (EFE).** La final de la Copa de las Confederaciones sirvió para que Brasil ampliase su palmarés, con el primer triunfo en esta competición y para que el equipo de Mario Zagallo protagonizara un auténtico festival futbolístico, que rubricaron Ronaldo y Romário, con tres goles cada uno.

La selección brasileña despegó cualquier duda que hubiera podido dejar en la primera fase y dispuso las ilusiones de Australia, que en Riad había arrancado ya un empate a cero a los hombres de Zagallo.

En el primer tiempo, los jugadores de Brasil, con una habilidad y un instinto que, con una velocidad y movilidad de Juninho, la ligereza de Denilson y la seriedad de los centrales, el cóctel es explosivo.

Australia, bastante luto con caspar el temporal en el primer cuarto de hora, justo hasta que Romário batió a Mark Bosnich tras un tiro venablen, técnico del conjunto australiano, no lo veía nada claro, y menos cuando Viduka fue expulsado en el minuto 24, lo que acabó con unos compases en los que su equipo había conseguido calmar la furiosa salida de Brasil.

A partir de entonces la incógnita era

haber cuántos goles iba a marcar el equipo de Zagallo, porque Australia apenas podía pasar del centro del campo, ya que Brasil no cesó nunca de presionar y buscar el balón.

Continuamente les llegaban balones y para parar el arsenal ofensivo de Brasil, seis jugadores delanteros alcanzó los 50 minutos, pero ninguno de los jugadores de Brasil, inicialmente, parece haberlo estado haciendo realmente bien. Dada fue un espectador de lujo y los otros diez se dedicaron a completar un festival de buen fútbol del que fue víctima Australia, selección para la que, no obstante, ya era un éxito estar en la final tras la gran decepción de quedarse fuera de Francia'98.

**URUGUAY CUARTO**

**Riad, 21 dic (EFE).** Un despiste de Gustavo Méndez, aprovechado a la perfección por el recién salido Edvard Lasota en el minuto 62, le permitió a la República Checa hacerse con la tercera plaza tras un encuentro en el que a Uruguay le faltó pegada.

Lasota había suplido en el minuto 59 a Radek Bejli. La decisión de Dusan Uhrin, entrenador checo, no pudo tener efecto más allá de un balón que recibió suelto tras un rechace del meta Claudio Flores y que intentaba proteger Gustavo Méndez.

Uruguay presionó a su rival en los últimos minutos, pero careció de pegada y acierto.



TAQUINA EXPORT

Riad: El delantero brasileño Ronaldo, anda al primer gol de su equipo, bajo la marca de los defensores australianos (AP)

# INTER PERDIO EL INVICTO Y JUVENTUS LE PISA TALONES

**Roma, 21 (ANSA).** El líder del campeonato italiano de fútbol de Serie A, Inter, perdió hoy su invicto ante Udinese, que lo batió con tanto sobre la hora de Oliver Bierhoff, y Juventus, que goleó 5-2 a Empoli, se le acercó a un punto en la tabla.

Además de la novedad de la derrota del Inter, los partidos vespertinos de la 13a. fecha ofrecieron una lluvia de goles, 31 en total, gracias a los prolíficos ataques de Fiorentina, Lazio, Sampdoria y Udinese.

Udinese se adormó en el tercer lugar de la clasificación al vencer a Inter gracias al infalible delantero alemán Bierhoff, que a los 90' venció al arquero negroazul Gianluca Pagliuca.

Los interistas tienen a excusa de las numerosas



TAQUINA EXPORT

Udine: El jugador del Udinese, Oliver Bierhoff, en el aire, anda al único gol del encuentro, ante la mirada del defensa interista Fabio Galante (AP)

# LOS CELESTES EN LA LIBERTADORES

Año	Como Campeón	Como Subcampeón
1967	Bolivar	31 de Octubre
1969	Bolivar	Litoral (CB)
1970	Bolivar	Bolivar
1976	Guabirá	Bolivar
1977	Bolivar	Oriente

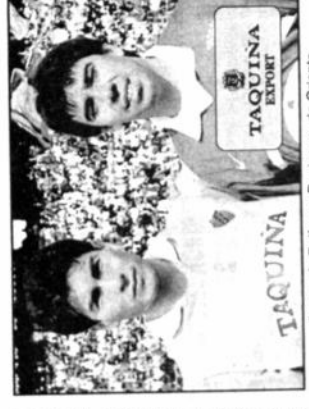
ERA DE LA LIGA	
1979	Bolivar
1983	Bolivar
1984	Bolivar
1988	Bolivar
1989	Bolivar
1991	Oriente
1992	Bolivar
1993	The Strongest
1995	Bolivar
1997	Bolivar
1998	Bolivar

Será por décimo cuarta vez que Bolívar asista como subcampeón, puesto que antes lo hizo cuatro veces como campeón.

Estará junto a Oriente Petrolero, equipo con el que por quinta vez juntos representarán al fútbol boliviano en el mencionado torneo sudamericano.

Antes de la creación de la Liga, Bolívar intervino en la Copa Libertadores en cuatro oportunidades, dos veces como campeón y otras tantas como subcampeón.

# NIKE NO ERRO AL TIEMPO DE ELEGIR



Bolivar y Oriente Petrolero, los equipos de mejor rendimiento en la temporada liguera. Nike, el hecho no pasó desapercibido ayer, en Miraflores, y el entrenador de Bolívar, Roly Paniagua, lo festejó con un banquete. La firma en el país por sentada en el país por Llama Bolivia SRL y sus principales ejecutivos, a la cabeza de Alex Llama, se mostraron al tanto de satisfacer las relaciones en el contexto del fútbol profesional. "Vamos a continuar trabajando con estas instituciones, definitivamente ganadoras, situación que las identifica plenamente con los enunciados que Nike plantea con su presencia en el deporte mundial", sostuvo Javier Echavarría, gerente de marketing de la empresa.

Al margen del balompié, la marca Nike también consagró en el país esfuerzos de patrocinio en disciplinas como básquetbol, tenis y atletismo.

Como detalle anecdótico cabe apuntar que en los últimos días las camisetas oficiales del campeón nacional fueron prácticamente agotadas en los dos locales Nike de esta ciudad.

# "GANAMOS LOS DOS TORNEOS"

Ha sido un gran año para Bolívar que por primera vez logró ganar los dos torneos que programó la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, croquis de la campaña realizada a se cimenta en el triunfo bajo de los dirigentes jugadores que aportaron con todo por alcanzar el título", expresó el director Javier Ortuno.

"El próximo año se viene un gran desafío como es la Copa Libertadores de América un evento que sin duda alguna será exitoso y para ello debemos llegar bien preparados, esperemos que con la continuidad que se le da a los jugadores del plantel y especial al cuerpo técnico que realizó una gran labor cumplió una excelente labor", concluyó el directivo.

Posteriormente dijo que "también debemos agradecer a la hinchada que con su asistencia apoyó al equipo. Ahora se nos viene un gran desafío como es Copa Libertadores de América y debemos tomar nuestras previsiones", finalizó.

# "HA SIDO UN AÑO DURISIMO PARA BOLIVAR"



Luis Mercado, presidente del Club Bolívar, junto a jugadores, integrantes del cuerpo técnico y dirigentes celebrando en el vestuario la conquista del título liguero 1997.

# "SE NOS VIENE UN GRAN DESAFIO"

"Ha sido una gran campaña de Luis Mercado junto a su directorio y ni que hablar del cuerpo técnico y los jugadores que aportaron una vez más con su trabajo, esfuerzo y capacidad a este nuevo lauro de la institución", dijo el vicepresidente del Club Bolívar, Mauro Bertero.

"Se ganó con mucha justicia este torneo, porque los jugadores demostraron gran talento y capacidad en todos los partidos ya que las estadísticas mencionan que sólo se perdió seis partidos y ello significa que el equipo hizo una gran campaña", añadió.

Posteriormente dijo que "también debemos agradecer a la hinchada que con su asistencia apoyó al equipo. Ahora se nos viene un gran desafío como es Copa Libertadores de América y debemos tomar nuestras previsiones", finalizó.

# THE STRONGEST

The Strongest se despidió ayer de su hinchada un tramo sobre Chaco Petrolero al que venció dos tantos a uno en cotejo correspondiente a la última fecha del hexagonal liguero de la temporada que llega a su fin.

Pese a no disponer de gran parte de sus jugadores considerados titulares el conjunto alagado tuvo la fuerza suficiente para conseguir un triunfo que fue producto de un mejor accionar en el complemento.

## EL COTEJO

Comenzó con un Chaco llevando la iniciativa, pero el conjunto alagado se defendió con eficacia y evitó el peligro de los ataques de los visitantes. En la primera mitad el juego estuvo bastante equilibrado, pero en la segunda mitad el Chaco se mostró más fuerte y logró marcar los dos goles que le dieron la victoria.

En el minuto 30 Bea salvó de una caída a su compañero, al cortar un remate de Cárdenas. Apenas unos minutos avanzas de Suárez y de Machado, además de un remate de Castillo había anotado el "Tigre" hasta entonces.

Trascurrió el minuto 35 cuando Cárdenas se convirtió la mejor opción de poner adelante el en adelante a su equipo al estar incluido a Berdugo.

En respuesta caso, llegó un contragolpe que terminó en un remate de Castillo, pero el Chaco se defendió bien, cuyo resultado final salió de empate.

Seguía luego una carga de Corbio y Machado que terminó en un remate de Castillo.

En el complemento la escuadra alagada volvió a hacer mejor las cosas y producto de eso ganó en el minuto ocho una jugada en la que participaron García y Suárez fue culminada por Castillo que abrió el tanteador.

Un minuto después Machado desaprobochó un de Suárez y poco después el brasileño pierde el control y no puede empujar un pase cruzado cuando solo tenía por delante a Hamlet Martínez, el gobierno de Chaco.

En el minuto 18 se produce el segundo gol alagado tras otra carga de mediocampistas y delanteros que terminó en un remate de Castillo que el último en tocar la pelota fue el defensor alagado.

Con dos tantos de diferencia los alagados bajan el ritmo de juego lo que es aprovechado por Chaco para ensayar una y otra vez cargas en base jugadas de Reyes, Vargas y Lendo para finalizar en el minuto 42 anotando el gol del descuento.

Así The Strongest y Chaco cerraron sus campeonatos de la presente temporada. Ambos equipos jugaron en la presente temporada, ambas equipos jugaron en la presente temporada, ambas equipos jugaron en la presente temporada.

Alberto Arévalo



El segundo tanto de The Strongest, autoría de Suárez, que el delantero de Chaco. Escócher no puede evitar.

FOTOS: Juan Momeni / Dorrini Landaño

## LA SINTESIS

### THE STRONGEST 2

- 25 Gonzalo Berdugo
- 14 Roberto Corio
- 13 Ramiro Pérez
- 4 Rolando Páez
- 6 Eduardo Villegas
- 18 Rolando Galiza
- (17 Diego Corio)
- 8 Sandro Corio
- 9 Juan B. Suárez
- 20 Sergio Castillo
- 15 Elías García
- 11 Waldir Machado
- DT Luis Galiza



- Estadio: Hernando Siles
- Árbitro: Alfredo Bernal
- Asistentes: Gregorio Chirino, Jorge Salgado
- Temperatura: 15 grados



- 1 Hamlet Martínez
- 2 Misael Villarreal
- 3 Johnny Solís
- 4 Luis Lando
- 5 Omar Escobar
- (13 Augusto Funes)
- 6 Richard Rojas
- 2 Rolando Reyes
- 9 Nicolás Flores
- (14 Enrique Rodríguez)
- 10 Pablo Cuba
- (15 Jorge Rojas)
- 11 Carlos Cárdenas
- DT: Sergio Siles



## JUEVES 6 de agosto

ESTRENO DE NAVIDAD  
NOMINACIONES PARA EL PREMIO "GLOBO DE ORO"  
- MEJOR MUSICA ORIGINAL -  
JOURNEY TO THE PAST  
ONCE UPON A DECEMBER  
DEANA CARTER



LA CANCIÓN  
"AL TIEMPO ALAS"  
PREMIADO POR  
ITALIA

## ANASTASIA

WWW.ANYA.COM

Basado en la historia de Anastasia en  
CINEMA DE LOS INFERNALES



COPIA DOBLADA  
AL ESPAÑOL

TOPO  
PUBLICADO

HORARIO DE FUNCIONES  
1ra. MATINEE Hrs. 14:45 - 2da. MATINEE Hrs. 16:40  
T AND A Hrs. 19:00 - NOCHE Hrs. 21:00  
EN SIMULTANEO: CINE AVAROA (CBBA) - CINE PALACE (Sfo. CRUZ)

## En el básquetbol LA CATOLICA SE HIZO DEL TITULO



Los integrantes del campeón católico de la víspera olímpica.



Equipo de Universidad Católica.

El quinteto de la Universidad Católica derrotó a la reina masculina de la categoría de la temporada 97, que coronó la última fecha del plantel de La Paz, 64 a 43 tras un partido de 45 a 22. Tras demostrar un buen nivel técnico Universidad Católica con meritos propios avanzó el título de la categoría al ganar a Bolívar por 64 a 43 mostrando un esquema ofensivo y seguro al momento de definir las jugadas bajo la cancha. Universidad Católica dominó durante el desarrollo del partido ante un plantel de Bolívar que por momentos trató de frenar al equipo católico.

**INGRAVI**

El plantel de jugadores en el cotejo de fondo derrotó a Colombia por 97 a 63, mostrando impetuosa en su rendimiento, ante un equipo de Colombia que solo por momentos pudo frenar a los jugadores y se fue al contragolpe. Los jugadores de la víspera lograron por jugar. Los jugadores se demostraron algar del campo al enfrentarse. Muchos.

Con la programación de estos dos últimos encuentros que se cumplieron durante el fin de semana la Asociación de Básquetbol de La Paz cerró su calendario de competencias de la presente temporada. Se espera realizar actividades en los próximos meses de 1998, con la reunión que se cumplirá con la presencia de los delegados de los diferentes clubes que pertenecen a la institución que reglamenta el básquetbol.



# Ramiro Verduguez y una trayectoria de 25 años en la Esgrima

## EJEMPLO DE CONSTANCIA Y BUEN DEPORTISTA

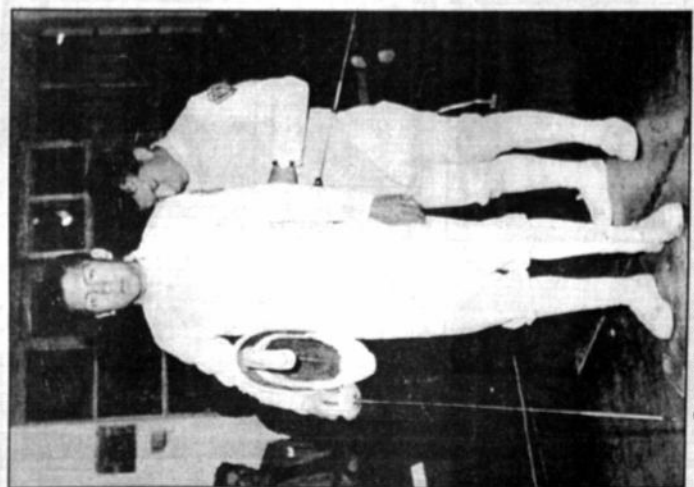
Han pasado 9 años desde que dejó las armas, pero en el quedó instalada una total satisfacción, debido a que los hijos y con éxito, empuñan aquel sable, florete o espada testigos de 25 años de brillante carrera en la esgrima boliviana.

Se trata de Ramiro Verduguez Vera, nuestro memorable de hoy. Un ejemplo de constancia y buen deportista.

"Como no me voy a sentir feliz, ya que esto se prolonga con mis hijos. Hubo buena semilla, pero voy a hacer que ellos sigan adelante y superen todo lo que logre, no sólo por mí, sino por el país", dice este hombre con muchas experiencia que lo refleja en sus palabras, si blanca cabellera y espesos bigotes.

"No cambió mucho este deporte, debido a que siempre carecemos de apoyo gubernamental. Lamentablemente en el país, todo es fútbol así pierdan y tengan constantes fracasos. El deporte amateur no sólo está relegado por nuestras autoridades deportivas, sino también la propia prensa", sostiene Ramiro, que insiste que todo deportista amateur logra éxitos con sacrificio propio en todo orden y donde muchas veces se frustran los objetivos por falta de recursos económicos.

"Yo comencé a practicar en esgrima a mis 14 años. Un año después logré mi primer título nacional. Creo que esto impulsó mucho para que yo siga. Recuerdo que comencé en septiembre de 1963 y mantuve activo durante 25 años. En octubre de 1988 le dije adiós, pero sólo de competencias, ya que con mis hijos seguimos saltando en la pedana", cuenta con una sonrisa dibujada, que refleja su total alegría y satisfacción.



Ramiro Verduguez en los Juegos Bolivarianos de 1965.

Tuve que abandonar. Pero ese nacional, fue mi mejor campeonato. Fue cinco veces seguidas campeón boliviano", cuenta al observar fotografías que adornan las paredes y escritorio de su oficina.

**No cambió mucho la práctica de este deporte porque aún carecemos de apoyo gubernamental que es fundamental para el progreso de cualquier disciplina deportiva.**

"Lo malo que recuerdo desde que fui deportista, es que siempre nos falta apoyo. Los ojos de las autoridades sólo están en el fútbol. Falta criterio en ellos para incentivar mucho más este deporte, que siempre dió satisfacciones al país. Somos un deporte que hemos hecho méritos, pero no tenemos apoyo técnico, mucho menos económico y a falta de todo esto, no tenemos roce, que es lo mejor que puede adquirir no sólo un esgrimista, sino todo deportista".

### BUENA SEMILLA

Los 25 años de brillante carrera, considera que hoy le permiten vivir momentos felices junto a sus hijos, que no dejaron que el tiempo empujase aquellas armas que Ramiro pasó por muchos buenos semilleros y del exterior.

"Creo que, bueno, buena semilla, y eso es lo que me me inculcó para la final de florete."

siento feliz porque más hijos hayan seguido mis pasos. Patricia, Ramiro, Vivian y Ricardo todos manejan estas armas, pero Vivian ya logró un título sudamericano y Ricardo un buen tercer lugar internacional", comenta con voz entrecortada muy emocionado.

Refiere a que se despidió del esgrima activo a fin de no competir con los hijos y porque el estado físico requería de más preparación, mejor reflejos y menos peso corporal.

"Creo que estoy pesando por los 70 kilos, bueno... pero yo sé dirigílos a sus entrenamientos, aunque reconozco que no estoy muy actualizado debido a que hace años que ya no actué a competencias internacionales. Yo estoy pensando y muy seriamente en contratar un entrenador profesional, ya que quiero que la esgrima boliviana brille en lo más alto", responde con voz firme.

"Todo lo que logran ellos es mi orgullo. Quiero que perduren con mis hijos este deporte que me gusta muchísimo. Ojalá pueda hacer realidad este sueño de darles un técnico extranjero", insiste y aclara que en el país por falta de incentivo y apoyo de las autoridades deportivas, el único entrenador profesional es Edmundo Ríos y que entre los empíricos están él y Rafael Julio.

"En el país tenemos mucha gente que practica este deporte. Aprende y avanza dentro de las limitaciones. Sería bueno que nuestras autoridades vuelquen sus ojos a este deporte como a los otros amateurs. Con un buen apoyo técnico y logístico, podríamos disfrutar de muchos títulos internacionales", añade en su forma seria y punzante de reclamar apoyo para las generaciones que vienen.

### DIRIGENCIA

"Yo fui dirigente de la asociación de Cochabamba y también presidente de la Federación Boliviana de Esgrima. El tiempo no nos alcanzó para cumplir otros objetivos, sino sólo el de fomentar con la realización de torneos nacionales. Han pasado muchas generaciones y bolivianos, aunque debió reconocer que me quedó mucho por cristalizar en bien de este deporte", recuerda Ramiro Verduguez.

Nuestro memorable de hoy, no podía olvidar de la gente que le ayudó a perfeccionar su técnica y estilo.

"Cómo me voy a olvidar del Mayor Gelacio Chavez, un militar argentino que estuvo en nuestro país y que fue mi primer instructor. Yo aprendí mucho de él y todavía quedan cosas que perduran. Otro que también merece mi reconocimiento, es el norteamericano Joseph Elliot. Él era un profesional de la empresa de Electricidad, estuvo mucho tiempo, pero cuando regresó a su país, se coronó campeón nacional en los Estados Unidos, era un buen esgrimista".

### MENSAJE

Ramiro Verduguez sabe que no es muy amigo de las palabras, pero sí de los hechos. Se confiesa cansado de las promesas que vienen y van de una y otra autoridad deportiva que a veces llega a situaciones de conducción por favor político.

"A los jóvenes sólo me queda instarlos a trabajar consistentemente, la disciplina es muy fundamental. Y bueno... que hagan lo posible, con recursos propios, de lograr roce internacional, que es la mejor escuela. Todo esto hagámoslo pensando en la patria y en Dios, que nos



JORGE ABREGO

## "MERCED TRIUNFO"

DT Luis Galarza

Luis Galarza, técnico de The Strongest, expresó su conformidad por la labor que tuvo al frente del equipo atigrado y dijo que hizo todo lo que pudo para revertir el mal momento.

"El equipo estaba bastante desmotivado, tuvimos que levantarles la moral a los muchachos, creo que algo conseguimos, pero lamentablemente ya estaba todo definido en contra nuestra", afirmó.

Respecto al partido, dijo que "The Strongest logró un merecido triunfo, tuvo más de una oportunidad que la supo aprovechar, lo que nos deja conformes, sobre todo por la entrega de los muchachos".

El entrenador terminó ayer su vinculación con la entidad atigrada y es posible que en 1998 vuelva al puéstio.



DT Sergio Salas

"El resultado no nos ha gustado. Merecíamos algo más por las oportunidades que creamos en el primer tiempo", dijo Sergio Salas, entrenador del conjunto de Chaco Petrolero.

"Ha sido un buen año para Chaco Petrolero, que mostró durante la temporada jugadores jóvenes que mostraron capacidad y talento. Lograr buenos partidos no fue a pesar de ello el resultado de la temporada, a pesar de los resultados favorables, el equipo no pudo avanzar a la siguiente instancia", agregó el técnico.

"Los jugadores salen ahora de vacaciones ya que en la primera quincena de enero nos reuniremos con el directorio a fin de delinear el trabajo que se pueda hacer con miras a 1998", concluyó.



## "CUMPLIMOS PROMESA"

"El equipo estaba para más, pero al final creo que recuperamos la dignidad y cumplimos la promesa que le hicimos al presidente Sergio Asbún, de ganarle a Chaco Petrolero", dijo Juan Berthly Suárez, delantero atigrado.

Suárez agregó que el equipo realizó un trabajo bastante sacrificado, lo que se tradujo en el buen resultado de ayer: "tuvimos un buen desempeño, que lo hicimos prevalecer a lo largo de los noventa minutos; ahora lo único que resta es conformar un buen equipo para el próximo torneo y si seguimos en el equipo, lo vamos a hacer con el mayor sacrificio como siempre", acotó.



## "POR FALLAS NUESTRAS"

"No conseguimos un mejor resultado por fallas nuestras", dijo Carlos Cárdenas, delantero del plantel de Chaco.

"Agradezco a los dirigentes y cuerpo técnico por la confianza que me brindaron, sé que todavía tengo que asimilar muchas cosas, sé que puedo dar mucho más, pero en el fútbol uno tiene que quemar etapas y primero debemos vencer las mismas", dijo Carlos Cárdenas.

"Ahora voy a Cobija a reunirme con mi familia y conversar con mi apoderado, Leopoldo Fernández, para determinar el futuro de mi carrera futbolística", aclaró el jugador.



## CASTILLO DECIDIO OPERARSE EL VENIDERO 3 DE ENERO

El volante atigrado Sergio Castillo viajará a Ledezma-Jujuy en las próximas horas donde pasará las fiestas de fin de año en compañía de sus padres.

Castillo retornará a la ciudad de La Paz el próximo 3 de enero, porque tiene previsto hacerse operar por el doctor Miguel Elias Saldívar de una dolencia en la rodilla que le ha molestado en el último tiempo.

Según lo que dijo Castillo, estará inactivo entre 20 a 25 días, luego del cual estará en las mejores condiciones para servir al equipo que requiere de sus servicios.

"Hay posibilidad de que me quede en The Strongest, pero todo depende de la gente de Guabirá y del presidente Rafael Paz, que es propietario del pase", dijo el volante.

de la gente de Guabirá y del presidente Rafael Paz, que es propietario del pase", dijo el volante.

ASBUN  
Por su parte, Sergio Asbún titular de The Strongest no quiso anticipar ninguna situación, sólo se limitó a decir que el tema será motivo de análisis en los primeros días de enero del venidero año.

Cuando se refirió al último cortejo de los atigrados, Asbún mostró conformidad: "No se han dado las cosas por dos partidos, pero el equipo ha demostrado que tiene espíritu y la dignidad necesarias como para salir de los malos momentos", dijo.



TAQUINA EXPORT

The Strongest jugó ayer con tres arqueros. En la foto de la derecha el momento en que sale Rolando Galarza, ayer mediocampista e ingresa en su lugar Diego Corzo.

o a primer que agradece el certificado para el doctor Américo. La palabra en sí por su lado. Luis no Oriente claudico a la, representando la in-











# TAQUINÁ

EXPORT



**BOLIVIA 1927**  
Indiscutido campeón  
del fútbol boliviano.



deportiva  
de PRESENCIA

la revista

Colectión



### LOS APUNTES

No deja de una vieja historia de nuestro fútbol aquella que revela que los clubes no son, siempre, dueños de los países de jugadores que a través de determinado lapso de tiempo les prestan servicios.

Lo que hoy vive The Strongest es, por ello, una trama repetida, aunque hasta ahora sin solución efectiva.

En el fondo - quéranselo o no - se trata de inversiones privadas y/o personales, las que llegando al caso se amparan en la tenencia del documento, lo que convierte al futbolista en dependiente directo de los deslindos de quien haya adquirido su ficha.

Los intermediarios o representantes, virtualmente casi inexistentes en el medio, suelen disminuir en otros países esta figura.

Empero, en el nuestro la circunstancia no hace más que destapar la fragilidad de la mayor parte de las instituciones, incapaces por sí solas de sólo de formar elementos, sino de hacer suya la propiedad de integrantes destacados.

Echar el grito al cielo es válido, pero acaso resultaría más saludable ir al fondo de la cuestión.

Esto, de seguro, no acontecerá si las entidades fueran financieramente autónomas.

No deja de ser cierto que buena parte de los directivos involucrados en el fútbol lo están porque su pasión condicional es disposición de tiempo, entusiasmo y dinero. Sin embargo, dicho aporte no logra, en todos los casos, el carácter de gratuito; por eso no es raro advertir tras el final de cada temporada el trabajo de quienes buscan acomodar a "sus" jugadores.

A nadie se puede obligar a hacer un regalo y la responsabilidad, de todos modos, corresponde a los clubes, que aceptan a futbolistas con la más absoluta certeza que se trata de un suceso de paso.

En The Strongest el hecho se repite gestión tras gestión.

Es comprensible el desaliento que provoca, pero no tanto las quejas, porque no es necesario hurgar en demasía para dar con la punta de la madeja.

## Con permiso para copiar

Redacción Central  
César Dorado V. (Director)

Deposito  
PRESENCIA

Carilla de correo 3978  
Teléfono 2000 97  
Fax 2000 97



### Grande, River ! !

Completó una semana espectacular.

El miércoles, por vez primera en su historia, se hizo de la Supercopa y ayer ganó el Apertura de la AFA con el dulce sabor de haber dejado en el camino a Boca Juniors, el rival de siempre.

El Club Atlético River Plate se fundó el 25 de mayo de 1901 y su actual presidente es David Puntado, que hace pocos días sucedió en una especie de continuidad política - a Alfredo Angel Davicce.

Su estadio, más conocido como Monumental, se denomina Antonio Vespucio Liberti y tiene una capacidad de 76.887 personas.

Dirigido por Ramón Díaz contó, individual y colectivamente, con el mejor plantel y esta valoración tiene que ver con la calidad y la cantidad, al punto tal que los suplentes alternaron con un nivel parecido al de los titulares.

Su jugador más veterano es Enzo Francescoli (35), mientras que la juventud está encarnada en Pablo César Aunar (17).

### A media

Hay crisis dirigencial ?

La última vez que se preguntó si puede tenerse en cuenta que el club habrá clamado por encontrar un mecanismo para evitar los dramas económicos de cada temporada.

A veces, según las malas lenguas, no es necesario, siquiera, que el director sea necesariamente hombre del equipo.

En el camino se acumula la culpa: ¿convenía al respecto un congreso de estilo ?

Ocurrió que el club decidió de una entidad ligera o por lo menos que la que a su vez recibiera consagrados políticos.

Entonces, la tentación es de marcar mayoritario, que, entre bien servidos y líneas copias, en un elegante local, fue reducido por cuatro allegados y ex dirigentes de cierta institución.

El grupo se dio a la tarea de alabar sin medida al personaje cuyo nombre en medio del champagne, sirvió a los invitados.

La moneda clave se produjo cuando todos coincidieron, con un vendaval de miradas, en la necesidad de postularlo a la titularidad.

El involucrado llegó a la emoción: se aventuró a algunos planes, dejó entrever la posibilidad de viajar a Buenos Aires y convencer a Enzo Francescoli para que vuelva al fútbol y vista la cara de la moneda.

En el momento se produjo un silencio que duró un tiempo para contestar. Se sabía en el momento que la misión estaba cumplida.

Sólo falta, dijo uno de ellos, viajarlo en su despacho a fin de conformar el directorio.

Inclusive comenzaron a repartirse el pastel de la plaza mayor, segura de sí misma, presuntamente los más indicados.

El reconocimiento se produjo días más tarde. El candidato, ahora más soberano, preguntó los alcances del presupuesto mensual y los tuvo.

Se enteró que la plantilla no baja de los treinta mil dólares, suma que debía cargar sobre sus espaldas los ausentes, más la cabeza y jaldó a los interinstitucionales.

Después de contar con la aprobación, unos días "para pensarlo".

Desde entonces se perdió el contacto y la secretaria del probable presidente tiene instrucciones precisas de desviar los llamados que día a día le hacen.

El club sigue a la búsqueda de quien lo dirija.

Hasta el lunes.

### Por qué no estamos ?

La Federación Internacional de Voleibol (FIVB) ha lanzado el denominado Plan 2001, destinado a masificar y elevar la calidad en la práctica de este deporte.

Y tan importante es el proyecto que nada menos que 116 asociaciones del mundo se encuentran involucradas.

De Sudamérica, según el reporte oficial, son ocho: Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Usted se preguntará qué sucede al respecto con Bolivia, que junto a la Argentina son los únicos países del área no incluidos.

La respuesta deberá darla la Federación de este deporte, por cuanto llama la atención que existiendo necesidad de mayor apoyo - y qué mejor si éste viene del propio ente madre de la disciplina - no se hayan dado las condiciones de participación.

### Estadísticas

El equipo de la selección nacional de fútbol, que viajó a Colombia para jugar la Copa Libertadores, se enfrentó a la selección de ese país. El partido terminó con un empate a cero.

El equipo de la selección nacional de fútbol, que viajó a Colombia para jugar la Copa Libertadores, se enfrentó a la selección de ese país. El partido terminó con un empate a cero.

El equipo de la selección nacional de fútbol, que viajó a Colombia para jugar la Copa Libertadores, se enfrentó a la selección de ese país. El partido terminó con un empate a cero.

### Enseñanzas

El equipo de la selección nacional de fútbol, que viajó a Colombia para jugar la Copa Libertadores, se enfrentó a la selección de ese país. El partido terminó con un empate a cero.

El equipo de la selección nacional de fútbol, que viajó a Colombia para jugar la Copa Libertadores, se enfrentó a la selección de ese país. El partido terminó con un empate a cero.

El equipo de la selección nacional de fútbol, que viajó a Colombia para jugar la Copa Libertadores, se enfrentó a la selección de ese país. El partido terminó con un empate a cero.

### Enseñanzas

El equipo de la selección nacional de fútbol, que viajó a Colombia para jugar la Copa Libertadores, se enfrentó a la selección de ese país. El partido terminó con un empate a cero.

El equipo de la selección nacional de fútbol, que viajó a Colombia para jugar la Copa Libertadores, se enfrentó a la selección de ese país. El partido terminó con un empate a cero.

El equipo de la selección nacional de fútbol, que viajó a Colombia para jugar la Copa Libertadores, se enfrentó a la selección de ese país. El partido terminó con un empate a cero.

# "Estaba preocupado porque no esté dirigiendo ya", dijo A OROZCO LE LLEGO LA HORA

Se siente orgulloso de haber culminado un objetivo. Sobre todas las cosas eso, porque después, en el fondo, siente doble satisfacción por haber respondido con trabajo y este título a alguna gente de su mismo club que no confiaba en su capacidad.

Pero hoy Luis Orozco, el entrenador de Bolívar, disfruta de este hermoso momento, porque sabe que su esfuerzo tuvo mucho que ver en ello, aunque, como siempre, despreciado y modesto en ese aspecto, afirma que "el título se lo ganaron los jugadores".

Primer, es una gran satisfacción honrar un compromiso. Cuando asumí en abril, era un reto grande, pero gracias a Dios todo salió bien. Tuve un plantel de jugadores muy generoso en el trabajo, formamos un grupo humano muy cohesionado y esa unión fue sólida gracias al respeto mutuo. A partir de ahí, las cosas llegaron de manera positiva, porque éramos conscientes que hacíamos bien nuestro trabajo. Es un título especial por todo eso.

Cuanto costó dirigir un equipo como Bolívar durante una larga temporada?

Fue un desafío dirigir a jugadores de tan alto nivel, varios de ellos mundialistas, o de la talla de Thomas N'Komo, que jugó tres copas. Entonces había que innovar algunas cosas y en eso me ayudó mucho la consultoría permanente que tengo con colegas de un curso de FIFA que tuve el '93. Pero al final el mérito fue del plantel por su responsabilidad y disciplina. Otro factor importante: aplicamos el "código de conducta". Nosotros elegimos el camino del trabajo y retribuíamos a la disciplina, al conformismo, por eso este equipo llegó a ser el más regular en el torneo, tanto en la parte táctica, como en un esquema equilibrado en todas las líneas, como en la parte física con una buena reserva.

Cuando se fue Jorge Habegger, pensó en algún momento que iba a ser, como ocurrió antes, un entrenador transitorio en el equipo?

La verdad, sí. No quisiera ser técnico interino, porque personalmente me preocupaba que no esté dirigiendo ya. Había visto pasar a varios entrenadores que, si bien es cierto, pusieron toda su capacidad, nosotros, como miembros del cuerpo técnico, siempre apuntábamos ese trabajo con lealtad y honestidad, y mucho profesionalismo. Pero felizmente hoy las cosas se dieron para mí, y todo salió bien.

Con qué piedras en el camino tropezó?

Me gusta hablar más de hechos gratos, sin embargo hubo dificultades con gente que gratuitamente se constituyeron en mis detractores...

Dentro del club ?

Sí. Pero no vale la pena mencionárselas. Yo tengo mucha fe en Dios y estas cosas se las dejó a él, porque sé que Dios no permite que a sus hijos se los humille. Pero también este título es la dedicatoria a todos los jugadores.



- Cree que no hay confianza en la dirigencia de Bolívar en los entrenadores nacionales ?

- Sí, creen que el técnico extranjero es el idóneo para dirigir en nuestro medio, inclusive la selección nacional. Pienso que todavía tenemos complejos, esa mentalidad de servilismo, pero una vez que en el fútbol no haya desperdicio de esfuerzos por intereses sectoriales de índole personal, creo que el técnico nacional va a demostrar a todo nivel que está preparado, porque sobre todo conoce la idiosincrasia de los jugadores que ahora han adquirido un alto grado de profesionalidad, aunque todavía nos falta conseguir una identidad para nuestro club.

- En ese sentido, lo que están logrando ahora los técnicos nacionales podrá dar lugar a un cambio ?

- Creo que sí. Gracias a Dios, siempre me precé de estar trabajando en una institución como Bolívar, donde se maneja al más alto nivel todo. Se forma a los jugadores, como que varios de ellos ha salido al exterior. Esta labor sí debe mover a un cambio.

- A quién dedica el título ?

- Primero a mi familia, a mi esposa, a mis hijos, a otros familiares que me apoyaron incondicionalmente. También a los bolivianos que siempre confiaron en mí y en especial a Luis Mercado, a quien no le faltó con su trabajo está muy valorado. Se dice que Bolívar también este título es la dedicatoria a todos los jugadores.

Juan Mamani

GUSTAVO CORTEZ

# Los 33 de Bolívar



**NICOLÁS MEDINA**  
(25-07-76, Nueva Cometa)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 3 años  
Frase: "El fútbol es un deporte, dedicado a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**DANILO SCATTOLON MAZA**  
(25-01-61, Maricao, Paraguay)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 3 años  
Frase: "Este es un fútbol serio, que se dedica a Dios, a la gloria, a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**MIGUEL ÁNGEL RIQUELME**  
(27-10-70, Maricao, Perú)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 11 años  
Frase: "Este es un fútbol serio, que se dedica a Dios, a la gloria, a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**MARCELO MARTÍNEZ LAZO**  
(25-08-71, Cochabamba)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 11 años  
Frase: "Este es un fútbol serio, que se dedica a Dios, a la gloria, a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**ROBERTO SORIA**  
(25-07-70, Cochabamba)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 11 años  
Frase: "Este es un fútbol serio, que se dedica a Dios, a la gloria, a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**EDUARDO JORJIC**  
(11-08-70, Santa Cruz)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 5 años  
Frase: "Este fútbol es un deporte, dedicado a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**DIEGO DOREL RINCÓN**  
(17-12-74, Cochabamba)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 1 año  
Frase: "Este fútbol es un deporte, dedicado a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**WILMAR POMA HINCAPIÁ**  
(11-08-77, La Paz)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 7 años  
Frase: "Este fútbol es un deporte, dedicado a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**ADALBERTO BERRÓN**  
(25-07-72, La Paz)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 2 años  
Frase: "Este fútbol es un deporte, dedicado a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**ADRIÁN RODRÍGUEZ**  
(13-01-73, Santa Cruz)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 2 años  
Frase: "Este fútbol es un deporte, dedicado a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**CRISTIAN AFONSO REYNALAO**  
(14-07-74, Trinidad, Perú)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 1 año  
Frase: "Este fútbol es un deporte, dedicado a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**LAMBERT PIZARRO**  
(14-07-75, Santa Cruz)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 5 años  
Frase: "Este fútbol es un deporte, dedicado a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**CORTI BALDOZ**  
(14-07-76, Maricao, Perú)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 1 año  
Frase: "Este fútbol es un deporte, dedicado a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**LUIS OROZCO**  
(25-07-72, La Paz)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 11 años  
Frase: "Este fútbol es un deporte, dedicado a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".



**TIBORINO CHIRIQUI**  
(25-04-74, Chuño)  
Apodo: "Toro"  
Temporada en el club: 1 año  
Frase: "Este fútbol es un deporte, dedicado a la belleza y a la pasión que surge de cada jugador".

# SAMUEL BLANCO, UN DIRIGENTE QUE SABE LO QUE QUIERE REAL BAMAMIN POTOSÍ Y EL RETO DE LA LIGA



El director de Real Bamamin Potosí en pleno. Samuel Blanco, su presidente, aparece sentado, al centro.

Figura sencilla y directa: Samuel Blanco, presidente de Real Bamamin Potosí, es un hombre que sabe lo que quiere. Su equipo, Real Bamamin Potosí, es un club que quiere jugar en la Liga Nacional.

Blanco es un hombre que sabe lo que quiere. Su equipo, Real Bamamin Potosí, es un club que quiere jugar en la Liga Nacional.

Blanco es un hombre que sabe lo que quiere. Su equipo, Real Bamamin Potosí, es un club que quiere jugar en la Liga Nacional.

Blanco es un hombre que sabe lo que quiere. Su equipo, Real Bamamin Potosí, es un club que quiere jugar en la Liga Nacional.

Blanco es un hombre que sabe lo que quiere. Su equipo, Real Bamamin Potosí, es un club que quiere jugar en la Liga Nacional.

Blanco es un hombre que sabe lo que quiere. Su equipo, Real Bamamin Potosí, es un club que quiere jugar en la Liga Nacional.

Blanco es un hombre que sabe lo que quiere. Su equipo, Real Bamamin Potosí, es un club que quiere jugar en la Liga Nacional.

Blanco es un hombre que sabe lo que quiere. Su equipo, Real Bamamin Potosí, es un club que quiere jugar en la Liga Nacional.

Blanco es un hombre que sabe lo que quiere. Su equipo, Real Bamamin Potosí, es un club que quiere jugar en la Liga Nacional.

Blanco es un hombre que sabe lo que quiere. Su equipo, Real Bamamin Potosí, es un club que quiere jugar en la Liga Nacional.



**EDOAR BOHET**

Con qué plantel se cuenta cuenta ahora? ¿En estas temporadas continuas con cuatro jugadores de 18 años que aparecen en el equipo?

En estas temporadas continuas con cuatro jugadores de 18 años que aparecen en el equipo.

En estas temporadas continuas con cuatro jugadores de 18 años que aparecen en el equipo.

En estas temporadas continuas con cuatro jugadores de 18 años que aparecen en el equipo.

En estas temporadas continuas con cuatro jugadores de 18 años que aparecen en el equipo.

En estas temporadas continuas con cuatro jugadores de 18 años que aparecen en el equipo.

En estas temporadas continuas con cuatro jugadores de 18 años que aparecen en el equipo.

En estas temporadas continuas con cuatro jugadores de 18 años que aparecen en el equipo.

En estas temporadas continuas con cuatro jugadores de 18 años que aparecen en el equipo.

En estas temporadas continuas con cuatro jugadores de 18 años que aparecen en el equipo.

En estas temporadas continuas con cuatro jugadores de 18 años que aparecen en el equipo.



GRAMA-DEPORTE es un entretenimiento de palabras cruzadas con datos deportivos nacionales internacionales, tanto de hoy como del pasado. Se usan palabras de términos empleados en diccionarios y otras fuentes. En la parte superior, en los cuadros de colores, se indican los nombres de los clubes de fútbol que participan en el campeonato. En la parte inferior, se indican los nombres de los jugadores que participan en el campeonato. En la parte superior derecha, se indican los nombres de los clubes que participan en el campeonato. En la parte inferior derecha, se indican los nombres de los jugadores que participan en el campeonato.

Entre las respuestas correctas que lleguen a PRESENCIA (Av. Mariscal Santa Cruz, edificio Esperanza) hasta las 12 horas del sábado (en el interior hasta el día viernes en nuestras agencias) sortearémos semanalmente Bs. 100.-

Nombre ..... Ciudad .....  
 Dirección .....  
 La solución y el nombre del ganador se publicará los días martes

**MIGUEL ÁNGEL MERCEDARIO**  
(20-08-75, Santa Cruz)  
Apodo: "Mazón"  
Temporadas en el club: 2 años  
Frase: "El fútbol se basa en el sacrificio y el trabajo de todos y a un gran jugador, que está dedicado a la hinchada"

**RICHARD MARCOS CUETO**  
(22-11-71, Chuquisaca)  
Apodo: "Zorro"  
Temporadas en el club: 4 años  
Frase: "El fútbol se basa en el sacrificio y el trabajo de todos y a un gran jugador, que está dedicado a la hinchada"

**LUIS HÉCTOR CRISTÓBAL**  
(31-08-69, Formosa, nat.)  
Apodo: "Macho"  
Temporadas en el club: 4 años  
Frase: "Un campeonato es un trabajo de todos y a un gran jugador, que está dedicado a la hinchada"

**JOSÉ FERNÁNDEZ**  
(26-11-76, Cochabamba)  
Apodo: "Negro"  
Temporadas en el club: 3 años  
Frase: "Los jugadores son como un bien común, lo que se ha pasado en el fútbol"

**DOUGLAS CUERVA**  
(02-09-72, La Paz)  
Apodo: "Chino"  
Temporadas en el club: 1 año  
Frase: "Este es un título que lo dedico a mi madre Gladys Condez, a quien va este título"

**WILSON SÁNCHEZ**  
(07-08-74, Trinidad-Beni)  
Apodo: "Picho"  
Temporadas en el club: 3 años  
Frase: "Todo lo que hago, lo dedico a mi madre Gladys Condez, a quien va este título"

**SERGIO JOMO**  
(25-12-68, Brasil)  
Apodo: "Jomo"  
Temporadas en el club: 1 año  
Frase: "El campeonato lo hemos conseguido en base a trabajo y lo dedico a la hinchada"

**DIMAS FLORES**  
(16-07-75, Cochabamba)  
Apodo: "Lobo"  
Temporadas en el club: 2 años  
Frase: "Se ha conseguido un título merecido, que lo dedico a mi futura esposa Raquel"

**RAFAEL SALGUERO**  
(17-02-69, Cochabamba)  
Apodo: "Muro"  
Temporadas en el club: 1 año  
Frase: "Es un logro que siempre busqué y que ahora con Bolívar logré por vez primera"

**TITO ROLANDO MONTAÑA**  
(11-08-63, Cochabamba)  
Apodo: "Barrilete"  
Temporadas en el club: 6 años  
Frase: "Fue un trabajo responsable, que también se lo merece la hinchada, por el respeto que brindan"

**RONALD VACA**  
(21-10-64, Trinidad-Beni)  
Apodo: "Quico"  
Temporadas en el club: 1 año  
Frase: "Somos jugadores que buscamos el título, esperamos seguir adelante en la Copa Libertadores de América"

**JIMMY GERVASIO DAQUINO**  
(01-08-76, La Paz)  
Apodo: "Lobo"  
Temporadas en el club: 3 años  
Frase: "Este es un título que lo dedico a mi madre Gladys Condez, a quien va este título"

**JUAN MEJÍA**  
(06-02-62, La Paz)  
Apodo: "Paseño Juan"  
Temporadas en el club: 8 años  
Frase: "El título está dedicado a toda mi familia, que siempre me apoya en mi trabajo"

**MIGUEL ELÍAS ZALDÍVAR**  
(25-08-56, La Paz)  
Apodo: "Micky"  
Temporadas en el club: 7 años  
Frase: "Este título está dedicado a todos los que han creído en nosotros"

**GOZALDO USCAMATTA**  
(25-10-60, La Paz)  
Apodo: "Snoopy"  
Temporadas en el club: 1 año  
Frase: "Se ha conseguido todo en base a mucho sacrificio y dedicación"

**OMAR RINALDY ROCHA**  
(23-04-48, Copalapa, La Paz)  
Apodo: "Pascualito"  
Temporadas en el club: 8 años  
Frase: "Campeón conseguido en base a la ayuda de todos los jugadores y cuerpo técnico"

**LINO VARGAS**  
(23-09-53, La Paz)  
Apodo: "Chino"  
Temporadas en el club: 10 años  
Frase: "Campeón conseguido en base a la ayuda de todos los jugadores y cuerpo técnico"

**OSCAR MONTES**  
(16-07-55, La Paz)  
Apodo: "Chamaco"  
Temporadas en el club: 23 años  
Frase: "Bolívar fue el equipo más regular del torneo, por eso el título es merecido"

# "TITULO DEDICADO A QUIENES YA NO ESTAN CON NOSOTROS"

Luis Mercado, el presidente del Club Bolívar



Faltando un partido para finalizar el hexagonal liguero Bolívar se convirtió por undécima vez en la historia de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano en campeón de este certamen y con ello ganó el derecho de representar a nuestro país en la próxima versión de la Copa Libertadores de América.

El conjunto celeste llegó a su objetivo con sobrados méritos pues a lo largo del certamen con sobradas actuaciones, tanto jugando de dueño de casa como de visitante, mostró que es en el momento el mejor equipo del país.

De ese logro, de lo que sigue y de otros temas inherentes al primer plantel académico conversamos con Luis Mercado.

- ¿Qué significado tiene la conquista de este nuevo título liguero?

- Es haber llegado a un objetivo muy importante que tenemos para este año y obviamente logrado nos ha llenado de satisfacción porque significa una nueva clasificación a la Copa Libertadores de América y un laure más en el riquísimo historial que tiene el Club Bolívar.

- ¿A quiénes dedica este título?

- Va dedicado a la gente que ya no está con nosotros, principalmente a mi padre Mario Mercado Ramiro Castillo, quienes seguramente habrían tenido una gran alegría con la conquista del campeonato.

- ¿Qué se hará para afrontar la Libertadores?

- Es un tema que lo trataremos a lo largo de la temporada. Una vez terminado el plantel académico...



- ¿Qué es lo que más le gustó del plantel en 1997?

- El Bolívar de este año es un equipo que ha respondido excelentemente bien...

a pesar de recibir golpes muy duros. A pesar de ser un conjunto diferente también por el hecho de que muchos valores importantes nos han dejado: pero en un plantel que jamás perdió el equilibrio y la constancia de este año y el joven jugador, así que nos da la completa satisfacción de haber ganado y en lo que más me gusta.

- ¿Y lo qué menos le gustó?

- Este año casi no han habido cosas que no nos hayan gustado. Hemos ganado casi todos los clásicos que jugamos. Perdimos muy pocos partidos y hemos sido claramente campeones. Tal vez lo que menos me haya gustado ha sido mostrar puntos en la Copa Libertadores en la que no logramos avanzar tanto como nos habría gustado.

- ¿Hasta dónde quiere que llegue Bolívar en la Copa?

- La meta que se puede...

- ¿Qué opina de su sistema de campeonato de todos contra todos para la próxima temporada liguera?

- Era un sistema de campeonato que después de haberlo a gusto, pero tras especular con algunas delimitaciones de clubes como San José o como el recién ascendido Puntarenas, creemos que un sistema de todos contra todos es muy complicado sobre todo por los gastos que determinaría que equipos como los más modestos tengan que verse obligados a realizar muchos gastos en viajes lo que resultaría muy considerable para los clubes chicos. Habría por tanto que analizar muy cuidadosamente la idea de campeonato que queremos por lo que no en historias nuestra debolitar las economías de clubes como el de Puntarenas o La Paz, que no tienen economías de gran capacidad.

